

# Schaerer Coffee SOUL 10/12

## Eksploatacijas instrukcija

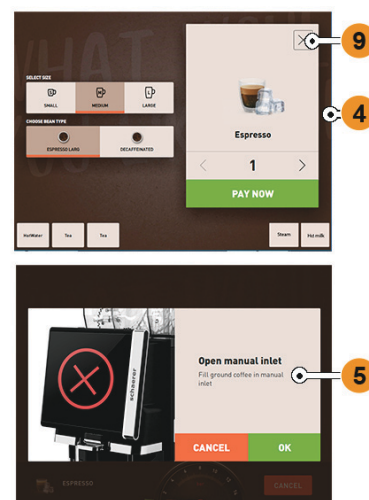
V01 / 11.2020



- 1 Jutiklinio ekrano valdymo pultas 10"/12"
- 2 Aparato mygtukas Ij. / Išj.
- 3 USB jungtis
- 4 Gėrimų išleidimo antgalis
- 5 Karšto vandens išleidimas (pasirinktis)
- 6 Garų išleidimo antgalis (parinktis)
- 7 Prietaiso nuvarvėjimo indas
- 8 Kavos pupelių indas viduryje (standartas)
- 9 Kavos pupelių indas dešinėje (parinktis)
- 10 Miltelių indas kairėje (parinktis)
- 11 Valdymo pulto užraktas
- 12 Kavos pupelių / miltelių indas svirties atrakinimas



- 1 Trys galimos vartotojo sąsajos vienai gėrimo parinkčiai
- 2 Vartotojo sąsaja pažengusiems
- 3 Vartotojo sąsaja su parinktimi per gėrimų grupes
- 4 Gėrimų parinkčių parinktis
- 5 Klaidų pranešimai ir raginimai atlikti veiksmus
- 6 Gėrimų laukelis su simboliu arba tik su tekstu
- 7 Techninės priežiūros meniu prieiga
- 8 Naršyti gėrimų parinktyje
- 9 Bendrojo pobūdžio langelis [X] grįžti / nutraukimas
- 10 Gėrimo išleidimas karšto vandens ir (arba) garų išorėje





# Schaerer Coffee SOUL 10/12

## Eksploatacijos instrukcija

V01 / 11.2020

---

### Išdavimo įtaisas

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

---

### Išdavimas

Versija 01 | 11.2020

---

### Programinė įranga

4.22.4

---

### Koncepcija ir redakcija

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

---

### Copyright ©

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Šis dokumentas saugomas autorių teisių. Visos teisės saugomos. Dauginimas, platinimas, perdavimas per elektronines sistemas arba vertimas į kitas kalbas uždraustas be raštinio bendrovės „Schaerer Ltd.“ sutikimo. Tai galioja tiek visam dokumentui, tiek atskiroms jo dalims. Dokumento turinį sudaro jo spausdinimo data turimi aktualiausi duomenys. Bendrovė „Schaerer Ltd.“ pasilieka teisę be papildomo perspėjimo bet kuriuo metu atlikti pakeitimus. Visi šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai, iliustracijos ir ekrano pranešimai yra tik pavyzdžiai! Dėl didelio gaminių pasirinkimo įrenginys gali skirtis nuo pavaizduoto. Bendrovė „Schaerer AG“ atsako tik už originalaus vokiško dokumento turinį.

# Turinys

<b>1 Įvadas</b> .....	<b>7</b>	5.2.2 Valdymo elementai aparate .....	45
1.1 Pasveikinimas .....	7	5.3 Papildomo įrenginio valdymo elementai(Pasirinktis) .....	47
1.2 Ženkliai ir simboliai .....	7	5.3.1 Šaldymo įrenginio valdymo elementai .....	47
<b>2 Bendrieji saugumo nurodymai</b> .....	<b>9</b>	5.3.2 „Cup & Cool“ valdymo elementai / kuodelių šildytuvai .....	47
<b>3 Gaminio aprašymas</b> .....	<b>14</b>	5.3.3 Po apačia statomo šaldymo įrenginio valdymo elementai .....	48
3.1 Naudojimas pagal paskirtį .....	14	5.3.4 Po stalviršiu statomo šaldymo įrenginio valdymo elementai .....	48
3.2 Pristatomas komplektas ir priedai .....	14	5.3.5 „Flavour Point“ (sirupo modulio) valdymo elementai .....	49
3.3 Parinkty ir papildomi prietaisai .....	15	5.4 Patikra prieš įjungiant .....	49
3.4 Techniniai duomenys .....	23	5.5 Įjungimas .....	49
3.5 Specifikacijos lentelė .....	24	5.5.1 Kavos aparato įjungimas .....	49
3.5.1 Tipų ir modelio pavadinimas .....	24	5.5.2 Papildomo šaldymo įrenginio įjungimas(Pasirinktis) .....	50
3.6 Gėrimų rūšys ir aparato našumas .....	24	5.5.3 „Cup & Cool“ / puodelių šildytuvo įjungimas(Pasirinktis) .....	50
3.7 EB atitikties deklaracija .....	25	5.5.4 Po apačia statomo šaldymo įrenginio įjungimas(Pasirinktis) .....	51
3.7.1 Gamintojo adresas .....	25	5.5.5 Po stalviršiu statomo šaldymo įrenginio įjungimas(Pasirinktis) .....	52
3.7.2 Taikomos normos .....	26	5.5.6 „Flavour Point“ (sirupo modulio) įjungimas(Pasirinktis) .....	52
<b>4 Įrengimas ir eksploatavimo pradžia</b> .....	<b>27</b>	5.6 Jutiklinio ekrano pagrindinis langas .....	53
4.1 Pastatymas .....	27	5.6.1 Vartotojo sąsajų apžvalga .....	53
4.1.1 Statymo vieta .....	27	5.6.2 Jutiklinio ekrano valdymo laukelių apžvalga .....	56
4.1.2 Klimatas .....	27	5.6.3 Profilis [Prisijungimas / atsijungimas] .....	64
4.2 Energijos tiekimas .....	28	5.6.4 Techninės priežiūros meniu apžvalga .....	66
4.2.1 Sąlygos (energija) .....	28	5.6.5 Techninės priežiūros meniu funkcijos .....	67
4.2.2 Aparato prijungimas maitinimo laidu .....	28	5.7 Pripildymas ir prijungimas .....	71
4.2.3 Elektros įvadai .....	28	5.7.1 Kavos pupelės .....	71
4.3 Stacionarus vandentiekio įvadas ir kanalizacijos nuotėkis .....	30	5.7.2 Vanduo .....	72
4.3.1 Sąlygos (stacionarus vandens įvadai) .....	30	5.7.3 Milteliai automatiniam kavos aparatams(Pasirinktis) .....	73
4.3.2 Vandentiekio įvadai .....	30	5.7.4 Pieno tiekimo sistema „Best Foam™“(Pasirinktis) .....	73
4.3.3 Išorinis geriamojo vandens ir kanalizacijos bakelis (Pasirinktis) .....	30	5.7.5 „Flavour Point“ (sirupo modulio) pildymas arba butelių pakeitimas(Pasirinktis) .....	75
4.4 Įrengimas .....	31	5.8 Gėrimų ir puodelių padėties nustatymas .....	76
4.4.1 Aparato išpakavimas .....	31	5.8.1 Gėrimų išleidimo antgalio padėties nustatymas (su rankiniu gėrimų išleidimo antgaliu) .....	76
4.4.2 Nuvarvėjimo indo montavimas .....	31	5.8.2 Pagalbinis puodelio padėjimo dėklas .....	77
4.4.3 Pieno jungties suspaudimo vožtuvas .....	32	5.9 Gėrimų parinktis .....	79
4.4.4 Kavos aparato jungtis .....	33	5.9.1 Gėrimo parinkties apžvalga .....	79
4.4.5 Pateikimas eksploatacijai pagal ekrane rodomus nurodymus .....	34	5.9.2 Gėrimo parinktie žingsniai .....	81
4.5 Papildomų prietaisų prijungimas .....	34	5.9.3 Kavos gėrimų ruošimas naudojant pripildymo ranką angą .....	85
4.5.1 Papildomų prietaisų prijungimas(Pasirinktis) .....	35	5.10 Ištuštinimas .....	86
4.5.2 Pieno žarnelių nukreipimas į kairę .....	36	5.10.1 Tirščių konteineris .....	86
4.5.3 „Flavour Point“ keturgubo UC (sirupo modulio) prijungimas(Pasirinktis) .....	39	5.10.2 Kanalizacijos vanduo .....	87
4.6 Išrinkimas ir utilizavimas .....	40	5.11 Transportavimo sąlygos .....	88
<b>5 Valdymas</b> .....	<b>41</b>	5.12 Išjungimas .....	89
5.1 Valdymo pultas .....	42	5.12.1 Eksploatavimo pabaiga .....	89
5.1.1 Valdymo pulto atidarymas .....	42	5.12.2 Ilgas nenaudojimo laikas (nuo 1 savaitės) .....	90
5.1.2 Valdymo pulto uždarymas .....	42	5.12.3 Papildomų prietaisų išjungimas .....	90
5.2 Aparato valdymo elementai .....	43	<b>6 Valymas</b> .....	<b>91</b>
5.2.1 Valdymo elementai aparato išorėje .....	43	6.1 Valymo intervalai .....	91
		6.2 Aktyvus valymo planas .....	92
		6.2.1 Valymo planas „Schaerer Default“ .....	92
		6.2.2 Valymo planas „Rankinis“ .....	93
		6.3 Valymo pakopos .....	93
		6.4 Raginimas išvalyti .....	94

6.5 Priverstinis valymas . . . . .	95	8.5 Valdytojo profilis. . . . .	131
6.6 Valymo priemonė. . . . .	96	8.5.1 Sistema (valdytojas) . . . . .	132
6.6.1 Valymo tabletė (kavos sistema). . . . .	96	8.5.2 Konfigūracija (Valdytojas) . . . . .	136
6.6.2 Valymo milteliai pieno tiekimo sistemai „Milkpure powder Box“ . . . . .	96	8.5.3 Techninė priežiūra (valdytojas) . . . . .	137
6.6.3 Papildomas valymo priemonių pristatymas. . . . .	97	8.5.4 Informacija (Valdytojas) . . . . .	143
6.7 Plovimo intervalai . . . . .	97	8.6 Apskaitininko profilis. . . . .	149
6.7.1 Automatinis plovimas įjungiant / išjungiant. . . . .	97	8.6.1 Konfigūracija (Apskaitininkas ir apskaitininkas su mažesnėmis teisėmis). . . . .	149
6.7.2 Rankiniai plovimai (techninio aptarnavimo meniu) . . . . .	97	8.6.2 Informacija (Apskaitininkas ir apskaitininkas su mažesnėmis teisėmis). . . . .	153
6.7.3 Sukonfigūruoti plovimai. . . . .	97	8.7 Techninės priežiūros vadovo profilis . . . . .	156
6.8 Prieš kiekvieną pripildymą . . . . .	98	8.7.1 Konfigūracija (Techninės priežiūros vadovas) . . . . .	157
6.8.1 Išorinis geriamojo vandens bakelis(Pasirinktis) . . . . .	98	8.7.2 Informacija (Techninės priežiūros vadovas) . . . . .	161
6.9 Kasdienis aparato valymas. . . . .	98	8.8 Kokybės vadybininko profilis. . . . .	165
6.9.1 Ekranu valdoma valymo programa. . . . .	98	8.8.1 Konfigūracija (kokybės vadybininkas) . . . . .	166
6.9.2 Tirščių indo valymas. . . . .	105	8.8.2 Informacija (Kokybės vadybininkas) . . . . .	167
6.9.3 Užvirinimo kameros valymas . . . . .	105	8.9 Kavos aparato prižiūrėtojo profilis . . . . .	168
6.9.4 Nuvarvėjimo indo ir nuvarvėjimo grotelių valymas. . . . .	105	8.9.1 Konfigūracija (Kavos aparato prižiūrėtojas) . . . . .	168
6.9.5 Pieno indo valymas(Pasirinktis) . . . . .	106	8.9.2 Informacija (Kavos aparato prižiūrėtojas). . . . .	169
6.9.6 Šaldymo įrenginio valymas(Pasirinktis) . . . . .	106	<b>9 Trikčių šalinimas . . . . . 170</b>	
6.9.7 Jutiklinio ekrano valymas . . . . .	107	9.1 Pranešimo režimas . . . . .	170
6.9.8 Garų išleidimo antgalio valymas(Pasirinktis) . . . . .	108	9.1.1 Instrukcijos dėl klaidų pranešimų . . . . .	170
6.9.9 Išorinio geriamojo vandens bakelio valymas(Pasirinktis) . . . . .	108	9.2 Veikimo triktys . . . . .	170
6.9.10 Išorinio kanalizacijos bakelio valymas(Pasirinktis) . . . . .	109	9.2.1 Tinkamumas eksploatuoti gavus pranešimą . . . . .	170
6.9.11 Papildomų prietaisų valymas(Pasirinktis) . . . . .	109	9.2.2 Gauti klaidų pranešimai techninės priežiūros meniu. . . . .	171
6.10 Kassavaitinis valymas . . . . .	109	9.3 Ekrane rodomi tekstai. . . . .	171
6.10.1 Kavos pupelių indo valymas . . . . .	109	9.4 Triktys, apie kurias nepranešama ekrane. . . . .	176
6.11 Prireikus. . . . .	110	<b>10 Atsargumo priemonės. . . . . 177</b>	
6.11.1 Gėrimų išleidimo antgalio apatinės dalies valymas . . . . .	110	10.1 Valymo priemonė . . . . .	177
6.11.2 Miltelių indo valymas(Pasirinktis). . . . .	110	10.1.1 Naudojimas . . . . .	177
6.11.3 „Flavour Point“ valymas pagal ekrane rodomus nurodymus(Pasirinktis) . . . . .	111	10.1.2 Laikymas . . . . .	177
6.11.4 Šaldymo įrenginio atitirpinimas . . . . .	113	10.1.3 Utilizavimas . . . . .	177
6.11.5 Išorinių paviršių valymas. . . . .	114	10.1.4 Informacija avariniu atveju . . . . .	177
6.12 RVASVT valymo planas . . . . .	114	10.2 Higienos taisyklės . . . . .	178
6.12.1 Valymo reikalavimai ir sąlygos . . . . .	114	10.2.1 Vanduo . . . . .	178
<b>7 Apžiūra ir techninė priežiūra . . . . . 115</b>		10.2.2 Pienas. . . . .	179
7.1 Kalkių šalinimas . . . . .	115	10.2.3 Milteliai automatiniams kavos aparatams . . . . .	179
7.1.1 Kalkių šalinimo priemonė „Uptime!“ . . . . .	115	10.2.4 Sirupo aromatas („Flavour Point“). . . . .	179
7.1.2 Kalkių šalinimo kasetė. . . . .	116	<b>11 Atsakomybė . . . . . 180</b>	
7.1.3 Pasiruošimas šalinti kalkes . . . . .	116	11.1 Eksploatuotojo pareigos . . . . .	180
7.1.4 Kalkių šalinimo programos paleidimas . . . . .	117	11.1.1 Naudojimas . . . . .	180
7.1.5 Kalkių šalinimo programos etapai . . . . .	118	11.2 Pretenzijos dėl garantijų suteikimo ir atsakomybės. . . . .	180
7.1.6 Kalkių šalinimo kasetės utilizavimas. . . . .	123		
7.2 Išorinis vandens filtras(Pasirinktis) . . . . .	123		
7.3 Kavos aparato techninė priežiūra . . . . .	123		
7.3.1 Einamoji techninė priežiūra. . . . .	123		
<b>8 Programavimas . . . . . 125</b>			
8.1 Apžvalga . . . . .	125		
8.2 Naršymas. . . . .	126		
8.3 USB prieiga . . . . .	129		
8.4 Profiliai ir teisės. . . . .	130		
8.4.1 Profilų teisių apžvalga. . . . .	130		





# 1 Įvadas

## 1.1 Pasveikinimas

Šis kavos aparatas priskiriamas naujai visiškai automatinų kavos aparatų kartai. Kurdami savo gaminius pritaikėme svarbiausias savo kompetencijas ir rėmėmės dešimtmečiais kaupta savo įmonės patirtimi. Eksploatavimo instrukcijoje pateikiama informacija apie gaminį, šio kavos aparato naudojimą ir valymą. Mes neprisiimsime atsakomybės už žalą, jei kavos aparatas bus naudojamas ne pagal nurodymus. Tačiau šioje eksploatavimo instrukcijoje negalime aprašyti kiekvieno įmanomo naudojimo būdo! Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą. Kavos aparato našumas priklauso nuo tinkamo naudojimo ir atliekamos techninės priežiūros. Prieš eksploatavimo pradžią atidžiai perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir laikykite ją lengvai pasiekiamoje vietoje. Linkime sėkmės naudojantis naujuoju savo įsigytu kavos aparatu.

## 1.2 Ženkliai ir simboliai



Taip pat žr. skyrių „Bendrieji saugos nurodymai“.



### ! PAVOJUS



Tiesioginį pavojų kelianti situacija, kai dėl elektros srovės smūgio galima mirtinai arba sunkiai susižaloti.

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.



### ! ĮSPĖJIMAS



Bendra pavojų kelianti situacija, dėl kurios galima susižaloti.

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.



### ! ĮSPĖJIMAS



Pavojus apsinuodyti. Pavojinga situacija, dėl kurios kyla pavojus apsinuodyti. Toliau pažymėta tik simboliu.

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.



### ! ATSARGIAI

Bendra pavojų kelianti situacija, dėl kurios galima nesunkiai susižaloti.

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.



### ! ATSARGIAI

Karštas skystis. Pavojinga situacija, dėl kurios kyla pavojus nusiplikyti. Pavojus kyla prie išleidimo vietų. Toliau pažymėta tik simboliu.

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.



### ! ATSARGIAI

Karšti garai. Pavojinga situacija, dėl kurios kyla pavojus nusiplikyti. Šis pavojus kyla prie išleidimo vietų. Toliau pažymėta tik simboliu.

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.



### ! ATSARGIAI



Karšti paviršiai. Pavojinga situacija, dėl kurios kyla pavojus nusideginti. Šis pavojus kyla prisilietus prie išleidimo arba puodelių pašildymo (priedas) vietų. Toliau pažymėta tik simboliu.

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.



## **ATSARGIAI**



**Pavojinga, gali suspausti. Pavojinga situacija, dėl kurios kyla pavojus prispausti. Toliau pažymėta tik simboliu.**

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.



## **NURODYMAS**

**Susidarė situacija, dėl kurios gali sugesti aparatas.**

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus.

## 2 Bendrieji saugumo nurodymai

Optimali sauga – tai yra svarbiausias „Schaerer AG“ gaminių požymis. Saugos įtaisai tinkamai atliks funkcijas tik tada, jei laikysitės tolesniuose punktuose pateiktų nurodymų, kaip nesusižeisti ir išvengti pavojaus sveikatai.



Saugumo nurodymus galima užsisakyti iš įmonės „Schaerer AG“ arba tiesiogiai parsisiųsti iš „Media-Pool“, iš interneto svetainės (<http://www.schaerer.com/member>).

### 2.1 Pavojus vartotojui



#### **! ATSARGIAI**

**Jei netinkamai naudosite kavos aparatą, galite nesunkiai susižaloti.**

Prašome būtinai laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
- ▶ Į aparato techninės priežiūros zoną gali patekti tik kvalifikuoti techninės priežiūros tarnybos technikai.
- ▶ Nenaudokite kavos aparato, jei jis veikia netinkamai arba yra sugadintas.
- ▶ Jokiomis aplinkybėmis negalima keisti įmontuotų saugos įtaisų.
- ▶ Niekada nesilieskite prie karštų aparato dalių.
- ▶ Šiuo aparatu nuolat prižiūrimi gali naudotis ir vaikai nuo 8 metų bei ribotų fizinių, jutiminių ir protinių gebėjimų asmenys, neturintys žinių ir patirties, kurie buvo supažindinti su saugiu įrenginio naudojimu ir su tuo susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su kavos aparatu. Draudžiama vaikams valyti prietaisą ir atlikti neprofesionalus techninės priežiūros darbus be priežiūros. Juos leidžiama atlikti tik asmenims, turintiems elgesio su aparatu praktinės patirties ir žinių, ypač saugos ir higienos klausimais.
- ▶ Kavos aparatą pastatykite taip, kad būtų galima lengvai atlikti profilaktinės ir techninės priežiūros darbus.
- ▶ Automatiniu režimu veikiančią ar valdomą prietaisą turi prižiūrėti išmokytas personalas, kad būtų užtikrintas priežiūros priemonių laikymasis ir į jį būtų galima kreiptis, jei kiltų klausimų dėl aparato naudojimo.
- ▶ Į kavos pupelių indą pilkite tik kavos pupeles, į miltelių indą – tik automatiniams kavos aparatams skirtus miltelius, o į pripildymo ranka angą berkite tik maltą kavą (arba valymo tabletes, jei valote).



## **! PAVOJUS**



**Elektros srovės smūgio pavojus. Netinkamai naudojant elektros prietaisus, gali trenkti elektros srovė.**

Prašome būtinai laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Dirbti prie elektros įrangos gali tik kvalifikuoti elektrikai.
- ▶ Prietaisą reikia prijungti prie apsaugotos srovės grandinės (mes rekomenduojame nutiesti jungtį per apsauginį automatinį išjungiklį).
- ▶ Būtina laikytis atitinkamų žemųjų įtampų direktyvų ir (arba) šalies arba vietinių saugumo technikos taisyklių ir potvarkių.
- ▶ Jungtis turi būti įžeminta pagal nurodymus ir apsaugota nuo elektros smūgio.
- ▶ Įtampa turi atitikti nurodytąją kavos aparato specifikacijų lentelėje.
- ▶ Niekomet nelieskite dalių, kuriomis tiekama elektros įtampa.
- ▶ Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus, visomet išjunkite pagrindinį jungiklį ir atjunkite kavos aparatą nuo elektros srovės tiekimo tinklo.
- ▶ Visi prietaiso poliai turi būti atjungti nuo elektros tinklo. Atskirtos jungtys turi būti visada matomos iš aparato stovėjimo vietos, arba atskyrimą reikia apsaugoti užblokuojant.
- ▶ Tinklo kabelį gali keisti tik kvalifikuotas techninės priežiūros tarnybos technikas.



## **! ATSARGIAI**

**Gėrimai su papildomais produktais ar jų likučiais gali sukelti alergijas.**

Prašome būtinai laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Naudojant prietaisą patiems, prie aparato pakabintoje informacinėje lentelėje nurodomos papildomai naudojamos sudedamosios dalys, galinčios sukelti alergijas.
- ▶ Naudojant prietaisą patiems, apmokytas personalas pateikia informaciją apie papildomai naudojamas sudedamąsias dalis, galinčias sukelti alergijas.





## ! ĮSPĖJIMAS

### Pavojus apsinuodyti prarijus valymo priemonės.

Prašome būtinai laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Valymo priemonės laikykite vaikams ir pašaliniam asmeniui nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Negerkite valymo priemonės.
- ▶ Valymo priemonių niekada nemaišykite su kitais chemikalais arba rūgštimis.
- ▶ Į pieno indą niekada nepilkite valymo priemonių.
- ▶ Valymo priemonių niekada nepilkite į geriamojo vandens bakelį (vidinį / išorinį).
- ▶ Valymo ir kalkių šalinimo priemonės visada naudokite tik pagal numatytą paskirtį (žr. etiketę).
- ▶ Naudodami valymo priemonę, nevalgykite ir negerkite.
- ▶ Naudodami valymo priemonę, pasirūpinkite tinkama ventiliacija.
- ▶ Naudodami valymo priemonę, mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Naudodami kalkių šalinimo priemonę, užsidėkite apsauginius akinius.
- ▶ Panaudoję valymo priemonę, nedelsdami kruopščiai nusiplaukite rankas.



*Prieš pradėdami naudoti valymo priemonės atidžiai perskaitykite ant pakuotės pateiktą informaciją. Jei saugos duomenų lapo nėra, kreipkitės į gaminius platinančią įmonę (žr. valymo priemonės pakuotę).*



## ! ATSARGIAI

### Karštas skystis. Galite nudegti, jei liesitės prie gėrimų, karšto vandens ir garų ruošimo paviršių.

Norėdami paimti paruoštą gėrimą arba išvalyti kavos aparatą, niekada nesilieskite prie gėrimo išleidimo paviršių.



## ! ATSARGIAI

### Karšti paviršiai. Išleidimo vietos ir užplikymo blokas gali įkaisti.

Prašome būtinai laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Išleidimo sritį imkite tik už tam skirtų rankenų.
- ▶ Užplikymo bloką valykite tik atvėsus kavos aparatui.



## ! ATSARGIAI

### Pavojinga, gali suspausti. Kyla pavojus prispausti, dirbant su visomis judančiomis sudedamosiomis dalimis.

Prašome būtinai laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Išleidimo sritį imkite tik už tam skirtų rankenų.
- ▶ Kai kavos aparatas įjungtas, niekada nekiškite rankų į kavos pupelių, miltelių indus arba užplikimo bloko angą.

## 2.2 Pavojus aparatui



### NURODYMAS

**Jei netinkamai naudosite kavos aparatą, jis gali sugesti arba užsiteršti.**

Prašome būtinai laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Jei vandens karbonatinis kietumas viršija 6°dKH, priekyje prijunkite kalkių filtrą, antraip kavos aparatas gali sugesti dėl kalkių.
- ▶ Draudimo teisės sąlygos: būtina atkreipti dėmesį, kad baigus eksploatuoti reikia uždaryti pagrindinį vandens vožtuvą (kavos aparatai su stacionaru vandentiekio įvadu) ir išjungti elektrinį pagrindinį jungiklį arba iš tinklo ištraukti kištuką.
- ▶ Būtina laikytis atitinkamų žemųjų įtampų direktyvų ir (arba) šalies arba vietinių saugumo technikos taisyklių ir potvarkių.
- ▶ Neekspluatuokite prietaiso, jei užblokuotas vandens tiekimas. Kaitintuvas neprisipildys ir siurblys veiks „sausas“.
- ▶ „Schaerer AG“ rekomenduoja vandenį prijungti per vandens sklendę (paruošia užsakovas), kad įtrūkus žarnai vanduo nepadarytų žalos.
- ▶ Jei aparato ilgai nenaudojote (pvz., įmonės personalui atostogaujant), prieš pradėdami vėl naudoti, išvalykite kavos aparatą.
- ▶ Kavos aparatą saugokite nuo atmosferos poveikio (šaltis, drėgmė ir t. t.).
- ▶ Triktis leidžiama pašalinti tik kvalifikuotam techninės priežiūros tarnybos technikui.
- ▶ Naudokite tik „Schaerer AG“ originalias atsargines dalis.
- ▶ Apie išorinius sugadinimus ir nuotėkius nedelsdami praneškite techninio aptarnavimo partneriui ir nurodykite juos suremontuoti arba pakeisti atitinkamas dalis.
- ▶ Prietaiso niekada neapipurškite vandeniu ir nevalykite garais valančiu prietaisu.
- ▶ Nestatykite prietaiso ant paviršiaus, kurį galima apipurkšti vandens čiurkšle.
- ▶ Jei ruošiate karamelizuotą kavą (aromatinę kavą), užplikymo bloką valykite du kartus per dieną.



## NURODYMAS

### **Jeį netinkamai naudosite kavos aparatą, jis gali sugesti arba užsiteršti.**

Prašome būtinai laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Į kavos pupelių indą pilkite tik kavos pupeles, į miltelių indą – tik automatiniams kavos aparatams skirtus miltelius, o į pripildymo ranka angą berkite tik maltą kavą (arba valymo tabletę, jei valote).
- ▶ Niekada nenaudokite sublimuotos kavos, nes gali užsiklijuoti užplikymo blokas.
- ▶ Jei kavos aparatas ir (arba) papildomi prietaisai transportuojami esant žemesnei nei 10 °C temperatūrai, kavos aparatą ir (arba) papildomus prietaisus, prieš prijungiant prie elektros srovės ir įjungiant, būtina tris valandas palaikyti kambario temperatūroje. Jei to nepaisysite, dėl vandens kondensato gali įvykti trumpasis jungimas ir sugesti elektriniai komponentai.
- ▶ Visada naudokite naują, kartu su aparatu pristatomą žarnų rinkinį (geriamojo vandens / kanalizacijos žarna). Niekada nenaudokite senų žarnų rinkinių.

## 3 Gaminio aprašymas

### 3.1 Naudojimas pagal paskirtį

„Schaerer“ SOUL 10/12 (SOUL) skirtas įvairiems kavos, pieno gėrimams ir gėrimams iš miltelių (pieno miltelių ir šokolado) ir aromatų (sirupų) gaminti ir pilstyti į puodelius, indelius, stiklines arba ąsočius.

Šis aparatas yra pritaikytas komercinei veiklai ir jį galima naudoti viešbučiuose, gastronomijos srityje ar panašiose vietose. Aparatą galima statyti savitarnos vietose ir palikti juo naudotis be priežiūros. Aparatą galima naudoti parduotuvėse, biuruose ar panašiose darbo vietose, taip pat viešbučiuose, moteliuose, pensionuose, kuriuose tiekiami pusryčiai. Juo gali naudotis ir paprasti žmonės bei klientai.

Šiuo aparatu nuolat prižiūrimi gali naudotis ir vaikai nuo 8 metų bei ribotų fizinių, jutiminių ir protinių gebėjimų asmenys, neturintys žinių ir patirties, kurie buvo supažindinti su saugiu įrenginio naudojimu ir su tuo susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su kavos aparatu. Vaikams valyti prietaisą ir atlikti neprofesionalių techninės priežiūros darbus be priežiūros draudžiama. Juos leidžiama atlikti tik asmenims, turintiems elgesio su aparatu praktinės patirties ir žinių, ypač saugos ir higienos klausimais.



*Prietaisas turi būti naudojamas pagal bendrovės „Schaerer AG“ bendrąsias prekybos sąlygas ir šią naudojimo instrukciją. Kitoks arba neatitinkantis nurodytojo naudojimas yra naudojimas ne pagal paskirtį. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią netinkamai naudojant aparatą.*



### NURODYMAS

**Pavojus kavos aparatui. Netinkamai naudojant kavos aparatą galima padaryti žalos.**

„Schaerer“ SOUL (SOUL) kavos aparatu galima šildyti ir pilstyti tik tokius skysčius, kaip minėtas arba atvėsintas pienas (pasterizuotas, homogenizuotas, UAT).

### 3.2 Pristatomas komplektas ir priedai

Vienetų skaičius	Pavadinimas	Prekės numeris
Dokumentacija		
1	Eksplotavimo instrukcija (EI)	**
1*	Papildomos įrangos papildoma instrukcija (puodelių šildytuvai + „Cup & Cool“)	**
1*	Papildomo šaldymo įrenginio eksploatavimo instrukcija	**
Valymui / techninei priežiūrai tiekiamas komplektas		
1*	Tiekiami „Milkpure Powder“ ir „Coffeepure tabs“ komplektacija	075350
1*	„Coffeepure tabs“ (įranga be pieno)	065221
1	Teptukas 75–40 (užvirinimo kamera)	067409
1	Valymo teptukas (gėrimų išleidimo antgalis)	062951
Pristatomas aparato komplektas		
1*	Nuvarvėjimo indas trumpas, SOUL kompl.	060387
Bendras pristatomas komplektas		
1	Dozavimo šaukštelis	067111
Miltelių sistema*		
	Miltelių indo išleidimo užsklanda	079940
Kalkių šalinimo priedai***		
1	Kalkių šalinimo kasetė	079293





\* Priklausomai nuo aparato konstrukcijos





\*\* Nuo kalbos priklausantis prekės numeris




\*\*\* Pristatomame komplekte nėra



### 3.3 Parinkty ir papildomi prietaisai

Pavyzdys	Parinktis	Aprašymas
	„Schaerer Coffee SOUL“ 10	Standartiniame „Schaerer Coffee SOUL“ 10 modelyje yra dekoratyviniai elementai pagal konfigūraciją taip pat 10“ jutiklinis ekranas. <i>Įvairios konfigūravimo galimybės galimos konfigūruoti užsakant.</i>
	„Schaerer Coffee SOUL“ 12	Standartiniame „Schaerer Coffee SOUL“ 12 modelyje yra chromuoti priekinės dalies elementai, vario spalvos dekoratyviniai elementai, taip pat 12“ jutiklinis ekranas. <i>Įvairios konfigūravimo galimybės galimos konfigūruoti užsakant.</i>
	Aplinkos šviesa su funkcija*	Aplinkos šviesa ekrano [A] dešinėje ir visame kairiame aparato šone [B] gali būti pasirinktos spalvos ir tuo pačiu informuoja apie aparato režimo būseną.
	Automatiškai aukštį nustatantis gėrimų išleidimo antgalis (AHA)	„AHA“ įranga automatiškai pritaiko optimalų gėrimų išleidimo antgalio aukštį pagal anksčiau pasirinktą gėrimą. Parinkties „AHA“ negalima įrengti.

Pavyzdys	Parinktis	Aprašymas
 <p data-bbox="411 533 619 577">Powersteam</p>	<p data-bbox="643 208 922 293">Garų išleidimo antgalis (gėrimų išleidimo antgalio dešinėje arba kairėje)</p> <ul data-bbox="643 293 922 465" style="list-style-type: none"> <li>• Didelio garų kiekio režimas</li> <li>• Automatinis garų režimas*</li> <li>• Labai didelio garų kiekio režimas*</li> </ul>	<p data-bbox="946 208 1426 320">Naudojant išorinį garų išleidimo antgalį su didelio garų kiekio režimu galima atskirai įjungti pieno šildymą ir pieno putojimą, lyg tai darytų kavos virėjas.</p> <p data-bbox="946 320 1426 383">Parinkties „Garų išleidimo antgalis“ negalima įrengti.</p>
	<p data-bbox="643 595 922 680">Karštas vanduo iš išorės išleidimo antgalio kairėje</p>	<p data-bbox="946 595 1426 741">Išorinis karšto vandens išleidimas suteikia galimybę išleisti atskirai rankiniu būdu kairėje, šalia gėrimų išleidimo antgalio. Parinktis „Karštas vanduo išorėje“ vėliau negali būti įrengta.</p>
	<p data-bbox="643 983 898 1068">Papildomas vanduo „Amerikietiškos kavos“ paruošimas</p>	<p data-bbox="946 983 1426 1068">Kavos išleidimui į puodelį per atskirą karšto vandens išleidimo antgalį gali būti papildomai įleidžiama karšto vandens.</p> <p data-bbox="946 1068 1426 1131">Gėrimo konfigūracijoje galima nustatyti kavos ir karšto vandens seką.</p> <p data-bbox="946 1131 1426 1193">Ypač tinka „Amerikietiškos kavos“ paruošimui</p> <p data-bbox="946 1193 1426 1256">Parinkties „Papildomas vanduo“ negalima įrengti papildomai.</p>
	<p data-bbox="643 1370 922 1433">Uždaromas kavos pupelių indas</p>	<p data-bbox="946 1370 1377 1433">Uždaromą kavos pupelių indą galima konfigūruoti arba užsisakyti papildomai.</p>

Pavyzdys	Parinktis	Aprašymas
	<p>Antrasis malūnėlis 1200 g</p>	<p>Į antrąjį malūnėlį, kuris yra viduriniojo standartinio malūnėlio dešinėje pusėje, galima pilti espresso kavos pupeles arba kavos pupeles be kofeino.</p> <p>Parinkties „Antrasis malūnėlis“ negalima įrengti papildomai.</p> <p>Kavos pupelių indų variantai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standartinis kavos pupelių indas 1200 g</li> <li>• Didesnis kavos pupelių indas 2000 g</li> <li>• Trumpesnis kavos pupelių indas 1000 g</li> </ul>
	<p>Miltelių sistema 2000 g (šokoladas arba pieno milteliai)</p>	<p>Į viduriniojo standartinio malūnėlio kairėje pusėje esančią miltelių sistemą prireikus galima supilti sausus šokolado ir (arba) pieno miltelius.</p> <p>Parinkties „Miltelių sistema“ negalima įrengti papildomai.</p>
	<p>Miltelių sistema „Twin“</p>	<p>Jeigu įrengta miltelių sistema „Twin“, viename inde galima ruošti dviejų rūšių miltelius. Dviguboms šokolado arba dviguboms pieno miltelių porcijoms skirtas miltelių indas padalytas į du skyrelius, skirtus skirtingoms miltelių rūšims.</p> <p>Parinkties „Miltelių sistema „Twin““ negalima įrengti papildomai.</p>
	<p>„Flavour Point“ (sirupo gėrimų aromatai)</p>	<p>Papildomame įtaise „Flavour Point UC“ galima keturių skirtingų aromatų sirupas. Šis įtaisas įrengiamas po stalviršiu, tiesiai po kavos aparatu.</p> <p>Konfigūruojant priedą, galima pasirinkti keturias priedų versijas iš 18 skirtingų skonių kategorijų.</p> <p>Konfigūruojant gėrimą, galimas, pvz., karamelės ar vanilės aromatas.</p> <p>Parinkties „Flavour Point“ negalima įrengti papildomai.</p>

## Pavyzdys



## Parinktis

Papildomas šaldymo įrenginys\* dešinėje / kairėje

## Aprašymas

Kavos aparate pieno sistemos jungtis standartiškai būna dešinėje pusėje. Papildomo šaldymo įrenginio nereikia papildomai reguliuoti.

Šaldymo įrenginyje yra vienas 10 l pieno indelis išimamas nuvarvėjimo indas su nuvarvėjimo grotelėmis.

Jeigu papildomas šaldymo įrenginys yra įrengtas kairėje, kavos aparate papildomos pieno žarnos kreipiančiosios papildomai reguliuoti nereikia.

*Norint statyti kitaip, aparato dešinėje pusėje, reikia jį pertvarkyti. Pertvarkymo ir reikiamų konstrukcinių dalių aprašymas pridėtas prie papildomo šaldymo įrenginio.*



papildomas šaldymo įrenginys, skirtas „Centre Milk“ (CM)\*

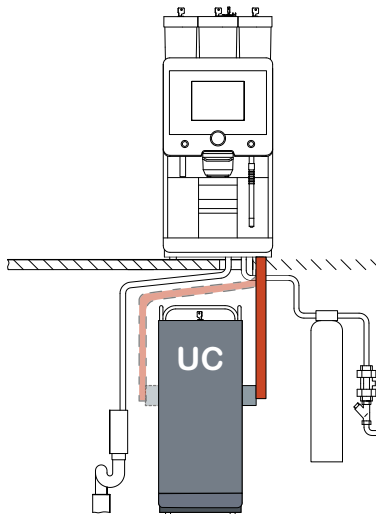
Papildomas šaldymo įrenginys, naudojamas kaip stalviršis (UC)

Papildomą šaldymo įrenginį galima statyti ir tarp dviejų aparatų, taip palaikoma „Centre Milk“ funkcija.

Šaldymo įrenginys su „Centre Milk“ įranga gali tiekti pieną iš karto 2 aparatams.

Papildomą šaldymo įrenginį galima statyti ir po stalviršiu (UC).

*Norint statyti kitaip, aparato dešinėje pusėje, reikia jį pertvarkyti. Pertvarkymo ir reikiamų konstrukcinių dalių aprašymas pridėtas prie papildomo šaldymo įrenginio.*



Šaldymo įrenginys po stalviršiu (UC)

Po stalviršiu statomas šaldymo įrenginys dedamas po kavos aparatu.

Šaldymo įrenginyje yra 9,5 l pieno indelis.

Šaldymo įrenginys su „Centre Milk“ įranga gali tiekti pieną 2 aparatams.

*Norint naudoti po stalviršiu statomą šaldymo įrenginį, reikia pertvarkyti. Pertvarkymo ir reikiamų konstrukcinių dalių aprašymas pridėtas prie papildomo šaldymo įrenginio.*



Pavyzdys	Parinktis	Aprašymas
	<p>Puodelių šildytuvas (siauras / platus) (kairėje arba dešinėje)</p>	<p>Papildomas įrenginys „Puodelių šildytuvas“ statomas kavos aparato kairėje arba dešinėje pusėje. Puodelių šildytuve (siaurame) telpa ca.60–264 kavos puodelių. Plačios versijos atveju telpa 88–320 kavos puodelių.</p>
	<p>„Cup &amp; Cool“ (siauras) (kairėje)</p>	<p>Papildomas įrenginys „Cup &amp; Cool“ (siauras) statomas kavos aparato kairėje pusėje. Šaldymo įrenginys turi 4 l pieno indelį, yra vietos ca.45–198 puodeliams. <i>Norint naudoti siaurą „Cup &amp; Cool“ įrenginį kairėje, reikia pertvarkyti. Pertvarkymo ir reikiamų konstrukcinių dalių aprašymas pridėtas prie papildomo įrenginio.</i></p>
	<p>„Cup &amp; Cool“ (platus) (kairėje)</p>	<p>Papildomas įrenginys „Cup &amp; Cool“ (platus) statomas kavos aparato kairėje pusėje. Šaldymo įrenginys turi 9,5 l pieno indelį, yra vietos ca. 44–160 kavos puodeliams. <i>Norint naudoti platų „Cup &amp; Cool“ įrenginį kairėje, reikia pertvarkyti. Pertvarkymo ir reikiamų konstrukcinių dalių aprašymas pridėtas prie papildomo įrenginio.</i></p>
	<p>„Cup &amp; Cool CM“ (platus) (dešinėje)</p>	<p>Papildomas įrenginys „Cup &amp; Cool CM“ (platus) statomas kavos aparato dešinėje pusėje. Šaldymo įrenginys turi 9,5 l pieno indelį, yra vietos ca. 44–160 kavos puodeliams. <i>Norint naudoti platų „Cup &amp; Cool“ įrenginį dešinėje, reikia pertvarkyti. Pertvarkymo ir reikiamų konstrukcinių dalių aprašymas pridėtas prie papildomo įrenginio.</i></p>

## Pavyzdys



## Parinktis

„Cup & Cool CM“ (platus)  
„Centre Milk“

## Aprašymas

Papildomą prietaisą „Cup & Cool CM“ galima statyti ir tarp dviejų aparatų, taip palaikoma „Centre Milk“ funkcija.

Šaldymo įrenginys turi 9,5 l pieno indelį, yra vietos ca.44–160 puodelių.

*Norint naudoti „Cup & Cool CM“, reikia pertvarkyti. Pertvarkymo ir reikiamų konstrukcinių dalių aprašymas pridėtas prie papildomo įrenginio.*



Po apačia statomas šaldymo įrenginys

Po stalviršiu statomas šaldymo įrenginys gali būti statomas tiesiai po kavos aparatu. Kavos aparate pieno sistemos jungtis standartiškai būna dešinėje pusėje.

*Norint naudoti šaldymo įrenginį po stalviršiu, reikia pertvarkyti. Pertvarkymo ir reikiamų konstrukcinių dalių aprašymas pridėtas prie šaldymo įrenginio po stalviršiu.*

Šaldymo įrenginyje yra 9,5 l pieno indelis.



Dekoratyviniai elementai





Naudodami dekoratyvinius elementus aparatą galite pritaikyti prie aplinkos. Galite pasirinkti įvairias spalvas, be to ir vario spalvą, žr. paveikslėlį kairėje. Parinktės „Dekoratyviniai elementai“ negalima įrengti.

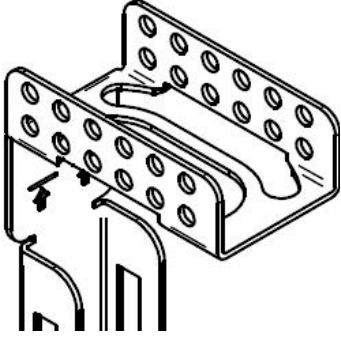
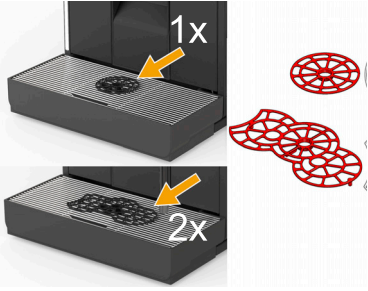


Kontroliuojamas išorinis kanalizacijos / geriamojo vandens bakelis

Kad būtų galima kavos aparatą perkelti iš vienos vietos į kitą, reikia įrengti išorinį kanalizacijos / geriamojo vandens bakelį. Lygis abiejuose bakeliuose yra kontroliuojamas ir juos galima įrengti naudojant naujesnę nei „v2.0“ programinės įrangos versiją.

Pavyzdys	Parinktis	Aprašymas
	<p>UC tirščių latakas</p>	<p>Tirščių konteineriujė ir kavos aparato dugne yra anga, kuri yra ir stalviršyje. Kavos tirščiai sukrinta į didelį konteinerį po stalviršiu. Į po stalviršiu statomą tirščių lataką telpa daugiau kavos tirščių porcijų. Parinktį „UC tirščių latakas“ galima įrengti papildomai.</p>
	<p>UC tirščių lataką įrengimo dalys</p>	<p>Po stalviršiu surinkimo indo nėra.</p>
	<p>Aparato kojelės Aukštis 40 mm Aukštis 70 mm Aukštis 100 mm</p>	<p>Aparato kojelės padidina atstumą iki statymo paviršiaus 40/70/100 mm. Apskritai aparato kojelės naudojant su UC papildomais prietaisais yra privalomos.</p>  <p>Iliust.: 40/70/100 mm kojelė (pristatoma be varžtų [A])</p> <p>Parinktį „Aparato kojelės“ galima įrengti vėliau.</p>
	<p>„Schaerer Coffee Link“ (duomenų mainai)</p>	<p>Skaitmeninis sprendimas „Schaerer Coffee Link“ tiekia išsamią informaciją apie kokybės užtikrinimą ir pavienių veiklos procesų stebėjimą ir optimizavimą. Per internetinį „Schaerer“ portalą „Coffee Link“ galima nuskaityti įvairius duomenis iš kavos aparato. Parinkties „Schaerer Coffee Link“ negalima įrengti papildomai.</p>

Pavyzdys	Parinktis	Aprašymas
	<p>„Best Foam™“ (šviežio pieno sistema)</p>	<p>Naudojant funkciją „Best Foam™“ automatiškai įjungiamas pieno pašildymas ir putojimas, todėl atrodo, lyg gėrimą būtų paruošęs kavos virėjas. Gali būti pilstomas šaltas pienas ir šalta pieno putą. Parinkties „Best Foam™“ negalima įrengti papildomai. Naudojant funkciją „Best Foam™“ būtina turėti šaldymo įrenginį. Parinkties „Best Foam“ negalima įrengti papildomai.</p>
	<p>Karštas ir šaltas (šalti gėrimai)</p>	<p>Naudojantis funkcija „Karštas ir šaltas“, galima pamainomis ruošti karštus ir šaltus gėrimus. Parinkties „Karštas ir šaltas“ negalima įrengti papildomai.</p>
	<p>Užvirinimo greitinimo įtaisas</p>	<p>Naudojant užvirinimo greitinimo įtaisą didesnis gėrimų kiekis (pvz., amerikietiška kava) išleidžiamas greičiau, o gėrimo kokybė būna geresnė. Už užplikymo bloko į kavos išleidimo antgalį paduodama papildomai karšto vandens. Parinktį „Užvirinimo greitinimo įtaisas“ galima įrengti vėliau.</p>
	<p>Mokėjimų sistemos</p>	<p>Galima prijungti rinkoje įsigijamas mokėjimo sistemas, atitinkančias MDB standartą. Galimos sąsajos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• „MDB-S“</li> <li>• „DIVA 2“</li> <li>• „DIVA2 Max“</li> </ul> <p>Prijungimas prie spiritinių gėrimų įrangos ir kasos sistemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• per E protokolą</li> <li>• per CSI protokolą</li> </ul> <p>Monetų ir žetonų tikrintuvą arba monetų keistuvą galima statyti kavos aparato kairėje arba dešinėje pusėje. Parinktį „Mokėjimo sistemos“ galima įrengti vėliau.</p>

Pavyzdys	Parinktis	Aprašymas
	Kanalizacijos nuotako žarnos laikiklis	Optimizuoja ištekėjimą ir užkerta kelią atgaliniam nešvaraus vandens srautui. Laikiklis užmaunamas ant kanalizacijos nuotako. Kanalizacijos žarnos galą galima pritvirtinti prie laikiklio, kad nešvarus vanduo ištekėtų tinkamai. Parinktį „Žarnos laikiklis“ galima įrengti papildomai.
	Pagalbinis puodelio padėjimo dėklas (Pagalbinis 1 arba 2 puodelio / indelio padėjimo dėklas)	Pagalbinį puodelių padėjimo dėklas įstatymui į puodelių groteles. Kaip standartinė komplektacija pristatomas pagalbinis dviejų puodelių padėjimo dėklas. Parinktį „Pagalbinis puodelių padėjimo dėklas“ galima įrengti papildomai.

\* Parinktys, kurios dar negalimos (parengta 2020 pabaigoje)

### 3.4 Techniniai duomenys

<b>* „Schaerer Coffee Soul“ vardinė galia</b>	Garų kaitintuvas	Karšto vandens kaitintuvas
	3000 W	3000 W
<b>Eksplotavimo temperatūra</b>	Garų kaitintuvas	Karšto vandens kaitintuvas
Mažiausia eksploatavimo temperatūra (T min.)	10 °C	10 °C
Didžiausia eksploatavimo temperatūra (T maks.)	192 °C	192 °C
Eksplotavimo temperatūra	140 °C	95 °C
<b>Viršslėgis</b>	Garų kaitintuvas	Karšto vandens kaitintuvas
Darbinis viršslėgis	2,5 bar	2,5 bar
Leistinas darbinis viršslėgis (p maks.)	12 bar	12 bar
Patikros viršslėgis	24 bar	24 bar
<b>Talpa</b>		
Geriamojo vandens talpa	Stacionarus vandentiekio įvadas	
Kavos pupelių indo talpa	po ± 1200 g	
Tirščių konteinerio talpa	60–70 kavos tirščių porcijų	
<b>Išoriniai matmenys</b>		
Plotis be papildomų prietaisų	330 mm	
Plotis su šaldymo įrenginiu	723 mm	
Aukštis su kavos pupelių indu ir raktu	761 mm	
Gylis	600 mm	
<b>Svoris</b>		
Savasis svoris	±55 kg	

**Garso slėgis**

Nuolatinis garso slėgio lygis &lt; 70 dB (A)\*\*

Pasilikame teisę keisti techninius parametrus.

\* Specialieji parametrai nurodyti specifikacijos lentelėje. Nurodytosios vertės yra baziniai nustatymai

\*\* A svertinis garso slėgio lygis (lėtai) ir Lpa (impulsai) aptarnaujančio personalo darbo vietoje esant bet kuriam režimui nesiekia 70 dB (A)

**3.5 Specifikacijos lentelė****3.5.1 Tipų ir modelio pavadinimas**

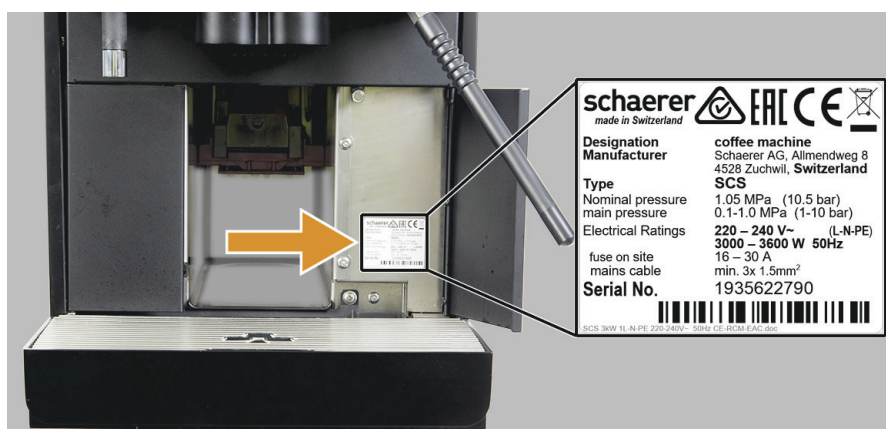
Tipas	Modelis
„Schaerer“ SOUL 10 (SOUL)	Modelių variantų nėra
„Schaerer“ SOUL 12 (SOUL)	Modelių variantų nėra

Aparato priekinėje dalyje, už dešiniojo gaubtelio, yra specifikacijos lentelė:

- ▶ Kad prieiti būtų paprasčiau, iš aparato ištraukite tirščių stalčių.
- ▶ Atlenkite dešinėje, šalia tirščių stalčiaus, esantį gaubtelį.
- ▶ Jei atsirado triktis arba prireikė pasinaudoti garantija, būtina pateikti specifikacijos lentelėje nurodytus duomenis, žr. sąrašą žemiau.

Rekomenduojami duomenys:

- Aparato tipas > (SCS > SOUL)
- Elektros galia > pvz., 2900 – 3400 W
- Elektros galia > pvz., 220 – 240 V
- Elektros srovė > pvz., 16 A
- Serijos numeris > [JJKW XXXXXX] > pvz., 2001 XXXXXX



Iliust.: Specifikacijos lentelė „SCSoul“ už gaubtelio, priekyje.



*Jeigu priekinėje specifikacijos lentelėje neįmanoma perskaityti duomenų, antroji specifikacijos lentelė yra kitoje pusėje, už apatinės dengiamosios plokštės.*

**3.6 Gėrimų rūšys ir aparato našumas**

*Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Gėrimų pasirinkimas ir išleidimas“ – „Išorinis karštas vanduo arba garai“.*

Nuo prietaiso modelio ir priedų priklauso, kokius gėrimus galima ruošti:

**per valandą paruošiamų gėrimų skaičius**

Espresso kava 50–60 ml	± 180 puodelių
Kava, 120 ml	± 180 puodelių



Rekomenduojama apkrova per dieną	
Espresso kava 50–60 ml	±250 puodelių
Kava, 120 ml	±250 puodelių

Esami gėrimai	Standartinė	Parinktis
Espresso kava	x	
Kava	x	
Kava / kreminė kava	x	
Kavinukas (250 ml)/ZW		x
Ašotis (500 ml)/ZW		x
Amerikietiška kava <sup>AC/ZW</sup>		x
Balta amerikietiška kava <sup>*/**/AC/ZW</sup>		x
Kava su pienu (šviesi / tamsi) <sup>*/**</sup>		x
Kapučinas <sup>*/**</sup>		x
Pienas su espresu <sup>*/**</sup>		x
Espressas su pieno puta <sup>*/**</sup>		x
Šokiatas (Chociatto) <sup>***</sup>		x
Karštas šokoladas <sup>***</sup>		x
Kavos su smulkiapučiu pienu gėrimas <sup>*</sup>		x
Karštas pienas <sup>*</sup>		x
Karšta pieno puta <sup>*</sup>		x
Šaltas pienas <sup>*</sup>		x
Šalta pieno puta <sup>*/**</sup>		x
„Best Foam™“ pieno puta <sup>*</sup>		x
Karštas vanduo / karštas vanduo iš išorės	x	x
Garai		x
Gėrimai iš miltelių / tirpieji gėrimai		x
Spiritiniai gėrimai / kava		x

Rekomenduojama aparato įranga:

\* su šviežiu pienu

\*\* su šviežiu pienu ir (arba) Topping pieno milteliais

\*\*\* su šokoladu

AC Užvirinimo greitinimo įtaisas

ZW Papildomas vanduo

## 3.7 EB atitikties deklaracija

### 3.7.1 Gamintojo adresas

Gamintojas	Už dokumentaciją atsakingas asmuo
„Schaerer AG“ Pašto dėžutė 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil Tel. +41 (0)32 681 62 00 Faks. +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	„SG“ Gaminių priežiūros ir valdymo sistema Pašto dėžutė 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

### 3.7.2 Taikomos normos

Anksčiau paminėtas gamintojas deklaruoja, kad šis įrenginys atitinka visus galiojančius minėtos direktyvos nuostatus. Jei aparatai keičiami negavus mūsų sutikimo, ši deklaracija netenka savo galios. Taikomi toliau pateikti dariniai standartai. Įmonėje veikia pagal ISO 9001 ir ISO 14001 standartus sertifikavimo įstaigos DEKRA sertifikuotą kokybės vadybos sistemą, kad šie reikalavimai būtų tinkamai įgyvendinti.

Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos parengimą tenka gamintojui. Pirmiau aprašytas objektas, kuriam parengta ši atitikties deklaracija, atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.

Dėl <sup>(CE)</sup> CE atitikties	
<sup>(MD)</sup> MD direktyva 2006/42/EB	<sup>(EMC)</sup> EMS direktyva 2014/30/ES
<ul style="list-style-type: none"> <li>EN 60335-1:2012 +A11 +A13</li> <li>EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2</li> <li>EN 62233:2008</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>EN 55014-1:2017</li> <li>EN 55014-2:2015</li> <li>EN 61000-3-2:2014</li> <li>EN 61000-3-3:2013</li> </ul>
<sup>(RoHS)</sup> RoHSdirektyva 2011/65/ES	

Dėl Europos Reglamentų laikymosi	
Reglamentas <sup>(EG/EU)</sup> ES)	Reglamentas <sup>(EG/EU)</sup> EB)
Nr. 10/2011	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nr. 1935/2004</li> <li>Nr. 2023/2006</li> </ul>
<sup>(WEEE)</sup> EEJA 2012/19/EB/ES	
<sup>(REACH)</sup> 1907/2006/EC	

Radijo ryšio prietaisų ir imtuvų patvirtinanti direktyva
Direktyva 2014/53/ES <sup>(RED)</sup> RED)
<ul style="list-style-type: none"> <li>EN 301 489-1 V 2.1.1:2017</li> <li>EN 301 489-7 2005 /-24:2010</li> </ul>

ES cheminių medžiagų direktyvai
Direktyva 2014/53/ES <sup>(RED)</sup> RED)
<ul style="list-style-type: none"> <li>EN 301 489-1 V 2.1.1:2017</li> <li>EN 301 489-7 2005 /-24:2010</li> </ul>

Tarptautinė <sup>(CB)</sup> SJ)	
Sauga	<sup>(EMC)</sup> EMS
<ul style="list-style-type: none"> <li><sup>(IEC)</sup>IEC 60335</li> <li><sup>(IEC)</sup>IEC 60335-2-75</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>TSR TK 14-1</li> <li>CISPR 14-2</li> <li>IEC 61000-3-2</li> <li>IEC 61000-3-3</li> </ul>

(CE)Europos bendrijos derinamųjų teisės aktų reikalavimai

(MD)Mašinių direktyva (Europos Parlamentas ir Taryba)

(EMC)Elektromagnetinis suderinamumas

(RoHS)Pavojingų medžiagų apribojimai

(CB)Schema>Tarptautinė abipusio bandymų ataskaitų ir sertifikatų pripažinimo sistema

(IEC)Tarptautinė elektroninės įrangos ir komponentų atitikties įvertinimo sistema

(CISPR)Tarptautinis specialusis radijo trukdžių komitetas

(EG/EU)Europos bendrija yra Europos Sąjungos dalis, susidedanti iš EB / BUSP / PTBBB

(WEEE)Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų vengimas ir mažinimas

(RED)Europos patvirtinimo direktyva radijo įrangai ir imtuvams (radijo ryšiui)

(REACH)ES direktyvą dėl cheminių medžiagų registravimui, vertinimui, leidimo suteikimui ir cheminių medžiagų ribojimui



## 4 Įrengimas ir eksploatavimo pradžia



Aparatą reikia įrengti pagal galiojančias žemės, valstybės ar vietos elektros ir sanitarines nuostatas. Taip pat būtina pasirinkti tinkama atgalinio srauto apsauga.



### ⚠️ ATSARGIAI

**Pjautiniai ir akių sužalojimai! Aštriabriaunės pakuotės medžiagos gali sužeisti. Perpjaunant suveržimo juostas galima susižeisti akis.**

Išpakuodami kavos aparatą mūvėkite pirštines ir užsidėkite apsauginius akinius.



### ⚠️ ATSARGIAI

**Infekcijos pavojus! Pieno siurblyje esantys nešvarumai gali sukelti sveikatos problemų.**

- ▶ Įrengus, pradėjus eksploatuoti arba pradėjus eksploatuoti iš naujo privaloma išvalyti.
- ▶ Prieš pildami pirmąjį gėrimą būtina įjungti valymo programą pagal ekrane rodomus nurodymus.



Taip pat skyriu „Valymas“ – „Kasdienis aparato valymas“ – „Valymo programa pagal ekrane rodomus nurodymus“.

### 4.1 Pastatymas

#### 4.1.1 Statymo vieta



### NURODYMAS

**Pavojus įrenginiui! Kavos aparato statymo vietoje turi būti žemiau nurodytos sąlygos. Jei jos nebus užtikrintos, aparatas gali sugesti.**

Būtina laikytis nurodytų sąlygų:

- ▶ Statymo paviršius turi būti tvirtas, horizontalus ir lygus, kad negalėtų deformuotis dėl kavos aparato svorio.
- ▶ Nestatykite ant karštų paviršių arba netoli šilumos šaltinių.
- ▶ Kavos aparatą pastatykite taip, kad jį bet kada galėtų apžiūrėti išmokytas asmuo.
- ▶ Reikalingas tiekimo jungtis link aparato statymo vietos pagal kliento įrengimo planus nutieskite taip, kad iki jo liktų 1 m.
- ▶ Laikykitės vietoje galiojančių, virtuvės technikai taikomų potvarkių.

Palikite laisvos vietos, kad būtų galima atlikti techninės priežiūros ir valdymo darbus:

- ▶ Palikite pakankamai laisvos vietos iš viršaus, kad galėtumėte supilti kavos pupeles ar miltelius (rekomenduojama 20 cm).
- ▶ Palikite mažiausiai 5 cm nuo kavos aparato galinės pusės iki sienos (orui cirkuliuoti).

#### 4.1.2 Klimatas



### NURODYMAS

**Pavojus įrenginiui! Kavos aparato statymo vietoje turi būti žemiau nurodytos klimato sąlygos. Jei jos nebus užtikrintos, aparatas gali sugesti.**

Būtina laikytis nurodytų sąlygų:

- ▶ Aplinkos temperatūra nuo +10°C iki +40°C (nuo 50°F iki 104°F).
- ▶ Santykinis oro drėgnis - maks. 80% rF.
- ▶ Kavos aparatą galima naudoti tik viduje. Nenaudokite lauke, jo niekada negali veikti oro sąlygos (lietus, sniegas, šaltis)!

## 4.2 Energijos tiekimas

### 4.2.1 Sąlygos (energija)

Elektros tiekimą reikia prijungti pagal šalyje galiojančius nuostatus. Statymo vietoje prijungimo prie tinklo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą specifikacijos lentelėje. Maitinimo lizdas ir maitinimo jungiklis turi būti lengvai pasiekiami operatoriui montavimo vietoje.



### ! PAVOJUS

**Elektros srovės smūgio pavojus! Tiesioginį pavojų kelianti situacija, kai dėl elektros srovės smūgio galima mirtinai arba sunkiai susižaloti.**

Būtina laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Fazė turi būti apsaugota saugikliu su specifikacijos lentelėje amperais nurodyta reikšme!
- ▶ Visi prietaiso poliai turi būti atjungti nuo elektros tinklo.
- ▶ Inžinerinė elektros instaliacija turi atitikti standartą IEC 364 (DIN VDE 0100). Kad būtų galima užtikrinti didesnę saugą, prieš aparatą reikia įmontuoti nuotėkio srovės apsauginį išjungiklį, kuris suveikia esant 30 mA vardinei nuotėkio srovei (EN 61008). (B tipo nuotėkio srovės apsauginiai išjungikliai suveikia net ir esant nuolatinei nuotėkio srovei. Taip užtikrinama aukšti saugumo kriterijai).
- ▶ Niekuomet nepradėkite eksploatuoti prietaiso, jeigu pažeistas tinklo kabelis. Jei tinklo kabelis arba kištukas pažeisti, juos nedelsiant turi pakeisti kvalifikuoti techninės priežiūros tarnybos technikai.
- ▶ „Schaerer AG“ nerekomenduoja naudoti kabelio ilgintuvo! Jei vis dėlto naudojate ilgintuvą (mažiausias skerspjūvio plotas: min. skerspjūvio plotas: 1,5 mm<sup>2</sup>), atkreipkite dėmesį į kabelio gamintojo duomenis (žr. eksploatavimo instrukciją) ir laikykitės galiojančių taisyklių.
- ▶ Tinklo kabelį pritvirtinkite taip, kad niekas negalėtų už jo užkliūti. Netieskite kabelio per kampus ir aštrias briaunas, neužspauskite jo ir nepalikite laisvai kabėti patalpoje. Kabelio taip pat nedėkite ant karštų daiktų ir saugokite nuo alyvų ir agresyvių valymo priemonių.
- ▶ Nekeikite ir netraukite prietaiso už tinklo kabelio. Niekuomet netraukite kištuko iš elektros lizdo už kabelio. Niekuomet nelieskite kabelio ar kištuko drėgnomis rankomis! Jokiu būdu nekiškite drėgno kištuko į elektros lizdą!

### 4.2.2 Aparato prijungimas maitinimo laidu



### ! PAVOJUS

**Pavojus naudotojui ir (arba) pastatui! Sugedus prijungimo prie tinklo kabeliui arba naudojant neoriginalų kabelį, gali įvykti srovės smūgis ir kilti gaisras! Naudokite originalų prijungimo prie tinklo kabelį.**

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus:

- ▶ Šalyje naudojamą prijungimo prie tinklo kabelį galima įsigyti iš techninės priežiūros tarnybos partnerio.
- ▶ Prijungimo prie tinklo kabelį su jungtimis abiejose pusėse galima pakeisti savarankiškai.
- ▶ Nejudamai prijungtą prijungimo prie tinklo kabelį gali pakeisti tik techninės priežiūros tarnybos technikas.

### 4.2.3 Elektros įvadai

Tinklas	Prijungimo reikšmės			Apsauga namo	Jungiamasis kabelis Laido skerspjūvis
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	<sup>1)</sup> 2000–2400 W	10–30 A	3 x 1 mm <sup>2</sup> 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	<sup>2)</sup> 3000–3600 W	16–30 A	3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	<sup>3)</sup> 6000–7000 W	30 A	3 x 4 mm <sup>2</sup> 3 x 11 AWG
2L, PE	220 V AC	60 Hz	<sup>1)</sup> 2000 W	10–30 A	3 x 1 mm <sup>2</sup> 3 x 17 AWG

Tinklas	Prijungimo reikšmės			Apsauga namo	Jungiamasis kabe- lis Laido skerspjūvis
2L, PE	220 V AC	60 Hz	<sup>2)</sup> 3000 W	16–30 A	3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 3 x 15 AWG
2L, PE	220 V AC	60 Hz	<sup>3)</sup> 6000 W	30 A	3 x 4 mm <sup>2</sup> 3 x 11 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	<sup>1)</sup> 1900–2400 W	10–30 A	3 x 1 mm <sup>2</sup> 3 x 17 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	<sup>2)</sup> 2800–3600 W	15–30 A	3 x 1,5 mm <sup>2</sup> 3 x 15 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	<sup>3)</sup> 5100–7000 W	30 A	3 x 4 mm <sup>2</sup> 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	<sup>1)</sup> 1800 W	15–25 A	3 x 2 mm <sup>2</sup> 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	<sup>2)</sup> 2600 W	15–25 A	3 x 2 mm <sup>2</sup> 3 x 14 AWG
3L, PE	220 V AC	60 Hz	<sup>4)</sup> 5700–8700 W	25–30 A	4 x 2,5 mm <sup>2</sup> 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	<sup>3)</sup> 5100–6400 W	25–30 A	4 x 2,5 mm <sup>2</sup> 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	<sup>4)</sup> 7700–10 300 W	25–30 A	4 x 2,5 mm <sup>2</sup> 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	<sup>3)</sup> 4700 W	25 A	4 x 2,5 mm <sup>2</sup> 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	<sup>4)</sup> 6900 W	25 A	4 x 2,5 mm <sup>2</sup> 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380–415 V AC	50/60 Hz	<sup>3)</sup> 5700–6400 W	16–30 A	5 x 1,5 mm <sup>2</sup> 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380–415 V AC	50/60 Hz	<sup>4)</sup> 8700–10 300 W	16–30 A	5 x 1,5 mm <sup>2</sup> 3 x 15 AWG

- 1) 1 arba 2 katilo su 2 kW įrengimas (serijinis)
- 2) 1 arba 2 katilo su 3 kW įrengimas (serijinis)
- 3) 2 katilo su 3 kW įrengimas (lygiagretusis)
- 4) 3 katilo su 3 kW įrengimas (lygiagretusis)



*Kavos aparate gali būti 50 Hz elektros tinklas taip pat 60 Hz elektros tinklo režimai.*

## 4.3 Stacionarus vandentiekio įvadas ir kanalizacijos nuotėkis

### 4.3.1 Sąlygos (stacionarūs vandens įvada)



#### NURODYMAS

**Vandens kokybė! Dėl blogos medžiagos arba netinkamų vandens reikšmių aparatas gali sugesti. Patikrinkite rekomenduojamą vandens kokybę ir, esant reikalui, optimizuokite.**

Būtinai imkitės aprašytų priemonių, kad išvengtumėte šio pavojaus:

- ▶ vandenyje negali būti nešvarumų, o chloro kiekis viename litre negali viršyti 50 mg.
- ▶ Prietaiso nejunkite prie osmosinio arba kitokio agresyvaus vandens įvado.
- ▶ Karbonatinis vandens kietumas negali viršyti 4–6 °dKH (karbonatinis vandens kietumas vokiškais laipsniais) arba 8–12 °fKH (karbonatinis vandens kietumas prancūziškais laipsniais), o bendrojo vandens kietumo vertė visada turi būti didesnė nei karbonatinis vandens kietumas.
- ▶ Mažiausias karbonatinis vandens kietumas yra 4 °dKH arba 8 °fKH. pH vertė turi būti nuo 6,5 iki 7.
- ▶ Visada naudokite naują, kartu su aparatu pristatomą žarnų rinkinį (šviežio vandens / kanalizacijos žarna).

Vandens jungtis turi atitikti galiojančius nuostatus ir atitinkamos šalies nuostatus. Jei aparatas prijungiamas prie naujai įrengto vandentiekio vamzdžio, reikia kruopščiai išskalauti vamzdžius ir įleidimo žarną, kad j aparata nepatektų nešvarumų

Kavos aparatą reikia prijungti prie įrengto geriamojo vandens vamzdžio su sklende. Montuojama sumontuota slėginę žarną ir varžtinę jungtį G 3/8" prijungiant prie slėgio sumažinimo įtaiso, kuris yra primontuotas prie vandens čiaupo (nustatoma 0,3 MPa (3 bar)).

Kavos aparatui reikia kanalizacijos vandens nuotako. Pristatyta, esant bet kokiai temperatūrai stabili išliekanti kanalizacijos vandens žarna prijungiama prie sifono. Kanalizacijos žarna turi būti nukreipta žemyn link jungties, kad joje nesikauptų skystis.

Aparatai su išoriniu geriamojo vandens arba kanalizacijos bakeliu prijungiami tiesiogiai. Yra atitinkamas lygio kontrolės įtaisas.



„Papildomoje instrukcijoje dėl vandens kokybės Nr. 022960“ pateikta informacijos apie vandens verčių užfiksavimą ir filtravimo technikos naudojimą. Papildomos instrukcijos galite teirautis „Schaerer AG“ arba ją parsisiųsti tiesiogiai iš interneto svetainėje (<http://www.schaerer.com/member>) esančio „MediaPool“.

### 4.3.2 Vandentiekio įvada

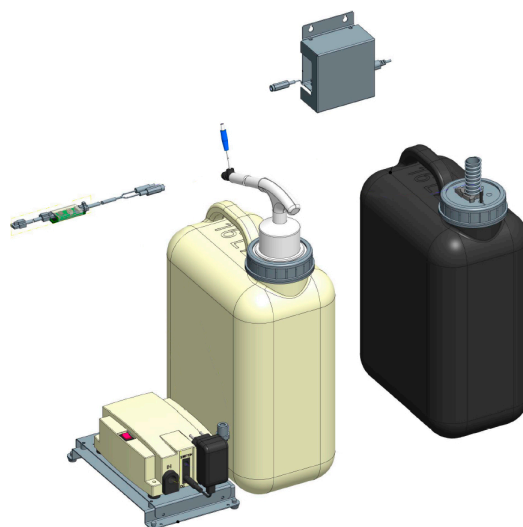
Vandens slėgis	Rekomenduojama:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
	Aukščiausia:	1,0 MPa (10 bar)
Tiekiamo vandens temperatūra	Žemiausia:	10 °C
	Aukščiausia	30 °C

### 4.3.3 Išorinis geriamojo vandens ir kanalizacijos bakelis (Pasirinktis)

Kavos aparatą „SCSoul“ pasirinktinai galima naudoti ir su kontroliuojamais geriamojo vandens ir kanalizacijos bakeliais.



Pertvarkymo instrukcijoje „Geriamojo vandens ir kanalizacijos bakeliai kontroliuoja „SCSoul““ pateikta informacija, kaip įrengti išorinių geriamojo vandens ir kanalizacijos bakelių jungtis. Pertvarkymo instrukcijos galite teirautis „Schaerer AG“ arba jas parsisiųsti tiesiogiai iš interneto svetainėje (<http://www.schaerer.com/member>) esančio „MediaPool“.



## 4.4 Įrengimas

### 4.4.1 Aparato išpakavimas



*Prieš pradėdami įrengimo darbus, atidžiai perskaitykite skyrius „Pastatymas“ ir „Energijos tiekimas“!*

- ▶ Išpakuokite aparatą.
- ▶ Patikrinkite, ar pakuotėje nėra kartu pristatomų priedų.
- ▶ Iš tirščių indo ir priedų dėžės išimkite kartu pristatomus priedus.



*Taip pat žr. skyrių „Gaminio aprašymas“ – „Pristatoma komplektacija ir priedai“.*

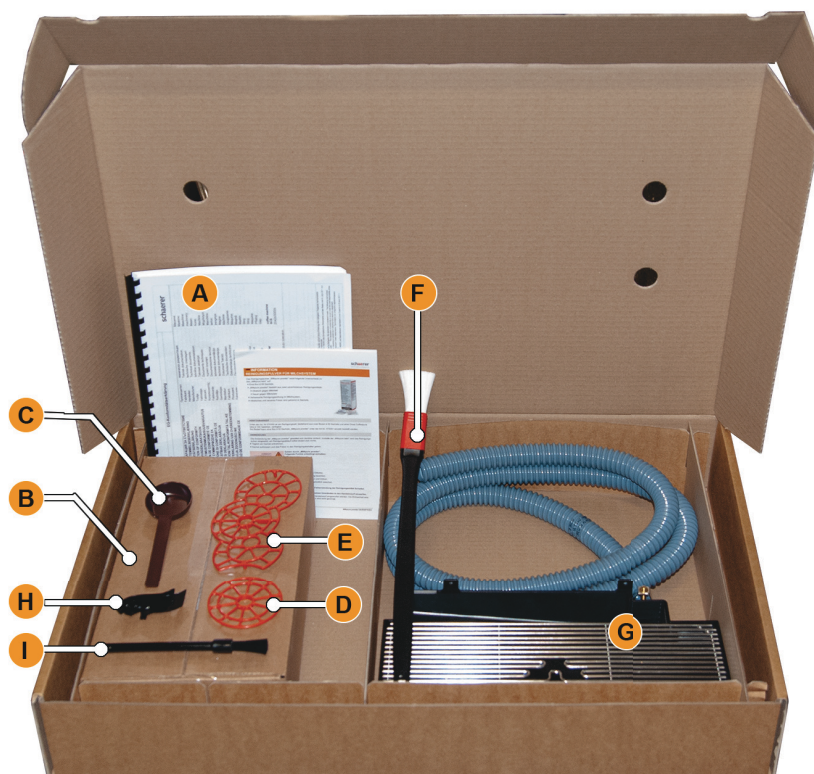
- ▶ Išsaugokite originalią pakuotę, kad prireikus galėtumėte joje parsųsti atgal.

### 4.4.2 Nuvarvėjimo indo montavimas

Gabenant kavos aparatą išmontuotas nuvarvėjimo indas. Nuvarvėjimo indas pristatomas atskiroje dėžėje kaip priedas.

Kartu su nuvarvėjimo indu supakuoti šie komponentai:

- [A] naudojimo instrukcija ir atitiktis deklaracijos lapas,
- [B] valymo priemonė (pagal aparato įrangą),
- [C] maltos kavos šaukštelis pripildymui ranka,
- [D] pagalbinis įprastas puodelių padėjimo dėklas,
- [E] pagalbinis dviejų puodelių padėjimo dėklas,
- [F] šepetėlis tirščių indo vidaus valymui,
- [G] nuvarvėjimo indas su pritvirtinta nuotekų žarnele,
- [H] pieno išleidimo kreiptuvas į kairę,
- [I] mažas valymo šepetėlis.



Iliust.: SOUL priedų komplektas



#### Pritvirtinkite ir užfiksuokite nuvarvėjimo indą

- ▶ Atidarykite du priekinius atvartus [A] ir [B].
  - ☑ Matomos montavimo angos [D].
- ▶ Per aparatą nukreipkite nuotekų žarnelę į nuvarvėjimo indo galą.
- ▶ Įstatykite ir įspauskite nuvarvėjimo indą [G]. Jei reikia, tuo pačiu metu šiek tiek pakelkite indą [E].
- ▶ Pritvirtinkite nuvarvėjimo indą dviem varžtais [D].

#### 4.4.3 Pieno jungties suspaudimo vožtuvas



Norint perkelti į kitą vietą, pieno žarnelės ištraukiamos iš suspaudimo vožtuvo. Prieš pradėdant naudoti kavos aparatą, pieno žarnelę reikia vėl teisingai įdėti į suspaudimo vožtuvą, žr. paveikslėlių toliau.

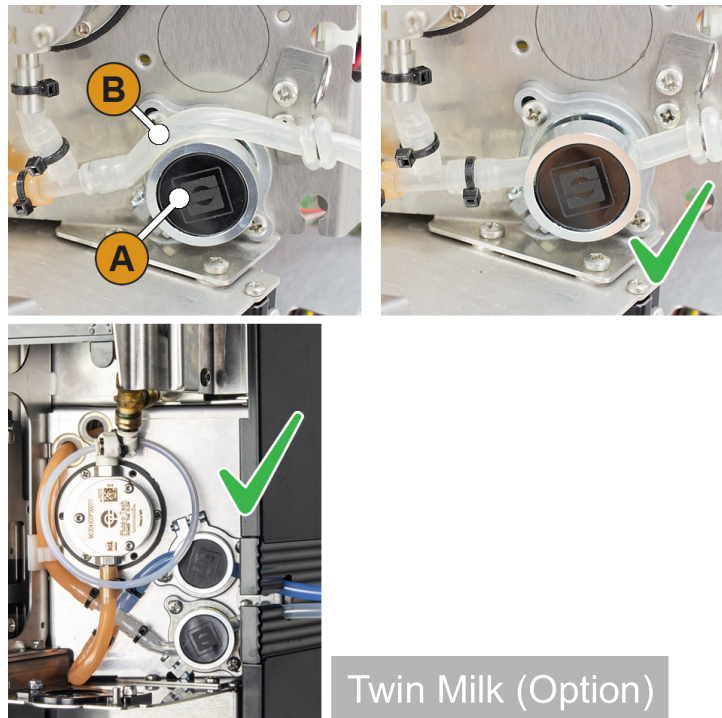
- ▶ Pakelkite valdymo pultą.



Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Valdymo pultas“ – „Valdymo pulto atidarymas“.



- ▶ Juodą dangtelį dešinėje nutraukite į priekį be įrankio.
    - ☑ Pieno siurblys ir suspaudimo vožtuvas [A] dabar prieinami.
  - ▶ Pieno žarną [B] įstatykite į suspaudimo vožtuvą [A] kaip rodoma.
- INFORMACIJA:** Pasirinktyje „Twin Milk“ yra įmontuoti 2 suspaudimo vožtuvai.



Twin Milk (Option)

#### 4.4.4 Kavos aparato jungtys



*Tam, kad būtų lengviau prieiti, aparato galinę pusę nustatykite ca. 5 cm virš atraminės plokštės.*

Reikia šių sifono jungčių:

[A] Kištukinis maitinimo kištuko lizdas (230 V AC arba 400 V AC) arba stacionari jungtis su pagrindiniu jungikliu

- Specifikacijos lentelėje pateikta informacija apie reikalingą max.apsaugą.
- Specifikacijos lentelėje pateikta informacija apie reikalingą min. laido skerspjūvį

[B] Pasirinktinė sąsaja kavos aparato ir papildomų įrenginių ryšiui

[C] Stacionarus 3/8" colių vandentiekio įvadas arba išorinio geriamojo vandens bakelio jungtis (parinktis)

[D] Sifonas arba išorinis kanalizacijos bakelis kanalizacijos nubėgimo žarnai  $\varnothing$  20 mm

[E] Pasirinktinis tinklo laido kištukinis lizdas su konkrečiai šaliai pritaikytu maitinimo kištuku 230 V (papildomas prietaisas)

**INFORMACIJA:** Visos aparato pusėje esančios jungtys pristatymo metu yra parengtos naudoti. Prie sifono reikia paruošti prieš tai nurodytas jungtis.



*Taip pat žr. skyrių „Įrengimas ir eksploatavimo pradžia“ – „Elektros įvadai“.*

- ▶ Maitinimo jungtis [A] primontuojant įprastą maitinimo kištuką.
- ▶ (Pasirenkamas) CAN valdymo kabelį [A] su 6 smaigų DIN kištuku sujunkite su \* papildomu prietaisu.
- ▶ Prijunkite sanitarinės įrangos stacionarų vandentiekio įvadą [C] per vandens čiaupą.
- ▶ Kanalizacijos vandens žarną [D] įkiškite į gamintojo sifoną arba išorinį kanalizacijos vandens bakelį (parinktis).
- ▶ Nustatykite tinkamą aparato padėtį ant darbinės plokštės.



Iliust.: Kavos aparato jungtys su papildomu šaldymo įrenginiu

\* Pasirenkama papildoma įranga, pvz., papildomas šaldymo įrenginys, „Cup & Cool“ arba „Flavour Point“.



*Jei kavos aparatas įjungiamas pirmą kartą, automatiškai atliekamas ekranu valdomas kavos aparato konfigūracijų nustatymas.*

#### 4.4.5 Pateikimas eksploatacijai pagal ekrane rodomus nurodymus



*Eksploatavimo pradžios programa įsijungia automatiškai pirmą kartą įjungus aparatą. Tuomet paaiškinami visi įdiegimo punktai. Techninės priežiūros technikas gali bet kada paleisti eksploatavimo pradžios programą.*



*Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Įjungimas“ – kavos aparato įjungimo aprašymas.*

## 4.5 Papildomų prietaisų prijungimas



### NURODYMAS

**Sandėliavimo ir transportavimo priemonė! Norint perkelti į kitą vietą, aparate esančios pieno žarnelės ištraukiamos iš suspaudimo vožtuvo.**

Prijungiant pieno žarnelės reikia atkreipti dėmesį, kad visos jungtys būtų tinkamai sujungtos ir nutiestos.





## NURODYMAS



**Pieno žarnelės nutiesimas! Papildoma įranga gali būti įrengta kavos aparato kairėje arba dešinėje arba po stalviršiu (UC). Standartinės konstrukcijos atveju pieno žarnelė iš aparato nutiesiama į dešinę.**

Jeigu papildomas prietaisas įrengiamas kavos aparato kairėje arba po stalviršiu, būtina pertiesti pieno žarnelę.

Prie papildomos įrangos pridėta atskira perkonstravimo instrukcija su galimais pieno žarnelių nutiesimo variantais.

### 4.5.1 Papildomų prietaisų prijungimas(Pasirinktasis)



*Visiems papildomiems prietaisams su integruotu šaldymo įrenginiu arba gabenančiais siurbliais, reikalinga ryšio jungtis (CAN magistralė) su kavos aparatu. Jungtys visuomet būna serijinės.*

Galimi tokie pasirinktiniai variantai:

- Maitinimo jungties (kištukinio lizdo) 230 V AC reikia visiems papildomiems prietaisams
- CAN valdymo kabelio jungtis su 6 smaig. DIN kištukas

Jungimo variantai

[A] Kavos aparatas į...[B], arba [C], arba [D], ir į [E]

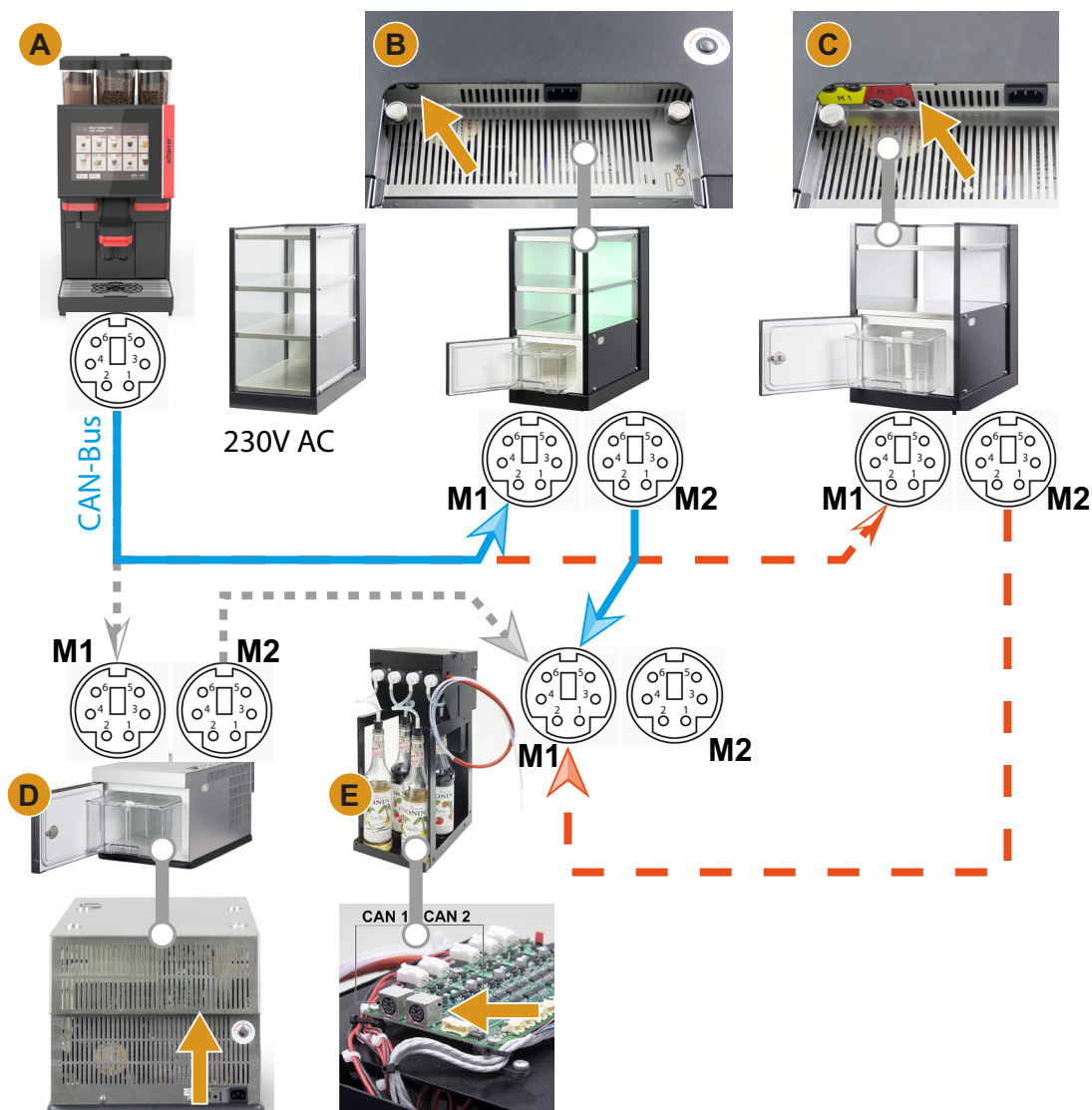
[B] „Cup & Cool CM“ (siauras / platus)

[C] „Cup & Cool“ (siauras / platus), skirtas „Centre Milk“

[D] Po apačia statomas šaldymo įrenginys

[E] „Flavour Point“ („Sirup UC“)

**PRANEŠIMAS:** Maitinimo jungtis 230 V AC jungiama per sukomplektuotą ir patikrintą aparato laidą.



Iliust.: Kavos aparato ir papildomų prietaisų CAN magistralės jungčių apžvalga

#### 4.5.2 Pieno žarnelių nukreipimas į kairę

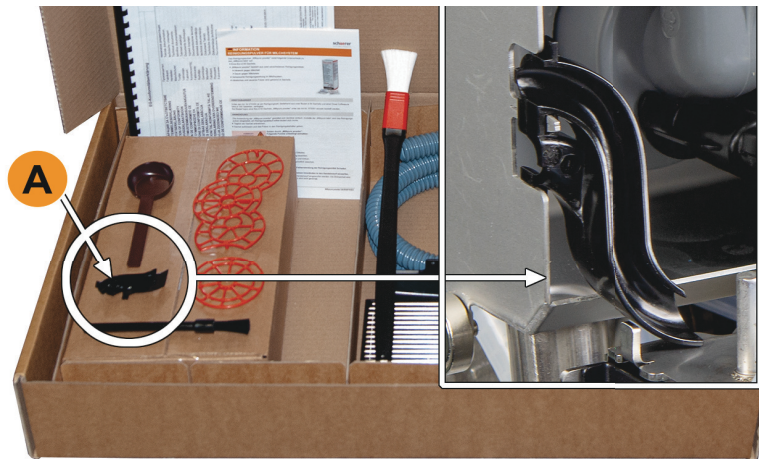


*Pieno žarnelės nukreipimas kavos aparatuose su papildomu šaldymo įrenginiu visada vyksta į dešinę.*

- Jei pagalbinis šaldymo įrenginys turi būti kairėje aparato pusėje, būtina nukreipti pieno žarnelę į kairę aparato pusę.

#### Priedami priedai

Plastikinis žarnelės kreiptuvas [A] (079880) yra įtrauktas į komplektą ir turi būti pasiekiamas keitimo metu.



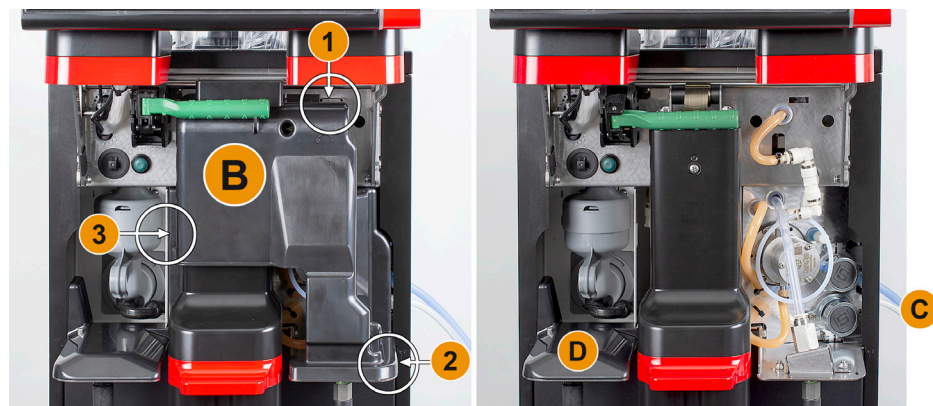
Iliust.: Priedų komplektas

Reikalingi komponentai ir įrankiai

- Plastikinis žarnelės kreiptuvas 079880
- „Phillips“ tipo atsuktuvus PH1

Pasirengimas keitimui:

- Nuimkite pupelių ir miltelių indą
- Nuimkite apdailą viršuje, kairėje ir dešinėje
- Valdymo pultas yra viršutinėje padėtyje
- Nuimkite lanksčiojo vožtuvo dangtelį [B] (galima be įrankių)
- ▶ Nuimkite lanksčiojo vožtuvo dangtelį [B], esantį už valdymo pulto, spustelėdami (1, 2 ir 3 padėtyse).
- ▶ Pakelkite dangtelį [D] ir taip pat nuimkite.
  - Aparatas paruoštas pakeitimui [C].



Iliust.: Nuimkite lanksčiojo vožtuvo dangtelį.

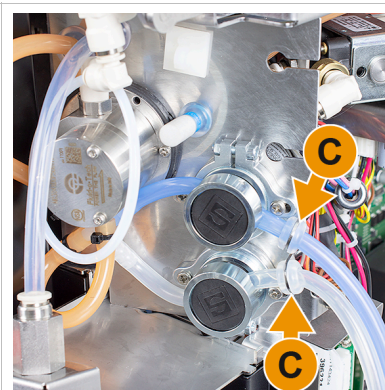
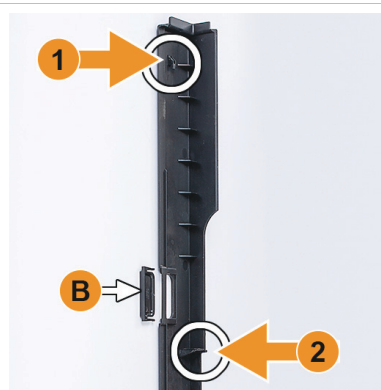
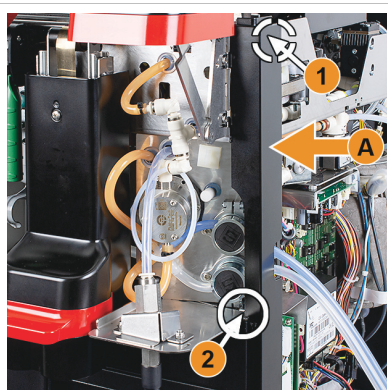
### Šoninių skydelių angų keitimas

- Šoninės apdailos juostos nuimtos.
- Lanksčiojo vožtuvo dangtelis nuimtas

**PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno žarnelės.

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pastumkite dešinįjį ir kairįjį šoninių skydelių [A] aukštyn ir ištraukite iš fiksavimo įtaisų [1] ir [2].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Dešinysis ir kairysis šoniniai skydeliai iššardyti.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iš dešiniojo šoninio skydelio išimkite pieno žarneles.</li> <li>▶ Nuimkite užtraukiamą dangtį [B] nuo kairiojo skydelio ir įdėkite jį į dešinįjį skydelį.           <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Dabar abu šoniniai skydeliai paruošti surinkimui iš naujo.</li> </ul> </li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iš kreiptuvų [C] išimkite pieno žarneles.</li> <li>▶ Nukreipkite pieno žarneles į galą.           <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Pieno žarneles galima nukreipti į galą.</li> </ul> </li> </ul> |
|--|---|--|



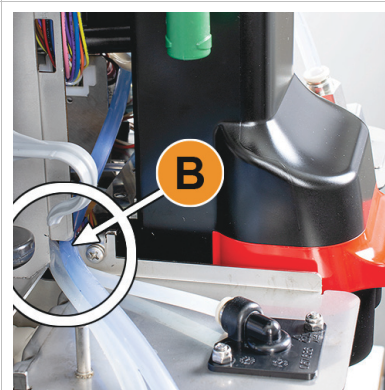
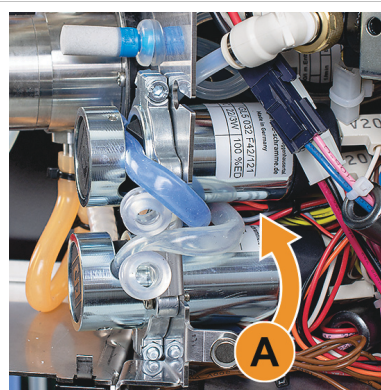
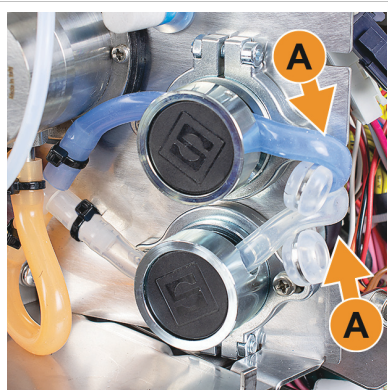


### Nuveskite pieno žarnelę kairėje pusėje

- Pieno žarnelė be kreiptuvo [C].
- Šoninių skydelių angos pakeistos

**PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno žarnelės.

- ▶ Nukreipkite pieno žarnelės į galą, kaip parodyta [A] paveikslėliuose.
- ▶ Nuveskite pieno žarnelės už gėrimų išleidimo antgalio kairėje pusėje.
- ▶ Prakiškite pieno žarnelę pro lakštinio metalo angą [B].
- Išveskite pieno žarnelės iš aparato kairėje pusėje.

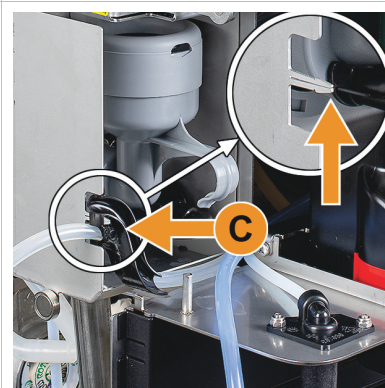
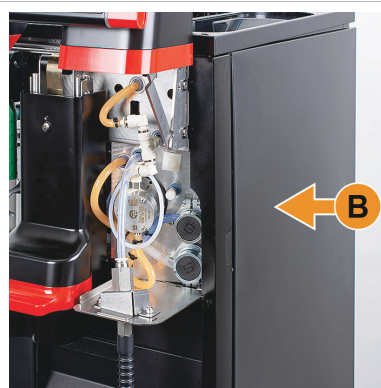
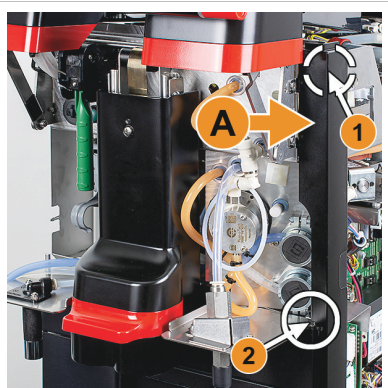


### Vėl uždėkite dešinės pusės apdailą ir žarnelės kreiptuvą

- Pieno žarnelės kairėje pusėje paruoštos naudoti.
- Paruoškite žarnelės kreiptuvą 079880

**PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno žarnelės.

- ▶ Vėl uždėkite dešinės pusės šoninį skydelį [A]. Stebėkite fikساتorius [1] ir [2].
- ▶ Vėl uždėkite dešinės pusės šoninę apdailą [B].
- ▶ Pritvirtinkite pieno žarnelės kreiptuvą 079880 prie šoninio skydelio [C].
- Pieno žarnelės kreiptuvo padėtis nustatyta.

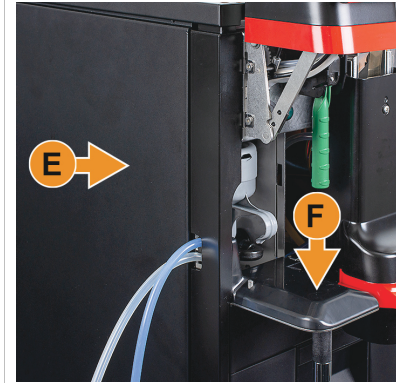
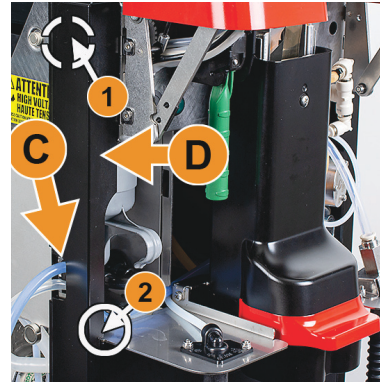
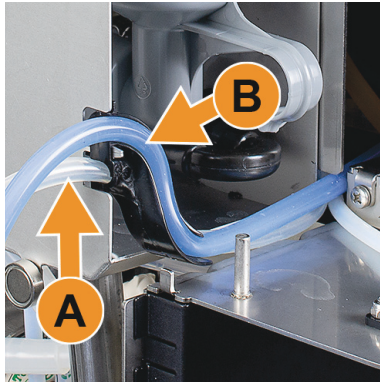


### Nukreipkite pieno žarnelę į kairę

- Žarnelės kreiptuvo 079880 padėtis nustatyta.

**PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno žarnelės.

- ▶ Pieno žarnelę [A] įstatykite į žarnelės kreiptuvą gale.
- ▶ Pieno žarnelę [B] įstatykite į žarnelės kreiptuvą viršuje.
  - ☑ Pieno žarnelės išvestos iš aparato kairėje pusėje.
- ▶ Nukreipkite pieno žarnelės per kairįjį šoninį skydą [C].
- ▶ Vėl uždėkite kairįjį šoninį skydelį [D]. Stebėkite fiksatorius [1] ir [2].
- ▶ Uždėkite dešinės pusės šoninę apdailą [E].
- ▶ Uždėkite dangtelį [F].
- ▶ Pritvirtinkite apdailą viršuje ir vėl įstatykite indą.
  - ☑ Pieno žarnelių nukreipimas į kairę baigtas.



#### 4.5.3 „Flavour Point“ keturgubo UC (sirupo modulio) prijungimas(Pasirinktis)



Papildomo prietaiso „Flavour Point“ keturgubo UC negalima įrengti papildomai. Norint tinkamai įvesti žarnelę, prie kavos aparato būtina pritvirtinti aparato kojeles (min. 40 mm).

#### „Flavour Point“ žarnelių jungtys

- ☐ Kavos aparatas gamykloje buvo paruoštas parinkčiai „Flavour Point“.
- ☐ Reikalingos žarnelių jungtys įrengtos dešinėje aparato pusėje.
- ▶ Išimkite iš aparato pupelių ir miltelių indus.
- ▶ Atsukite 4 aparato dangčio varžtus ir šiek tiek pakelkite dangtį į dešinę.
- ▶ Paspauskite siaurą apdailos juostelę dešinėje į viršų ir atlaisvinkite.
  - ☑ Iš aparato kyšančios kištukinės jungtys dabar prieinamos dešinėje aparato pusėje [B].
- ▶ „Flavour Point“ jungiamąsias žarnas [A] prijunkite prie paruoštų kištukinių jungčių.
- ▶ Vėl uždėkite dešinės pusės šoninę apdailą ir aparato dangtį.
- ▶ Įdėkite pupelių ir miltelių indus.
  - ☑ „Flavour Point“ ir kavos aparatas sujungti.

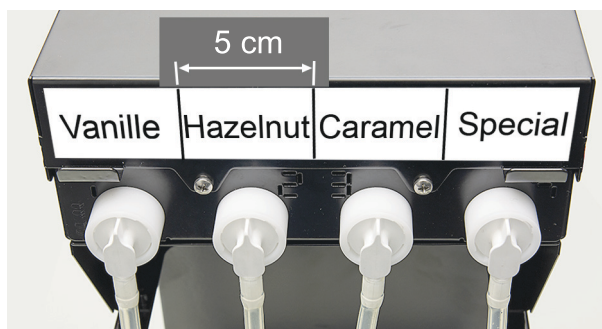


Ilustr.: „Flavour Point“ SOUL žarnelių jungtis



### Sirupo rūšių pavadinimas

- Lipnios juostelės su pavadinimais.
- ▶ Juostelės su pavadinimais suskirstytos į ca. 5 cm laukus (4 siurblius).
- ▶ Atitinkamai užrašykite sirupo siurblio sirupo rūšis, žr. paveikslėlį.
  - Pažymėta sirupo siurblio sirupo butelio žarnelės jungtis.
  - Išvalius aiškiai matomas priskyrimas po sirupo rūšimis.



Iliust.: Žarnelių jungčių pavadinimas sirupo buteliukas prie sirupo siurblio

## 4.6 Išrinkimas ir utilizavimas



Kavos aparatą reikia utilizuoti tinkamai, atsižvelgiant į vietoje galiojančius ir įstatymų galios potvarkius.

- ▶ Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.

## 5 Valdymas



### ! ATSARGIAI

**Karštas skystis! Dauguma iš aparato išleidžiamų gėrimų yra karšti.**

Bėgant gėrimui niekada nelieskite srities po gėrimų išleidimo antgaliu ir nekiškite rankų į aparatą.



### ! ATSARGIAI

**Karšti garai! Prisilietus prie garų skirstytuvo išleidimo srities, kyla pavojus nusiplikyti.**

Kai gėrimas išleidžiamas, niekada nelieskite garų skirstytuvo apačios.



### ! ATSARGIAI

**Karšti paviršiai! Pavojinga situacija, dėl kurios kyla pavojus nusideginti. Šis pavojus kyla prisilietus prie išleidimo arba puodelių pašildymo vietų (pasirinktis).**

Gėrimų išleidimo antgalį ir garų skirstytuvą visada imkite už jų valdymo elementų.



### ! ATSARGIAI

**Pavojinga, gali suspausti! Valdymo pultas dėl savo paties svorio gali nukristi.**

Valdymo pultą prilaikykite ir atsargiai traukite į apačią arba į viršų, kol išgirsite spragtelėjimą.



### NURODYMAS

**Pavojus įrenginiui! Netinkamai naudojant galima pažeisti jutiklinį ekraną.**

Niekada nespauskite ekrano visa jėga, labai stipriai ar aštriais daiktais.

## 5.1 Valdymo pultas

### 5.1.1 Valdymo pulto atidarymas

- ▶ Užraktą [A] atrakinkite raktu.
  - ☑ Užraktas atrakintas, kai jo padėtis yra horizontali [B].
- ▶ Stipriai patraukdami atrakinkite viršutinį valdymo pultą [C].
  - ☑ Valdymo pultas atrakintas.
- ▶ Abiem rankomis pastumkite valdymo pultą iš apačios [D] į viršų, kol jis užsifiksuos.
  - ☑ Valdymo pultas automatiškai laikomas viršutinėje padėtyje.
  - ☑ Dabar galite pasiekti visus valdymo elementus [E] už valdymo pulto.



### 5.1.2 Valdymo pulto uždarymas

- ☐ Laikoma, kad kavos aparatas tinkamas naudoti tik tada, jei prijungtas valdymo pultas.



- ▶ Atidarytą valdymo pultą lengvai spauskite žemyn, kol jis užsifiksuos.
- ▶ Viršutinį valdymo pulto kraštą šiek tiek įspauskite.
  - ☑ Valdymo pultas užfiksuotas ir vėl yra uždarytas.
- ▶ Jei reikia, užraktą vėl užfiksuokite raktu.

## 5.2 Aparato valdymo elementai

### 5.2.1 Valdymo elementai aparato išorėje

- [A] (Kavos miltelių / valymo tabletės) pripildymo ranka anga
- [B] Jutiklinis ekranas (lietimui jautrus 10" arba 12" ekranas)
- [C] Valdymo pultą galima pastumti į viršų
- [D] Rankinio gėrimų išleidimo antgalis (rankinis perstūmimas į viršų / į apačią) arba pasirinktinai su automatiškai aukštį nustatančiu gėrimų išleidimo antgaliu
- [E] Tirščių konteineris
- [F] Užfiksuotas nuvarvėjimo indas su nuvarvėjimo grotelėmis
- [G] Pagalbinis puodelių padėjimo dėklas (vienas arba du puodeliai)
- [H] Užraktas (valdymo pultas)



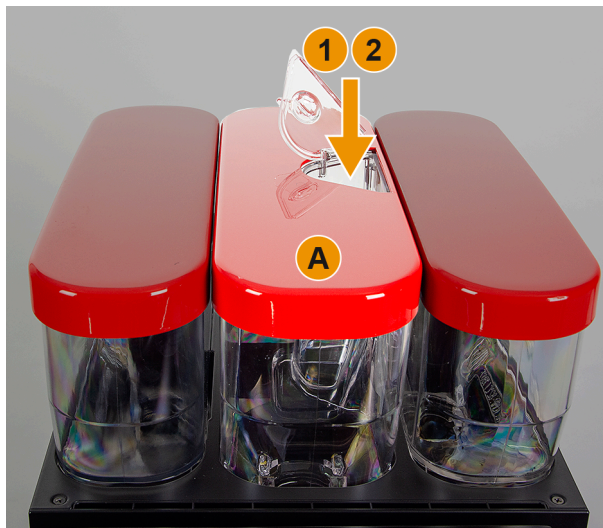
### Kavos pupelių indas su integruota pripildymo ranka anga

Standartiškai naudojamas vidurinis kavos pupelių indas su integruota pripildymo ranka anga. Pripildymo ranka angoje yra tarpas valymo tabletei „Coffee pure“ įmesti.

[A] Vidurinis kavos pupelių indas (1200 g)

Viduriniojo kavos pupelių indo funkcijos:

- 1 Valymo tabletės („Coffee pure tab“) įmetimas
- 2 Kavos miltelių pripildymo ranka anga (pvz., kava be kofeino)



**INFORMACIJA:** Kavos pupelių ir miltelių indo dangtį galite įsigyti su pasirinkamu užraktu.

### Pasirinktis: Papildomas kavos pupelių ir (arba) miltelių indas

Aparate gali būti pasirinktinai įrengtas kavos pupelių indas dešinėje ir (arba) miltelių indas kairėje:

[A] Papildomas, pvz., espresso kavai ruošti skirtas, kavos pupelių indas dešinėje (1200 g)

[B] Miltelių indas kairėje (šokolado arba pieno milteliams) (2000 g / 2750 ml)

[C] „Twin“ miltelių indas



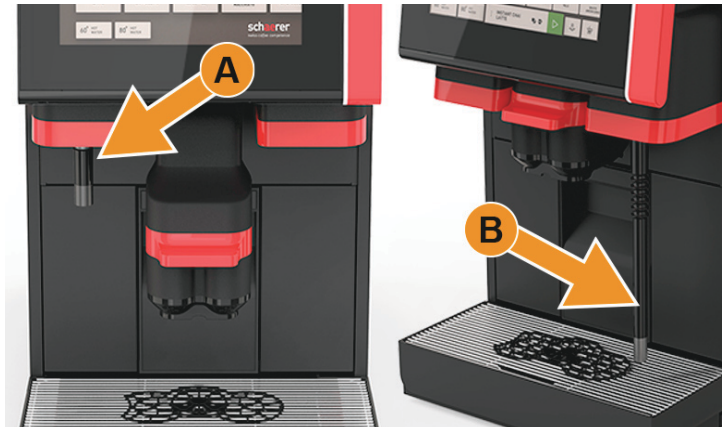
**INFORMACIJA:** Kavos pupelių ir miltelių indo dangtį galite įsigyti su pasirinkamu užraktu.

### Pasirinktis: Išorinis karšto vandens ir garų išleidimas



Išorinio karšto vandens [A] arba garų [C] išleidimas pagal kliento pasirinkimą gali būti įrengtas kairėje arba dešinėje pusėje.

- Pasirinktina galima naudoti išorinius karšto vandens ir (arba) garų išleidimo valdymo elementus:
- [A] Išorinis karšto vandens mygtukas (iš anksto sukonfigūruotas išleidimo kiekis, ml)
  - [B] Karšto vandens išleidimas
  - [C] Garų mygtukas (iš anksto sukonfigūruota išleidimo trukmė, sec)
  - [D] Garų išleidimo antgalis (standartinis didelio garų kiekio režimas)



Iliust.: Išorinis karšto vandens išleidimas ir garų išleidimo antgalis („Powerstream“)

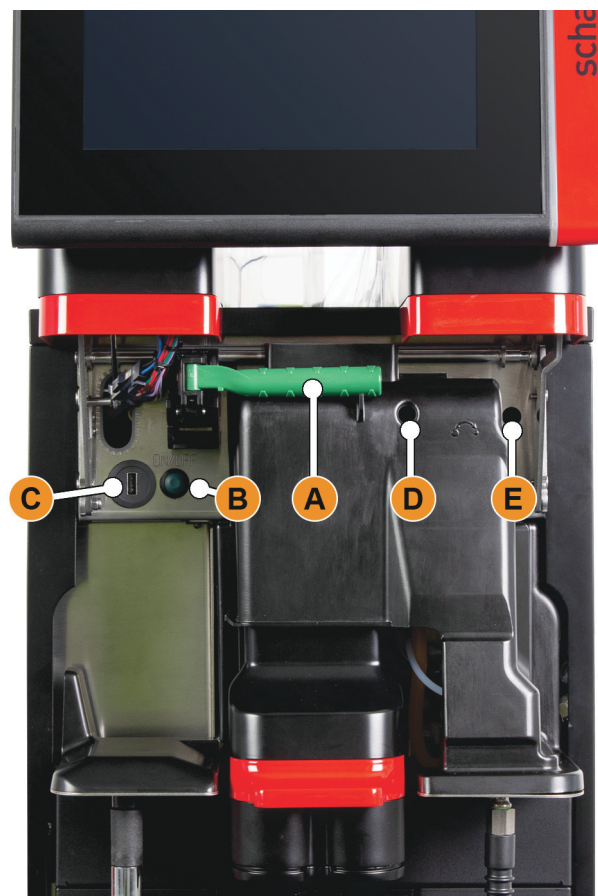
### 5.2.2 Valdymo elementai aparate



*Jeigu aparate įrengtas pasirinktinis automatinis malimo laipsnio nustatymas, nustatymo įtaisų [D] ir [E], žr. paveikslėlį toliau, nėra. Kavos aparatas reguliuoja malimo laipsnį automatiškai, pagal orientacinio gėrimo užvirinimo laiką. Orientacinį kavos gėrimą nustato techninės priežiūros tarnybos technikas.*

Už valdymo pulto yra toliau nurodyti valdymo elementai.

- [A] Kavos pupelių ir miltelių indo centrinio užrakto rankenėlė
- [B] USB jungtis
- [C] Kavos aparato įjungimo mygtukas (norėdami išjungti, paspauskite ir palaikykite paspaudę 4 sek.)
- [D] Viduriniojo malūnėlio malimo laipsnio nustatymas rankiniu būdu (standartinė įranga)
- [E] Pagal pageidavimą įsigyjamo dešiniojo malūnėlio malimo laipsnio nustatymas rankiniu būdu







Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Valdymo pultas“ – „Valdymo pulto atidarymas“.

### Malimo laipsnio reguliavimas



## NURODYMAS

**Skonio pokytis! Pakeitus malimo nustatymą pasikeičia visų kavos gėrimų skonis ir aromatas.**

Malimo laipsnį gali reguliuoti tik valdytojas arba techninės priežiūros tarnybos technikas.

Po malimo laipsnio reguliavimo rekomenduojama atlikti malūnėlių kalibravimą.



Taip pat žr. skyrių „Programavimas“ – „Techninė priežiūra (valdytojas)“ – „Malūnėlio aptarnavimas“.

### Kavos pupelių indo atfiksavimas

Kavos pupelių ir miltelių indą galima išimti iš kavos aparato. Centrinis fiksatorius kartu atrakina kavos pupelių ir miltelių indus.

- ▶ Atidarykite valdymo pultą.
- ▶ Centrinio užrakto [1] žalią rankenėlę [A] iš kavos aparato atlenkite į priekį [2].
- ▶ Centrinį užraktą [2] užlenkite žemyn [3] į kavos aparatą.
  - Kavos pupelių ir miltelių indas atfiksduotas, padėtis [B].



Iliust.: Kavos pupelių indo ir miltelių indo (pasirinktis) atrakinimas



Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Valdymo pultas“ – „Valdymo pulto atidarymas“.

### Pasirinktis: Plaktuvo indas miltelių arba sausų pieno miltelių sistemai

Aparate gali būti papildomai įrengta šokolado arba pieno miltelių sistema.

- Vykstant valymo programai, gavus raginimą, plaktuvo indas išimamas iš aparato!
- ▶ Už rankenėlės ištraukite plaktuvo indą iš aparato.



Iliust.: Plaktuvo indo išmontavimas



Montuojant plaktuvo indą reikia atkreipti dėmesį, kad [A] ventilacijos, [B] vandens tiekimo, [C] plaktuvo indo ir [D] šokolado / pieno miltelių jungtys būtų tinkamai pritvirtintos ir iki galo įstumtos.



Taip pat žr. skyrių „Valymas“ – „Kasdienis aparato valymas“.

## 5.3 Papildomo įrenginio valdymo elementai (Pasirinktis)

### 5.3.1 Šaldymo įrenginio valdymo elementai

Pagal pageidavimą aparate gali būti įrengta pieno tiekimo sistema „Best Foam™“ ir ją galima naudoti kartu su papildomu arba po apačia statomu šaldymo įrenginiu:

- [A] Šaldymo įrenginio svirtinis įj. / Išj. jungiklis
- [B] Šaldymo įrenginio valdymo elementai

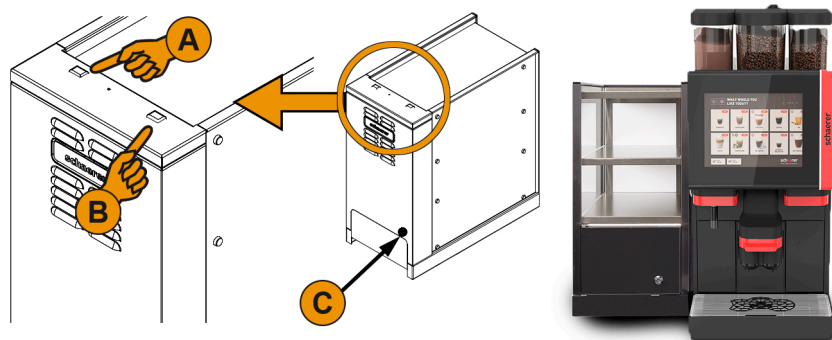


Iliust.: Papildomo įrenginio termostatas / valdymo elementai

### 5.3.2 „Cup & Cool“ valdymo elementai / kuodelių šildytuvas

Pagal pageidavimą aparate gali būti įrengta pieno tiekimo sistema „Best Foam™“ ir ją galima naudoti kartu su papildomu prietaisu „Cup & Cool“ arba puodelių šildytuvu.

- [A] Šaldymo įrenginio svirtinis įj. / Išj. jungiklis
- [B] Puodelių šildytuvo svirtinis įj. / Išj. jungiklis
- [C] Termostato nustatymas



Iliust.: „Cup & Cool“ papildomo prietaiso valdymo elementai



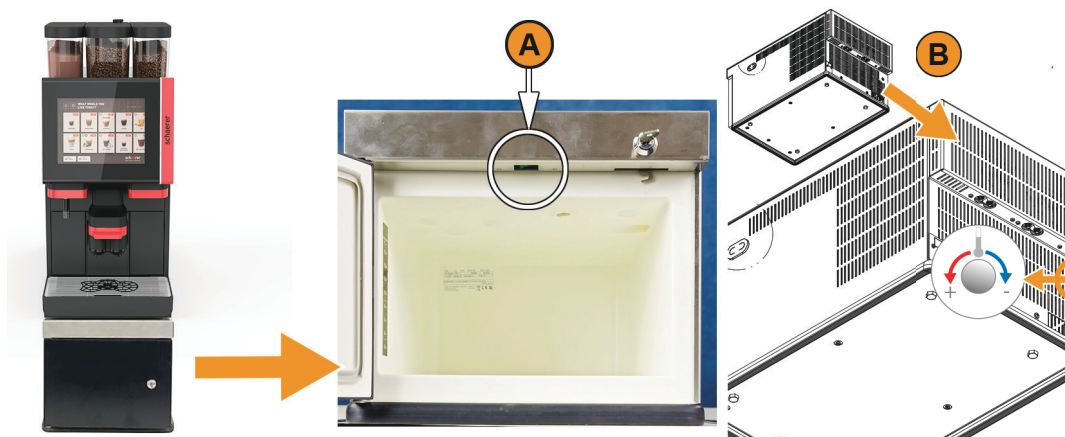
Žr. ir išsamesnius šio papildomo prietaiso duomenis, pateikiamus atskirame „SCSoul“ papildomų prietaisų aprašyme.

### 5.3.3 Po apačia statomo šaldymo įrenginio valdymo elementai

Aparatė pagal pagedavimą gali būti įrengta pieno tiekimo sistema „Best Foam™“ ir ją galima naudoti kartu su po apačia statomu šaldymo įrenginiu:

[A] Šaldymo įrenginio svirtinis Įj. / Išj. jungiklis (už priekinių durelių)

[B] Šaldymo įrenginio termostatas (kita pusė)



Iliust.: Įj. / Išj. jungiklis, po apačia statomo šaldymo įrenginio termostatas



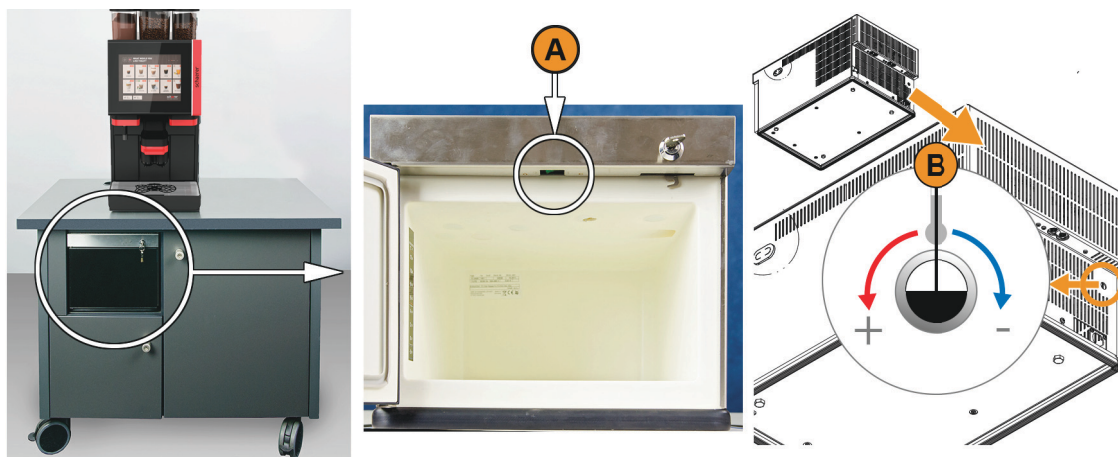
Žr. ir išsamesnius šio papildomo prietaiso duomenis, pateikiamus atskirame „SCSoul“ papildomų prietaisų aprašyme.

### 5.3.4 Po stalviršiu statomo šaldymo įrenginio valdymo elementai

Pagal pagedavimą aparatė gali būti įrengta pieno tiekimo sistema „Best Foam™“ ir ją galima naudoti kartu su žemesniu po stalviršiu statomu šaldymo įrenginiu:

[A] Šaldymo įrenginio svirtinis Įj. / Išj. jungiklis (už priekinių durelių)

[B] Šaldymo įrenginio termostatas (kita pusė)



Iliust.: Įj. / Išj. jungiklis, po stalviršiu statomo šaldymo įrenginio termostatas



Žr. ir išsamesnius šio papildomo prietaiso duomenis, pateikiamus atskirame „SCSoul“ papildomų prietaisų aprašyme.

### 5.3.5 „Flavour Point“ (sirupo modulio) valdymo elementai

Aparate pasirinktinai gali būti įrengtas sirupo modulio „Flavour Point“ ir todėl galimi 4 gėrimų aromatai:

[A] Įjungimo / išjungimo mygtukas

[B] Jungtis 4 adapteriams sirupo buteliams arba 4 valymo komplekto žarnoms.



Iliust.: Įjungiklis / išjungiklis, žarnų ir adapterių jungtys

## 5.4 Patikra prieš įjungiant

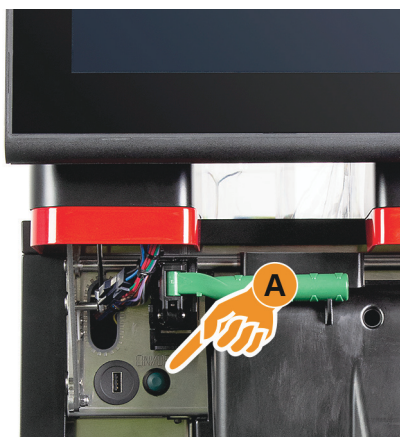
- ▶ Prieš įjungdami kavos aparatą, patikrinkite, ar įvykdytos nurodytos sąlygos.

Kad galėtumėte įjungti kavos aparatą, turi būti įvykdytos toliau nurodytos sąlygos.

- Atidarytas pagrindinis vandens vožtuvas (stacionariame vandens įvade) / išorinis geriamojo vandens bakelis (parinktis) pripildytas švaraus vandens.
- Kanalizacijos vandens nuotakas (standartas) nutiestas tinkamai / kanalizacijos bakelis (parinktis) prijungtas.
- Kavos pupelių indas (-ai) pripildytas (-i).
- Tirščių indas ištuštintas ir tinkamai įstumtas.
- Kavos aparatas pagal šalies arba vietinius saugos reikalavimus tinkamai įjungtas į statymo vietos elektros tinklą.

## 5.5 Įjungimas

### 5.5.1 Kavos aparato įjungimas



Iliust.: Kavos aparato įjungimo mygtukas

- ▶ Patikrinkite kavos aparato prijungimo prie tinklo jungtį.
- ▶ Atrakinkite valdymo pultą ir stumkite į viršų.
- ▶ Trumpai spustelėkite įjungimo mygtuką [A].
  - ☑ Kavos aparatas įjungiamas.
  - ☑ Jutikliniame ekrane pasirodo vartotojo sąsaja, įjungiamas kaitinimas.
  - ☑ Kavos aparatas vėl parengtas naudoti, kai pasiekama reikiama temperatūra.
- ▶ Vėl uždarykite valdymo pultą.



Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Valdymo pultas“ – „Valdymo pulto atidarymas arba uždarymas“.





Jei kavos aparatas įjungiamas pirmą kartą, automatiškai atliekamas ekranu valdomas kavos aparato konfigūracijų nustatymas bei aparatinės įrangos kalibravimas.

### 5.5.2 Papildomo šaldymo įrenginio įjungimas(Pasirinktis)

- ▶ Atidarykite dureles.
- ▶ Svirtinį jungiklį [A] perjunkite į padėtį [I].
- ▶ Paspauskite mygtuką [B] ir ±3 sek. palaikykite jį paspaustą.
  - Aparatas įjungtas.
  - Ekrane rodoma dabartinė vidaus temperatūra.

#### Variacijos: Budėjimo režimas

- ▶ Paspauskite mygtuką [B] ir ±3 sek. palaikykite jį paspaustą.
  - Šaldymo įrenginys persijungia į budėjimo režimą.

#### Variacijos: Temperatūros nustatymas

- ▶ Paspauskite mygtuką [C] ir ±3 sek. palaikykite jį paspaustą.
- ▶ Mygtuku [B] 3 – 5 °C padidinkite temperatūros nustatymą arba mygtuku [D] jį sumažinkite.
- ▶ Mygtuku [C] nustatymą patvirtinkite.
  - Šaldymo įrenginys persijungia į veikimo režimą.
  - Ekrane rodoma dabartinė vidaus temperatūra.



Iliust.: Papildomo šaldymo įrenginio įjungimas ir nustatymas



Žr. ir išsamesnius šio papildomo prietaiso duomenis, pateikiamus atskirame „SCSoul“ papildomų prietaisų aprašyme.

### 5.5.3 „Cup & Cool“ / puodelių šildytuvo įjungimas(Pasirinktis)

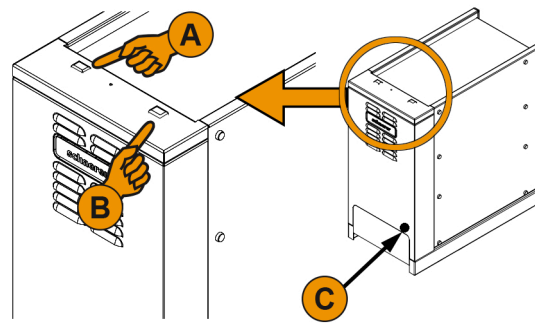


#### ! ATSARGIAI

**Karšti paviršiai! Puodelių padėklas įkaista, todėl galimi nudegimai.**

Puodelių padėklą prieš valydami išjunkite ir palaukite, kol jo paviršius atvės.

- ▶ Svirtinį jungiklį [A] perjunkite į padėtį [I].
- ▶ Termostatą galinėje dalyje [C], jei reikia, pareguliuokite.
  - Šaldymo įrenginys įjungtas.
- ▶ Svirtinį jungiklį [B] perjunkite į padėtį [I].
  - Puodelių padėklas įjungtas.



Iliust.: „Cup & Cool“ papildomo prietaiso įjungimas ir nustatymas



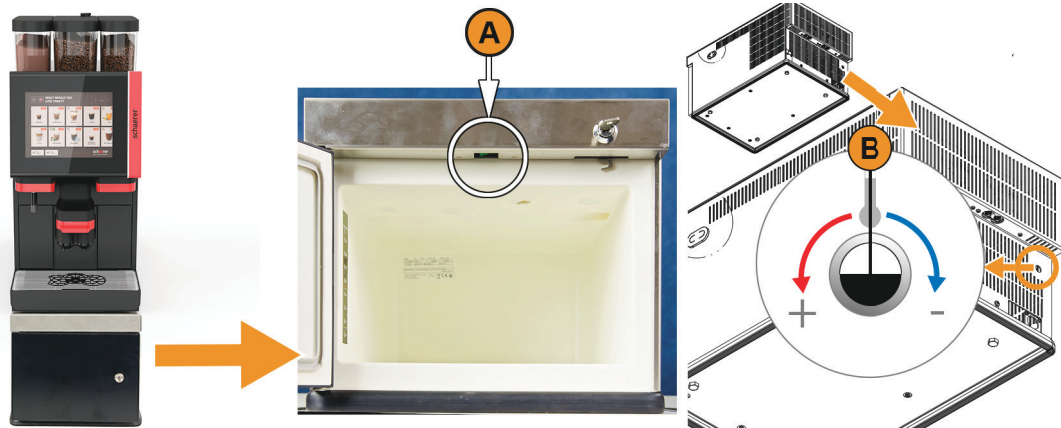
Žr. ir išsamesnius šio papildomo prietaiso duomenis, pateikiamus atskirame „SCSoul“ papildomų prietaisų aprašyme.



Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Pripildymas ir prijungimas“ – „Pienas“.

#### 5.5.4 Po apačia statomo šaldymo įrenginio įjungimas (Pasirinktis)

- ▶ Atidarykite dureles.
- ▶ Svirtinį jungiklį [A] perjunkite į padėtį [I].
- ▶ Termostatą [B] kitoje pusėje nustatykite į vidurinę padėtį [B].
  - Po apačia statomas šaldymo įrenginys įjungtas.



Iliust.: Po apačia statomo šaldymo įrenginio įjungimas ir nustatymas



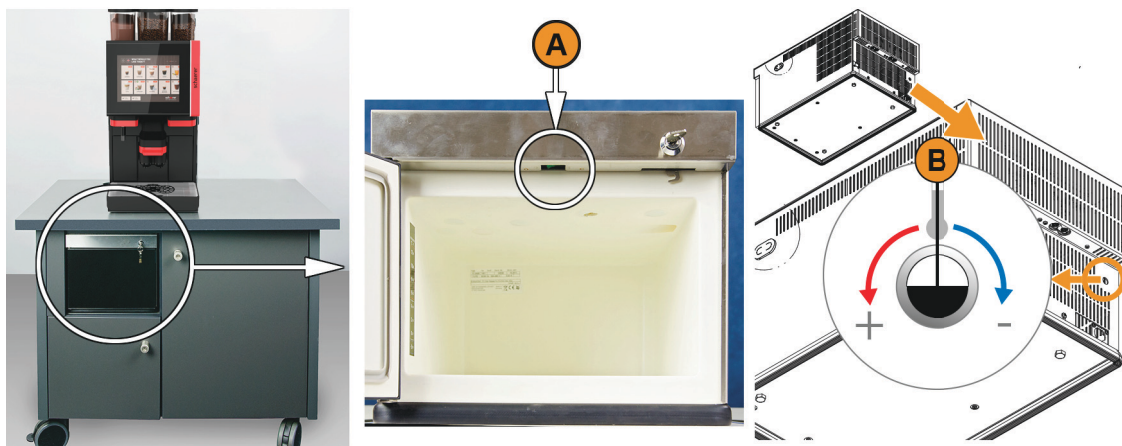
Žr. ir išsamesnius šio papildomo prietaiso duomenis, pateikiamus atskirame „SCSoul“ papildomų prietaisų aprašyme.



Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Pripildymas ir prijungimas“ – „Pienas“.

### 5.5.5 Po stalviršiu statomo šaldymo įrenginio įjungimas (Pasirinktis)

- ▶ Atidarykite dureles.
- ▶ Svirtinį jungiklį [A] perjunkite į padėtį [I].
- ▶ Termostatą [B] kitoje pusėje nustatykite į vidurinę padėtį [B].
- Po stalviršiu statomas šaldymo įrenginys įjungtas.



Iliust.: Po stalviršiu statomo šaldymo įrenginio įjungimas ir nustatymas



Žr. ir išsamesnius šio papildomo prietaiso duomenis, pateikiamus atskirame „SCSoul“ papildomų prietaisų aprašyme.



Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Pripildymas ir prijungimas“ – „Pienas“.

### 5.5.6 „Flavour Point“ (sirupo modulio) įjungimas (Pasirinktis)

- ▶ Svirtinį jungiklį [A] perjunkite į padėtį [I].
- Įjungtas sirupo modulis „Flavour Point“.



Iliust.: Įjunkite „Flavour Point“ UC

## 5.6 Jutiklinio ekrano pagrindinis langas

### 5.6.1 Vartotojo sąsajų apžvalga

#### Variacijos: Svečio režimas



Kai kavos aparatą valdo svečias, neturintis žinių, pateikiama iš anksto sukonfigūruota naudotojo sąsaja „Svečio režimas“. Techninės priežiūros tarnybos technikas gali papildomai atlikti šiuos nustatymus.



Iliust.: Standartinė naudotojo sąsaja „Svečio režimas“



Iliust.: Naudotojo sąsaja „Svečio režimas“ su parinktimi per gėrimų grupes

Gėrimų parinktis vyksta savitarnoje nuosekliais etapais.

- Aktyvintas veikimo režimas > „Svečio režimas“.

Prieinamas toks max.grupių ir gėrimų skaičius:

- 10 registų (grupių)
- 24 gėrimai registre (grupė)
- max. Galima paruošti 240 gėrimų

Galimos funkcijos „Svečio režime“:

[A] Maksimalus 240 gėrimų laukelių rodymas (10 grupių po max.24 gėrimus)

[B] Horizontalus naršymas (rodyklė)

[C] Techninės priežiūros meniu prieiga

[D] Gėrimų grupių pasirinkimas

Galimi žingsniai iki gėrimų išleidimo:

- pasirinkti norimo gėrimo laukelį
- Apsispręsti dėl puodelio / indelio dydžio.
- Pasirinkti kavos skrudinimo laipsnį (parinktis)
- Patvirtinti pasirinkimą
- Mokėjimas (su mokėjimo sistema, parinktis)
- Komanda padėti indelį / puodelį
- Įjungti išdavimą
- Įpilti kavos miltelių (su atskira pripildymo ranka an-ga)
- Patvirtinti pripildymo ranka angą
- Išleidžiamas gėrimas
- Gėrimo pylimo progreso rodmuo
- Rodmuo „Gėrimas paruoštas“

**PRANEŠIMAS:** Techninės priežiūros tarnybos technikas standartinę konfigūraciją gali papildyti tokio-mis papildomomis funkcijomis arba jų sumažinti:

- Ekranu užsklanda [I.J.]
- Laukelio [C] [Techninės priežiūros meniu] rodymas [I.J.]
- Grupės pasirinkimas [D] (max.10 grupių su horizon-taliu naršymu [B]) [IŠJ.]
- Nuosekli gėrimų modifikacija [I.J. fiksuota]
- Komanda padėti puodelį / indelį [I.J.]
- Rodyti informaciją apie progresą [I.J. fiksuota]
- Informacija rodyti „Gėrimas paruoštas“ [I.J.]



Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Gėrimų pasirinkimas“.

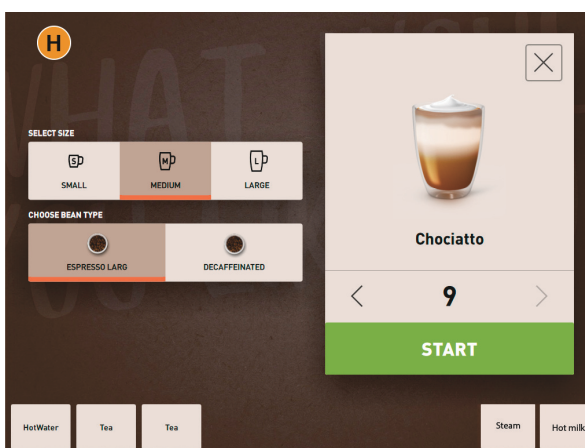
## Variacijos: Darbuotojų režimas



Kai kavos aparatą valdo profesionalas (darbuotojas), pateikiama iš anksto sukonfigūruota vartotojo sąsaja „Darbuotojų režimas“. Techninės priežiūros tarnybos technikas gali papildomai atlikti šiuos nustatymus.



Iliust.: Standartinė vartotojo sąsaja „Darbuotojų režimas“.



Iliust.: Gėrimų parinkčių pasirinkimas „Darbuotojų režime“.

Gėrimų parinktį individualiai pasirenka darbuotojai.

- Aktyvus veikimo režimas > „Darbuotojų režimas“.

Prieinamas toks max.grupių ir gėrimų skaičius:

- 10 registų (grupių)
- 24 gėrimai registre (grupė)
- max. Galima paruošti 240 gėrimų

Galimos funkcijos „Darbuotojų režime“:

- [A] maksimalus 24 gėrimų laukelių grupėje rodymas (10 galimų grupių)
  - [B] Horizontalaus braukimo ir slinkimo funkcija (pirštu)
  - [C] Gėrimo filtras (DECAF, dvigubos gėrimo porcijos)
  - [D] Matomas techninės priežiūros meniu laukelis
  - [E] Išankstinė parinktis „Kavos virėjas“ (kavos stiprumas) [IŠJ.]
  - [F] Papildomai iki max.3atskirų gėrimų (kairėje)
  - [G] Papildomai iki max.2atskirų gėrimų (dešinėje)
  - [H] Gėrimų parinkčių parinktės langelis
- Galimi žingsniai iki gėrimų išleidimo:

- Išankstinis pasirinkimas (pvz., DECAF arba dvigubos gėrimo porcijos)
- Išankstinis kavos stiprumo parinkimas („Kavos virėjas“)
- pasirinkti norimo gėrimo laukelį
- Gėrimų parinkčių nustatymas
- Mokėjimas (su mokėjimo sistema, parinktis)
- Įjungti išdavimą
- Įpilti kavos miltelių (su atskira pripildymo ranka an-ga)
- Patvirtinti pripildymo ranka angą
- Išleidžiamas gėrimas
- Gėrimo pylimo progreso rodmuo

**PRANEŠIMAS:** Techninės priežiūros tarnybos technikas standartinę konfigūraciją gali papildyti tokio-mis papildomomis funkcijomis arba jų sumažinti:

- Laukelis [C] dvigubas gėrimų išpilstymas [I.J.]
- Laukelis [C] kavai be kofeino (DECAF) [I.J.]
- Laukelis [E] kavos stiprumui nustatyti („Kavos virėjas“) [IŠJ.]
- Galima gėrimus pasirinkti iš anksto (daugkartinis išdavimas) [I.J.]
- Rodyti iš anksto parinktų gėrimų skaičių [IŠJ.]
- Laukelio techninės priežiūros meniu rodymas [I.J.]
- Rodyti informaciją „Padėti puodelį“ [IŠJ.]
- Rodyti informaciją „Progresas“ [IŠJ.]
- Rodyti informacija „Gėrimas paruoštas“ [IŠJ.]



## Variacijos: Pagrindinio naudotojo režimas



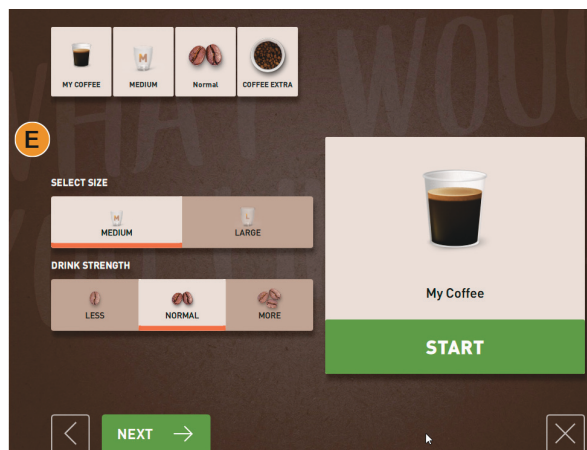
Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Gėrimų pasirinkimas“.



Kai kavos aparatą valdo patyręs naudotojas (biuro sritis), pateikiama iš anksto sukonfigūruota naudotojo sąsaja „Pagrindinio naudotojo režimas“. Techninės priežiūros tarnybos technikas gali papildomai atlikti šiuos nustatymus.



Iliust.: Naudotojo sąsaja „Pagrindinio naudotojo režimas“.



Iliust.: Gėrimų parinkčių pasirinkimas „Svečio režime“.



Iliust.: Naudotojo sąsaja „Pagrindinio naudotojo režimas“ su parinktimi per gėrimų grupes

Gėrimų parinktis vyksta nuosekliais etapais.

- Aktyvintas veikimo režimas > „Pagrindinio naudotojo režimas“.

Prieinamas toks max.grupių ir gėrimų skaičius:

- 10 registų (grupių)
- 24 gėrimai registre (grupė)
- max. Galima paruošti 240 gėrimų

Galimos funkcijos „Pagrindinio naudotojo režime“:

- [A] Maksimalus 240 gėrimų laukelių rodymas (10 grupių po max.24 gėrimus)
- [B] Horizontalus naršymas (rodyklė)
- [C] Matomas techninės priežiūros meniu laukelis
- [D] Papildomai iki maks. 3 atskirų gėrimų (kairėje)
- [E] Gėrimų parinkčių parinkties langelis
- [F] Gėrimų grupių pasirinkimas

Galimi žingsniai iki gėrimų išleidimo:

- pasirinkti norimo gėrimo laukelį
- Apsispręsti dėl puodelio / indelio dydžio.
- Pasirinkti kavos skrudinimo laipsnį (parinktis)
- Patvirtinti pasirinkimą
- Mokėjimas (su mokėjimo sistema, parinktis)
- Komanda padėti indelį / puodelį
- Įjungti išdavimą
- Įpilti kavos miltelių (su atskira pripildymo ranka anga)
- Patvirtinti pripildymo ranka angą
- Išleidžiamas gėrimas

**PRANEŠIMAS:** Techninės priežiūros tarnybos technikas standartinę konfigūraciją gali papildyti tokiais papildomomis funkcijomis arba jų sumažinti:

- laukelis [E] kavos stiprumui nustatyti („Kavos virėjas“) [I.J.]
- Ekranu užsklanda [I.J.]
- Laukelio [C] techninės priežiūros meniu rodymas [I.J.]
- Grupės pasirinkimas [F] (max.10 grupių su horizontaliu naršymu [B]) [IŠJ.]
- Komanda padėti puodelį [I.J.]
- Rodyti informacija „Gėrimas paruoštas“ [IŠJ.]

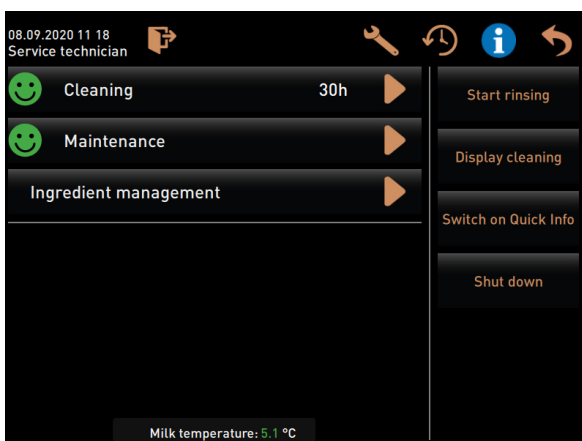


Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Gėrimų pasirinkimas“.

### Techninės priežiūros meniu ir funkcijos



Techninės priežiūros meniu prieigą techninės priežiūros tarnybos technikas gali apsaugoti PIN kodu. Šis sukonfigūruotas PIN kodas atitinka kavos aparato prižiūrėtojo PIN kodą.



Funkcijos ir informacija:

- neįvykdyti raginimai atlikti veiksmus (valymas / kalkių šalinimas)
- Susikauptę klaidų pranešimai
- Sudedamųjų dalių valdymas
- Gėrimų išleidimo eiga
- Tiesioginis funkcijų pasirinkimas
- Prisijungimas naudojant profilį
- Sistemos duomenys

Taip pat žr. skyrių *Išsamų aprašymą rasite sk. „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Techninės priežiūros meniu apžvalga“.*

Iliust.: „Techninės priežiūros meniu“ vaizdas.

## 5.6.2




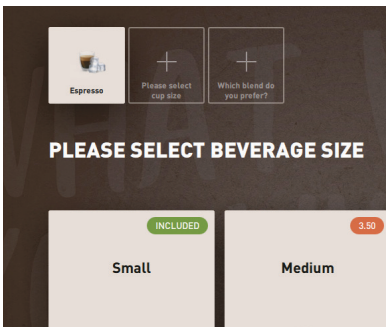
### Jutiklinio ekrano valdymo laukelių apžvalga


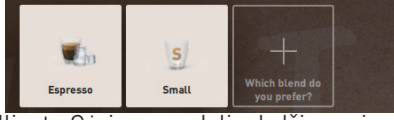
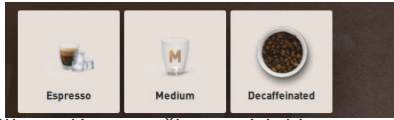
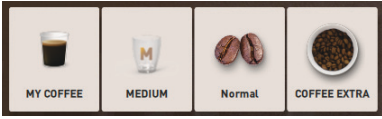
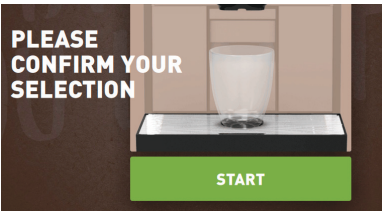
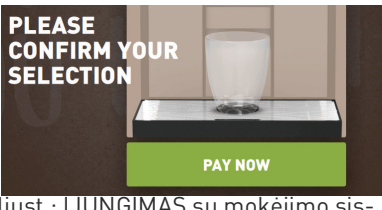
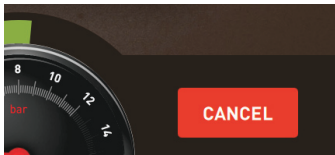

Simbolis	Aprašymas
<p>Registras</p>	<p>Konfigūruotos meniu kortelės pateikiamos horizontaliame „Darbuotojų režimo“ registre.</p> <p><input type="checkbox"/> Aktyvintas veikimo režimas &gt; „Darbuotojų režimas“.</p> <p>Prieinamas toks registrų ir gėrimų skaičius:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 registrų (grupių)</li> <li>• 24 gėrimai registre (grupė)</li> <li>• max. Galima paruošti 240 gėrimų</li> </ul> <p><i>Meniu kortelės ir registrus gali pavadinti ir priskirti techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p>
<p>Naršyti (slinkti)</p>	<p>Naršyti visuose registruose (meniu kortelės)</p> <p><b>Variacijos: Svečio / pagrindinio naudotojo režimas</b></p> <p><input type="checkbox"/> Aktyvintas „Svečio režimas“ arba „Pagrindinio naudotojo“ veikimo režimas.</p> <p>Visų gėrimų vaizdas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• laukelis [rodyklė &lt;] versti į kairę</li> <li>• laukelis [rodyklė &gt;] versti į dešinę</li> <li>• Punktų skaičius nurodo prieinamų meniu kortelių kiekį</li> </ul>
<p>Braukti</p>	<p><b>Variacijos: Darbuotojų režimas</b></p> <p><input type="checkbox"/> Aktyvintas „Darbuotojų režimo“ / „Pagrindinio naudotojo režimo“ veikimo režimas</p> <p>Visų gėrimų vaizdas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tiesioginis registro (meniu kortelė) pasirinkimas paspaudžiant</li> <li>• Registro paspaudimas ir braukimas į kairę arba į dešinę</li> <li>• Registrų (meniu kortelių) skaičius tiesiogiai nenumatoma</li> </ul> <p><i>Meniu kortelės ir registrus gali pavadinti ir priskirti techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p>



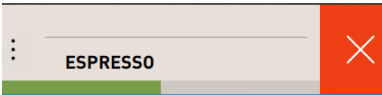
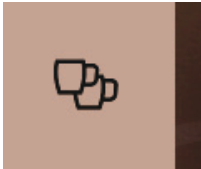

Iliust.: Svečio režimas

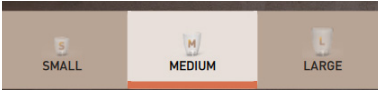
Iliust.: Darbuotojų / pagrindinio naudotojo režimas

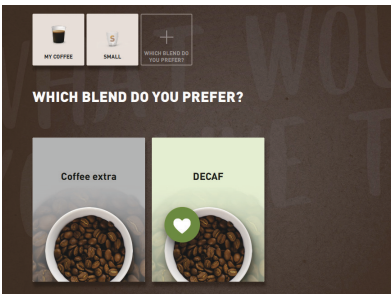
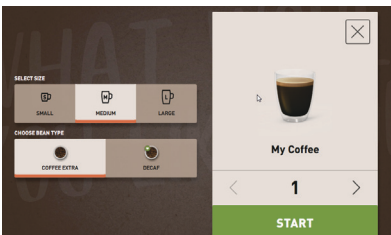
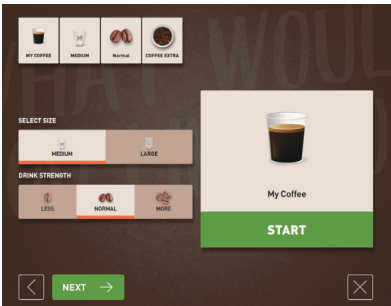
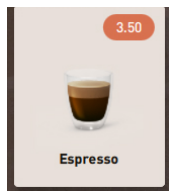
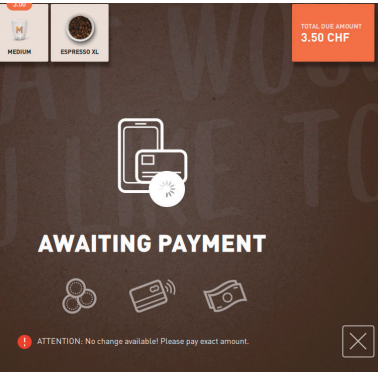


Simbolis	Aprašymas
<p>Gėrimų pasirinkimas iš grupių</p>  <p>Iliust.: Grupės pasirinkimas svečio / pagrindinio naudotojo režime</p>	<p><b>Variacijos: Svečio režimas / pagrindinio naudotojo režimas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Veikimo režime aktyvinta funkcija „Rodyti grupės pasirinkimą“.</li> <li>▶ Pasirinkite vieną grupę <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodoma grupė (menu kortelė) su gėrimais.</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Menu kortelės ir registrus gali pavadinti ir priskirti techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p>
<p>Gėrimo laukelio dydžiai</p>  <p>Iliust.: „Mažas“ ir „Labai didelis“ gėrimo laukelis</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Gėrimo laukelio dydis nustatytas menu kortelės konfigūracijoje.</li> </ul> <p>Esami gėrimo laukelio dydžiai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• mažas</li> <li>• vidutinis</li> <li>• didelis</li> <li>• Labai didelis</li> <li>• Dinaminis</li> </ul> <p><i>Menu kortelę konfigūruoja techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p>
<p>Simbolis / gėrimų laukelis</p> 	<p>Įvairus gėrimų laukelio vaizdavimas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Gėrimų laukelio vaizdas nustatomas veikimo režime.</li> </ul> <p>Techninės priežiūros tarnybos technikas gali nustatyti tokius gėrimų simbolius:</p> <p>[A] Numatytasis (stiklinė) [B] Indelis (indelis)</p> <p>Į kiekvieną gėrimų laukelį galima individualiai priskirti po gėrimą. Gėrimo laukelis paleidžia atitinkamą gėrimo išleidimą arba išankstinį kitų priedų ir gėrimų pasirinkčių pasirinkimą.</p> <p><i>Gėrimų laukelius gali pavadinti ir priskirti techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p>
<p>Nuosekli gėrimo modifikacija</p>  <p>Iliust.: Nuoseklusis pasirinkimas „Svečio režime“</p>	<p>Gėrimus galima nuosekliai pasirinkti galimą išankstinę gėrimų parinkčių pasiūlą rodant paeiliui ir atskiruose languose.</p> <p>Jei funkcijos „Nuoseklus gėrimo modifikavimas“ nėra, gėrimų parinkties pasirenkamos tiesiog iš lango.</p> <p>Galimos gėrimų parinkty:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gėrimo rūšis (kava, espresso kava, kapučinas ir kt.)</li> <li>• Gėrimo puodelio dydis (S, M, L)</li> <li>• Kavos rūšis (2–3 malūnėliai)</li> <li>• Pieno rūšis („TwinMilk“)</li> <li>• Šokoladas (su miltelių sistema)</li> <li>• Aromatas (su „Flavour Point“ sirupo sistema)</li> </ul> <p><i>„Nuosekli gėrimo modifikacija“ aktyvi tik „Svečio režime“ ir jos pasyvinti negalima.</i></p>

Simbolis	Aprašymas
<p>Gėrimo sudėties eigos rodymas</p>  <p>Iliust.: Gėrimo pasirinkimas</p>  <p>Iliust.: Gėrimo puodelio dydžio pasirinkimas</p>  <p>Iliust.: Kavos rūšies pasirinkimas</p>	<p>Informuoja apie jau pasirinktus gėrimo priedus ir kokius dar reikėtų pasirinkti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Gėrimas sukonfigūruotas išdavimui su skirtingais priedais.</li> <li><input type="checkbox"/> Šis rodmens „Gėrimo pasirinkimo progresas“ būdas galimas „Svečio režime“.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite gėrimą.</li> <li>▶ Pasirinkite ingredientus.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Kiekviena pasirinkta sudėtinė dalis rodoma simboliu.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Apie kiekvieną dar pasirinktiną sudedamąją dalį informuojama tuščiame laukelyje [+].</li> </ul> <p><b>Rodmuo [Gėrimų pasirinkimo progresas] negali būti pasyvintas.</b></p>
<p>Gėrimų priedų apžvalga</p>  <p>Iliust.: Esami gėrimų priedai</p>	<p>Informuoja apie pasirinktus arba esamus gėrimų priedus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Gėrimas sukonfigūruotas išdavimui su skirtingais priedais.</li> <li><input type="checkbox"/> Šis rodmens „Gėrimo pasirinkimo progresas“ būdas galimas „Pagrindinio naudotojo režime“.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite gėrimą.</li> <li>▶ Pasirinkite ingredientus.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Esami priedai rodomi simboliu.</li> <li>▶ Priderinti priedą, pavyzdžiui, gėrimo puodelio dydis.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Naujai pasirinktas gėrimo puodelio dydis rodomas apžvalgoje.</li> </ul> <p><b>Rodmuo „Gėrimų pasirinkimo progresas“ negali būti pasyvintas.</b></p>
<p>Įjungti išdavimą (Patvirtinti pasirinkimą)</p>  <p>Iliust.: ĮJUNGIMAS nėra mokėjimo sistemos</p>  <p>Iliust.: ĮJUNGIMAS su mokėjimo sistema</p>	<p>Laukelis [ĮJUNGIMAS]/[mokėjimas] pradeda gėrimo išleidimą Laukelis [ĮJUNGIMAS] rodomas išankstinis gėrimų pasirinkimas ir pradedamas gėrimo išleidimas. Jei mokėjimo sistema aktyvinta, parodomas mokėjimo raginimas.</p> <p><b>Variacijos: Nėra mokėjimo sistemos</b></p> <p>Laukelis [ĮJUNGIMAS] patvirtina paspaustas pasirinkimo parinktis ir tada pradeda gėrimo išleidimą.</p> <p><b>Variacijos: Su mokėjimo sistema</b></p> <p>Laukelis [Mokėti] patvirtina paspaustas pasirinkimo parinktis ir tada pradeda mokėjimo procesą. Kai mokėjimas baigiamas, pilamas gėrimas pasirinkus laukelį [ĮJUNGIMAS].</p>
<p>Sustabdymas</p>  <p>Nutraukimas</p> 	<p>Laukelis [Nutraukimas] nutraukia gėrimo išpylimą. Laukelis [Sustabdymas] rodomas išpilant gėrimą. Jį paspaudus bus sustabdytas gėrimo išleidimas ir iš anksto parinkti gėrimai.</p> <p>Paspaudus laukelį [X], vėl atveriamas gėrimų pasirinkimo vartotojo sąsaja. Laukelis [Nutraukti] rodomas gėrimų parinkčių pasirinkimo metu. Gali būti nutraukiamas aktualus pasirinkimas taip pat galimos iš anksto pasirinktos gėrimų parinktys.</p>

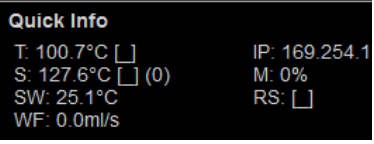
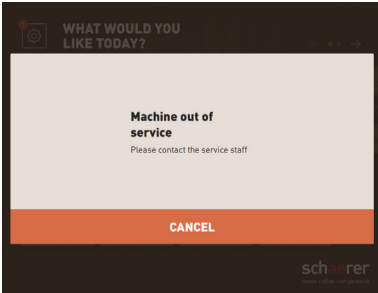


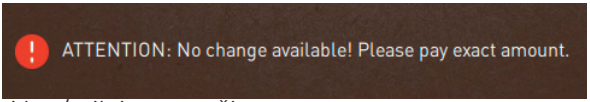
Simbolis	Aprašymas
atgal / toliau 	Paspaudus laukelius [>] / [<] perjungiamas tolesnis puslapis arba vėl atveriamas toliau einantis puslapis.
Progresas  Iliust.: Progresas (svečio režimas)  Iliust.: Progresas (darbuotojų režimas)	Progreso rodmenys (žalias stulpelis) informuoja apie likusią išleidimo trukmę išpilstant gėrimą. <b>Variacijos: Svečio režimas / pagrindinio naudotojo režimas</b> Dinaminis žalias stulpelis cirkuliuoja 180° puslankyje iš kairės į dešinę skaitmeniniame manometre. <i>Skaitmeninis manometras informuoja apie aktualų vandens slėgį plikant kavą.</i> <b>Variacijos: Darbuotojų režimas</b> Dinaminis žalias stulpelis juda horizontaliai iš kairės į dešinę.
Išankstinis dvigubos gėrimo porcijos parinkimas 	Išankstinis dvigubos gėrimo porcijos parinkimas. <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Funkcija „matomas dvigubas mygtukas“ aktyvintas veikimo režimas „Darbuotojų režimas“.</li> <li><input type="checkbox"/> Buvo konfigūruoti gėrimai su dvigubu išleidimu.</li> </ul> Aktyvina dvigubos gėrimo porcijos išleidimą. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktyvinkite laukelį [Dviguba gėrimo porcija].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Vartotojo sąsajoje parodomi visi gėrimai, kuriems sukonfigūruota dviguba gėrimo porcija.</li> </ul> <i>[Dvigubos gėrimo porcijos] išankstinį parinkimą gėrimų konfigūravimo sistemoje nustatyti ir „StaffModus“ veikimo režime išjungti / aktyvinti gali techninės priežiūros tarnybos technikas.</i>
Išankstinis kavos be kofeino parinkimas 	Išankstinis kavos be kofeino parinkimas. <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Funkcija „matomas DECAF mygtukas“ aktyvintas veikimo režime „Darbuotojų režimas“.</li> <li><input type="checkbox"/> Kad būtų galima ruošti gėrimus be kofeino, į vieną iš dviejų malūnėlių turi būti įpilta kavos pupelių be kofeino arba...</li> <li><input type="checkbox"/> Į aparatą kavos miltelių be kofeino pilama per pripildymo ranka angą.</li> </ul> <i>[Kavos be kofeino] išankstinį parinkimą gėrimų konfigūravimo sistemoje nustatyti ir veikimo režime išjungti / aktyvinti gali techninės priežiūros tarnybos technikas.</i> <b>Variacijos: Su antruoju malūnėliu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Paspauskite laukelį [Be kofeino].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Galima rinktis vieną iš gėrimų, kurie ruošiami naudojant kavos pupeles be kofeino.</li> </ul> <b>Variacijos: Su kavos milteliais ir pripildymo ranka anga</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Paspauskite laukelį [Be kofeino].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Galima rinktis vieną iš gėrimų, kuriems buvo sukonfigūruota „DECAF“.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Prieš išleidžiant gėrimą rodoma komanda įpilti kavos miltelių be kofeino.</li> </ul>

Simbolis	Aprašymas
<p>Išankstinis kavos virėjo parinkimas</p> 	<p>Išankstinė skirtingo kavos stiprumo parinktis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Funkcija „Barista“ aktyvinta veikimo režime „Darbuotojų režimas“.</li> <li><input type="checkbox"/> Gėrimas buvo sukonfigūruotas parinkčiai „Barista“.</li> </ul> <p>Kavos virėjo laukelyje galima vieną kartą nustatyti ruošiamo gėrimo stiprumą. Kai gėrimas paruošiamas, kavos virėjo laukelyje vėl automatiškai atsiranda standartinis nuostatas „vidutinis“.</p> <p><i>Išankstinį [„Kavos virėjas“] parinkimą „Darbuotojų režime“ gali aktyvinti / išjungti techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p>
<p>Puodelio dydis S / M / L</p>  <p>Iliust.: Pasirinkti dydį „Svečio režime“</p>  <p>Iliust.: Pasirinkti dydį „Darbuotojų režime“</p>  <p>Iliust.: Pasirinkti dydį „Pagrindinio naudotojo režime“</p>	<p>Norimo puodelio / indelio dydžio pasirinkimas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Gėrimas sukonfigūruotas išdavimui su skirtingais puodelių dydžiais.</li> </ul> <p>Jei vienam gėrimui priskirti keli puodelių dydžiai, prieš išleidžiant gėrimą galima iš jų pasirinkti.</p> <p><i>Išankstinį [puodelio dydžio] parinkimą gėrimų konfigūravimo sistemoje nustatyti bet kuriame veikimo režime gali techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p>


Simbolis	Aprašymas
<p>Gėrimo ingredientų pasirinkimas</p> 	<p>Galimų gėrimo priedų pasirinkimas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Gėrimas sukonfigūruotas išdavimui su skirtingais priedais.</li> <li><input type="checkbox"/> Priedai parenkami pagal nustatytą veikimo režimą.</li> </ul> <p>Priedus galite pasirinkti taip:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Svečio režimas &gt; Nuoseklusis pasirinkimas (žingsnis po žingsnio)</li> <li>• Darbuotojų režimas &gt; Su išankstiniu priedų pasirinkimu</li> <li>• Pagrindinio naudotojo režimas &gt; Visų priedų tiesioginis pasirinkimas</li> </ul> <p><i>Išankstinį [priedų] parinkimą gėrimų konfigūravimo sistemoje nustatyti ir veikimo režime išjungti / aktyvinti gali techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p> <p>Galimi šie priedai max.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gėrimo rūšis (kava, espresso kava, kapučinas ir kt.)</li> <li>• Gėrimo puodelio dydis (S, M, L)</li> <li>• Kavos rūšis (jeigu su 2-3 malūnėliais)</li> <li>• Pieno rūšis (jeigu su „TwinMilk“)</li> <li>• Šokoladas (su miltelių sistema)</li> <li>• Aromatas (su „Flavour Point“ sirupo sistema)</li> </ul>
<p>Iliust.: Ingrediento pasirinkimas (Svečio režimas)</p> 	
<p>Iliust.: Ingrediento pasirinkimas (Darbuotojų režimas)</p> 	
<p>Iliust.: Ingrediento pasirinkimas (Pagrindinio naudotojo režime)</p>	
<p>Gėrimo kainos rodmuo</p> 	<p><b>Variacijos: Su mokėjimo sistema</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Mokėjimo sistema aktyvinta.</li> <li><input type="checkbox"/> Buvo konfigūruota gėrimo kaina</li> </ul> <p>► Įjunkite gėrimo išleidimą.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodomas raginimas sumokėti.</li> </ul>
<p>Raginimas sumokėti</p> 	

Simbolis	Aprašymas
<p>Padėjimas</p> 	<p>Prieš išleidžiant gėrimą rodoma komanda padėti indelį / puodelį. <i>Komandą „Padėti puodelį“ veikimo režime gali išjungti / aktyvinti techninės priežiūros tarnybos technikas.</i></p>
<p>Išankstinė parinktis ir daugkartinis išdavimas</p> 	<p>Daugkartinis jau parinktų gėrimų išdavimas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Išankstinė parinktis aktyvinta veikimo režime.</li> <li><input type="checkbox"/> Veikimo režime „Svečio režimas“ negalimos jokios išankstinės parinktys.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite gėrimą.</li> <li>▶ Pasirinkite ingredientus.</li> <li>▶ Nustatyti daugkartinį išdavimą rodyklių mygtukais [&lt;] 1–9 [&gt;]</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Gėrimo pylimas kartojamas max.9</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodomas visų pylimų progresas.</li> </ul> <p><i>Ši funkcija pasiekama, jei buvo aktyvintas parametras nustatyme „Konfigūracija“ – „Veikimo režimas“ – „Išankstinė parinktis jutikliniame ekrane“.</i></p>
<p>Gėrimas paruoštas</p> 	<p>Kai pylimas užbaigtas, apie tai pateikiama informacija ekrane. <i>Ši informacija rodoma, jei buvo aktyvintas parametras nustatyme „Konfigūracija“ – „Veikimo režimas“.</i></p>
<p>Techninės priežiūros meniu</p>  <p>Iliust.: Techninės priežiūros meniu „Svečio režime“</p>  <p>Iliust.: Techninės priežiūros meniu „Darbuotojų režime“ ir „Pagrindinio naudotojo režime“</p>	<p>Techninės priežiūros meniu prieiga.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Paspauskite laukelį „Techninės priežiūros meniu“ [  ].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Atveriamas langas „Techninės priežiūros meniu“.</li> </ul> <p>Papildoma informacija pažymėta spalvomis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• oranžinė žyma [!] laukelio kairėje pusėje viršuje informuoja apie nepanaikintą aparato pranešimą.</li> <li>• raudona žyma laukelio dešinėje pusėje viršuje informuoja apie gautą klaidos pranešimą, kurį gavus reikia imtis veiksmų.</li> </ul> <p><i>Taip pat skyrių <b>Daugiau informacijos rasite sk. „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Techninės priežiūros meniu“.</b></i></p>
<p>Techninės priežiūros meniu funkcijos</p> 	<p>Techninės priežiūros meniu prieinamos toks tiesioginis funkcijų pasirinkimas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skalavimas įkaitinus</li> <li>• Ekranų valymas (pasyvius jautrumą lietimui)</li> <li>• „QuickInfo“ aktyvinimas</li> <li>• Laisvas pardavimas (su aktyvia mokėjimo sistema)</li> <li>• Ramybės režimo aktyvinimas</li> </ul> <p><i>Taip pat žr. tolesnį „Techninės priežiūros meniu funkcijos“ aprašymą.</i></p>



Simbolis	Aprašymas
<p>Greitoji informacija</p> 	<p>„Greitoji informacija“, rodoma tik „Techninės priežiūros meniu“, informuoja apie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• T &gt; karšto vandens kaitintuvo temperatūra (arbata) [°C]</li> <li>• S &gt; garų kaitintuvo temperatūra (Steam boiler) [°C]</li> <li>• SW &gt; garų išleidimo antgalio temperatūra (pasirinktinai) (Steam sienelė) [°C]</li> <li>• WF &gt; vandens srautas (Water-Flow) [ ml]</li> <li>• IP &gt; tinklo adapterio adresas (SOUL=1 adapteris)</li> <li>• M &gt; likusi atminties vieta [%]</li> <li>• RS &gt; informuoja apie gėrimų etaloninį tankį (Rush Hour Mode) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktyvus, jeigu paruošiama daugiau, nei 30 gėrimų per valandą</li> <li>• Jeigu aktyvus, neskalaujamas gėrimų išleidimo antgalis</li> <li>• Aktyvus režimas rodomas &gt; RS[*]</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu funkcijos“ – „Tiesioginė parinktis „Ij. / Išj. greitąją informaciją“.</i></p>
<p>Ekrano pranešimai (paprastasis režimas)</p> 	<p>Klaidų pranešimai arba komandos atvaizduojamos skirtingai ekrane pagal nustatytą veikimo režimą.</p> <p><b>Variacijos: Paprastasis (svečio režimas)</b></p> <p>Ekrano pranešimai pasirinkus svečio režimą su paprastojo režimo nustatymu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Kavos aparatas nebėra paruoštas naudoti.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Parodoma komanda „Informuokite techninės priežiūros darbuotoją“.</li> </ul> <p><i>Specifinio nustatymo ekrano pranešimai rodomi tik pasirinkus svečio veikimo režimą.</i></p>
<p>Ekrano pranešimai (specifinis režimas)</p> 	<p><b>Variacijos: Specifinis nustatymas (darbuotojų režimas / pagrindinio naudotojo režimas)</b></p> <p>Ekrano pranešimai pasirinkus darbuotojų / pagrindinio naudotojo veikimo režimą su specifinio režimo nustatymu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Raginimai atlikti veiksmus arba klaidos rodomos tiesiogiai.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Kavos aparato parengimą naudoti galima vėl atstatyti nepriklausomai nuo to.</li> </ul> <p><i>Specifinio nustatymo ekrano pranešimai rodomi tik pasirinkus darbuotojų / pagrindinio naudotojo veikimo režimą</i></p> <p><i>Techninės priežiūros tarnybos technikas nustatymą gali nustatyti klaidos pranešimą.</i></p>
<p>Nepašalintas klaidos / trikties pranešimas arba raginimas atlikti veiksmus</p> 	<p>Klaidų / trikties pranešimai rodomi viršutiniame arba apatiniame vartotojo sąsajos kampe. Jei pateikiamas klaidos / trikties pranešimas, naudotojas arba techninės priežiūros tarnybos technikas turi atlikti tam tikrus veiksmus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite laukelį [Klaidos / trikties pranešimas].</li> </ul>  <p>Iliust.: Klaidos / trikties pranešimas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Parodomas techninės priežiūros meniu.</li> <li>▶ Gautą klaidos / trikties pranešimą techninės priežiūros meniu atverkite paspaudę laukelį [&gt;].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Parodomas langas „Smart Info“ su papildoma informacija.</li> </ul> <p><i>Taip pat skyrių šsamesnį aprašymą rasite sk. „Trikčių šalinimas – „Langas „Smart Info“.</i></p>



Simbolis	Aprašymas
<p>Klaidos / trikties pranešimo arba veiksmo atvėrimas</p> 	<p>Atidaromas „Techninės priežiūros meniu“ laukelis [  ] atveriamas langas su veiksmu, kurį reikia atlikti, arba klaidos / trikties pranešimu.</p>  <p>Iliust.: Klaidų / trikčių pranešimai „Techninės priežiūros meniu“</p>
<p>Patvirtinimas „Techninės priežiūros meniu“</p> 	<p>Laukeliu [Patvirtinimas] įjungiami atliktini veiksmai arba patvirtinamas raginimas atlikti rodomus veiksmus.</p>
<p>Toliau ir patvirtinimas „Techninės priežiūros meniu“</p> 	<p>Laukelyje žingsnis po žingsnio vykdoma ekranu valdoma valymo, kalkių šalinimo arba malūnėlio aptarnavimo programa.</p>

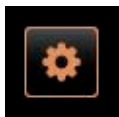
### 5.6.3 Profilis [Prisijungimas / atsijungimas]

Prieigos prie funkcijų ir parametrų teisės kiekvienam profiliui pritaikytos atskirai.

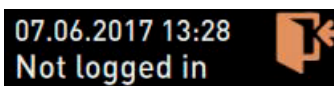


Taip pat skyrių išsamią apžvalgą ir profilių aprašymą rasite sk. „Programavimas“ – pvz., „Valdytojo profilis“.

#### Variacijos: Techninės priežiūros meniu atvėrimas neįvedant PIN kodo

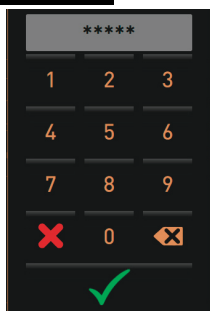
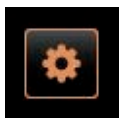


- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
  - Techninės priežiūros meniu atveriamas kartu su paskutinį kartą aktyvintu vartotojo profiliu arba neaktyvius vartotojo profilio (neprisijungus).

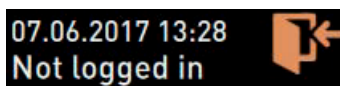


Iliust.: Nėra registruoto profilio

#### Variacijos: Techninės priežiūros meniu prieiga įvedant PIN kodą



- Techninės priežiūros meniu prieiga apsaugota priežiūros tarnybos techniko konfigūruotu PIN kodu.
- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
  - Parodomas skaitmenų blokas PIN kodui įvesti.
- ▶ Įveskite sukonfigūruotą PIN kodą ir patvirtinkite.
  - Techninės priežiūros tarnybos meniu atveriamas be aktyvaus vartotojo profilio.
  - Galima rinktis iš visų tiesioginio parinkimo funkcijų, išskyrus „Laisvosios prekybos režimas“.
  - Nustatymuose yra „Informacija“ – „Versijų rodymas“.



Iliust.: Nėra registruoto profilio

## Prieigos langas, profilių apžvalga



Kai techninės priežiūros meniu uždaromas, tuo metu priregistruotas profilis neatjungiamas. Priregistruotas profilis išregistruojamas (atjungiamas) paspaudus laukelį [Atsijungimas] arba paleidus iš naujo.

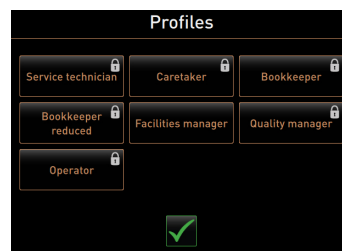


Iliust.: Prisijungimo laukelis

- ▶ Techninės priežiūros meniu viršuje paspauskite laukelį [Prisijungimas].
  - Atveriamas langas su techninės priežiūros tarnybos techniko sukonfigūruotais profiliais.
  - PIN kodu apsaugoti profiliai pažymėti spynos simboliu.

Techninės priežiūros tarnybos technikas gali aktyvinti toliau nurodytus profilius:

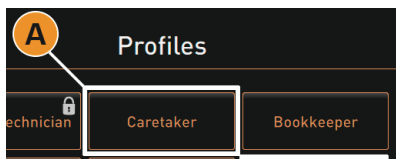
- Valdytojas
- apskaitininkas,
- Apskaitininkas su mažesnėmis teisėmis
- Techninės priežiūros vadovas
- Kokybės vadybininkas
- Kavos aparato prižiūrėtojas



Iliust.: Langas, profilių apžvalga

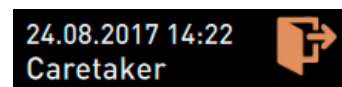
*PIN kodais apsaugoti profiliai pažymėti spynele.*

## Variacijos: Neapsaugoto profilio aktyvinimas



Iliust.: Profilis be PIN kodo

- ▶ Pasirinkite norimą neapsaugotą profilį [A], pvz., [Valdytojas].
  - Parodomas techninės priežiūros meniu su aktyviu profiliu „Valdytojas“.
  - Techninės priežiūros meniu esančios funkcijos atitinka pasirinktą profilį.

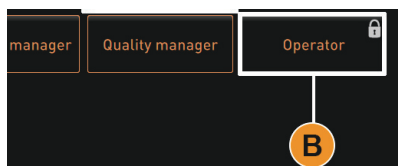


Iliust.: Profilio valdytojas aktyvus

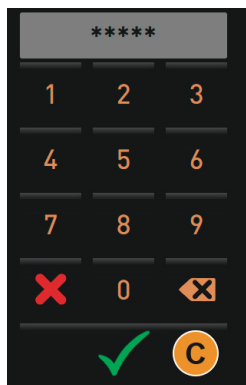


Taip pat skyrių išsamesnė informacija apie atskirų profilių funkcijas pateikta sk. „Programavimas“ – „Profiliai“.

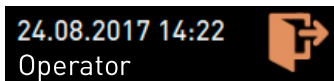
### Variacijos: Apsaugoto profilio aktyvinimas



Iliust.: Profilis su PIN kodu



- Laukelis, pvz., profilis „Operatorius“, apsaugotas PIN kodu ir žymimas spynelės simboliu.
- ▶ Aktyvinkite apsaugotą profilį, pvz., [Operatorius] [B].
  - Atveriamas skaitmenų blokas PIN kodui įvesti.
- ▶ Įveskite sukonfigūruotą PIN kodą ir patvirtinkite paspausdami [OK] [C].
  - Parodomas techninės priežiūros meniu su pasirinktu profiliu.



Iliust.: Profilio operatorius aktyvus



Profilius gali aktyvinti techninės priežiūros tarnybos technikas. Kiekvienam profilui yra priskirtos specialios teisės. Prisijungimas prie profilio gali būti apsaugotas PIN kodu. Techninės priežiūros tarnybos technikas gali sukonfigūruoti PIN kodą ir jį priskirti profilui.



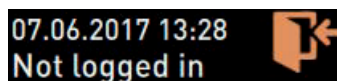
Taip pat skyrių išsamesnė informacija apie specialiąsias funkcijas pateikta sk. „Programavimas“ – „Profiliai“.

### Atsijungimas nuo profilio



Iliust.: Atsijungimo laukelis

- ▶ Techninės priežiūros meniu viršuje paspauskite laukelį [Atsijungimas].
  - Šiuo metu priregistruotas profilis atjungiamas.
  - Naudotos teisės negalioja.
  - Techninės priežiūros meniu rodoma „Neprijungta“.



Iliust.: Nėra aktyvaus profilio

## 5.6.4 Techninės priežiūros meniu apžvalga

### Techninės priežiūros meniu valdymo laukelis



Vartotojo sąsajoje esantis techninės priežiūros meniu valdymo laukelis informuoja apie gautą informaciją arba klaidų pranešimus.

Spalvų kodai valdymo laukelyje [Techninės priežiūros meniu]:

- [Be spalvos kodų] [A] Techninės priežiūros meniu nėra jokių pranešimų.
- [Oranžinė] [B] informuoja, kad techninės priežiūros meniu yra informacijos.
- [Raudona] [C] informuoja apie techninės priežiūros meniu gautus klaidų pranešimus arba raginimus atlikti veiksmus.

## Funkcijos techninės priežiūros meniu

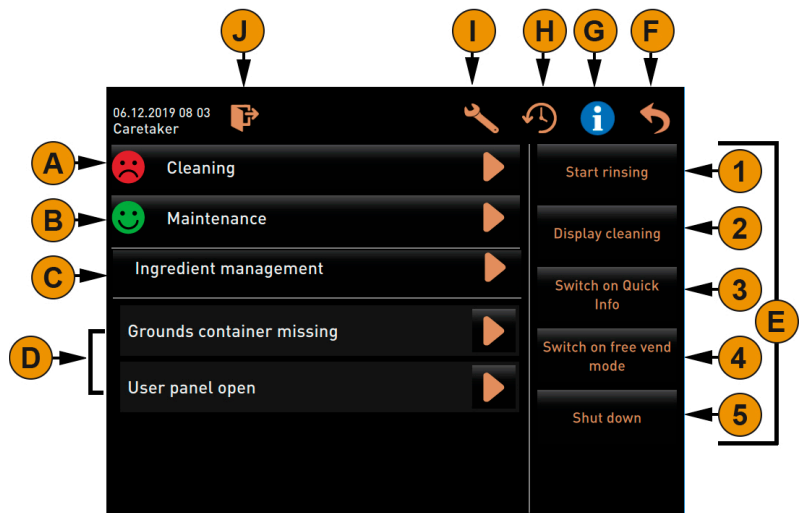


- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].

Atveriamas techninės priežiūros meniu.

Gauti pranešimai:

- [A] Valymo pakopa ir laukelis [▶] valymui pradėti
- [B] Techninė priežiūra ir laukelis [▶] techninei priežiūrai atlikti
- [C] Sudedamųjų dalių valdymas
- [D] Susikaupę klaidų pranešimai ir raginimai atlikti veiksmus
- [E] Tiesioginė valdymo laukelių parinktis
  - 1 [Pradėti plovimą]
  - 2 [Jutiklinio ekrano valymas] (30 sec)
  - 3 [Greitosios informacijos įjungimas / išjungimas]
  - 4 [Laisvo pardavimo režimo aktyvinimas] [su aktyvinta mokėjimo sistema]
  - 5 [Išjungimas]
- [F] [Atgal] – paspaudus vėl atveriamas vartotojo sąsaja
- [G] [Informacija] – sistemos duomenys su QR kodu („Quick Response Code“)
- [H] [Gėrimų išleidimo eiga] – išleistų gėrimų sąrašas
- [I] [Nustatymai] – atveriamas kavos aparato konfigūracija
- [J] [Prisijungimas / atsijungimas] – profilio pasirinkimas ir profilio prijungimas / atjungimas.



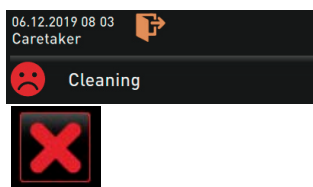
Iliust.: Techninės priežiūros meniu lango rodinys



Jeigu paleidžiant aparatą iš naujo nustatoma klaida, tiesiogiai rodomas techninės priežiūros meniu.

### 5.6.5 Techninės priežiūros meniu funkcijos

#### Valymas



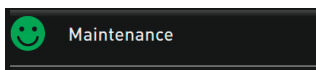
PIN kodu apsaugota funkcija (valdytojas, eksploatuotojas, techninės priežiūros tarnybos technikas).

- ▶ Paspauskite laukelį [Valymas].
  - Pradedamas ekranu valdomas valymas.
  - Nutraukti galima spustelėjus laukelį [X].
  - Rodomas paskutinį kartą atliktas valymas.

#### Techninė priežiūra



Paprastai [žalia šypsena] informuojama, kad valymas baigtas. [Raudona šypsena] informuojama, kad reikia įjungti valymo programą.



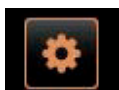
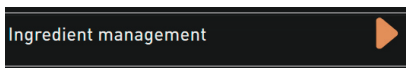
PIN kodu apsaugota funkcija (valdytojas, eksploatuotojas, techninės priežiūros tarnybos technikas).

- ▶ Imkitės nurodytų techninės priežiūros darbų.
- ▶ Paspauskite laukelį [Techninė priežiūra].
  - Nutraukti galima spustelėjus laukelį [X].
- ▶ Patvirtinkite techninę priežiūrą.
  - Patvirtinus techninę priežiūrą parodoma data ir [žalia šypsenėlė].



*Paprastai [raudona šypsenėlė] informuojama, kad reikia atlikti techninę priežiūrą. [Žalia šypsenėlė] visada informuojama apie atliktą techninę priežiūrą, o e apie tą, kuri dar turės būti atlikta.*


### Sudedamųjų dalių valdymas

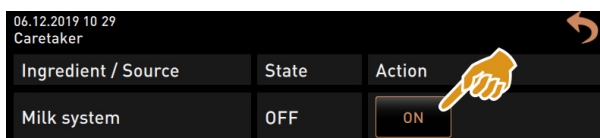


Sudedamųjų dalių valdyme galima pasyvinti / aktyvinti galimus priedus, pvz., pieno tiekimo sistemą.

Priode [1–4 „Flavour“] (1–4 sirupas) galima papildomai paleisti butelio pakeitimą pagal ekrane rodomus nurodymus.

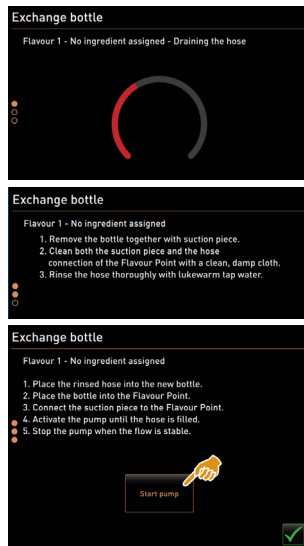
#### Variacijos: Ingrediento pasyvinimas / aktyvinimas

- ▶ Paspauskite laukelį [Sudedamųjų dalių valdymas].
  - Atveriamas langas su aktyviais priedais.
- ▶ Srityje „Veiksmas“ paspauskite laukelį [J./IŠJ.].
  - Ingredientas pasyvinamas / aktyvinamas.
- ▶ Paspaudus laukelį , vėl atveriamas techninės priežiūros meniu.



Iliust.: Sudėtinių dalių valdymo langas





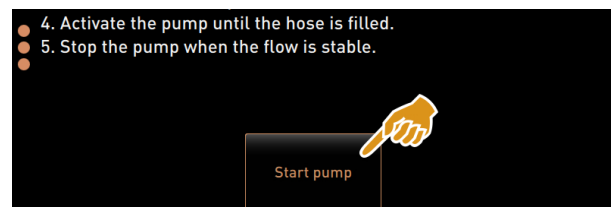
## Variacijos: Sirupo butelio pakeitimas

- ▶ Paspauskite laukelį [Sudedamųjų dalių valdymas].
  - ☑ Atveriamas langas su aktyviais priedais.
- ▶ Sirupo rūšis [1–4], srityje „Veiksmas“, paspauskite laukelį [Butelio pakeitimas].

Ingredient / Source	State	Action
Milk system	OFF	ON
Flavour 1 - No ingredient...	ON	Exchange bottle
Flavour 2 - No ingredient...	ON	Exchange bottle

Iliust.: Sudėtinių dalių valdymo langas

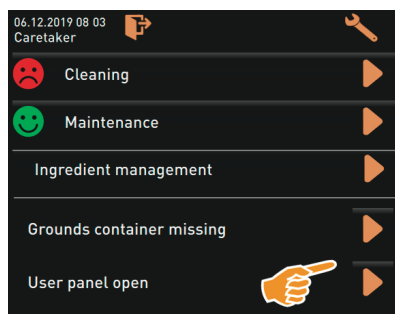
- ☑ Atlikus butelio pakeitimo žingsnius pagal ekrane rodomus nurodymus, atveriamas atskiras langas „Butelio pakeitimas“.
- ☑ Anksčiau pasirinkta sirupo žarnelė ištuštinama.
- ▶ Pašalinkite tuščio butelio kištukinį spaustuvą „Flavour Point“ ir nuvalykite žarnelę su butelio adapteriu.
- ▶ Patvirtinkite atliktą valymą, paspausdami laukelį .
- ▶ Įkiškite butelio adapterį su nuvalyta žarnele į naują sirupo butelį.
- ▶ Vėl prijunkite kištukinį spaustuvą prie „Flavour Point“.
- ▶ Paspauskite laukelį [Paleisti siurbį], po to [Sustabdykite siurbį], kad žarnelė vėl prisipildytų.



Iliust.: Sudėtinių dalių valdymo langas

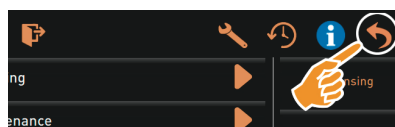
- ▶ Paspausdami laukelį , patvirtinkite, kad žarnelė buvo pripildyta.
  - ☑ Langas „Butelio pakeitimas“ užveriamas, rodoma vartotojo sąsaja.

## Klaidos / trikties pranešimas arba raginimas atlikti veiksmus



- ▶ Gautą pranešimą atverkite paspausdami laukelį .
  - ☑ Gautas raginimas rodomas atskirame lange.
  - ☑ Gautas klaidos / trikties pranešimas su aprašymu rodomas atskirame lange.
- ▶ Pašalinkite gautą pranešimą arba įvykdysite raginimą atlikti veiksmą.
  - ☑ Klaidos / trikties pranešimas arba raginimas atlikti veiksmą iš sąrašo ištrinami automatiškai.
  - ☑ Techninės priežiūros tarnybos technikas pagrindinio meniu skiltyje „Informacija“ – „Klaidų statistika“ gali matyti įvykių suvestinę.

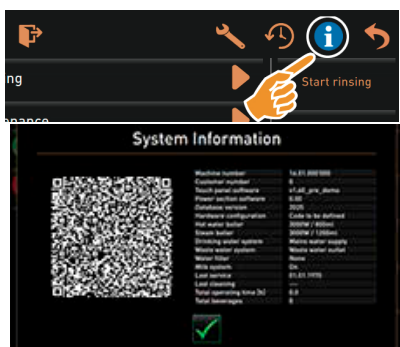
## Atgal į vartotojo sąsają



Paspausdami laukelį , vėl atveriamas vartotojo sąsaja.

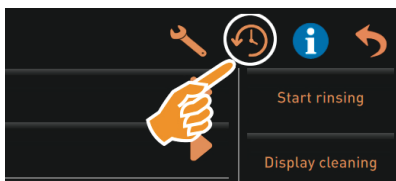
- ▶ Paspauskite laukelį [Atgal].
  - ☑ Rodoma vartotojo sąsaja.
  - ☑ Užregistruotas profilis atjungiamas.

## Sistemos duomenys



- ▶ Pasirinkite laukelį [i].
- Sistemos duomenys rodomi atskirame lange.
- Kartu su sistemos duomenimis rodomas QR kodas.

### Gėrimų išleidimo eiga



- ▶ Pasirinkite laukelį [circular arrow icon].
- Atsidaro langas ir rodomas visų jau išleistų gėrimų sąrašas.
- Be to, prie kiekvieno išleidimo rodoma atitinkama gėrimo išleidimo trukmė.
- Grynasis gėrimo išleidimo laikas (kavos) rodomas sąrašo dešinėje.

Time	Beverage	Time 1	Time 2
08.11.19 08:12	Tea	9.3s	12s
08.11.19 08:11	Mein Kaffee	30.9s	15s
08.11.19 08:10	Espresso	25.2s	12s

Grynasis vienos kavos porcijos išleidimo laikas turėtų būti 10–15 sec, o dvigubos porcijos – ca.20–25 sec. Tačiau tai yra tik orientacinė vertė ir dėl įvairių veiksnių (pvz., malimo kiekio, malimo laipsnio, vandens temperatūros ir kavos rūšies) šis laikas gali skirtis.

### Nustatymai



- PIN kodu apsaugota funkcija.
- ▶ Pasirinkite laukelį [wrench icon].
  - Rodomi „Nustatymai“.
  - Juose galima nustatyti parametrus.

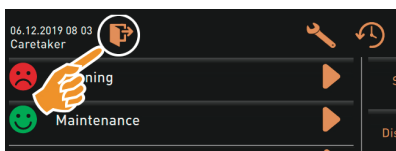


Teisė nustatyti parametrus priklauso nuo įjungto profilio.



Taip pat žr. skyrių Skyriuje „Programavimas“ pateikiamas išsamesnis aprašymas.

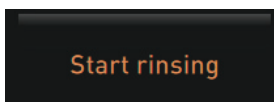
### Prisijungimas / atsijungimas



- Prisijungimas ir profilio pasirinkimas.
- ▶ Pasirinkite laukelį [person icon].
  - Atveriamas langas, kuriame galima pasirinkti profilį.

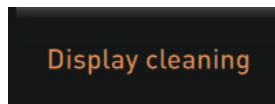
Taip pat skyrių Išsamų aprašymą rasite sk. „Valdymas“ – „Pagrindinis jutiklinis langas“ – „Prisijungimas ir atsijungimas“.

### Tiesioginė parinktis [Pradėti plovimą]

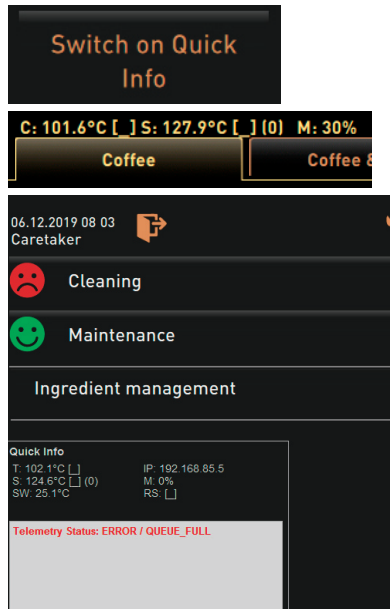


- ▶ Paspauskite laukelį [Pradėti plovimą].
- Atliekamas karštasis visų sistemų (kavos sistemos, pieno tiekimo sistemos arba miltelių sistemos) plovimas.
- Funkcijos nutraukti negalima.

Taip pat skyrių „Valymas“ – „Plovimo intervalai“.

**Tiesioginė parinktis [Jutiklinio ekrano valymas]**

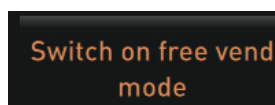
- ▶ Paspauskite laukelį [Jutiklinio ekrano valymas 30 sec].
  - Ekranas 30 sec. tampa nejautrus ir jį galima nuvalyti.

**Tiesioginė parinktis [Greitosios informacijos įjungimas / išjungimas]**

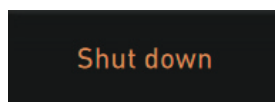
- ▶ Paspauskite laukelį [Greitosios informacijos įjungimas / išjungimas].
  - Greitosios informacijos langas rodomas vartotojo sąsajos viršuje, kairėje pusėje.
  - Greitosios informacijos lange pateikiama informacijos apie kaitintuvų temperatūrą, kavai ruošti naudojamą karštą vandenį (C), arbatai ruošti naudojamą karštą vandenį (T) ir garus (S).
  - [SW] informuoja apie kanalizacijos vandens temperatūrą.
  - (M:xx%) informuoja apie naudojamą darbinę atmintį.

Techninės priežiūros meniu „greitosios informacijos“ lange yra papildomas langas tekstui [A].

Tekstui skirtame lange pateikiami naujausi būsenos pranešimai, pvz., apie prijungimo kontrolę aktyvius telemetriją.

**Tiesioginė parinktis [Laisvo pardavimo režimo aktyvinimas] (su mokėjimo sistema)**

- ▶ Paspauskite laukelį [Laisvo pardavimo režimo aktyvinimas].
  - Apmokami gėrimai paruošiami laisvajai prekybai.
  - Laukelis [Laisvo pardavimo režimo aktyvinimas] prieinamas techninės priežiūros tarnybos technikai, apskaitininkui ir valdytojui.

**Tiesioginė parinktis [Išjungimas]**

- ▶ Paspauskite laukelį [Išjungimas] [F].
  - Kavos aparatas išjungiamas.
  - Kavos aparatas išjungtas, tačiau jam tiekama srovė.
  - Ekrane rodomenys nerodomi ir jis išaktyvintas.

**5.7 Pripildymas ir prijungimas**

*Papildant reikia ypač atkreipti dėmesį, kad max.pripildžius indo dangtelis nesiektų jo turinio.*

**5.7.1 Kavos pupelės****ĮSPĖJIMAS**

**Įsipjovimo pavojus! Pavojus susižaloti dėl besisukančių malimo diskų malūnelyje.**

Niekada nesilieskite prie kavos pupelių indo, kai kavos aparatas yra įjungtas.

**NURODYMAS**

**Užsikimšimo ir užsiblokavimo pavojus! Jei patektų svetimkūnių, malūnėlis gali užsikisti ar užsiblokuoti arba gali sugesti malimo mechanizmas!**

Į kavos pupelių indą negalima pilti nieko kito, tik kavos pupeles.

### Pripildykite kavos pupelių indą



*Jei reikia, prieš pripildydami išvalykite kavos riebalų likučius iš kavos pupelių indo, iš indo ir nuo dangtelio.*



*Taip pat skyrių Apie kavos pupelių indo atrakinimą skaitykite „Valdymas“ – „Kavos aparato valdymo elementai“ – „Kavos aparato valdymo elementai viduje“.*

- ▶ Nuimkite dangtelį nuo kavos pupelių indo.
- ▶ Pripildykite kavos pupelių indą. Atkreipkite dėmesį į didžiausią galimą įpilti kiekį.
- ▶ Vėl uždėkite kavos pupelių indo dangtelį ir jį užfiksuokite.
  - Kavos pupelių indas (-ai) pripildytas (-i) ir užfiksuotas (-i).
  - Kavos pupelės nesiekia dangtelio.



Iliust.: Kavos pupelių indas su max.pildomu kiekiu

## 5.7.2

### Vanduo

#### Stacionarusis vandens įvadas



### NURODYMAS

**Uždarytas vandens tiekimas! Vandens siurbliui veikiant sausąja eiga aparatas gali sugesti.**

Prieš įjungdami aparatą įsitinkite, kad atidarytas pagrindinis vandens tiekimo vožtuvas (vandens čiaupas).

- ▶ Atsukite pagrindinio vandens vožtuvo skiriamąjį čiaupą.



*Draudimo teisės sąlyga: vakare rekomenduojama uždaryti pagrindinį vandens vožtuvą.*

#### Pasirinktis: Išorinis geriamojo vandens bakelis



- ▶ Išorinį geriamojo vandens bakelį kasdien kruopščiai išskalaukite švariu vandeniu.
- ▶ Geriamojo vandens bakelio dangtelį nuplaukite šviežiu vandeniu.
- ▶ Prieš pradėdami naudoti, į geriamojo vandens bakelį pripilkite šviežio geriamojo vandens.
- ▶ Vėl įstatykite geriamojo vandens bakelį.



Atkreipkite dėmesį, kad įpiltas vanduo negali siekti uždaryto geriamojo vandens bakelio dangtelio!

### 5.7.3

#### Milteliai automatiniam kavos aparatams(Pasirinktis)



#### ! IŠPĖJIMAS

**Pavojinga, gali suspausti! Kyla pavojus susižaloti dėl besisukančių dozavimo sraigčių!**

Niekada nekiškite rankų į miltelių indą, kai prietaisas įjungtas.



#### NURODYMAS

**Automatiniam režimui pritaikyti milteliai! Kyla pavojus, kad gali užsikšti, jei naudosite netinkamus miltelius!**

Į miltelių indą niekada nepilkite jokių kitokių miltelių, išskyrus automatiniam režimui pritaikytus miltelius.



Atkreipkite dėmesį, kad supilti šokolado ar pieno milteliai negali siekti uždaryto miltelių indo dangtelio!

#### Miltelių indo pripildymas

- ▶ Nuimkite dangtelį nuo miltelių indo.
- ▶ Atsargiai pripildykite miltelių indą.
- ▶ Vėl uždėkite dangtelį ant miltelių indo.
  - Milteliai nesiekia dangtelio.



Iliust.: Miltelių indas su max.pildomu kiekiu.



Taip pat skyrių Apie miltelių indo atrakinimą skaitykite „Valdymas“ – „Kavos aparato valdymo elementai“ – „Kavos aparato valdymo elementai viduje“.

### 5.7.4

#### Pieno tiekimo sistema „Best Foam™“(Pasirinktis)



#### ! ATSARGIAI

**Infekcijos pavojus! Pieno siurblyje esantys nešvarumai gali sukelti sveikatos problemų.**

- ▶ Įrengus, pradėjus eksploatuoti arba pradėjus eksploatuoti iš naujo privaloma išvalyti.
- ▶ Prieš pildami pirmąjį gėrimą būtina įjunkite valymo programą pagal ekrane rodomus nurodymus.

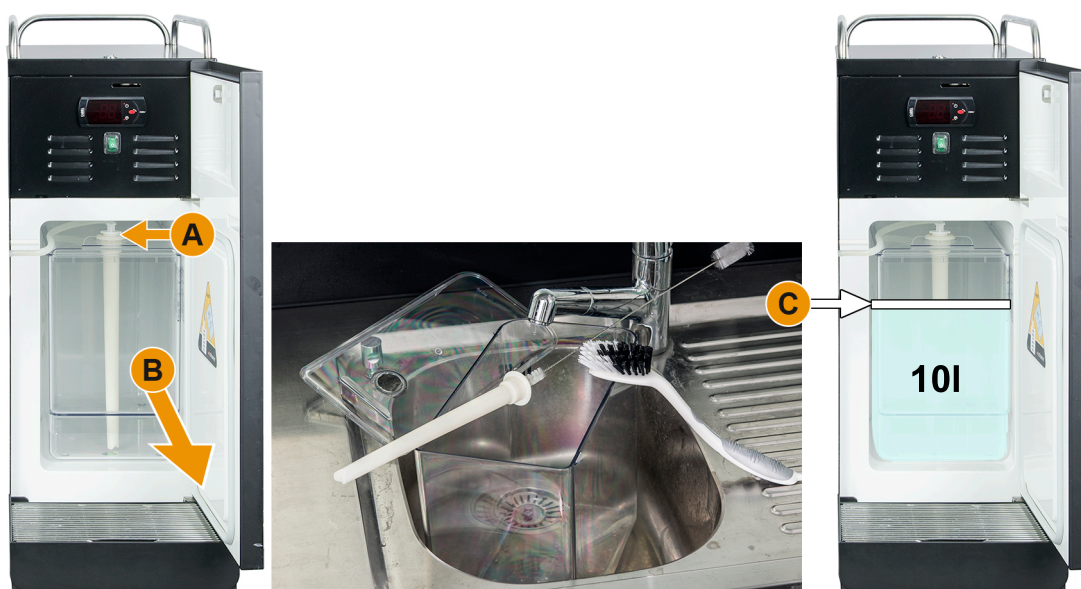


Taip pat skyrių „Valymas“ – „Kasdienis aparato valymas“ – „Valymo programa pagal ekrane rodomus nurodymus“.



### Papildomas arba po stalviršių statomas šaldymo įrenginys

- ▶ Atidarykite papildomo šaldymo įrenginio dureles.
- ▶ Iš pieno indo dangtelio išimkite pieno žarnelės adapterį [A].
- ▶ Ištraukite pieno indą [B] ir nukelkite dangtelį.
- ▶ Pieno indą, kėliklį ir dangtelį nuplaukite ir išskalaukite švari vandeniu.
- ▶ Įpilkite pieno ir neviršykite maks. 10 l pripildymo lygio [C].
  - Pienas nesiekia dangtelio.
- ▶ Pieno indą uždarykite dangteliu ir vėl įstumkite į papildomą šaldymo įrenginį.
- ▶ Pieno žarnelės adapterį įstumkite į pieno indo dangtelį.
- ▶ Uždarykite šaldymo įrenginio dureles.



Iliust.: Šaldymo įrenginio pripildymas



Reguliariai tikrinkite 3 – 5°C aušinimo temperatūrą.



Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Įjungimas“ – „Papildomas arba po stalviršių statomas šaldymo įrenginys“.

„Cup & Cool“, po stalviršių statomas šaldymo įrenginys ir šaldymo įrenginys po stalviršiu



## NURODYMAS

**Atšaldytas pienas! „Cup & Cool“ šaldymo įrenginys negali atšaldyti per šilto pieno.**

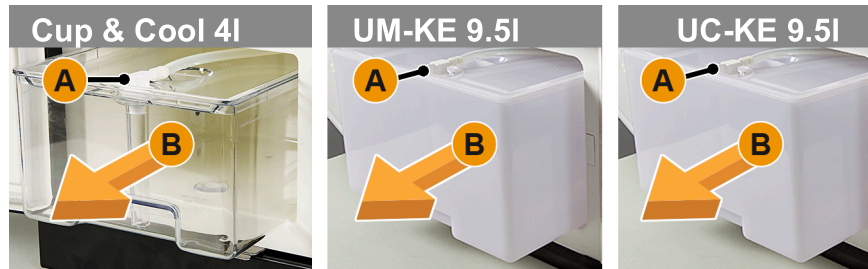
Papildymui visada naudokite iš anksto iki 3 – 5 °C atšaldytą pieną.

- ▶ Atidarykite papildomo šaldymo įrenginio dureles.
- ▶ Iš pieno indo dangtelio išimkite pieno žarnelės adapterį [A].
- ▶ Ištraukite pieno indą [B] ir nukelkite dangtelį.
- ▶ Pieno indą ir dangtelį su integruotu kėlikliu nuplaukite ir išskalaukite švari vandeniu.
- ▶ Įpilkite pieno ir neviršykite maks. pripildymo lygio.

Talpa:

- „Cup & Cool“ pieno indas = max.4 l
- Pieno indo po stalviršiu statomas šaldymo įrenginys (UM-KE) = max.9,5 l
- Pieno indo šaldymo įrenginys po stalviršiu (UM-KE) = max.9,5 l

- ▶ Pieno indą uždarykite dangteliu ir vėl įstumkite į papildomą šaldymo įrenginį.
- ▶ Pieno žarnelės adapterį įstumkite į pieno indo dangtelį.
- ▶ Uždarykite šaldymo įrenginio dureles.



Iliust.: Galimos pieno įpylimo parinktys



Reguliariai tikrinkite 3 – 5°C aušinimo temperatūrą.

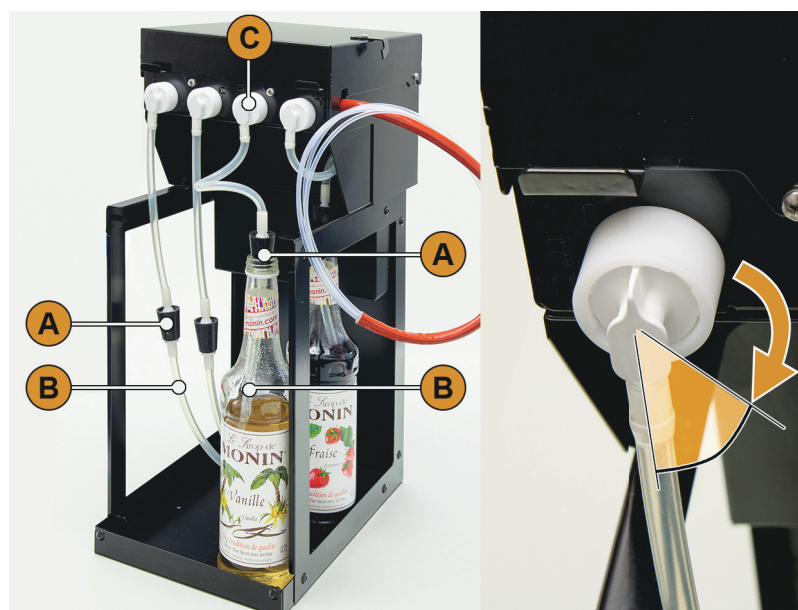


Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Įjungimas“ – „Papildomas arba po stalviršiu statomas šaldymo įrenginys“.

### 5.7.5

#### „Flavour Point“ (sirupo modulio) pildymas arba butelių pakeitimas(Pasirinktis)

- ▶ Įstatykite sirupo butelius (max. 4 buteliai) į „Flavour Point“.
- ▶ Nuimkite butelio dangtelį ir kamštį [A] su žarnele [B] įkiškite į butelį.
- ▶ Kamštį [A] tvirtai įspauskite į butelį.
- ▶ Adapterį [C] įstatykite į „Flavour Point“ ir pasukdami į dešinę nustatykite užspaudžiamąjungtį.
- ▶ Visus pirmiau aprašytus žingsniu pakartokite visiems sirupo buteliams



Iliust.: „Flavour Point“ pripildymas arba butelio keitimas



Prijungus sirupo butelius, reikia užpildyti sirupo žarnelę. Naudokitės „Sudedamųjų dalių valdymu“.



Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Techninės priežiūros meniu funkcijų apimtis“ – „Sudedamųjų dalių valdymas“.

## 5.8 Gėrimų ir puodelių padėties nustatymas



AHA (automatiškai aukštį nustatantis gėrimų išleidimo antgalis) automatiškai perima tinkamą išleidimo angos aukštį pagal anksčiau pasirinktą gėrimą.



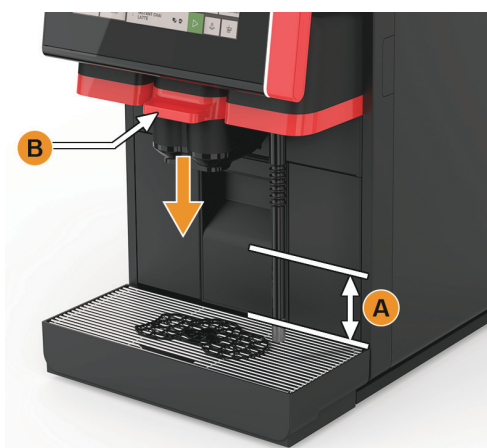
Iliust.: Rankinis gėrimų išleidimo antgalis su rankena [A].



Iliust.: Automatinis gėrimų išleidimo antgalis „AHA“ be rankenos.

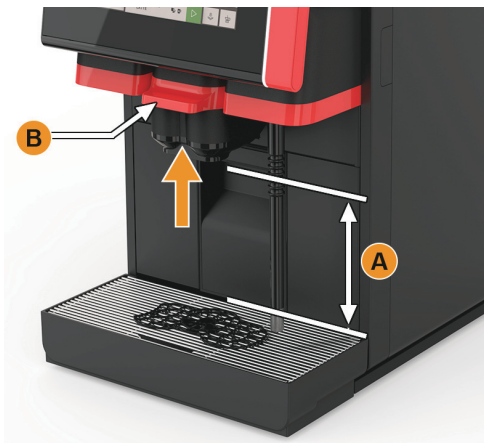
### 5.8.1 Gėrimų išleidimo antgalio padėties nustatymas (su rankiniu gėrimų išleidimo antgaliu)

Gėrimų išleidimo antgalis žemai [A] padėtyje, 65 mm, pvz., espresso kavai



- Gėrimų išleidimo antgalį suėmę už rankenėlės [B] pritraukite prie puodelio.

### Gėrimų išleidimo antgalis aukštai [A] padėtyje, 185 mm, pvz., ruošiant pieną su espresu



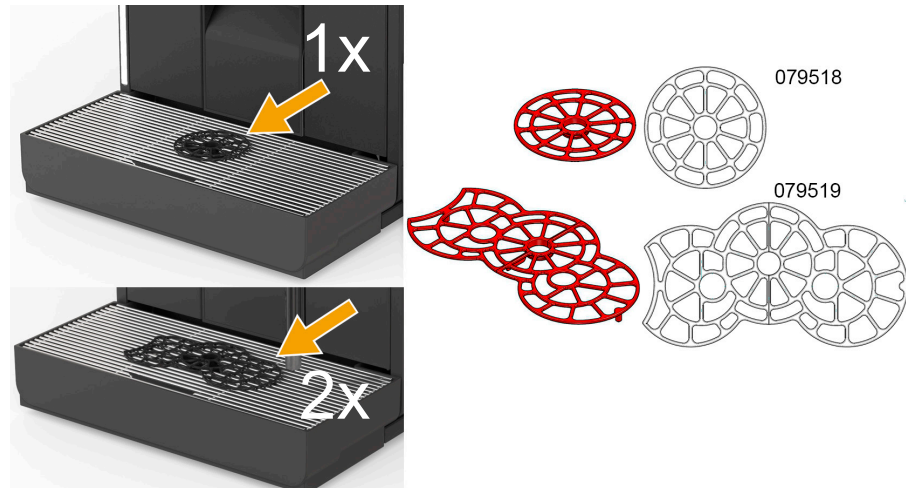
- ▶ Gėrimų išleidimo antgalį suėmę už rankenėlės [B] įstumkite iki pat viršaus.
- ▶ Gėrimų išleidimo antgalį suėmę už rankenėlės [B] pritraukite prie puodelio arba stiklinės.

## 5.8.2 Pagalbinis puodelio padėjimo dėklas

### Pagalbinis puodelio padėjimo dėklas puodelių grotelėse

Į puodelių groteles galima įstatyti šiuos pagalbinis puodelių padėjimo dėklus:

- 1 puodeliui skirtas pagalbinis padėjimo dėklas (parinktasis), kai išleidžiami pavieniai gėrimai
- 2 puodeliams skirtas pagalbinis padėjimo dėklas (standartinė versija), kai išleidžiami du gėrimai



Iliust.: Pagalbinio puodelio padėjimo padėklo prekės numeris

Pagalbinį puodelių padėjimo dėklą galima įstatyti į puodelių groteles.

- ▶ Pagalbinį puodelių padėjimo dėklą įspauskite į puodelių groteles.
  - ☑ (Vidurinis) pagalbinis puodelių padėjimo dėklas atskiriems gėrimams yra ties gėrimų išleidimo antgalio viduriu.
  - ☑ (Vidurinis) pagalbinis puodelių padėjimo dėklas atskiriems gėrimams yra nukreiptas link aparato.
  - ☑ Pagalbiniame puodelių padėjimo dėkle esančios angos išoriniams karšto vandens išleidimo antgaliams yra kairėje pusėje.

### Atskiri gėrimai



Iliust.: Viengubos gėrimo porcijos padėtis

- ▶ Padėkite puodelį arba stiklinę [A] vietoje.

### Dviguba gėrimų porcija



Iliust.: Dvigubos gėrimo porcijos padėtys

- ▶ Padėkite puodelius arba stiklines [A] ir [B] vietose.

### Pasirinktis: Išorinis karšto vandens išleidimas



Iliust.: Karšto vandens išleidimo padėtis kairėje

- ▶ Norėdami atskirai išleisti karšto vandens, padėkite puodelį arba stiklinę padėtyje [A].

*Karšto vandens ar garų išleidimas priklauso nuo kliento poreikių ir gali būti kairėje arba dešinėje!*



### Pasirinktis: Garų išleidimas



Iliust.: Garų išleidimo padėtis dešinėje

- ▶ Ašotėlį padėkite po garų išleidimo antgaliu [A] vietoje.  
*Karšto vandens ar garų išleidimas priklauso nuo kliento poreikių ir gali būti kairėje arba dešinėje!*



Taip pat žr. skyrių „Gaminio aprašymas“ – „Tiekiamas komplektas“ skyriuje „Bendrieji priedai“ – „Pagalbinis puodelių padėjimo dėklas“.

## 5.9 Gėrimų parinktis

### 5.9.1 Gėrimo parinktės apžvalga



#### ! ATSARGIAI

**Infekcijos pavojus! Pieno siurblyje esantys nešvarumai gali sukelti sveikatos problemų.**

- ▶ Įrengus, pradėjus eksploatuoti arba pradėjus eksploatuoti iš naujo privaloma išvalyti.
- ▶ Prieš pildami pirmąjį gėrimą būtina įjunkite valymo programą pagal ekrane rodomus nurodymus.



Taip pat skyrių „Valymas“ – „Kasdienis aparato valymas“ – „Valymo programa pagal ekrane rodomus nurodymus“.



Esamų meniu kortelių parinktį ir kiekį (registas) ir jame esantys gėrimai priklauso nuo pasirinkto veikimo režimo „Standartas“ arba „Pasirinktinis“. Veikimo režimą iš anksto parinkti gali techninės priežiūros technikas, ją galima konfigūruoti ir asmeniškai.



#### NURODYMAS

**Apribojimai be stacionaraus vandentiekio įvado! Aparatų su išoriniu geriamojo vandens bakeliu gėrimų pasirinkimas ribotas.**

Atvėsinti gėrimai su išoriniu geriamojo vandens bakeliu negalimi!  
Gėrimai iš miltelių su išoriniu geriamojo vandens bakeliu **visada** pilstomi karšti. Nepriklausomai nuo nustatytos temperatūros.



Gėrimo pasirinkimą galima automatiškai nutraukti po 5–40 sec nenaudojimo. Rodoma vartotojo sąsaja gėrimų pasirinkimui iš naujo. Techninės priežiūros tarnybos technikas gali nustatyti laiko tarpą nustatymuose „Konfigūravimas“ – „Veikimo režimas“ – „Pasirinkimo laukimo laiko pabaigos nustatymas iš naujo“.

Vartotojo sąsajose [Svečio režimas], [Darbuotojų režimas] ir [Pagrindinio naudotojo režimas] yra skirtingas funkcijos ir trikčių pranešimai. Toliau pateiktoje lentelėje parodyta, kurios funkcijos ir ekranas yra įjungti pagal numatytuosius nustatymus.

Veikimo režimas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
<b>Pranešimo režimo rodmuo</b>	<b>paprastasis</b>	<b>specifinis</b>	<b>specifinis</b>
Matomas mygtukas „Dvigubas“	0	ĮJ.	0
Matomas mygtukas „DECAF“	0	ĮJ.	0
Matomas mygtukas „Kavos virėjas“	0	0	ĮJ.
Matomas mygtukas „Puodelio dydis“	0	0	0
Matomas gėrimo simbolis	ĮJ.	ĮJ.	ĮJ.
Simbolių rinkinys	Popieriniai puodeliai	Numatytasis	Popieriniai puodeliai
Ekranu užsklanda	ĮJ.	0	ĮJ.
Meniu kortelės	Pasirinktinė	Pasirinktinė	Pasirinktinė
Išankstinės gėrimų parinkties aktyvinimas	0	ĮJ.	0
Išankstinės parinkties aktyvinimas jutikliniu ekranu	0	ĮJ.	0
Padėčių skaičius išankstinėje parinktyje	0	0–8 [8]	0
Išankstinės parinkties aktyvinimas išoriniais mygtukais	0	0	0
Išankstinė gėrimų parinktis kairėje	0	ĮJ.	0
Išankstinė gėrimų parinktis dešinėje	0	ĮJ.	0
Matomas mygtukas „Plovimas ir įkaitinimas“	0	0	0
Matomas mygtukas „Techninė priežiūra“	ĮJ.	ĮJ.	ĮJ.
Rodyti grupių pasirinkimą	0	0	0
Nuosekli gėrimo modifikacija	ĮJ.	0	0
Rodyti „Padėti puodelį“	0	0	ĮJ.
Rodyti „Progresas“	ĮJ.	0	ĮJ.
Rodyti „Gėrimas paruoštas“	ĮJ.	0	0
Rodyti „Gėrimas paruoštas“ pertrauktis	0,5–60 [3 sec]	0,5–60 [3 sec]	0,5–60 [3 sec]
Techninės priežiūros meniu prieiga	PIN	PIN	PIN


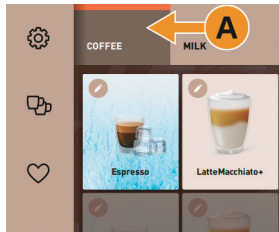

#### Paaiškinimas:

0	Numatytasis > neaktyvus > aktyvinti negalima
0	Numatytasis > neaktyvus > aktyvinti galima
ĮJ.	Numatytasis > aktyvus > pasyvinti galima
ĮJ.	Numatytasis > aktyvus > pasyvinti negalima

## 5.9.2 Gėrimo parinktie žingsniai

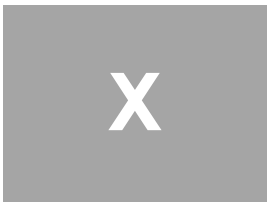
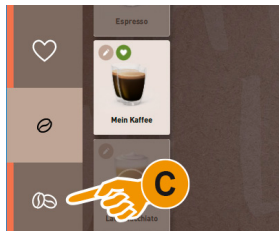
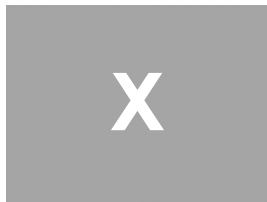
### Naršymas meniu kortelėje

Aparatas paruoštas naudoti.

Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
0	Vartotojo sąsajos vaizdas			
1	Pereiti į pageidaujamo gėrimo laukelio meniu kortelę	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Laukeliu [A] [&lt; / &gt;] slinkite žemyn per gėrimų laukelį.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Parodomas pageidaujamas laukelis yra aktyvus ir rodomas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Registrą (menu kortelę) pasirinkite tiesiogiai laukelyje [A].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodomi pridėti ir aktyvūs gėrimų laukeliai.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Laukeliu [A] [&lt; / &gt;] slinkite žemyn per gėrimų laukelį.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Parodomas pageidaujamas laukelis yra aktyvus ir rodomas.</li> </ul>


### Išankstinė gėrimų parinkčių parinktis

Aktyvi vartotojo sąsaja „Darbuotojų režimas“.


Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
2	Vartotojo sąsajos vaizdas			
	Išankstinė gėrimų parinktis	<p><i>Išankstinis gėrimų pasirinkimas negalimas.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išankstinį gėrimų pasirinkimą nustatykite pavyzdžiui, laukeliu [C] (kavos stiprumas).</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodomi visi gėrimai su atitinkama išankstine parinktimi.</li> </ul> <p>Galima išankstinė parinktis:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvigubas gėrimų išpilstymas</li> <li>• Kava be kofeino</li> <li>• Kavos stiprumas („Kavos virėjas“)</li> </ul>	<p><i>Išankstinis gėrimų pasirinkimas negalimas.</i></p>




### Pasirinkite gėrimo laukelį

- Meniu kortelė neturi sukonfigūruotų gėrimų.
- Išankstinė parinktis neturi sukonfigūruotų gėrimų.

Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
3	Gėrimų laukelis			
	Aktyvinkite gėrimo laukelį	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Paspauskite norimo gėrimo [B] laukelį.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Atveriamas kitų gėrimų parinkčių langas.</li> </ul>		

### Gėrimų modifikacija

- Prieš tai pasirinktame gėrimų laukelyje yra simbolis .

Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
4	Gėrimų modifikacijos			
	Paspauskite pageidaujama gėrimų modifikaciją	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gėrimui priskirkite pageidaujama modifikaciją [D].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodoma aktyvinta modifikacija.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodomos kitos galimos pasirinkti modifikacijos.</li> <li>▶ Pasirinkite kitas modifikacijas.</li> </ul> <p><i>Nuoseklus gėrimų modifikacijų pasirinkimas.</i></p>		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Paspauskite pageidaujamas modifikacijas [D].</li> <li>▶ Nustatykite daugkartinį išdavimą [E] [2-9].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Aktyvinta modifikacija yra aktyvi.</li> </ul> <p><i>Tiesioginis gėrimų modifikacijų pasirinkimas.</i></p>		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gėrimui priskirkite pageidaujama modifikaciją [D].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Aktyvinta modifikacija yra aktyvi.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Viršuje [D1] rodomos kitos galimos modifikacijos.</li> </ul> <p><i>Tiesioginis gėrimų modifikacijų pasirinkimas.</i></p>		

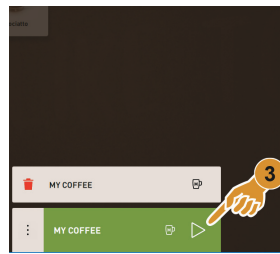
### Ijungti išdavimą

- Gėrimo modifikacija užbaigta ir jis paruoštas išdavimui.

Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
5	Gėrimas paruoštas išduoti			
	Ijungti išdavimą	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite laukelio [F] [JUNGIMAS].                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodomas raginimas padėti puodelį.</li> </ul> </li> <li>▶ Pasirinkite laukelio [F] [JUNGIMAS].                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Gėrimas išleidžiamas.</li> </ul> </li> </ul> <p><i>Ragimą padėti puodelį galima aktyvinti veikimo režime.</i></p>		

### Daugartinio išdavimo apžvalga (darbuotojų režimas)

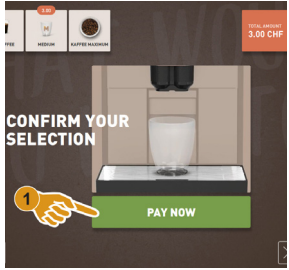
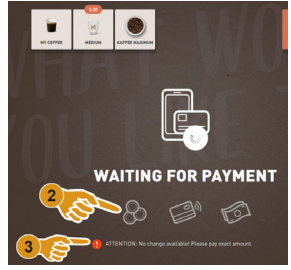
- Prieš tai buvo aktyvinta išankstinė gėrimo parinktis (max.2-9 gėrimai)

Etapų seka	Tikslas	Darbuotojų režimas	
5a	Daugartinis išdavimas „Darbuotojų režime“		 
	Paimkite gėrimą ir patvirtinkite	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite laukelį [1] su 3 punktais.                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodomi iš anksto parinkti gėrimai [2]</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Žalia spalva rodomi užbaigti gėrimų išleidimai.</li> </ul> </li> <li>▶ Nuo gėrimų išleidimo antgalio nuimkite puodelį arba indelį.</li> <li>▶ Pasirinkite žalią laukelį [3].                             <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Pirmasis gėrimų išleidimas užbaigtas.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Pradedamas kito sąrašo esančio gėrimo išdavimas.</li> </ul> </li> <li>▶ Kitiems gėrimams kartokite žingsnį [3].</li> </ul> <p><i>Kelių gėrimų išankstinis pasirinkimas galimas tik „Darbuotojų režime“.</i></p>	



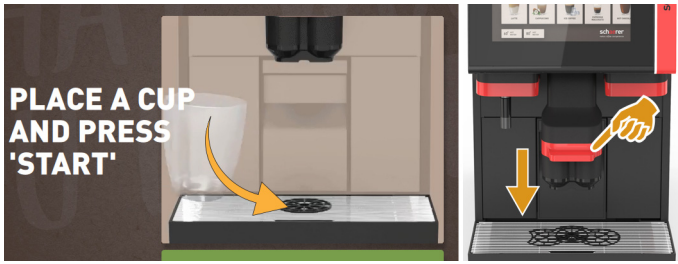
## Mokėjimas

- Aktyvinta atsiskaitymo sistema ir gėrimas yra įkainotas.

Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
5b	Mokėjimas			
	Pasirinkti mokėjimo būdą ir mokėti	<p><i>Ekrane rodoma animacija kaip padėti puodelį / indelį.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite laukelio [1] [mokėti].               <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodomas langas su aktyviais mokėjimo būdais.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodoma [3], kad monetų keitimo sistemose negalimas monetų keitimas.</li> </ul> </li> <li>▶ Pasirinkite prienamą ir norimą mokėjimo būdą [2].</li> <li>▶ Patvirtinkite ir užbaikite mokėjimą.               <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Gėrimas išleidžiamas.</li> </ul> </li> </ul>		

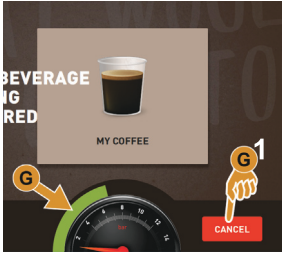

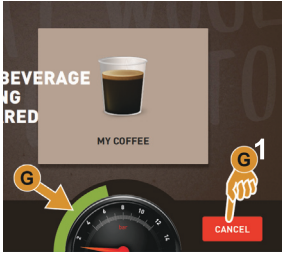
## Pastatykite puodelį / indelį

- Funkciją „Padėti puodelį“ galima aktyvinti veikimo režime.

Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
5c	Puodelio pastatymo vaizdas			
		<p><i>Ekrane rodoma animacija kaip padėti puodelį / indelį.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Puodelį arba indelį pastatykite po karšto gėrimo išleidimo antgaliu.</li> <li>▶ Gėrimo išleidimo antgalį nuleiskite į puodelį / indelį (rankinis gėrimo išleidimo antgalis)</li> </ul>		


## Rodyti progresą

- Pradėtas gėrimo ruošimas.

Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
6	Gėrimo pylimo eiga išdavimo stabdymas	 <p>Eiga [G] rodoma kaip žalias stulpelis 180° puslankyje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pasirinkite laukelį [G1] [Sustabdymas].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Išdavimas nutraukiamas.</li> </ul> <p><i>Eigos rodmenį galima aktyvinti veikimo režime.</i></p>	 <p>Eiga [G] rodoma kaip žalias stulpelis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pasirinkite raudoną laukelį [G1] [X].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Išdavimas nutraukiamas.</li> </ul> <p><i>Eigos rodmenį galima aktyvinti 180° stulpeliu veikimo režime.</i></p>	 <p>Eiga [G] rodoma kaip žalias stulpelis 180° puslankyje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pasirinkite laukelį [G1] [Sustabdymas].</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Išdavimas nutraukiamas.</li> </ul> <p><i>Eigos rodmenį galima aktyvinti veikimo režime.</i></p>

## Pranešimas apie paruošimą

- Funkcija „Paruošto gėrimo rodymas“ aktyvintas veikimo režime.

Etapų seka	Tikslas	Svečio režimas	Darbuotojų režimas	Pagrindinio naudotojo režimas
7	Gėrimų išleidimo rodymas nutraukiamas	 <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Gėrimų išleidimas užbaigtas.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Rodmuo automatiškai pašalinamas ir vėl perjungia vartotojo sąsają.</li> <li>► Nuo nuarvėjimo indo nuimkite puodelį arba indelį.</li> </ul> <p><i>Rodmuo neberodomas atsižvelgiant į nustatytą laiką.</i></p>		

### 5.9.3

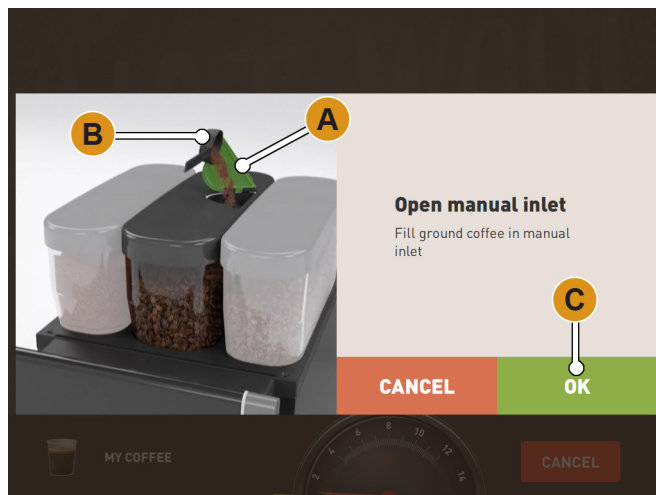
#### Kavos gėrimų ruošimas naudojant papildymo ranka angą

Naudojant papildymo ranka angą galima ruošti kavos gėrimus iš kavos miltelių.



*Gėrimų nustatymuose galima sukonfigūruoti kavos gėrimų ruošimą iš kavos miltelių. Sukonfigūruoti gali techninės priežiūros tarnybos technikas.*

- ▶ Vartotojo sąsajoje pasirinkite registrą arba gėrimų grupę.
- ▶ (Jei yra) pasirinkite gėrimo parinktį, pvz., [2 vnt.].
- ▶ Pasirinkite gėrimo rūšį, pvz., espresas arba kava.
- ▶ (Jei yra) pasirinkite išleidimo parinktį, pvz., mažas, vidutinis arba didelis puodelis.
- ▶ Įjunkite gėrimo išleidimą.
  - ☑ Pateikiamas raginimas įpilti kavos miltelių.
- ▶ Nuimkite dangtelį [A] nuo pripildymo ranka angos.
- ▶ Į pripildymo ranka angą matavimo šaukšteliu [B] įpilkite 1 porciją kavos miltelių (žr. tiekiamą komplektą).
- ▶ Vartotojo sąsajoje paspauskite laukelį [C] patvirtinkite, kad įbėrėte kavos miltelių.
  - ☑ Gėrimas išleidžiamas.

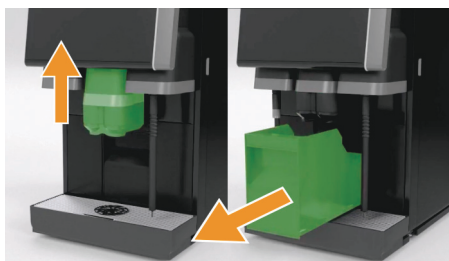


Iliust.: Raginimas įpilti kavos miltelių.

## 5.10 Ištuštinimas

### 5.10.1 Tirščių konteineris

#### Standartinis tirščių indas



- ▶ Pastumkite gėrimų išleidimo antgalį (be „AHA“) į viršų, kol jis užsifiksuos.
- ▶ Ištraukite tirščių indą iš aparato traukdami indą į save.
  - ☑ Ekrane rodomas pranešimas „Tirščių indas išimtas“.
- ▶ Tirščių indą ištuštinkite ir išvalykite.
- ▶ Tirščių indą nusausinkite ir vėl iki galo įstumkite į kavos aparatą.
  - ☑ Kavos aparatas paruoštas naudoti.



*Tirščių inde telpa maždaug 60–70 kavos tirščių porcijų. Kai pasiekiamas šis skaičius, vartotojo sąsajoje parodomas raginimas ištuštinti tirščių indą.*

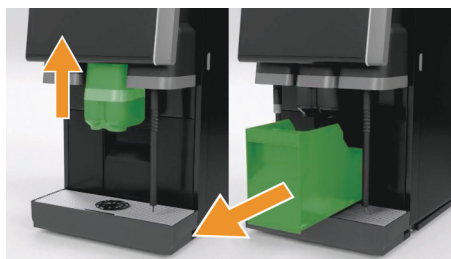
### Po stalviršiu dedamas tirščių indas(Pasirinktis)



## NURODYMAS

**Galimas perpildymas! Pasirenkamoji po stalviršiu dedamo tirščių indo įranga nestebima. Iškyla perpildymo pavojus. Ištuštinant indą gėrimus galima pasirinkti ir tuomet, kai po stalviršiu dedamas tirščių indas ištrauktas.**

- ▶ Tirščių indą tikrinkite dažniau, atsižvelgdami į kavos aparato naudojimo dažnumą.
- ▶ Įsitikinkite, kad ištuštinant tirščių indą po stalviršiu gėrimai nepilstomi.



- ▶ Pastumkite gėrimų išleidimo antgalį (be „AHA“) į viršų, kol jis užsifiksuos.
- ▶ Integruotą tirščių indą ištraukite iki pusės.
  - ☑ Taip nebus galima netikėtai išleisti gėrimo.
- ▶ Po stalviršiu dedamą tirščių indą ištuštinkite ir išvalykite.
- ▶ Po stalviršiu dedamą tirščių indą vėl padėkite po kavos aparato tirščių lataku.
- ▶ Integruotą tirščių indą vėl įstumkite iki galo.
  - ☑ Kavos aparatas paruoštas naudoti.

### 5.10.2

#### Kanalizacijos vanduo

##### Kanalizacijos vandens nuotakas



*Kavos aparate yra kanalizacijos vandens nuotakas. Nuvarvėjimo indas yra įmontuotas stacionariai ir jo išimti negalima.*



## NURODYMAS

**Teisingas kanalizacijos vandens žarnelės nutiesimas! Netinkamai nuvedus kanalizacijos vandens žarnelę gali sklįsti nemalonūs kvapas.**

- ▶ Tam, kad kanalizacijos vanduo nesusikauptų, kavos aparato kanalizacijos vandens žarnelę nuveskite tiesiogiai į kanalizacijos vandens jungtį.
- ▶ Įrengimo vietoje prie kanalizacijos vandens nuotako būtina prijungti sifoną.

Aparatas paruoštas gėrimams pilstyti.

- ▶ Kanalizacijos vandens žarnelę įrengimo vietoje prijunkite prie kanalizacijos vandens jungties.



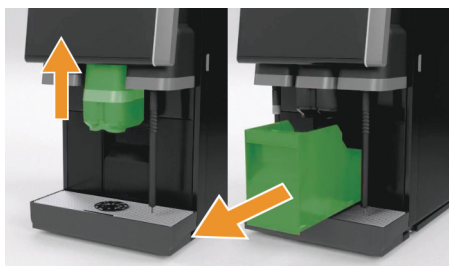
*Taip pat skyrių „Įrengimas ir eksploataavimo pradžia“ – „Vandens jungtis / nuotakas“ – „Sąlygos“.*

## Išorinis kanalizacijos bakelis(Pasirinktis)

**NURODYMAS**

**Lygio kontrolė! Išoriniame geriamojo vandens ir kanalizacijos bakeliuose yra lygio integruotas kontrolės įtaisas.**

- ▶ Patikrinkite, ar mechaniniu atžvilgiu tinkamai veikia plūdė lygio kontrolės įtaiso plūdė ištuštinant.
- ▶ Prieš išimant kanalizacijos bakelį reikia įsitikinti, kad negali būti išleidžiamas gėrimas.



- ▶ Pastumkite gėrimų išleidimo antgalį (be „AHA“) į viršų, kol jis užsifiksuos.
- ▶ Kaip apsauginę priemonę ištraukite tirščių indą iš aparato traukdami indą į save.
  - Ekране rodomas pranešimas „Tirščių indas išimtas“.
- ▶ Išimkite dangtelį su kanalizacijos vandens žarna iš išorinio kanalizacijos bakelio.
- ▶ Ištuštinkite kanalizacijos bakelį.
- ▶ Kanalizacijos bakelį kruopščiai išplaukite buitiniu plovikliu ir išskalaukite šviežiu vandeniu.
- ▶ Patikrinkite lygio kontrolės įtaiso plūdės veikimą.
- ▶ Dangtelį su kanalizacijos vandens žarna vėl įstumkite į bakelį.
  - Aparatas paruoštas gėrimams pilstyti.
- ▶ Tirščių indą vėl įstatykite į aparatą.

## 5.11 Transportavimo sąlygos

**! ATSARGIAI**

**Nelaimingo atsitikimo pavojus! Netinkamai transportuojant kavos aparatą galima susižaloti.**

Laikykitės bendrųjų sveikatos ir saugos reikalavimų, numatytų vietinėse taisyklėse.

- ▶ Jei norėsite perkelti į kitą vietą, būtina atjunkite geriamojo vandens ir elektros srovės tiekimo sistemas bei kanalizacijos nuotaką.
- ▶ Prieš nešdami į kitą vietą, patikrinkite, ar ant grindų nėra kliūčių, ar jos lygios.

**NURODYMAS**

**Rekomendacijos dėl transportavimo! Netinkamai transportuojant kavos aparatą vežimėliu su ratukais kavos aparatas gali būti sugadintas.**

Jei aparatą vešite vežimėliu, atkreipkite dėmesį į pateiktus punktus.

- ▶ Gabenant į kitą vietą, saugos sumetimais vežimėlį reikia ne stumti, o traukti
- ▶ Traukite vežimėlį, o ne aparatą.
- ▶ Vežimėlis nepritaikytas kroviniams gabenti.



*Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, kuri padaroma vežimėlį naudojant kitais tikslais arba nesilaikant eksploataavimo instrukcijos.*



## 5.12 Išjungimas

### 5.12.1 Eksploatavimo pabaiga

#### Budėjimo režimas



### ! PAVOJUS



**Elektros smūgis! Veikiant budėjimo režimu kavos aparatui toliau tiekama elektros srovė.**

- ▶ Nenuimkite kavos aparato apdailos.
- ▶ Visada išjunkite kavos aparatą iš tinklo ir tik tada atlikite remonto darbus.

- ▶ Techninės priežiūros meniu įjunkite kavos aparato valymą [A], jei jis dar nebuvo įjungtas, žr. žemiau esantį paveikslėlį.
  - Vyksta valymas.
- ▶ Jei reikia, valykite kasdien ir kas savaitę.
- ▶ Ištuštinkite ir išvalykite pasirinktinai naudojamą išorinį geriamojo vandens bakelį, jei jis yra.



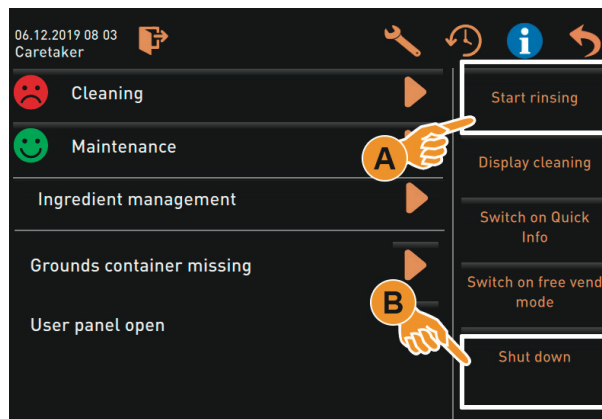
*Taip pat skyrių Išsamesnė informacija pateikta skyriuje „Valymas“.*



*Automatiniam valymui pasibaigus, kavos aparatą galima išjungti tiesiog iš valymo programos.*

#### Variacijos: Išjungimas jutikliniu ekranu

- ▶ Techninės priežiūros meniu paspauskite laukelį [Išjungimas] [B].
  - Kavos aparatas išjungiama.
  - Ekrane rodmenys nerodomi.
  - Kavos aparatas veikia budėjimo režimu.



#### Variacijos: Išjungimas mygtuku

Kavos aparatą galima išjungti ir už valdymo pulto esančiu įjungimo mygtuku.



*Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Įjungimas“ – „Kavos aparatas“.*



### ! PAVOJUS



**Elektros smūgis! Net aparatą išjungus yra įtampingų dalių.**

- ▶ Nenuimkite kavos aparato apdailos.
- ▶ Visada išjunkite kavos aparatą iš tinklo ir tik tada atlikite remonto darbus.



*Nesilaikant nurodymų, sugedus aparatui garantija netaikoma.*

## 5.12.2 Ilgas nenaudojimo laikas (nuo 1 savaitės)



Nenaudojant ilgesnį laiką, pvz., per įmonės atostogas, kavos aparatą ir su juo susijusių prietaisų eksploataciją nutraukite.

- ▶ Atlikite visus skyriuje „Eksplotavimo pabaiga“ nurodytus veiksmus.
- ▶ Atjunkite nuo elektros tinklo ištraukdami tinklo kištuką arba išjungdami įrengiant įmontuotą pagrindinį jungiklį.
  - Kavos aparatui srovės tiekimas nutrauktas.

Jei aparatas bus naudojamas minusinėje temperatūroje, pirmiausia reikia ištuštinti kaitintuvą!



### NURODYMAS

**Žemesnė nei 0°C temperatūra! Jei vanduo užšaltų ir pradėtų plėstis, kaitintuvai gali sugesti.**

Kaitintuvus taip pat reikia ištuštinti, jei patalpos temperatūra gali nukristi žemiau užšalimo temperatūros.

- ▶ Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.



Prieš pradėdami naudoti iš naujo, pirmiausia atlikite kasdienes valymo darbus.

## 5.12.3 Papildomų prietaisų išjungimas



### NURODYMAS

**Priežiūra pasibaigus eksploatavimo laikui! Neišvalyti ir išjungti papildomi prietaisai dėl galimų nešvarumų vėl įjungus sukelia technines triktis ir gali pakenkti sveikatai.**

Prieš išjungiant prietaisus, kuriais teka pienas, būtina atlikti kasdienį aparato valymą. Jeigu papildomus prietaisus reikia išjungti ilgesniam laikui, rekomenduojama atjungti juos nuo tinklo.

Tokie priedai kaip pieno indelis, dangtelis ir adapteris turi būti laikomi švariai ir sausai.

- ▶ Ištuštinkite pieno indelį papildomuose prietaisuose, kuriais teka pienas.
- ▶ Atlikite aparato kasdienio valymo darbus.
- ▶ Tokius priedus kaip pieno indeliai, dangtis ir adapteris kruopščiai išplaukite indaplovėje arba rankomis šviežiu švariu vandeniu.
- ▶ Papildomą prietaisą išjunkite prietaiso pagrindiniu jungikliu.



Taip pat skyrių *Daugiau informacijos apie galimų papildomų prietaisų išjungimą rasite sk. „Valdymas“ – „Įjungimas“ – „Papildomų prietaisų įjungimas“.*

- ▶ Priedus laikykite sausai ir švariai.
- ▶ Ištraukdami kištukinę jungtį, 230 V AC, atjunkite nuo tinklo.
  - Papildomam prietaisui srovės tiekimas nutrauktas.
  - Papildomą prietaisą galima laikyti ilgesnį laiką.



Prieš pradėdami naudoti iš naujo, pirmiausia atlikite kasdienes valymo darbus.

## 6 Valymas

### 6.1 Valymo intervalai

Valymo intervalai				
Kasdien	Kas savaitę	Prireikus	Pasirodžius komandai	pasirenkamas
<b>Automatinis valymas</b>				
X				Automatinis plovimas (jei užprogramuota)
X		X		Karštasis valymas
X		X		Pieno žarnelės valymas
<b>Valymo programa</b>				
X		X	X	0 Pieno tiekimo sistemos valymas
X		X	X	Kavos aparato sistemos valymas
		X		0 „Flavour Point“ (sirupo tiekimo sistema)
X		X		0 Plaktuvo išplovimas ir valymas rankomis
X	X			0 Garų kaitintuvo plovimas
<b>Valymas rankomis</b>				
X				Tirščių indo ištuštinimas ir valymas
X				Užvirinimo kamera
X				Nuvarvėjimo indo ir nuvarvėjimo grotelių valymas
X				0 Pieno indelio išplovimas
X				0 Šaldymo įrenginio vidus
X				Jutiklinio ekrano valymas
X		X		0 Garų išleidimo antgalis
X				0 Išorinio geriamojo vandens bakelio išplovimas
X				0 Išorinio kanalizacijos bakelio išplovimas
				0 Papildomų prietaisų valymas
	X	X		Kavos pupelių indo valymas
		X		Gėrimų išleidimo antgalio apatinė dalis
		X		0 Miltelių indo išplovimas
		X		0 Šaldymo įrenginio atitirpinimas
		X		Kavos aparato išorinių paviršių valymas
		X		0 Šaldymo įrenginio išoriniai paviršiai

#### Legenda Valymo intervalai

Kasdien:	mažiausiai vieną kartą per dieną, prireikus dažniau.
Kas savaitę:	mažiausiai vieną kartą per savaitę, prireikus dažniau.
Prireikus:	prireikus (jei užteršta).
Pasirodžius komandai:	ekrane pasirodo atitinkamos komandos.
Pasirinktinai:	priklauso nuo kavos aparato įrangos

## 6.2 Aktyvus valymo planas

Tolesni du valymo planai parengti techninės priežiūros technikui konfigūruoti:

- Valymo planas su išankstiniu nustatymu „Schaerer Default“ (standartinis).
- Valymo planas su išankstiniu nustatymu „Rankinis“.



### NURODYMAS

**Būtina laikytis RVASVT valymo plano! Šiame skyriuje pateikti valymo intervalai atitinka valymo planą „Schaerer Default“. Šie nustatymai atitinka RVASVT valymo planą.**

Nuo jo nukrypstantys nustatymai rankiniu būdu, kuriuos atlieka techninės priežiūros technikas, turi atitikti RVASVT reikalavimus.

Nustačius valymo pakopą „Nėra“, operatorius pats atsakingas už būtiną valymą.



Taip pat žr. skyrių „Valymas“ – „RVASVT valymo planas“.



Ekране rodoma informacija apie būsimą arba atliktą valymą pagal pasirinktą konfigūraciją yra skirtinga.



Taip pat skyrių išsamesni duomenys pateikti „Valymas“ – „Valymo pakopos“ ir „Raginimas išvalyti“.

### 6.2.1 Valymo planas „Schaerer Default“



Valymo plane „SchaererDefault“ pateikta dauguma nustatymų, jų keisti negali net techninės priežiūros tarnybos technikas. Pradžios laikas ir valymo pakopa derinant nustatomi tuo pačiu metu visoms savaitės dienoms.

Valymo laikas nustatomas kaip pagrindinis laiko techninės priežiūros tarnybos techniko nustatymas [B] kiekvienai savaitės dienai:

[A] Valymo pakopos parinktis, žr. toliau „Valymo pakopa“.

[B] Valymo laikas (optimalus pradžios laikas)

[C] \*Valymo diena

[D] \*Aktyvi valymo pakopa, žr. „Valymo pakopa“ žemiau.

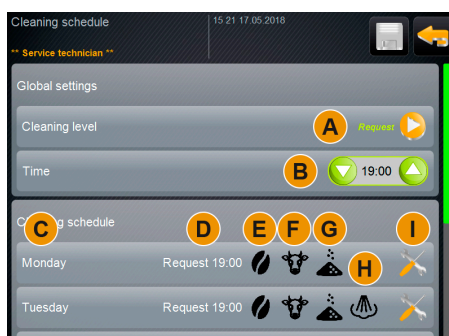
[E] \*Valytinas blokas [kavos sistema]

[F] \*Valytinas blokas [pieno tiekimo sistema]

[G] \*Valytinas blokas [miltelių sistema]

[H] \*Garų kaitintuvo plovimas aktyvus / neaktyvus

[I] \*Valymo plano konfigūravimas




Iliust.: Valymo planas „SchaererDefault“

\* Valymo plane su išankstiniu nustatymu „SchaererDefault“ nustatymas negalimas.



Taip pat skyrių „Valymas“ – „Valymo pakopos“ ir „Raginimas išvalyti“.

## 6.2.2 Valymo planas „Rankinis“

 Valymo plane „Manual“ techninės priežiūros tarnybos technikas gali konfigūruoti visus prieinamus nustatymus.

Valymo plane „Manual“ techninės priežiūros tarnybos technikas gali atlikti šiuos nustatymus:

- Valymo dienos konfigūracija
- Valymo pakopos nustatymas
- Valymo pradžios laikas
- Sistema, kuri turi būti išvalyta (miltelių sistema arba garų kaitintuvo plovimas)
- Dienų, kuriomis atliekamas valymas, ištrynimasis arba pridėjimas
- Laiko intervalo nustatymas prieš / po valymo



### NURODYMAS

**Priklausomumas! Kavos sistema arba pasirinktinė miltelių sistema gali būti aktyvina nepriklausomai nuo kitų sistemų, taip pat ir savarankiškai.**

Pieno tiekimo sistemos valymas automatiškai aktyvina ir kavos sistemą.  
Garų kaitintuvo plovimas automatiškai aktyvina kavos sistemą, taip pat (jeigu yra) pasirinktinę pieno tiekimo sistemą.


## 6.3 Valymo pakopos

 Valymo plane nustatomos valymo pakopos. Valymo planą gali nustatyti techninės priežiūros tarnybos technikas.

Naudojant išankstinį nustatymą „Valymo pakopa“ konfigūruotiems valymams galima nustatyti šiuos išankstinius pranešimus:

- [Nėra]
- [Raginimas]
- [Prievara]

### Variacijos: Raginimas išvalyti [nėra]


 Nustatymo „Nėra“ atveju apie būsimus valymus jokia informacija neteikiama. Už valymo laiką ir būtinų valymų atlikimą atsakingas operatorius.

- Laukelyje „Techninės priežiūros tarnybos meniu“ [A] raudonu ženkliniu informuojama apie būsimą valymą.
  - Laukelis [Valymas] techninės priežiūros tarnybos meniu niekada nepasikeičia į raudoną šypsienelę.
  - Valymo programos techninės priežiūros meniu paleidžiamos rankiniu būdu.
- Valymą techninės priežiūros meniu laukelyje [▶] [C] paleiskite rankiniu būdu.



Iliust.: Valymo pakopa [Nėra]

### Variacijos: Su [raginimu]

 Nustatymo „Raginimas“ atveju apie būsimus valymus jokia informacija ekrane neteikiama. Operatorius visada informuojamas apie būsimus ir atliktus valymus.

Jeigu raginimo išvalyti nustatymas nustatytas kaip [Raginimas], galimos šios funkcijos ir informacija:

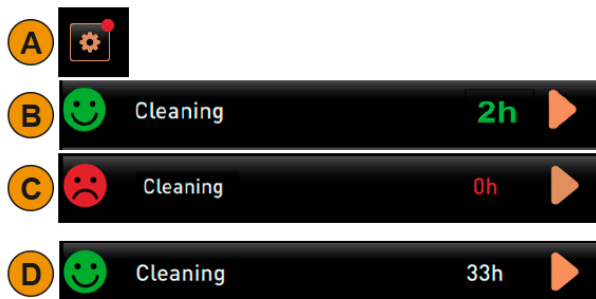
[A] Laukelyje „Techninės priežiūros meniu“ rodomas raudonas ženklinis

[B] Laukelis „Valymas“ su žalia šypsenele informuoja apie kitą būsimą valymą po [ h].

[C] Laukelis su raudona šypsenele informuoja apie [1 - 4 h] neatliktą valymą po [ h].

► Valymą techninės priežiūros meniu laukelyje [▶] [C] paleiskite rankiniu būdu.

Po atlikto valymo rodomas kitas suplanuotas valymas [D] po [ h].



Iliust.: Valymo pakopa [raginimas]

#### Variacijos: Su [prievartu]



*Nustatymo „Prievarta“ atveju apie būsimus valymus jokia informacija ekrane neteikiama. Jeigu šis neįvykęs valymas neatliekamas per konfigūruotą laiko intervalą [0–4 h], atliekamas priverstinis valymas. Kavos aparatas negali toliau išleisti gėrimų.*

Jeigu raginimo išvalyti nustatymas nustatytas kaip [Prievarta], galimos šios funkcijos ir informacija:

[A] Laukelyje „Techninės priežiūros meniu“ rodomas raudonas ženklinis

[B] Laukelis „Valymas“ su žalia šypsenele informuoja apie kitą būsimą valymą po [ h].

[C] Laukelis su raudona šypsenele informuoja apie [1 - 4 h] neatliktą valymą po [ h].

Suplanuotas valymas [B] nebuvo atliktas.

Neatliktas valymas [C] nebuvo atliktas nurodytame laiko intervale [1 - 4 h].

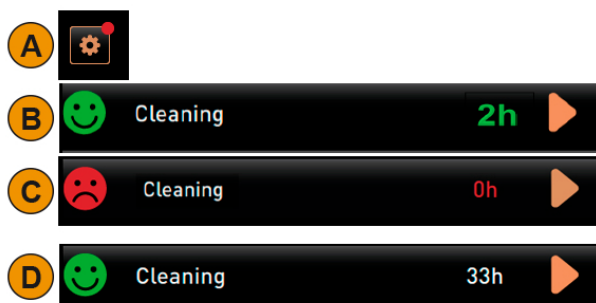
Kavos aparatas užblokuojamas, kad negalėtų išleisti gėrimų.

Ekrane rodoma informacija, kad reikia atlikti valymą.

► Valymą techninės priežiūros meniu laukelyje [▶] [C] paleiskite rankiniu būdu.

Po atlikto valymo rodomas kitas suplanuotas valymas [D] po [ h].

Kavos aparatas vėl parengtas naudoti.



Iliust.: Valymo pakopa [raginimas] / [prievarta]

## 6.4 Raginimas išvalyti



*Raginimas išvalyti pateikiamas pagal išankstinį nustatymą „Valymo pakopa“, jį gali nustatyti techninės priežiūros tarnybos technikas.*



*Taip pat skyrių „Valymas“ – „Aktyvus valymo planas“ ir „Valymo pakopos“.*

#### Raginimo išvalyti nustatymo galimybės



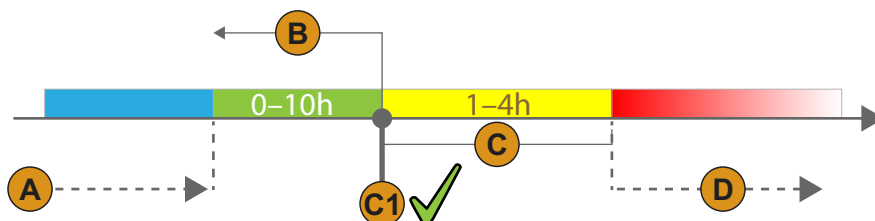
*Valymo plane „SchaererDefault“ laiko intervalas [prieš valymą] [B] ir laiko intervalas [po valymo] [C] negali būti keičiamas.*



	Laiko intervalas	Ekranu rodmenys	Parametru nustatymas (techninės priežiūros tarnybos technikas)
A)	Šiame laiko intervale atliekami valymai ignoruojami.	Raginimai išvalyti po valymo lieka nepakitę.	Priklauso nuo laiko nustatymo [B].
B)	Šiame laiko intervale atliekami valymai yra per ankstyvi ir neatitinka optimalaus laiko plano. Nepaisant to, valymai atpažįstami kaip atlikti.	Raginimas išvalyti po valymo nustatomas iš naujo. Kitas valymo plane numatytas valymas rodomas [h] techninės priežiūros meniu.	** „Sistema“ > „Valymas“ > „Pritaikyti valymo planą“ > [Laiko intervalas prieš valymą] [B] Galimas nustatymas (0 – 10 h).
C)	Laiko intervalas laiko plane optimaliam valymui.	Raginimas išvalyti po valymo nustatomas iš naujo.	** „Sistema“ > „Valymas“ > „Pritaikyti valymo planą“ > [Laiko intervalas po valymo] [C] Galimas nustatymas (1 – 4 h)
C1)	Pagal laiko planą optimalus valymo paleidimas	Likęs laikas iki optimalaus paleidimo laiko rodomas techninės priežiūros meniu.	* „Sistema“ > „Valymas“ > „Pritaikyti valymo planą“ > [laikas] [C1] ** „Sistema“ > „Valymas“ > „Pritaikyti valymo planą“ > [C1] laikas Galimas nustatymas (00.00 – 23.00)
D)	Laiko intervalas priverstiniam valymui. Nevykdomi valymai negali būti toliau vilkinami. Kavos aparatas vėl nėra paruoštas naudoti. Valymą atlikti būtina.	Ekranu rodoma, kad gėrimų toliau išleisti negalima. Kavos aparato valymą atlikti būtina.	* „Sistema“ > „Valymas“ > „Pritaikyti valymo planą“ > „Valymo pakopa“ ** „Sistema“ > „Valymas“ > „Pritaikyti valymo planą“ > „Valymo pakopa“ Aktyvi parinktis [Prievara]. Priverstinis valymas atliekamas pasibaigus laiko intervalui [C].

\* Valymo plano nustatymai „SchaererDefault“.

\*\* Valymo plano nustatymai „Rankinis“.



Iliust.: Laiko ašis su valymų laiko intervalais

## 6.5 Priverstinis valymas



Atėjus priverstinio valymo laikui, valymo programos atidėti negalima. Atėjus laikui valyti gėrimai neišleidžiami. Priverstinį valymą bei trukmę iki jo paleidimo gali nustatyti techninės priežiūros tarnybos technikas valymo plane.

Pasibaigus valymo programai kavos aparatą vėl bus galima naudoti.



Taip pat skyriu „Valymas“ – „Kasdienis aparato valymas“ – „Valymo programa pagal ekrane rodomus nurodymus“.



Taip pat žr. skyriu „Valymas“ – „Valymo pakopos“.

## 6.6 Valymo priemonė



### ! IŠPĖJIMAS



**Apsinuodijimo pavojus! Netinkamai naudojant valymo miltelius, gali-  
mi apsinuodijimai.**

- ▶ Naudokite tik „Schaerer“ rekomenduojamas valymo priemones.
- ▶ Valymo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Valymo priemonių nelieskite plikomis rankomis ir nedėkite į burną.
- ▶ Nepilkite valymo miltelių į pieno indą, visada naudokite valymo indą.



*Prieš pradėdami naudoti valymo priemonę, atidžiai perskaitykite ant pakuotės nurodytą informaciją ir sau-  
gos duomenų lapą. Jei saugos duomenų lapo nėra, kreipkitės į gaminius platinančią įmonę.*



### NURODYMAS



**Rekomenduojama valymo priemonė! Naudojant netinkamas valymo  
priemones, galima pažeisti aparatą.**

Valydami kasdien ir kas savaitę naudokite tik „Schaerer AG“ reko-  
menduojamas valymo priemones.

### 6.6.1 Valymo tabletė (kavos sistema)

#### „Coffeepure tabs“



Paskirtis	Kavos aparato sistemos valymas
Valymo paskirtis	Kavos aparato sistemoje esantiems riebalų likučiams išvalyti
Naudojimo intervalas	Kiekvieną dieną
Naudojimas	Raginimas įmesti tabletes valymo pa- gal ekrane rodomus nurodymus metu

### 6.6.2 Valymo milteliai pieno tiekimo sistemai „Milkpure powder Box“

#### „Milkpure powder Box“



Paskirtis	Pieno tiekimo sistemos valymas
Valymo paskirtis	Pieno riebalams ir bakterijoms iš pieno tiekimo sistemos šalinti.
Naudojimo intervalas	1 kartą per dieną naudokite 10 g maišelį. Valymo maišelių padalijimas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4x) šarmas = žalias = „Cleaner 1“</li> <li>• 1x) rūgštis = raudona = „Cleaner 2“</li> </ul> <i>Idealiu atveju kasdienį valymą reko- menduojama atlikti 4x su „Cleaner 1“ ir 1x su „Cleaner 2“.</i>
Naudojimas	Raginimas įpilti valymo miltelių va- lymo pagal ekrane rodomus nuro- dymus metu

### 6.6.3 Papildomas valymo priemonių pristatymas

#### „Milkpure powder Box“ ir „Coffeepure tab“



Papildomas rinkinio užsakymas

- 2x „Milkpure powder“
  - 1x „Coffeepure powder“
- Prekės numeris: 075350  
Šiame rinkinyje yra valymo priemonės kiekis pakankamas 100 kasdienių valymų.

## 6.7 Plovimo intervalai



### ! ATSARGIAI

**Nusiplikymo pavojus! Plaunant aparatą iš gėrimų išleidimo antgalio teka karštas vanduo.**

Aparato plovimo metu nelieskite po gėrimų išleidimo antgaliu esančios srities. Pasirenkamą garų išleidimo antgalį nukreipkite į nuvarvėjimo indą.

Sukonfigūruoti plovimai paleidžiami automatiškai. Todėl gėrimų išleidimo antgalis visada turi būti laisvas.

### 6.7.1 Automatinis plovimas įjungiant / išjungiant

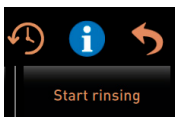
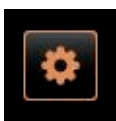


*Automatinis plovimą įjungiant ir išjungiant yra standartinė funkcija yra jos išaktyvinti negalima.*

Toliau nurodyti plovimo etapai atliekami įjungus arba prieš išjungiant aparatą:

- 1 Plovimas > „Hot & Cold“ sistema (parinktis)
- 2 Plovimas > Kavos sistema
- 3 Plovimas > „BestFoam“ maišytuvas (parinktis)
- 4 Plovimas > Pieno tiekimo sistema (parinktis)
- 5 Plovimas > Miltelių sistema (parinktis)

### 6.7.2 Rankiniai plovimai (techninio aptarnavimo meniu)



Techninės priežiūros meniu rankiniu būdu bet kada galima paleisti šiuos plovimus:

- ▶ Paspauskite valdymo paviršiaus kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
  - Parodomas techninės priežiūros meniu.
- ▶ Paspauskite laukelį [Pradėti plovimą].
  - Sistemos plovimas atliekamas identiška eilės tvarka kaip automatinis plovimas įjungus ir išjungus.

*Taip pat žr. skyrių „Valymas“ – „Plovimo intervalai“ – „Automatinis plovimas įjungus ir išjungus“.*

### 6.7.3 Sukonfigūruoti plovimai

Pagal laiką sukonfigūruotus plovimus gali sukonfigūruoti techninės priežiūros tarnybos technikas:

- Plovimas > Gėrimų išleidimo antgalis [išleidimo antgalio plovimo intervalas] (1 – 180 min).
- Plovimas > Pieno tiekimo sistema [išorinės pieno žarnelės plovimo intervalas] (1 – 180 min).
- Plovimas > Pieno tiekimo sistema [vidinės pieno tiekimo sistemos plovimo intervalas] (1 – 180 min).
- Plovimas > Priešpriešinės srovės šaldiklis [šilumokaičio plovimo intervalas] (1 – 180 min).



*Standartinių nustatymų atveju konfigūruojamas plovimas paleidžiamas kas valandą.*

## 6.8 Prieš kiekvieną pripildymą

### 6.8.1 Išorinis geriamojo vandens bakelis(Pasirinktisi)



#### ! IŠPĖJIMAS

**Infekcijos pavojus! Dėl nuosėdų ir bakterijų gali užsiteršti išorėje esantis geriamojo vandens bakelis. Geriamojo vandens bakelyje esantys nešvarumai gali sukelti sveikatos problemų.**

Išorinį geriamojo vandens bakelį išvalykite prieš kiekvieną pildymą.

- ▶ Nuimkite dangtelį nuo geriamojo vandens bakelio.
- ▶ Kavos aparate esančią geriamojo vandens žarnelę ištraukite iš geriamojo vandens bakelio ir dangtelio.
- ▶ Geriamojo vandens žarnelės galą padėkite ant švarios servetėlės.
- ▶ Išorinį geriamojo vandens bakelį kruopščiai keletą kartų išskalaukite švariu vandeniu.
- ▶ Geriamojo vandens bakelio dangtelį kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu.
- ▶ Į geriamojo vandens bakelį pripilkite švaraus vandens.
- ▶ Geriamojo vandens žarnelę per dangtelį vėl įkiškite į bakelį.
- ▶ Ant geriamojo vandens bakelio uždėkite dangtelį.



*Taip pat skyrių „Valymas“ – „Kassavaitinis valymas rankomis“, aparatams su pasirenkama stacionaru vandentiekio įvadu.*

## 6.9 Kasdienis aparato valymas

### 6.9.1 Ekranu valdoma valymo programa

#### Paruošiamieji darbai

Priemonės, kurių prireiks įjungiant valymo programą:

- „Schaerer“ > Kavos sistemos valymo tabletės („Coffeepure tabs“) [1 tabletė]
- „Schaerer“ > Pieno tiekimo sistemos valymo milteliai („Milkpure powder“) [1 pakuotė]
- „Schaerer“ > Valymo indas (pieno tiekimo sistema) [1 mėlynas indas]
- Įprastai buityje naudojama plovimo priemonė
- Įprastai buityje naudojamos švarios valymo servetėlės
- Pieno likučių surinkimo indas [jei reikia]
- Šokolado miltelių arba pieno miltelių putų likučių surinkimo indas [jei reikia]
- Įrengus miltelių sistemą, būtina prieiga už valdymo skydo. Paruoškite pasirinktinai užrakinamo valdymo skydo raktą arba iš anksto atrakininkite spyną.



*Aktyvinus garų kaitintuvo plovimą ir prieš įjungiant valymo programą reikia garų išleidimo antgalį nedelsiant nukreipti į nuvarvėjimo indą. Funkciją „Garų kaitintuvo plovimas“ valymo plane gali nustatyti techninės priežiūros tarnybos technikas.*

#### Valymo programos įjungimas



#### ! IŠPĖJIMAS



**Apsinuodijimo pavojus! Jau nuvalytus kavos aparato komponentus užteršę valymo priemonėmis, galite pakenkti savo sveikatai.**

Valymo programos metu mūvėkite pirštines.



#### ! ATSARGIAI

**Nusiplikymo pavojus! Kai vykdoma valymo programa, bėga karšti skysčiai.**

- ▶ Vykdam valymą, nelieskite išleidimo vietų, nes galite nusiplikyti.
- ▶ Prieš valydami išimkite nuvarvėjimo groteles.



## NURODYMAS

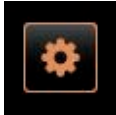
**Potvynio pavojus! Užsikimšus kanalizacijos vandens nuotakai, gali persipildyti nuvarvėjimo indas.**

Prieš įjungdami valymo programą, patikrinkite nuvarvėjimo inde esantį kanalizacijos vandens nuotaką.

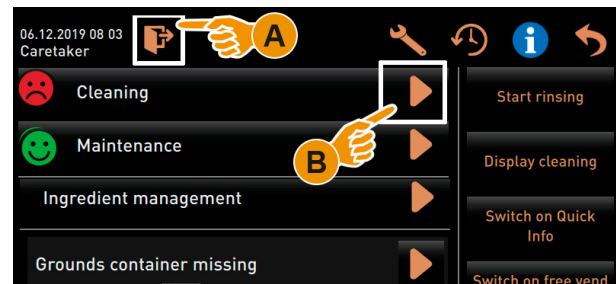


*Valymo programą galima bet kada nutraukti. Nutraukus valymą, kavos aparato naudoti negalima. Valymo programą būtina užbaigti. Jei įmanoma, nutrauktą valymo programą reikia kuo greičiau paleisti iš naujo.*

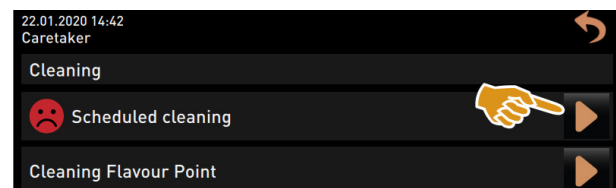
Valymo programa paleidžiama techninės priežiūros meniu. Jutikliniame ekrane nurodomi visi veiksmai, kuriuos turi atlikti naudotojas.



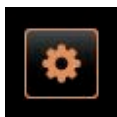
- Numatytas valymas rodomas laukelyje „Priežiūros tarnybos meniu“.
- ▶ Iš anksto išimkite nuvarvėjimo grotėles atskiram valymui.
- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
  - Atveriamas techninės priežiūros meniu.
  - Jei meniu apsaugotas PIN kodu, laukelis [Valymas] neaktyvinamas.
- ▶ Jei reikia, laukelyje [Prisijungimas] [A] pasirinkite profilį [vadovas, kavos aparato prižiūrėtojas arba techninės priežiūros tarnybos technikas].
- ▶ Jei reikia, įveskite sukonfigūruotą PIN kodą.
  - Teisė naudoti suteikta.
  - Dabar laukelis [Valymas] yra aktyvintas.
- ▶ Paspauskite laukelį [B] [Valymo įjungimas] (žr. žemiau pateiktą paveikslėlį).
  - Rodomas valymo parinkčių pasirinkimas.



- ▶ Pasirinkite laukelį [▶] [suplanuotas valymas].
  - Atsidaro langas „Valymas“.

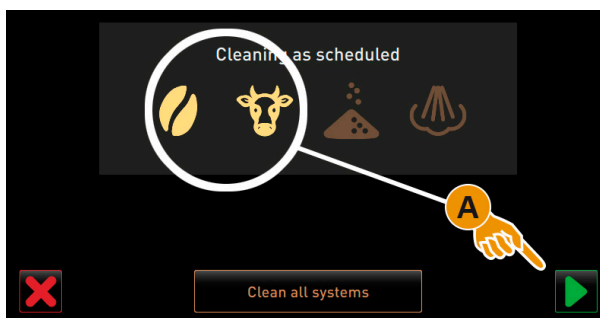


### Variacijos: Aktyvių sistemų valymas



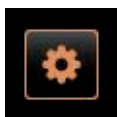
Valomos visos aparato sistemos, kurios buvo naudojamos.

- ▶ Spustelėkite laukelį [▶] (A).
- Valymo programa įjungžiama naujame lange.
- Valomos aktyvios sistemos, žr. (A).



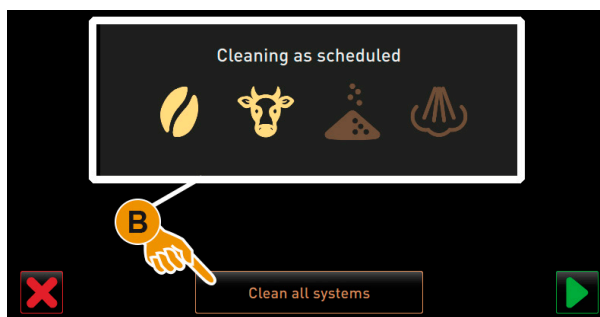
Iliust.: Kavos / pieno tiekimo sistemos valymui pasirinkimas

### Variacijos: Visų sistemų valymas



Valomos visos aparato sistemos.

- ▶ Paspauskite laukelį [visų sistemų valymas] (B).
- Valymo programa įjungžiama naujame lange.



Iliust.: Valymo pasirinkimas, visų sistemų

### Valymo programos su išoriniu geriamojo ir kanalizacijos vandens bakeliu paleidimo langas(Pasirinktis)



Paruošiamieji žingsniai aparatų su išoriniu geriamojo / kanalizacijos vandens bakeliu atveju.

[A] Ištuštinkite kanalizacijos vandens bakelį

[B] Pripildykite geriamojo vandens bakelį.

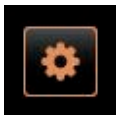
- ▶ Ištuštinkite kanalizacijos vandens bakelį [A] ir išplaukite jį.
- ▶ Patvirtinkite ištuštinimą paspausdami laukelį [▶].
- ▶ Pripildykite geriamojo vandens bakelį šviežiu geriamuoju vandeniu.
- ▶ Patvirtinkite pildymą paspausdami laukelį [▶].
- Rodomas raginimas „Ištuštinti tirščių indą“.



Iliust.: Valymo programa su išoriniu geriamojo / kanalizacijos vandens bakeliu



### Valymo programos paleidimo langas (standartas)



Galimi valdymo skydai paleidimo lange „Valymo programa“.

[A] Progreso rodmuo


[B] Laukelis „Nutraukimas“ – nutraukti valymą

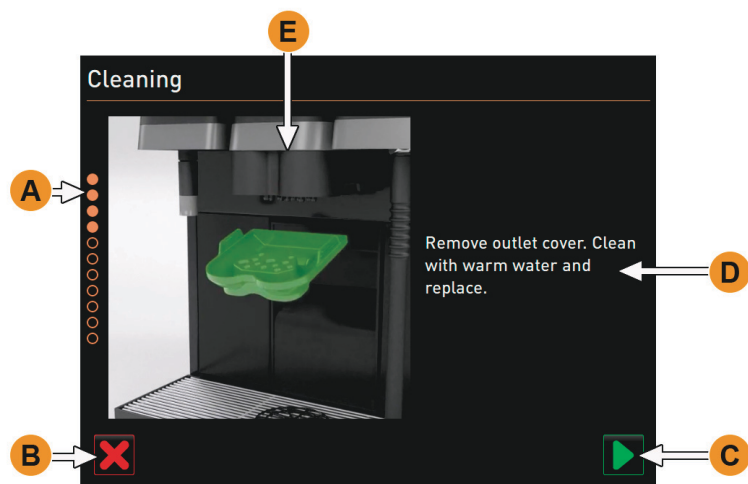
[C] Laukelis „Kitas žingsnis“ – toliau

[D] Raginimas veikti arba informacija

[E] Dabartinio veiksmo vaizdas arba animacija.

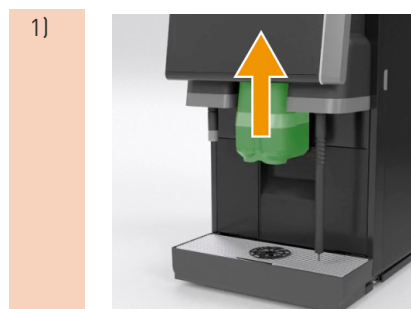
► Vykdykite ekrane rodomus raginimus, žr. kitus žingsnius.

Valymo programa paleidžiama paspaudus laukelį  Techninė priežiūros meniu.



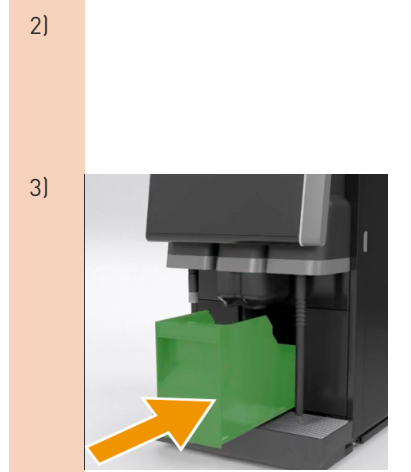
Iliust.: Valymo programos lango elementai ir funkcijos

### Tirščių indo valymas



► Gėrimų išleidimo antgalį pastumkite į viršų.

► Ištraukite tirščių indą iš kavos aparato.



Rodomas raginimas gerai išvalyti tirščių indą, vidų išvalyti šepetėliu ir vėl įstatyti tirščių indą.

► Kavos miltelių likučius iš užvirinimo kameros išvalykite teptuku.

► Tirščių indą ištuštinkite, išplaukite švariu vandeniu ir plovikliu, išvalykite ir nusausinkite.

► Tirščių indą vėl iki galo įstumkite į kavos aparatą.

Rodomas raginimas nuimti gėrimo išleidimo antgalio dangtelį.

#### Gėrimų išleidimo antgalio dangtelio valymas

4)



- ▶ Išstumkite gėrimų išleidimo antgalio dangtelį jį paspausdami per vidurį ir kartu patraukdami žemyn.
  - ▶ Gėrimų išleidimo antgalio dangtelį šepetėliu nuvalykite po tekančiu šiltu vandeniu.
  - ▶ Vėl uždėkite nuvalytą dangtelį.
    - Prspausti gale
    - Prspausti priekyje
- ATSARGIAI:** Jeigu dangtelis uždėtas neteisingai, išleidžiant gėrimą jis gali taškytis.
- ▶ Patikrinkite, ar gėrimų išleidimo antgalio dangtelis įstatytas tinkamai.
  - ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .
  - Raginimas įmesti mažą valymo tabletę „Coffeepure tab“.

#### Valymo tabletės įmetimas (Coffee pure tab)

5)



- ▶ Įmeskite valymo tabletę „Coffeepure tab“ į pripildymo ranka angoje esantį tarpą (vidurinis kavos pupelių indas).
- ▶ Įmetę patvirtinkite paspausdami laukelį .
- Raginimas išimti pieno indą.

#### Pieno indo valymas (Pasirinktis)

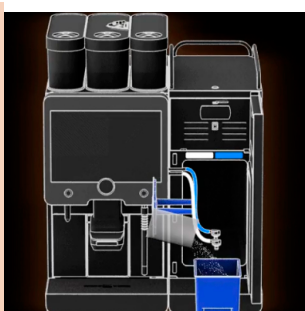
6)



- ▶ Atidarykite šaldymo įrenginio dureles.
  - ▶ Išimkite šaldymo įrenginį iš pieno indo.
  - ▶ Jei reikia, perpilkite inde likusį pieną.
  - ▶ Pieno indą, dangtelį ir kėliklį nuplaukite švariu vandeniu su plovikliu ir gerai išskalaukite.
- INFORMACIJA:** Laikykitės išsamių valymo nurodymų, pateiktų atskiroje papildomų įrenginių „SCSoul“ eksploatavimo instrukcijoje.
- PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno indeliai.
- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .
  - Raginimas į mėlyną valymo indą įmesti didelę valymo tabletę.

#### Valymo priemonė („Milkpure powder“)(Pasirinktis)

7a)



- ▶ Supilkite „Milkpure powder“ (šarmo arba rūgšties) maišelio turinį į valymo indą.



Iliust.: Valymo milteliai „Milkpure powder“ maišelyje.

Taip pat žr. skyrių „Valymas“ – „Valymo priemonė“ – „Valymo milteliai pieno tiekimo sistemai valyti“.

**Valymo indo įstatymas(Pasirinktis)**

7b)



- ▶ Įstatykite mėlyną valymo indą į šaldymo įrenginį.
- ▶ Pieno žarnelės adapterį įstatykite į valymo indo dangtelį.

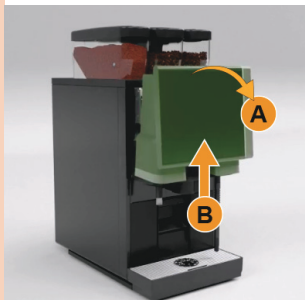
Šaldymo įrenginyje su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno žarnelės.

**PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno žarnelės.

- ▶ Įstatę valymo indą ir įdėję valymo miltelių „Milkpure powder“, patvirtinkite paspausdami laukelį [▶].
- Raginimas išimti plaktuvo indą (parinktis).

**Plaktuvo indo valymas(Pasirinktis)**

8)



- ▶ Stipriai patraukdami atrakinkite viršutinį valdymo pultą [A].
- Valdymo pultas atrakintas.
- ▶ Abiem rankomis pastumkite valdymo pultą iš apačios [B] į viršų, kol jis užsifiksuos.
- Valdymo pultas automatiškai laikomas viršutinėje padėtyje.
- Plaktuvo indas dabar laisvai pasiekiamas.
- ▶ Už įleistinės rankenėlės ištraukite plaktuvo indą, žr. nurodytus žingsnius.

9)



Ištraukite plaktuvo indą iš aparato:

- 1 Už įleistinės rankenėlės ištraukite plaktuvo indą [A]
- 2 Paspausdami laukelį [▶] patvirtinkite, kad išėmėte plaktuvo indą
  - 1 Plaktuvo indo dalis išplaukite švariu šiltu vandeniu ir nuvalykite
  - 2 Plaktuvo indą išvalykite švaria servetėle ir gerai nusauskite
  - 3 Vėl įdėkite plaktuvo indą.
- 3 Paspausdami laukelį [▶] patvirtinkite, kad išvalėte plaktuvo indą.



**ATSARGIAI:** Plaktuvo indą įstačius netinkamai, jis gali persipildyti.

- ▶ Patikrinkite, ar plaktuvo indas įstatytas tinkamai.

Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Kavos aparato valdymo elementai“ – „Plaktuvo indo parinktis“, kad plaktuvo indas būtų tinkamai įdėtas.

- ▶ Vėl uždarykite valdymo pultą.
- ▶ Paspausdami laukelį [▶] patvirtinkite, kad plaktuvo indas įdėtas ir išvalytas.
- Pradedamas valymo procesas.

10)



## Automatinio valymo progreso rodmuo

11)



- Nurodymas [A], kad negalima išleisti gėrimų.
- Progreso rodmuo laiko juostoje [B].




## Valymo indo išėmimas

12)



- ▶ Išimkite mėlyną valymo indą iš šaldymo įrenginio, išplaukite ir išvalykite jį.
  - ▶ Ištraukite pieno žarnelės adapterį iš valymo indo dangtelio ir nuvalykite drėgnai.
- PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno žarnelės.

- ▶ Valymo indo išėmimas, patvirtinant paspaudžiant lauką .
- Rodomas raginimas įstatyti pieno indą (pasirenkamas).

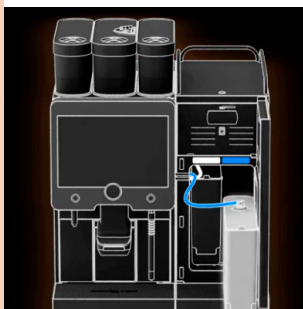
## Vėl įdėkite pieno indą (Pasirinktis)

**ĮSPĖJIMAS**


Apsinuodijimo pavojus! Valymo priemonių likučiai yra kenksmingi sveikatai.

Baigę valyti rankas kruopščiai nusiplaukite įprastu muilu.

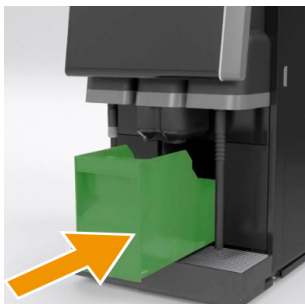
13)



- ▶ Išvalytą pieno indą vėl įdėkite į aušinimo įrenginį.
  - ▶ Pieno žarnelės adapterį vėl įstatykite į pieno indo dangtelį.
- INFORMACIJA:** Išsamūs duomenys apie aušinimo įrenginį, pieno indą ar adapterį pateikti atskiroje papildomų įrenginių „SCSoul“ eksploataavimo instrukcijoje.
- ▶ Esant poreikiui, įpilkite šviežio atvėsinto pieno (3°C–5°C).
- PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno indeliai.

- ▶ Paspausdami laukelį , patvirtinkite, kad pieno indas prijungtas.
  - Sistema plaunama.
  - Paleidžiama iš naujo.
  - Kavos aparatas vėl paruoštas naudoti.
  - Techninės priežiūros meniu rodoma, kiek valandų [ h ] liko iki kito valymo.
- ▶ Nuvarvėjimo groteles išplaukite tekančiu vandeniu ir šepetėliu.
- ▶ Vėl įdėkite išvalytas nuvarvėjimo groteles.

### 6.9.2 Tirščių indo valymas



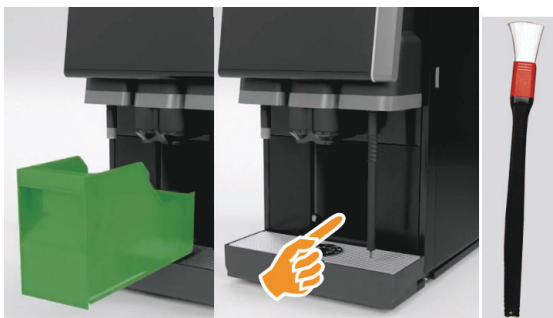
**ATSARGIAI:** Tirščių konteineriye esantys kavos tirščiai greitai pradeda pelyti. Jei pelėsinio grybelio sporos išplinta aparate, kyla pavojus užteršti kavą.

- ▶ Todėl tirščių konteinerį valykite kasdien.
- ▶ Gėrimų išleidimo antgalį pastumkite į viršų (su rankiniu gėrimu išleidimo antgaliu).
- ▶ Ištraukite tirščių konteinerį iš kavos aparato.

**PRANEŠIMAS:** Aukšta temperatūra gali sukelti sugadinimą. Tirščių konteinerio neplaukite indaplovėje.

- ▶ Tirščių konteinerį kruopščiai išvalykite vandeniu ir įprastu plovikliu.
- ▶ Po to išplaukite šviežiu vandeniu ir išsausinkite švaria šluoste.
- ▶ Sausą tirščių konteinerį vėl įstatykite į kavos aparatą.

### 6.9.3 Užvirinimo kameros valymas



- ▶ Gėrimų išleidimo antgalį pastumkite į viršų (su rankiniu gėrimu išleidimo antgaliu).
- ▶ Ištraukite tirščių konteinerį iš kavos aparato.
- ▶ Kavos aparato užvirinimo bloke esančius kavos miltelių likučius išvalykite valymo teptuku.

**PRANEŠIMAS:** Valymo teptukas pristatomas kartu su kavos aparatu.

- ▶ Užvirinimo kamerą išvalykite švaria, drėgna servetėle ir išsausinkite.
- ▶ Vėl įstatykite tirščių stalčių.

### 6.9.4 Nuvarvėjimo indo ir nuvarvėjimo grotelių valymas



#### **ATSARGIAI**

**Nusiplikymo pavojus!** Atliekant automatinį plovimą, iš gėrimų išleidimo antgalio teka karštas vanduo.

- ▶ Išjunkite mašiną ir tik tada išimkite nuvarvėjimo grotėles, kurias norite nuvalyti.
- ▶ Išjunkite mašiną ir tik tada valykite nuvarvėjimo indą.



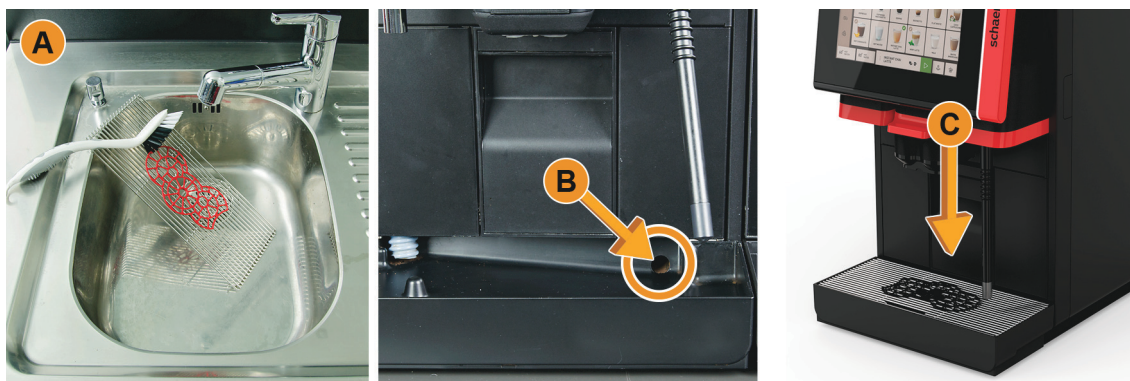
#### **NURODYMAS**

**Potvynio pavojus!** Užsikimšus kanalizacijos vandens nuotakui gali persipildyti nuvarvėjimo indas.

Prieš įjungiant kalkių šalinimo programą reikia būtina patikrinti, ar kanalizacijos nuotakas neužsikimšo.



- ▶ Visą šaldymo įrenginyje esantį nuvarvėjimo indą ir kavos aparato nuvarvėjimo groteles su padėties grotelėmis [A] kruopščiai išplaukite tekančiu vandeniu ir plovikliu.
- ▶ Kavos aparato nuvarvėjimo indą išplaukite švariu vandeniu ir patikrinkite, ar kanalizacijos vandens nuotakas [B] neužsikimšo.  
**INFORMACIJA:** Patikrinkite nuotaką, žr. skyrių „Techninis aptarnavimas ir priežiūra“ – „Kalkių šalinimas“ – „Pasiruošimas kalkių šalinimui“.
- ▶ Nuvarvėjimo groteles įdėkite į nuvarvėjimo indą ir patikrinkite, ar jas įdėjote tinkamai.
- ▶ Patikrinkite, ar padėties grotelės [C] tinkamai padėtos prieš gėrimų išleidimo antgalį.



### 6.9.5 Pieno indo valymas(Pasirinktasis)

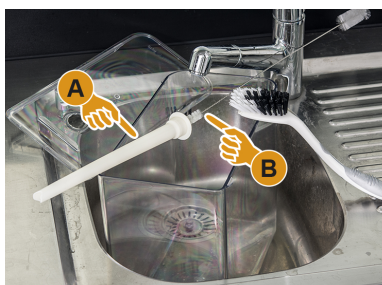


#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS



**Infekcijos pavojus! Dėl pieno nuosėdų ir bakterijų gali būti užterštas pienas ir pieno indas.**

- ▶ Pieno indą ir dangtelį valykite prieš kiekvieną pildymą.
- ▶ Valydami mūvėkite pirštines.



- ▶ Iš pieno indo išpilkite pieno likučius.  
**INFORMACIJA:** Būtinai laikykitės išsamių valymo nurodymų, pateiktų atskiroje papildomų įrenginių „SCSoul“ eksploatavimo instrukcijoje.
- ▶ Pieno indą išplaukite švariu vandeniu ir plovikliu.
- ▶ Nuvalykite stovą [A] šepečiu [B].  
**PRANEŠIMAS:** Valymo šepetys pristatomas kaip įprastos komplektacijos dalis.
- ▶ Pieno indą išvalykite švaria, nenaudota šluoste.
- ▶ Pieno indą vėl įdėkite į šaldymo įrenginį.

### 6.9.6 Šaldymo įrenginio valymas(Pasirinktasis)



#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS



**Infekcijos pavojus! Dėl pieno nuosėdų ir bakterijų gali būti užterštas pienas ir šaldymo įrenginys.**

- ▶ Šaldymo įrenginį valykite kasdien.
- ▶ Valydami mūvėkite pirštines.





- ▶ Pieno indą išimkite iš aušinimo įrenginio.  
**INFORMACIJA:** Būtinai laikykitės išsamių nurodymų, pateiktų atskiroje papildomų įrenginių „SCSoul“ eksploataavimo instrukcijoje.
- ▶ Aušinimo įrenginio vidų kruopščiai išvalykite vandeniu ir švaria, nenaudota šluoste.
- ▶ Pieno indą vėl įdėkite į šaldymo įrenginį.

*Galima naudotis įvairiais papildomais aušinimo įrenginiais. Būtinai vadovaukitės išsamia informacija, pateikta atskiroje papildomų įrenginių „SCSoul“ eksploataavimo instrukcijoje.*

### 6.9.7

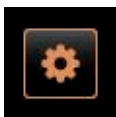
#### Jutiklinio ekrano valymas



### ! ATSARGIAI

**Nusiplikymo pavojus! Valant netikėtai pradėjus bėgti gėrimui galima nusiplikyti.**

Prieš valydami, techninės priežiūros meniu pasyvinkite jutiklinį ekraną arba išjunkite aparatą.



Display cleaning

- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
  - Atveriamas techninės priežiūros meniu.
- ▶ Paspauskite laukelį [Valyti ekraną].
  - Jutiklinis ekranas išaktyvinamas 30 sec.
  - Ekranas nebereaguoja į prisilietimus.

**PRANEŠIMAS:** Valant galima pažeisti jutiklinį ekraną. Nenaudokite šveičiamųjų priemonių. Niekada nespauskite ekrano visa jėga ar aštriais daiktais.
- ▶ Per 30 sec nuvalykite jutiklinį ekraną popierine servetėle ir įprastu stiklų valikliu.
  - Pasibaigus laikui, jutiklinis ekranas vėl aktyvinamas.

## 6.9.8 Garų išleidimo antgalio valymas(Pasirinktis)

**! IŠPĖJIMAS**

**Infekcijos pavojus! Dėl nuosėdų ir bakterijų gali užsiteršti garų išleidimo antgalis.**

- ▶ Garų išleidimo antgalį po kiekvieno naudojimo nuvalykite drėgna servetėle.
- ▶ Valydami mūvėkite pirštines.

- ▶ Kad išbėgtų garų išleidimo antgalyje esantys pieno likučiai, kelis kartus paspauskite garų išleidimo antgalio mygtuką [A].
- ▶ Garų išleidimo antgalį nuvalykite švaria ir drėgna servetėle.

**INFORMACIJA:** Garo išleidimo pasirinktinio mygtuko [A] padėtis priklauso nuo pasirinktos vartotojo sąsajos.



## 6.9.9 Išorinio geriamojo vandens bakelio valymas(Pasirinktis)

**! IŠPĖJIMAS**

**Apsinuodijimo pavojus! Valymo priemonių likučiai geriamojo vandens bakelyje gali sukelti apsinuodijimą.**

Niekada valymo priemonių nepilkite į geriamąjį vandenį.



**DĖMESIO:** Dėl nuosėdų ir bakterijų gali užsiteršti išorėje esantis geriamojo vandens bakelis.

**PRANEŠIMAS:** Valydami mūvėkite pirštines.

- ▶ Kasdien išskalaukite išorinį geriamojo vandens bakelį, nenaudokite valymo priemonės.
- ▶ Išorinį geriamojo vandens bakelį kruopščiai keletą kartų išskalaukite švariu vandeniu.
- ▶ Nusausinkite sausa šluoste.
- ▶ Patikrinkite, ar tinkamai atliekama plūdės (lygio) kontrolė.

### 6.9.10 Išorinio kanalizacijos bakelio valymas(Pasirinktis)



**DĖMESIO:** Dėl nuosėdų ir bakterijų gali užsiteršti išorinis kanalizacijos bakelis.

**PRANEŠIMAS:** Valydami mūvėkite pirštines.

- ▶ Išorinį kanalizacijos bakelį ir dangtelį kasdien išplaukite ir nuvalykite.
- ▶ Valydami mūvėkite pirštines.
- ▶ Išorinį kanalizacijos bakelį kruopščiai išskalaukite švariu vandeniu keletą kartų.
- ▶ Išorinio kanalizacijos bakelio dangtelį kruopščiai išplaukite švariu vandeniu.
- ▶ Nusausinkite sausa šluoste.
- ▶ Patikrinkite, ar tinkamai atliekama plūdės lygio kontrolė.

### 6.9.11 Papildomų prietaisų valymas(Pasirinktis)



Papildomų prietaisų „Cup & Cool“, puodelių šildytuvo ir po stalviršiu statomo šaldymo įrenginio priežiūra ir valymas aprašyti atskiroje naudojimo instrukcijoje 020888.

## 6.10 Kassavitinis valymas

### 6.10.1 Kavos pupelių indo valymas



#### ! ATSARGIAI



**Įsipjovimo pavojus! Pavojus susižaloti dėl besisukančių malimo diskų malūnėlyje.**

- ▶ Niekada nesilieskite prie kavos pupelių indo, kai kavos aparatas yra įjungtas.
- ▶ Valydami mūvėkite pirštines.



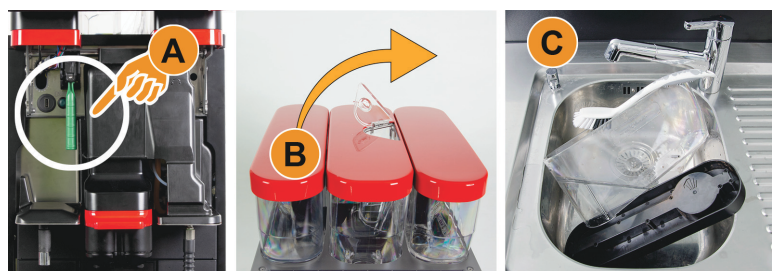
Shut down

- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
- ▶ Techninės priežiūros meniu paspauskite laukelį [Išjungti].  
 Kavos aparatas veikia budėjimo režimu.
- ▶ Atrakinkite kavos pupelių indą centriniu užraktu, esančiu už valdymo pulto.

Taip pat skyrių *Apie kavos pupelių indo atrakinimą skaitykite „Valdymas“ – „Kavos aparato valdymo elementai“ – „Kavos aparato valdymo elementai viduje“.*

**PRANEŠIMAS:** Šveičiamosios priemonės gali subraižyti kavos pupelių indą.

- ▶ Nenaudokite šveičiamųjų priemonių.
- ▶ Atfiksukite kavos pupelių indą [A].
- ▶ Kavos pupelių indą iškelkite iš kavos aparato [B].
- ▶ Išimkite aparate ir kavos pupelių inde likusias kavos pupeles.
- ▶ Kavos pupelių indą kruopščiai išplaukite tekančiu vandeniu [C] ir išvalykite minkšta servetėle.
- ▶ Dangtelį ir indelį nusausinkite sausa servetėle.
- ▶ Kavos pupelių indą vėl įdėkite į aparatą.
- ▶ Kavos pupelių indą užrakinkite centriniu užraktu.



Ilust.: Kavos pupelių indo išėmimas

## 6.11 Prireikus

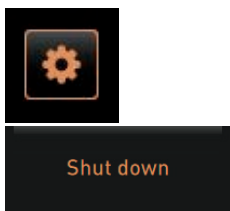
### 6.11.1 Gėrimų išleidimo antgalio apatinės dalies valymas



#### ! ATSARGIAI

**Nusiplikymo pavojus! Atliekant automatinį plovimą, iš gėrimų išleidimo antgalio teka karštas vanduo.**

Gėrimų išleidimo antgalio dangtelį išmontuokite tik išjungę kavos aparatą arba gavę raginimą vykdant valymo programą.



- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
- ▶ Techninės priežiūros meniu paspauskite laukelį [Išjungimas].
  - Kavos aparatas veikia budėjimo režimu.
- ▶ Priekinio gėrimų išleidimo antgalio dangtelį [A] išmontuokite jį išstumdami (spauskite ir traukite žemyn).
- ▶ Gėrimų išleidimo antgalį [B] išvalykite šepetėliu ir vandeniu.
- ▶ Apatinį gėrimų išleidimo antgalį [C] išplaukite tekančiu vandeniu ir šepetėliu.
- ▶ Gėrimų išleidimo antgalio dangtelį vėl primontuokite (įstumdami galinėje pusėje ir įspausdami priekinėje pusėje) prie gėrimų išleidimo srities.
- ▶ Atrakinkite valdymo pultą ir stumkite jį viršų.
- ▶ Įjunkite aparatą.
- ▶ Uždarykite valdymo pultą šiek tiek jį vėl pakeldami, kol jis atsirakins, ir stumkite žemyn, kol užsifiksuos.
  - Kavos aparatas vėl paruoštas naudoti.



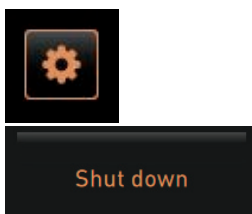
Iliust.: Gėrimų išleidimo antgalio dangtelio apatinės dalies nuėmimas

### 6.11.2 Miltelių indo valymas (Pasirinktis)

Variacijos: Dozatoriaus išmontavimas



Miltelių sistemoje gali būti įvairių miltelių indų. Skirtingų indų atveju šiek tiek skiriasi išmontavimo tvarka.



- PRANEŠIMAS:** Šveičiamosios priemonės gali subraižyti miltelių indą.
- ▶ Nevalykite šveičiamosiomis priemonėmis.
  - ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
    - Atveriamas techninės priežiūros meniu.
  - ▶ Pasirinkite laukelį [Išjungimas].
  - ▶ Atrakinkite miltelių indą centriniu užraktu, esančiu už valdymo pulto.

Taip pat skyrių *Apie kavos pupelių indo atrakinimą skaitykite „Valdymas“ – „Kavos aparato valdymo elementai“ – „Kavos aparato valdymo elementai viduje“.*

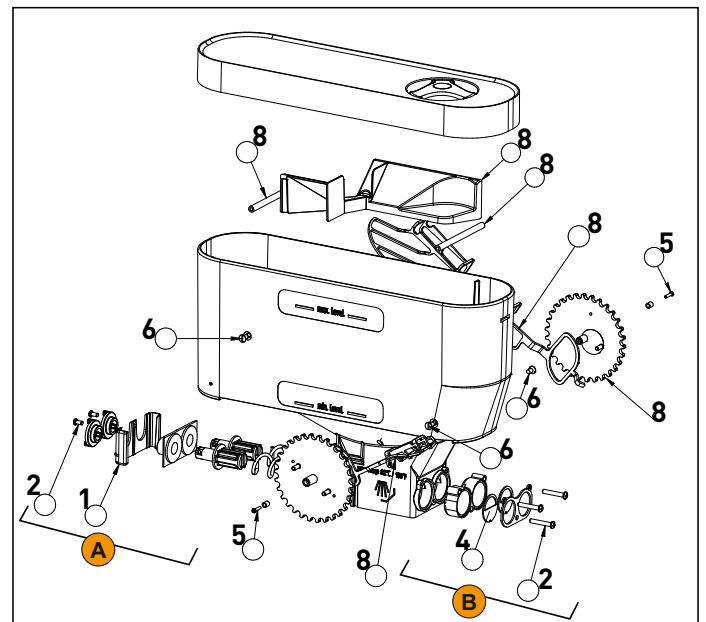
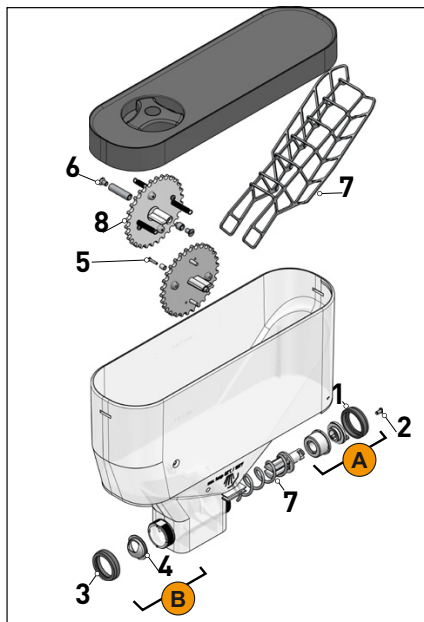
- ▶ Miltelių indą išimkite iš kavos aparato.
- ▶ Išpilkite likusius šokolado arba pieno miltelius.

#### Variacijos: Pavaros pusė [A]

- ▶ Atsukite dantytąją veržlę [1] (standartinis miltelių indas) arba, miltelių indo „Twin“ [1] atveju, sklendę pastumkite žemyn.
- ▶ Atsukite varžtus su kryžmine įpjova galvutėje Gr.PH1 [2].
- ▶ Ištraukite pavaros elementus [7].
- ▶ Atsukite [6] varžtus plokščia galvute su įpjova M5x8 atsuktuvu Gr. 4.
- ▶ Pavaros elementus [8] išimkite iš miltelių indo.

#### Variacijos: Išleidimo pusė [B]

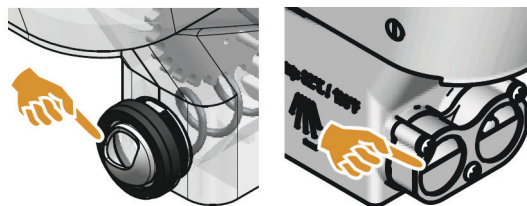
- ▶ Atsukite dantytąją veržlę [3] (standartinis miltelių indas) arba tris varžtus su kryžmine įpjova galvutėje Gr.PH1 [2].
- ▶ Išimkite išmetimo elementą [3] ir [4].



Iliust.: Miltelių indas 2 kg, standartinis (kairėje) ir miltelių indas „Twin“ 2x 1 kg (dešinėje)

- ▶ Miltelių indus ir dozatoriaus dalis gerai nuplaukite po tekančiu vandeniu.  
**PRANEŠIMAS:** Prieš surinkdami kruopščiai labai gerai išdžiovinkite visas dalis.
- ▶ Vėl sumontuokite dozatorių, veiksmus atlikdami priešinga tvarka.

**ATSARGIAI:** Būtinai atkreipkite dėmesį, kad dozavimo įtaisas [4] būtų teisingai išlygiuotas išleidimo pusėje.



Iliust.: Dozavimo įtaiso išlygiavimas, standartinė ir „Twin“ versija, išleidimo pusėje, miltelių indas.

### 6.11.3 „Flavour Point“ valymas pagal ekrane rodomus nurodymus (Pasirinktis)

#### Paruošiamieji darbai

Priemonės, kurių prireiks įjungiant valymo programą:

- Paruoškite valymo indą su keturiais žarnos adapteriais
- Švari ir drėgna šluostė (servetėlė)



Prieš valymą į valymo indą pripilama karšto vandens. Pildomas per gėrimo išleidimo antgalį arba pasirinktinai per išorinį karšto vandens išleidimą.

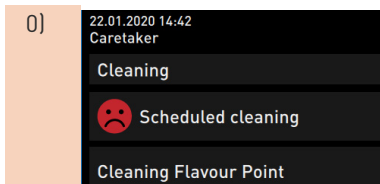


## ! ATSARGIAI


**Nusiplikymo pavojus! Karšto vandens išleidimo vietose yra nusiplikymo pavojus. Prieš valymą valymo indas pripildomas karšto vandens.**

- ▶ Pilant karštą vandenį, nelieskite išleidimo vietų.
- ▶ Valymui skirtus valymo indus pastatykite taip, kad apvertimas būtų neįmanomas.



### „Flavour Point“ valymo paleidimas



0)

- ▶ Paspausdami laukelį , atverkite techninės priežiūros meniu.
  - Techninės priežiūros meniu atveriamas su paskutiniu aktyviu profiliu.

**INFORMACIJA:** Valymą galima paleisti su meistro, kavos aparato prižiūrėtoju arba techninės priežiūros tarnybos techniko profiliu.

- ▶ Paspauskite laukelį , vykdant [valymą].
  - Atveriamas valymo parinkties langas.
- ▶ Paspausdami laukelį , vykdant [„Flavour Point“ valymą], valymas aktyvinamas.
  - Atveriamas „Flavour Point“ valymo langas.
  - Rodomas raginimas „Valymo indą pastatykite po gėrimų išleidimo antgaliu“.

1)

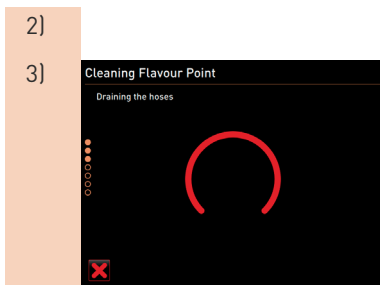


- ▶ Valymo indą pastatykite po gėrimų arba karšto vandens išleidimo antgaliu.

*Aparatų su išoriniu karšto vandens išleidimo antgaliu atveju karštas vanduo išleidžiamas į valymo indą per gėrimų išleidimo antgalį. Laikykitės ekrane rodomų nurodymų.*

- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .

### Valymo indą pripildykite karšto vandens



2)

- Valymo indas pripildomas karšto vandens.

3)

- Galiausiai automatiškai ištuštinamos sirupo žarnos.

### Valymo indo prijungimas prie „Flavour Point“



4)

- ▶ Nuimkite „Flavour Point“ kištukinius spaustuvus.
- ▶ Kištukinius spaustuvus ir jungtis prie „Flavour Point“ nuvalykite švaria drėgna servetėle.
- ▶ Prijunkite valymo indo žarneles prie „Flavour Point“.
- ▶ Gėrimų išleidimo antgalį patraukite į žemiausią padėtį.

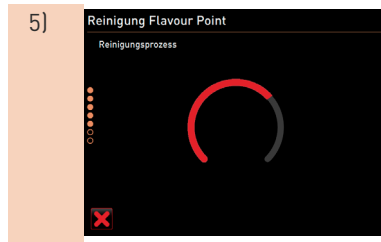
*Aparatų su automatiniu gėrimų išleidimu atveju žemiausia padėtis nustatoma automatiškai.*

- ▶ Pradėkite valymo procesą paspausdami laukelį .





### „Flavour Point“ valymo procesas




- Pradedamas valymo procesas.
- Šiame etape valymo procesas trunka nuo ca.5 iki 10 min.

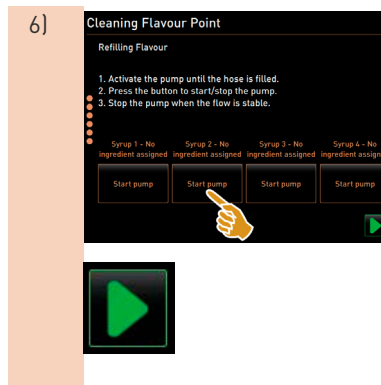
### Vėl išimkite valymo indą




- ▶ Pašalinkite valymo indą ir valymo žarnas.
- ▶ Vėl prijunkite sirupo butelius prie „Flavour Point“.

- ▶ Patvirtinkite sirupo butelių prijungimą, paspausdami laukelį .
- Valymo procesas persijungia į režimą „Papildykite „Flavour““.

### Sirupo žarnelių pildymas



- ▶ Paspauskite 1 sirupo laukelį [Siurblio paleidimas].
  - Užpildoma sirupo žarnelė.
- ▶ Dar kartą paspauskite 1 sirupo laukelį [Siurblio paleidimas].
  - Sirupo siurblys pasyvinamas.
  - Sirupo žarnelė užpildyta.
- ▶ Pakartokite tuos pačius veiksmus su 2–4 sirupu.
  - Visos sirupo žarnelės dabar vėl pripildomos.
  - Tokiu būdu „Flavour Point“ valymas užbaigiamas.
- ▶ Užbaikite valymo procesą, paspausdami laukelį .
- Langelis „Flavour Point valymas“ užveriamas.
- Automatiškai paleidžiama iš naujo.
- Kavos aparatas su „Flavour Point“ vėl paruoštas naudoti.

## 6.11.4 Šaldymo įrenginio atitirpinimas



**ATSARGIAI:** Galite pažeisti šaldymo įrenginio vidaus paviršių. Ledo sluoksnio niekada negrandykite smailiais arba aštriais daiktais, jį visada atitirpinkite.

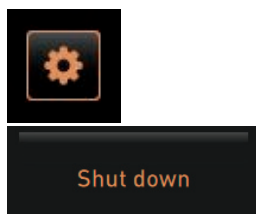
- ▶ Išjunkite papildomą šaldymo įrenginį arba ištraukite kištuką iš tinklo.
- ▶ Priekines dureles atidarykite ir palikite atidarytas.
- ▶ Susikaupusį atitirpusi vandenį iššluostykite vandenį sugeriančia šluoste.
- ▶ Valykite tol, kol ledo sluoksnis visiškai ištirps.
- ▶ Uždarykite priekines dureles ir vėl įjunkite prietaisą arba į lizdą įkiškite kištuką.

**PRANEŠIMAS:** Laikykitės išsamių valymo nurodymų, pateiktų atskiroje papildomų įrenginių „SCSoul“ eksploataavimo instrukcijoje.



Taip pat žr. skyrių išsamių išjungimo / įjungimo aprašymą skaitykite „Valdymas“ – „Įjungimas“ – „Papildomas arba po stalviršiu statomas šaldymo įrenginys“.

## 6.11.5 Išorinių paviršių valymas



**PRANEŠIMAS:** Šveičiamosios priemonės gali subraižyti aparato apdailą.

- ▶ Nevalykite šveičiamosiomis priemonėmis.
- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
  - Atveriamas techninės priežiūros meniu.
- ▶ Pasirinkite laukelį [Išjungimas].
  - Kavos aparatas veikia budėjimo režimu.
- ▶ Kavos aparato ir papildomų įtaisų išorinius paviršius nuvalykite drėgna, švaria servetėle.
- ▶ Atrakinkite valdymo pultą ir stumkite į viršų, kol jis užsifiksuos.
- ▶ Kavos aparatą vėl įjunkite įjungimo mygtuku.
- ▶ Šiek tiek vėl pakelkite valdymo pultą ir stumkite žemyn, kol užsifiksuos.
  - Kavos aparatas įjungtas ir paruoštas naudoti.



Taip pat žr. skyrių „Valymas“ – „Kasdienis aparato valymas“ – „Nuvalyti jutiklinį ekraną“.

## 6.12 RVASVT valymo planas

### 6.12.1 Valymo reikalavimai ir sąlygos

Tinkamai įrengus, atliekant techninės ir profilaktinės priežiūros darbus bei valant, „Schaerer AG“ kavos aparatai atitinka RVASVT reikalavimų sąlygas.



### ! IŠPĖJIMAS

**Infekcijos pavojus! Jei kavos aparatas netinkamai prižiūrimas ir valomas, paruošiami pieno gėrimai gali neatitikti maisto produktų higienos reikalavimų.**

Atsižvelkite į šiuose punktuose pateiktus nurodymus ir jų laikykitės:

- ▶ Valydami mėvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Prieš pradėdami valyti ir išvalę, kruopščiai nusiplaukite rankas.
- ▶ Kavos aparatą išvalykite kasdien baigę ruošti gėrimus.
- ▶ Pieno indą išvalykite kiekvieną kartą prieš pripildydami ir baigę ruošti gėrimus.
- ▶ Į pieno indą niekada nepilkite valymo priemonių.
- ▶ Valymo priemonių niekada nepilkite į geriamojo vandens bakelį (vidinį / išorinį).
- ▶ Niekada nemaišykite valymo priemonių.
- ▶ Valymo priemonių nelaikykite kartu su kava, pienu ir milteliais automatiniais kavos aparatais.
- ▶ Nenaudokite šveičiamųjų priemonių, šepečių arba metalinių valymo įrankių.
- ▶ Nuvalę nebelieskite dalių, kurios liečiasi su gėrimais.
- ▶ Paisykite ir laikykitės dozavimo ir saugos nurodymų, pateiktų ant valymo priemonės.
- ▶ Pagal eksploataavimo instrukciją valykite kasdien ir kas savaitę.

## 7 Apžiūra ir techninė priežiūra



Būtina pakartoti kalkių šalinimo procesą, jei jis dėl tam tikrų priežasčių nebuvo atliktas iki galo ir tinkamai. Aparatas bus parengtas naudoti tik tuomet, kai bus tinkamai atlikta kalkių šalinimo programa.

### 7.1 Kalkių šalinimas



#### NURODYMAS

**Kalkių šalinimo trukmė! Kalkių šalinimo etapas vyksta mažiausiai 85 min. Kavos aparato tuo metu naudoti negalima.**

- ▶ Iš anksto praneškite, kad nebus galima naudotis kavos aparatu.
- ▶ Kalkių šalinimo procesui skirkite mažiausiai 85 min.

#### 7.1.1 Kalkių šalinimo priemonė „Uptime!“



#### ! ISPĖJIMAS



**Apsinuodijimo pavojus! Netinkamai naudojant kalkių šalinimo miltelius, galimi apsinuodijimai.**

Būtinai laikykitės šių kalkių šalinimo kasečių naudojimo instrukcijų:

- ▶ Vykstant kalkių šalinimo procesui neišimkite kalkių šalinimo kasetės. Visada palaukite, kol ekrane bus rodomas raginimas.
- ▶ Kalkių šalinimo kasetę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Kalkių šalinimo priemonių nelieskite plikomis rankomis ir perskaitykite pridėtą saugos duomenų lapą.



#### NURODYMAS

**Rekomenduojama kalkių šalinimo kasetė! Naudojant kitas, o ne „Schaerer AG“ rekomenduojamas kalkių šalinimo kasetes, galima pažeisti kavos aparatą.**

- ▶ Kalkių šalinimo procesui naudokite išskirtinai tik „Schaerer AG“ rekomenduojamas kalkių šalinimo kasetes.
- ▶ Visada naudokite tik ką tik iš pakuotės išimtas kasetes.



Prieš naudodami kalkių šalinimo kasetę, atidžiai perskaitykite ant pakuotės nurodytą informaciją ir saugos duomenų lapą. Jei saugos duomenų lapo nėra, kreipkitės į gaminius platinančią įmonę.

## 7.1.2 Kalkių šalinimo kasetė

### Informacija

Paskirtis:	Kalkių šalinimas iš kavos aparato
Kalkių šalinimas:	Kalkių šalinimas iš kaitintuvo ir karšto vandens / garų sistemos
Naudojimo intervalas:	Pasirodžius komandai



Iliust.: „Schaerer“ kalkių šalinimo kasetė „Uptime!“ su pakuote ir naudojant

## 7.1.3 Pasiruošimas šalinti kalkes

### Kanalizacijos nuotako tikrinimas



## NURODYMAS

**Potvynio pavojus! Užsikimšus kanalizacijos nuotakai nuvarvėjimo inde, nuvarvėjimo indas gali būti perpildytas.**

Prieš kalkių šalinimo procesą būtina patikrinti išleidimo iš nuotako greitį.

Norint patikrinti kanalizacijos nuotaką, reikės šių priemonių:

- 1 l vandens,
- laikmačio.
- ▶ Išimkite nuvarvėjimo indą iš nuvarvėjimo grotelių.
- ▶ 1 l vandens įpilkite į nuvarvėjimo indą ir tuo pat metu įjunkite laikmatį.
  - Kai kanalizacijos nuotakas ištuštėja, 1 l vandens visiškai išbėga per 30 sec.



*Jei 1 l vandens neišbėga per nurodytas 30 sec, vadinasi, kanalizacijos nuotakas užsikimšęs. Kalkių šalinimo atlikti negalima. Prieš tai kanalizacijos vandens nuotakas turi būti suremontuotas techninės priežiūros tarnybos techniko.*

### Reikalingų kalkių šalinimo medžiagų paruošimas

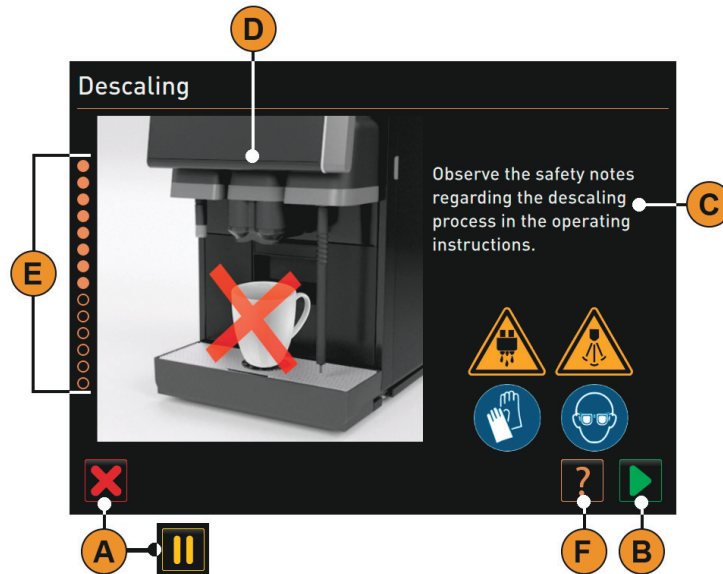
Prieš šalindami kalkes paruoškite šias priemones:

- 1 „Schaerer“ kalkių šalinimo kasetė „SCSoul Uptime!“
- 1 „Schaerer“ valymo indas, 1 l, mėlynas
- 1 „Schaerer“ valymo indo dangtelis
- Pirštinės
- Apsauginiai akiniai

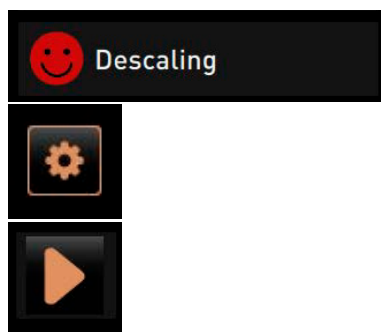
### Informacija šalinant kalkes

Informacija ir valdymo elementai:

- [A] Laukelis [X] – kalkių šalinimo nutraukimas arba pertrauka įjungus kalkių šalinimo programą
- [B] Paspauskite laukelį [▶], norėdami patvirtinti po raginimų atlikti veiksmą
- [C] Rodomas raginimas atlikti veiksmą ir informacinis tekstas
- [D] Raginimų atlikti veiksmą animacija
- [E] Etapo sekos [1–14] vykstant valymo programai
- [F] Paspaudus laukelį [?], atveriamas langas su papildoma informacija.



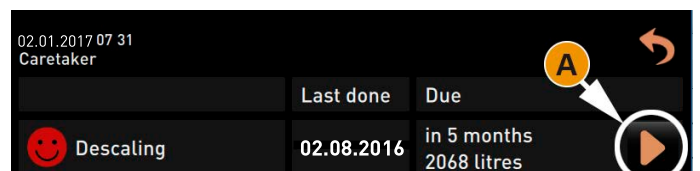
#### 7.1.4 Kalkių šalinimo programos paleidimas



- Artėjantis kalkių šalinimas techninės priežiūros meniu pažymėtas raudona šypsenėle.
- ▶ Paspauskite vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu].
- Parodomas techninės priežiūros meniu.
- ▶ Pasirinkite laukelį [▶] [techninė priežiūra].
- Rodomi atlikti ir busimi techninės priežiūros darbai.



- ▶ Lange „Techninė priežiūra“, paspauskite laukelį [A] [▶].
- Atveriamas kalkių šalinimo programos langas.
- Pateikiamas raginimas „Patikrinkite, ar kanalizacijos nuotakas neužsikimšo“.




## 7.1.5 Kalkių šalinimo programos etapai

### Kalkių šalinimo kasetės išpakavimas

1)

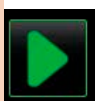


- ▶ Išimkite „Schaerer“ kalkių šalinimo kasetę iš pakuotės.

- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .
  - Raginimas išimti tirščių indą.


### Pasiruošimas tikrinti kanalizacijos nuotaką


2)



- ▶ Patikrinkite, ar neužsikimšo anga tarp kanalizacijos nuotako ir nuvarvėjimo indo.

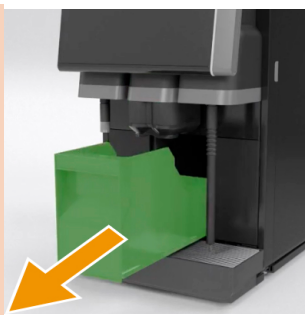
*Taip pat skyriu „Techninis aptarnavimas - priežiūra“ – „Pasiruošimas kalkių šalinimui“ – „Kanalizacijos nuotako tikrinimas“.*

**INFORMACIJA:** Paspaudus laukelį , ekrane atveriamas aprašymas žingsnis po žingsnio, kaip patikrinti kanalizacijos vandens nuotaką.

- ▶ Norėdami atlikti kitą žingsnį, paspauskite laukelį .
  - Raginimas išimti tirščių indą.

### Tirščių indo išėmimas

3)

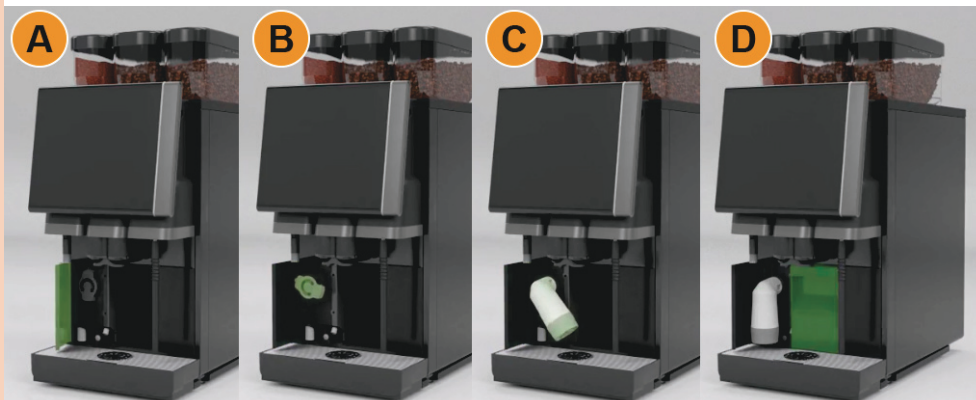


- ▶ Tirščių indą išimkite iš aparato, ištuštinkite ir išvalykite.
  - Raginimas įstatyti kasetę.

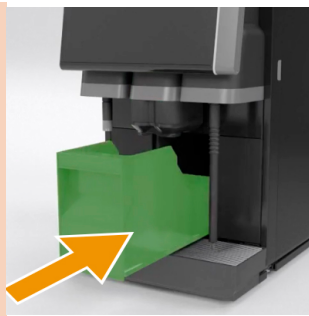


**Kasetės įstatymas**

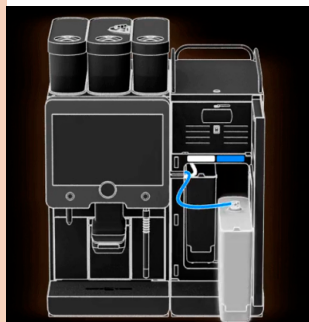
- 4) ▶ Atidarykite priekyje kairėje pusėje esantį dangtelį [A].  
 ▶ Žalią uždarymo gaubtelį išimkite pasukdami kairėn [B].  
 ▶ Įstatykite naują išpakuotą kasetę ir įstatykite sukdami dešinėn. [C].  
 Kasetė įstatyta [D].  
 Raginimas įstatyti tirščių indą.


**Vėl įstatykite tirščių indą**

- 5) ▶ Įstumkite išvalytą tirščių indą į aparatą.  
 Raginimas išimti pieno indą (parinktis).

**Išimkite pieno indą iš aušinimo įrenginio (Pasirinktis)**

- 6) ▶ Pieno indą išimkite iš šaldymo įrenginio, prareikus ištuštinkite ir išvalykite.  
**PRANEŠIMAS:** Vykstant kalkių šalinimui, pieno indą su pienu laikykite šaltoje vietoje.



- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .  
 Raginimas įstatyti valymo indą į šaldymo įrenginį.


### Valymo indo įstatymas į šaldymo įrenginį (Pasirinktis)

7)



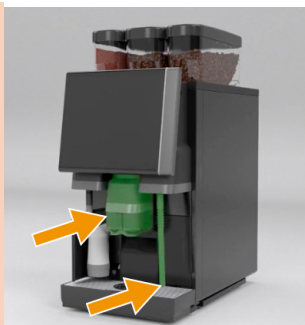
- ▶ Įstatykite tuščią valymo indą į šaldymo įrenginį.
- ▶ Pieno žarnelę įstatykite į valymo indo dangtelį.
- ▶ Uždarykite šaldymo įrenginio dureles.



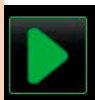
- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį 
  - Raginimas nustatyti tinkamą gėrimų ir garų išleidimo antgalio (parinktis) padėtį.


### Tinkamos gėrimų ir garų išleidimo antgalio (parinktis) padėties nustatymas

8)



- ▶ Iš nuvarvėjimo indo išimkite puodeliams skirtas groteles.
- ▶ Gėrimų išleidimo antgalį pastumkite į žemiausią padėtį (su rankiniu gėrimų išleidimo antgaliu).
- ▶ Garų išleidimo antgalį (parinktis) nukreipkite į nuvarvėjimo indą.



- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį 
  - Raginimas perskaityti eksploatavimo instrukcijoje esančius saugos nurodymus.

### Saugumo nurodymai

9a)

- ▶ Būtinai perskaitykite toliau pateiktus saugos nurodymus ir jų laikykitės.



### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Ėsdinimas! Odos dirginimo ir sunkaus akių sudirginimo pavojus. Šalinant kalkes prasiskverbia rūgščiai.

- ▶ Kalkių šalinimo priemonių nelieskite plikomis rankomis ir perskaitykite pridėtą saugos duomenų lapą.
- ▶ Vykstant kalkių šalinimo procesui neišimkite kalkių šalinimo kasetės. Palaukite, kol ekrane bus pateiktas raginimas.



### ⚠ ATSARGIAI

Nusiplikimo pavojus! Iš karšto vandens ir gėrimų išleidimo antgalio teka karštas vanduo.

- ▶ Gėrimų išleidimo antgalį pastumkite į žemiausią išleidimo padėtį.
- ▶ Vykstant kalkių šalinimo procesui nelieskite po karšto vandens išleidimo antgaliu.



## ATSARGIAI

**Nusiplikymo pavojus! Per garų išleidimo antgalį išleidžiamas karštas vanduo.**

- ▶ Vykstant kalkių šalinimo procesui nelieskite po garų išleidimo antgaliu.
- ▶ Garų išleidimo antgalio išleidimo sritį nukreipkite į nuvarvėjimo indą.

### Kalkių šalinimo proceso įjungimas



*Kalkių šalinimo etapas trunka mažiausiai 85 min. Paspaudus pertraukos laukelį [II] kalkių šalinimas nutraukiamas. Kalkių šalinimo programą galima sustabdyti laukeliu [X] iki tolesnio etapo ir jam prasidėjus [8].*

9b)



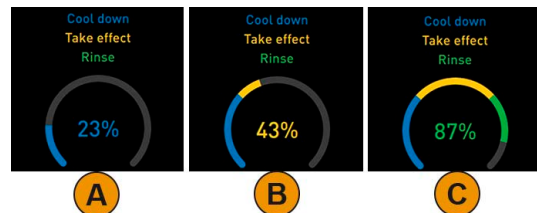
- ▶ Kalkių šalinimo procesą įjunkite spustelėdami laukelį [A] [▶].
- Kalkių šalinimo progresas rodomas [%].
- Kalkių šalinimo procesas pasibaigia praėjus apie 85 min.



Iliust.: Kalkių šalinimo įjungimas

10)

- [A] Įjungiamas staklių vėsinimas (mėlynas).
- [B] kalkių šalinimas (geltonas) aktyvintas.
- Plovimas (žalias) aktyvintas.



Iliust.: Informacija apie kalkių šalinimo eigą

*Kalkių šalinimo procesą galima nutraukti paspaudus laukelį [II] ir vėl pratęsti vėl paspaudus laukelį [▶].*



### Kalkių šalinimo kasetės pašalinimas

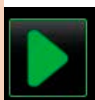
11)




**DĖMESIO:** Prieš kalkių šalinimo kasetės pašalinimą būtinai palaukite raginimo ekrane.

- Kalkių šalinimo procesas baigtas.
- Ekrane rodomas raginimas pašalinti kalkių šalinimo kasetę.
- ▶ Kalkių šalinimo kasetę išimkite iš aparato.
- Raginimas vėl uždėti apsauginį gaubtelį.
- ▶ Vėl uždėkite žalią apsauginį gaubtelį.
- ▶ Priekyje kairėje vėl uždarykite gaubtelį.

12)



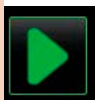
- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .
- Raginimas išimti valymo indą.


### Valymo indą išimkite iš aušinimo įrenginio(Pasirinktis)

13)



- ▶ Pieno žarnelę ištraukite iš valymo indo dangtelio.
  - ▶ Valymo indą išimkite iš aušinimo įrenginio.
- PRANEŠIMAS:** Aparatuose su naudojimo parinktimi „Twin Milk“ yra 2 pieno žarnelės.



- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .
- Komanda „Įstatyti valymo indą“.


### Pieno indo įstatymas į šaldymo įrenginį(Pasirinktis)

14)



- ▶ Valymo indą išimkite iš aušinimo įrenginio.
- ▶ Pieno indą su atvėsintu pienu įstatykite į aušinimo įrenginį.




- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .
- Raginimas užsisakyti kalkių šalinimo kasetę.

### Kalkių šalinimo kasetės užsisakymas

15)

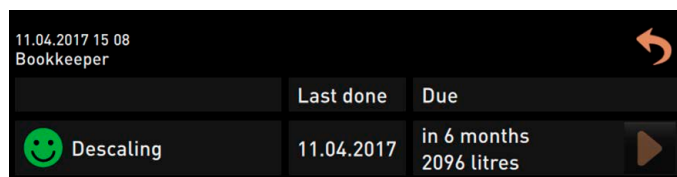


- Prekės numeris rodomas vartotojo sąsajoje.
- ▶ Užsisakykite kasetę iš techninės priežiūros tarnybos partnerio, kad galėtumėte panaudoti kitą kartą.
- ▶ Norėdami atlikti kitą etapą, paspauskite laukelį .
- Raginimas užsisakyti kalkių šalinimo kasetę.

## Kalkių šalinimo programos išjungimas ir aparato paleidimas iš naujo

15a)

- Kalkių šalinimo programa uždaroma.
- Aparatą paleiskite iš naujo.
- Parengta naudoti, rodoma vartotojo sąsaja.
- Techninės priežiūros meniu ties „Techninė priežiūra“ rodomas paskutinį kartą atliktas kalkių šalinimas.



Iliust.: Informacija techninio aptarnavimo meniu „Kalkių šalinimas atliktas“ (data)

### 7.1.6 Kalkių šalinimo kasetės utilizavimas

Kalkių šalinimo kasetė pagaminta iš plastiko ir tinkamai pašalinus kalkes ją galima išmesti kartu su buitiniemis atliekomis. Pasibaigus kalkių šalinimo programai kalkių šalinimo kasetė yra visiškai tuščia ir išplauta vandeniu.



## NURODYMAS

**Nutrauktas kalkių šalinimas! Jei kalkių šalinimo programa atliekama netinkamai ir neužbaigiama, kalkių šalinimo kasetė neištuštinama.**

- ▶ Kalkių šalinimo programą užbaikite iki galo.
- ▶ Kol veikia kalkių šalinimo programa, neatjunkite aparato nuo elektros tinklo.
- ▶ Jei kalkių šalinimo programa nutraukiama, kalkių šalinimo kasetę reikia utilizuoti kaip specialiąsias atliekas pagal vietoje galiojančias nuostatas.

## 7.2 Išorinis vandens filtras(Pasirinktis)



*Kai pasiekiamas užprogramuotas litrų skaičius, įgaliotasis techninės priežiūros tarnybos partneris / technikas turi pakeisti išorinį vandens filtrą.*



*„Papildomoje instrukcijoje dėl vandens kokybės“ pateikta informacijos apie vandens verčių užfiksavimą ir filtravimo technikos naudojimą. Papildomos instrukcijos galite teirautis „Schaerer AG“ arba ją parsisiųsti tiesiogiai iš interneto svetainėje (<http://www.schaerer.com/member>) esančio „MediaPool“.*

## 7.3 Kavos aparato techninė priežiūra

Būtina reguliariai atlikti kavos aparato techninės priežiūros darbus. Ekrane iš karto pasirodo pranešimas, kai reikia atlikti techninės priežiūros darbus. Aparatą galima įprastai eksploatuoti toliau.

- ▶ Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu ir praneškite apie techninę priežiūrą.



## NURODYMAS

**Techninės priežiūros intervalas! Norėdami užtikrinti tinkamą eksploataciją, techninio aptarnavimo darbus atlikite laiku. Jeigu techninės priežiūros darbai neatliekami laiku, galimas nusidėvėjimas.**

Reikiamus techninės priežiūros darbus paveskite atlikti techninės priežiūros tarnybos partneriui.

Saugai užtikrinti svarbias dalis būtina patikrinti ir (arba) pakeisti po nurodytos eksploataavimo trukmės! Jei nesilaikoma šio reikalavimo, „Schaerer AG“ atsakomybė netaikoma.

### 7.3.1 Einamoji techninė priežiūra

Techninės priežiūros intervalai yra apibrėžti atskirose techninės priežiūros instrukcijose.

- Visus kalkių alinimo nurodymus atlikite pagal aparato rodomus raginimus.



*Likus vienai dienai iki techninės priežiūros darbų atlikimo, būtinas papildomas kalkių šalinimas.*



Taip pat skyrių „Techninis aptarnavimas - priežiūra“ – „Kalkių šalinimas“ ir tiesiogiai „Kalkių šalinimo programos paleidimas“.

Su saugumu susiję komponentai			
Komponentai	24 mėn.	48 mėn.	72 mėn.
Karšto vandens kaitintuvas	Patikra (Tik prireikus pakeisti)	(pakeisti)	Patikra (Tik prireikus pakeisti)
Garų kaitintuvas	Patikra (Tik prireikus pakeisti)	(pakeisti)	Patikra (Tik prireikus pakeisti)
Apsauginis vožtuvas 12 bar	(pakeisti)	(pakeisti)	(pakeisti)
Apsauginis vožtuvas 5 bar	(pakeisti)	(pakeisti)	(pakeisti)



## 8 Programavimas

### 8.1 Apžvalga

#### Prisijungimas prie profilio



„Techninės priežiūros meniu“ laukelyje [Prisijungimas prie profilio] yra paruošti iš anksto apibrėžti galutiniam naudotojui skirti profiliai.

- Techninės priežiūros tarnybos techniko profilis
- Valdytojo profilis
- Apskaitininko profilis
- Apskaitininko su mažesnėmis teisėmis profilis
- Techninės priežiūros vadovo profilis
- Kokybės vadybininko profilis
- Kavos aparato prižiūrėtojo profilis

**INFORMACIJA:** Profilius gali išjungti / aktyvinti techninės priežiūros tarnybos technikas.

**PRANEŠIMAS:** Profilis gali būti apsaugotas jam priskirtu PIN kodu (asmeninis identifikavimo numeris). Profilį „Techninės priežiūros tarnybos technikas“ gali naudoti tik techninės priežiūros tarnybos technikas.



Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Profilis [Prisijungimas / atsijungimas].



Išsamų atskirų profilių aprašymą rasite toliau šiame skyriuje.

## 8.2 Naršymas

### Vartotojo sąsajos



- ▶ Vartotojo sąsajoje pasirinkite viršuje, kairėje pusėje, esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu] [A].

Atveriamas techninės priežiūros meniu [B].

Naršymą už grafinės vartotojo sąsajos (GUI) sudaro šie elementai:

[A] gėrimų pasirinkimo vartotojo sąsaja (GUI),

[B] naršymo elementai techninės priežiūros meniu,

1 valymo pradžia ir būseną,

2 techninės priežiūros pradžia ir būseną (kalkių šalinimas),

3 sudedamųjų dalių valdiklio įj. / išj. ir būseną,

4 ...5 ir t. t. susikaupę klaidų pranešimai,

[C] aktyvių profilių pasirinkimas,

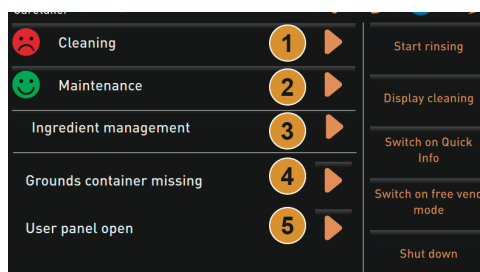
[D] aparato konfigūracijos nustatymai,

[E] sistemos duomenys,

[F] gėrimų išleidimo eiga









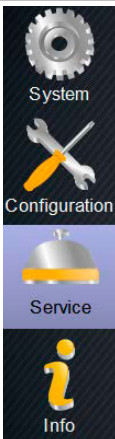
Iliust.: vartotojo sąsajų navigacija







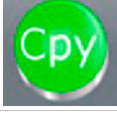









Iliust.: techninės priežiūros meniu su techninės priežiūros ir klaidos būseną

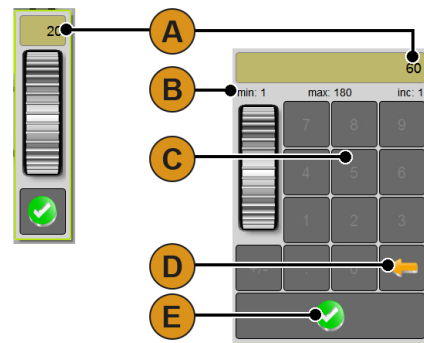
### Naršymo elementai

Simbolis	Pavadinimas	Aprašymas
	Įėjimas į „Techninės priežiūros meniu“	Paspaudus vartotojo sąsajos kairėje pusėje apačioje esantį laukelį [Techninės priežiūros meniu], atveriamas langas „Techninės priežiūros meniu“. <i>Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Techninės priežiūros meniu apžvalga ir funkcijos“.</i>

Simbolis	Pavadinimas	Aprašymas
	Atgal į Vartotojo sąsaja Gėrimų pasirinkimas	Paspaudus laukelį [Atgal], vėl atveriamas gėrimų pasirinkimo vartotojo sąsaja.
	Informacija Sistema	Paspaudus laukelį [Informacija], atveriamas langas su sistemos duomenimis. <i>Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Techninės priežiūros meniu apžvalga ir funkcijos“.</i>
	Gėrimų išleidimo eiga	Laukelyje [Gėrimų išleidimo eiga] rodomi visi jau išleisti gėrimai. Apie kiekvieną gėrimą rodoma tokia informacija: <ul style="list-style-type: none"> <li>• gėrimų išleidimo trukmė,</li> <li>• gėrimų išleidimo laikas.</li> </ul> <i>Taip pat žr. skyrių „Daugiau informacijos rasite sk. „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Techninės priežiūros meniu funkcijos“</i>
	Nustatymai Pagrindiniai meniu	„Techninės priežiūros meniu“ viršuje, dešinėje pusėje, paspaudus laukelį [Nustatymai] atveriamas aparato konfigūracijos parametų langas. <i>Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Techninės priežiūros meniu apžvalga ir funkcijos“.</i>
	Prisijungimas Operatoriaus profilis	Paspaudus laukelį [Prisijungimas prie profilio], atveriamas langas, kuriame galima pasirinkti esamus profilius. Profiliams priskirtos skirtingos prieigos teisės. <i>Taip pat skyrių „Valdymas“ – „Jutiklinio ekrano pagrindinis langas“ – „Techninės priežiūros meniu apžvalga ir funkcijos“.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite [Prijungimas prie profilio]. <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Atveriamas profilio parinkties langas.</li> </ul> </li> <li>▶ Pasirinkite profilį ir, jei reikia, įveskite PIN kodą. <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Vėl parodomas techninės priežiūros meniu.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Vietoje laukelio [Prisijungimas prie profilio] parodoma [Atsijungimas nuo profilio].</li> </ul> </li> </ul> <b>INFORMACIJA:</b> Jei užregistruotas profilis su atitinkamomis teisėmis, parodomas laukelis [Nustatymai].
	Atsijungimas Operatoriaus profilis	Paspaudus laukelį [Atsijungimas nuo profilio], tuo metu įjungtas profilis užveriamas. <b>INFORMACIJA:</b> Laukeliu „Nustatymai“ naudotis nebegalima.
	Nustatymai Aparato konfigūracija	Aparato konfigūracija skirstoma į tokius nustatymus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistema</li> <li>• Konfigūracija</li> <li>• Techninės priežiūros tarnyba</li> <li>• Informacija</li> </ul> Čia rodomi parametrai priklauso nuo pasirinkto profilio teisių. <b>INFORMACIJA:</b> Profilyje „Techninės priežiūros tarnybos technikas“ yra visi nustatymai ir konfigūravimo galimybės. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pasirinkite nustatymą, pvz., [Sistema]. <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Tuo metu aktyvus nustatymas, pvz., [Sistema], pažymimas tam tikra spalva.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Galimi nustatymai [A] rodomi lango dešinėje pusėje.</li> </ul> </li> </ul> <div data-bbox="852 1727 1461 1951" data-label="Image"> </div>
		<p>Iliust.: Pagrindinis meniu „Sistema“ su submeniu</p> <p><i>Taip pat žr. skyrių „Programavimas“ – „Profilis ir teisės“.</i></p>

Simbolis	Pavadinimas	Aprašymas
	Paleidimas iš naujo	Paspaudus laukelį [Paleidimas iš naujo], aparatas paleidžiamas iš naujo. Baigus konfigūruoti, aparatą būtina paleisti iš naujo.
	Konfigūracija	Paspaudus laukelį [Konfigūracija], atveriamas konfigūravimo langas, skirtas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• priedams,</li> <li>• gėrimams,</li> <li>• gėrimo žingsniui, parinkus specialiuosius nustatymus,</li> </ul>
	aktyvinimui, Patvirtinimas	Paspaudus laukelį [Aktyvinimas / Patvirtinimas], pasirinkimas, pvz., priskirtos kavos rūšies, arba temperatūros nustatymas patvirtinamas.
	Ištrynimasis	Paspaudus laukelį [Ištrynimasis], panaikinami šie nustatymai: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vertės arba gėrimo ištrynimasis / nulio nustatymas</li> <li>• Gėrimo išleidimo nutraukimas</li> <li>• Uždaromas langas, kuriame galima pasirinkti medijų duomenis</li> </ul>
	Patvirtinimas Raginitis atlikti veiksmą	Paspaudus laukelį [Patvirtinimas], galima patvirtinti įvykdytus raginimus atlikti veiksmus.
	Toliau Parinkčių sąrašas	Paspaudus laukelį [Toliau], atveriamas parinkčių sąrašas arba kitas programos veiksmas.
	Į ankstesnį langą	Paspaudus laukelį [Į ankstesnį langą], grįžtama į prieš tai buvusį langą.
	Išsaugojimas	Paspaudus laukelį [Išsaugoti], išsaugomi nustatyti parametrai.
	Kopijavimas	Paspaudus laukelį [Kopijuoti], jau sukongūruotas gėrimas nukopijuojamas kaip pagrindas tolesnėms gėrimų konfigūracijoms.
	Pridėjimas	Paspaudus laukelį [Pridėjimas], pridedami gėrimai arba gėrimo žingsniai. <b>INFORMACIJA:</b> Gėrimai parenkami iš galimų ruošti gėrimų sąrašo. Papildomas gėrimas automatiškai įterpiamas į sukongūruotų gėrimų sąrašą.
	Konfigūracija Gėrimo žingsnis	Paspaudus laukelį [Gėrimo žingsnio konfigūracija] atveriami gėrimų konfigūracijos nustatymai su konkrečiais gėrimo žingsniais.
	Struktūrinio medžio atvėrimas	Paspaudus laukelį [-], statistikoje atveriamas struktūrinis medis.
	Įvesties laukelis	Į „Įvesties laukelį“ naudojantis įjungta klaviatūra galima įvesti gėrimų pavadinimų apibūdinimą, gėrimų grupę, ingredientą arba meniu korteles. <b>PRANEŠIMAS:</b> Palietus įvesties laukelį, atveriamas įvesties klaviatūra.
	Klaviatūra	Klaviatūra, kuria įvesties laukelyje įvedamas tekstas arba skaičiai. <i>Žr. ir viršuje, prie „Įvesties laukelio“.</i>

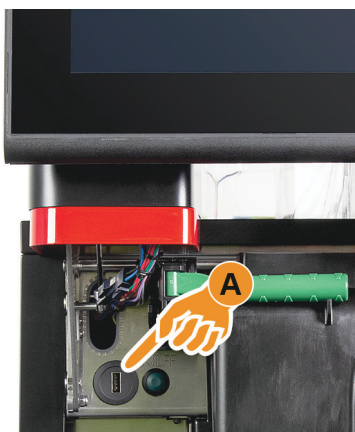
Simbolis	Pavadinimas	Aprašymas
	Parametro vertė	<p>Paspaudus valdymo laukelį [Parametro vertė], galima nustatyti parametro vertę, pvz., pripildymo lygį, temperatūrą ir pan.</p> <p><b>Variacijos: Nustatymas nustatymo ratuku</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ratuką sukdami aukštyn arba žemyn nustatykite norimą vertę.</li> <li>▶ Nustatytą vertę patvirtinkite paspausdami laukelį [Aktyvinimas / Patvirtinimas].</li> </ul> <p><b>Variacijos: Nustatymas klaviatūra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spustelėkite šiuo metu parinkto nustatymo [A] laukelį. <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Atveriamą klaviatūra įvesčiai.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> min. ir rodomi galimų nustatymų [B] max..</li> </ul> </li> <li>▶ Dabartinį nustatymą ištrinkite paspausdami laukelį [D]. <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Parodomas skaitmenų blokas.</li> </ul> </li> <li>▶ Naują nustatymą įveskite klaviatūra [C].</li> <li>▶ Nustatymą patvirtinkite paspausdami laukelį [E].</li> </ul>
	Ij. / Išj. Funkcija	<p>Paspaudus laukelį [Ij. / Išj.] aktyvinama arba išjungiamą funkcija. Švytinti žalia spalva = ij. Matinė pilka spalva = išj.</p>
	Vertės nustatymas Rodyklė į apačią Rodyklė į viršų	<p>Datos ir laiko vertės nustatomos naudojantis laukeliais [Rodyklė į apačią] arba [Rodyklė į viršų].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vertę, kurią norite nustatyti, palieskite pirštu. <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Vertė pažymėta.</li> </ul> </li> <li>▶ Pažymėtą vertę pasirinkite spausdami laukelį [Rodyklė į apačią / į viršų]. <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Laikas ir data nustatyti.</li> </ul> </li> <li>▶ Paspaudus laukelį [Išsaugoti], nustatymas išsaugomas.</li> </ul>



Iliust.: Parametro vertės įvestis klaviatūra

### 8.3 USB prieiga

#### Duomenų pasikeitimo sąsaja





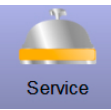
„Schaerer Coffee Soul“ programinė įranga atnaujinama, duomenys įrašomi ir jais pasikeičiama naudojant USB raktą. USB lizdas yra už valdymo pulsto.

- ▶ Atrakinkite valdymo pultą ir stumkite į viršų, kol jis automatiškai užsifikuos.
  - USB jungtis [A] yra prie ij. / išj. mygtuko, kairėje pusėje.


Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Valdymo pulto atidarymas“.

## 8.4 Profiliai ir teisės

### 8.4.1 Profilių teisių apžvalga

Nustatymai		Nustatymai / parametrai	Valdytojas	Apskaitininkas	Apskaitininkas su mažesnėmis teisėmis	Techninės priežiūros vadovas	Kokybės vadybininkas	Kavos aparato prižiūrėtojas
Sistema		Malūnėlis / užplikimo blokas <ul style="list-style-type: none"> <li>Tirščių indo talpa [50]</li> <li>Tirščių indo ištuštinimo laikas [5]</li> <li>Dabartinis tirščių indo skaitiklio rodmuo</li> <li>Vidurinio, dešiniojo malūnėlio kalibravimo vertė</li> </ul>	X	-	-	-	-	-
		Pieno tiekimo sistema (pieno pripildymo lygio kontrolė) <ul style="list-style-type: none"> <li>Pieno indas</li> <li>Pienas 1, žarnelės ilgis, lankstusis vožtuvas-šaldymo įrenginys</li> <li>Pienas 2, žarnelės ilgis, lankstusis vožtuvas-šaldymo įrenginys</li> <li>Pieno stebėjimo konfigūravimas</li> </ul>	X	-	-	-	-	-
		„Flavour Point“ („Flavour“ pripildymo lygio kontrolė)	X	-	-	-	-	-
Konfigūracija		Bendrieji nustatymai (kalba)	X	X	X	X	X	X
		Laikas / data / laikmatis (nuo pirmadienio iki sekmadienio)	X	-	-	-	-	-
		Menu kortelė (gėrimo laukelis)	-	X	X	X	-	-
Techninės priežiūros tarnyba		Malūnėlio aptarnavimas	X	-	-	-	-	-
		Duomenų bazės išsaugojimas	X	-	-	-	-	-
		Kalkių šalinimo skaitiklio nustatymas iš naujo	X	-	-	-	-	-
		Kalkių šalinimo / valymo nustatymas iš naujo	X	-	-	-	-	-

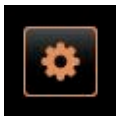


Nustatymai		Nustatymai / parametrai	Valdytojas	Apskaitininkas	Apskaitininkas su mažesniais teisėmis	Techninės priežiūros vadovas	Kokybės vadybininkas	Kavos aparato prižiūrėtojas
Informacija		Versijų rodymas	X	X	X	X	X	X
		Aparato skaitiklis	X	-	-	X	-	-
		Gėrimų statistika	X	X	X	X	-	-
		Valymo statistika	X	-	-	X	X	-
		Techninės priežiūros statistika	X	-	-	-	-	-
		Gėrimų išleidimo statistika	X	X	X	X	-	-
		Vandens kietumo statistika	X	-	-	-	-	-
		Aparato atsiskaitymo statistika	X	X	X	X	-	-
		Gėrimo atsiskaitymo statistika	X	X	X	X	-	-



Pasinaudodamas priežiūros meniu teikiamomis galimybės, kavos aparato prižiūrėtojas, meistras arba techninės priežiūros tarnybos technikas valymą arba kalkių šalinimą gali paleisti rankiniu būdu.

## 8.5 Valdytojo profilis



**INFORMACIJA: „Valdytojas“** – tai asmuo, į kurį reikia pirmiausia kreiptis įvykus techninėms triktims. Jis turi reikiamų techninių žinių ir nuolat dirba prie kavos aparato.

„Techninės priežiūros meniu“ profilyje [Valdytojas] galima tiesiogiai pasirinkti šias funkcijas:

- Pradėti plovimą
- Jutiklinio ekrano valymas
- Greitosios informacijos įjungimas / išjungimas
- Laisvo pardavimo režimo aktyvinimas (parinktis su mokėjimo sistema)
- Išjungimas
- Valymo (aparato / „FlavourPoint“) paleidimas
- Techninės priežiūros (kalkių šalinimo) paleidimas
- Sudedamųjų dalių valdymas

Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu funkcijos“.



Profilyje [valdytojas] yra tokie nustatymai:

- Sistema
- Konfigūracija
- Techninės priežiūros tarnyba
- Informacija



Taip pat skyrių Apie nustatymų perjungimą skaitykite „Valdymas“ – „Profilis [Prisijungimas / atsijungimas]“.

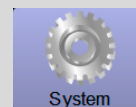


Galimų nustatymų turinys aprašytas toliau šiame skyriuje.

## 8.5.1

### Sistema (valdytojas)

„Nustatymas“ > „Sistema“ – „Malūnėlis / užplikymo blokas“



Tirščių indo talpa



Ciklų (paruoštų kavos gėrimų) skaičiaus iki pranešimo „Ištuštinkite tirščių indą“ nustatymas.

Nustatymų sritis: 0–100

Standartas: 60 (paruoštų kavos gėrimų)

**ATSARGIAI:** Neviršykite standartinio [60] paruoštų kavos gėrimų nustatymo.

► Nustatykite standartinį 60 ciklų nustatymą.

*Jeigu aparate įrengta parinktis „Tirščių latakas“, reikia nustatyti vertę [0]. Taip ignoruojami užplikimo bloko ciklai.*

*Jei tirščių indas neištuštinamas, po 65 užvirinimo ciklų (+ 5) aparatas užblokuoja kavos gėrimų išleidimą.*

Tirščių indo ištuštinimo laikas



Nustatomas laikas, kuriam praėjus po ištuštinimo nustatyme „Dabartinis tirščių indo skaitiklio rodmuo“ vėl nustatomas [0].

Nustatymų sritis: 0–30 sec

Standartas: 5 sec

► Nustatykite standartinį 5 sec nustatymą.

► Gavus pranešimą apie minimalų lygį, ištuštinkite tirščių indą.

► Ištuštintą tirščių indą vėl įdėkite mažiausiai po 5 sec.

„Esamas tirščių indo skaitiklis“ vėl nustatomas ties [0].

*Jeigu tirščių indas išimamas tik trumpam ir tuojau vėl įdedamas, skaitiklis veikia toliau ir nenustatomas iš naujo.*

Dabartinis tirščių indo skaitiklio rodmuo



Informacija apie įvykusius užvirinimo ciklus, skaičiuojant nuo paskutinio tirščių indo ištuštinimo.

Nustatymų sritis: Nustatymas negalimas

Standartas: Tęstinis virinimo ciklų skaičiavimas.

*Kai pasiekiami iš anksto nustatyta vertė [60], rodomas raginimas ištuštinti tirščių indą.*

*Taip pat žr. parametą „Tirščių indo talpa“.*

Viduriniojo malūnėlio kalibravimo vertė 10 sec



Vidurinio malūnėlio kalibravimo metu nustatyta kalibravimo vertė gramais.

Nustatymų sritis: 1,0–50,0 g

Standartas: Atitinkamai atliktas kalibravimas.

► Paleiskite nustatymo „Techninė priežiūra“ – „Malūnėlio aptarnavimas“ kalibravimą.

► Atlikite kalibravimą su pagelbiklio pagalba.

► Nustatykite nustatytą šio parametro vertę.

Vidurinio malūnėlio kalibravimas užbaigtas.

Gautas malimo kiekis atitinka kavos gėrimo recepte nurodytą malimo kiekį.

**PRANEŠIMAS:** Bendram kavos gėrimo koregavimui techninės priežiūros tarnybos technikas gali keisti šiame parametre rodomą vidurinio malūnėlio kalibravimo vertę [g] neatlikdamas malūnėlio kalibravimo.

*Kalibravimo vertės koregavimas daro įtaką visiems viduriniam malūnėliui priskirtiems kavos gėrimo receptams.*

## „Nustatymas“ &gt; „Sistema“ – „Malūnėlis / užplikymo blokas“



Dešiniojo malūnėlio kalibravimo vertė 10 sec



Kalibravimo vertė gramais, kuri buvo nustatyta dešiniojo malūnėlio kalibravimo metu.

Nustatymų sritis: 1,0–50,0 g

Standartas: Atitinkamai atliktas kalibravimas.

- ▶ Paleiskite nustatymo „Techninė priežiūra“ – „Malūnėlio aptarnavimas“ kalibravimą.
- ▶ Atlikite kalibravimą su pagelbiklio pagalba.
- ▶ Nustatykite nustatytą šio parametro vertę.
  - Dešiniojo malūnėlio kalibravimas baigtas.
  - Gautas malimo kiekis atitinka kavos gėrimo recepte nurodytą malimo kiekį.

**PRANEŠIMAS:** Bendram kavos gėrimo koregavimui techninės priežiūros tarnybos technikas gali keisti šiame parametre rodomą dešiniojo malūnėlio kalibravimo vertę [g] neatlikdamas malūnėlio kalibravimo.

*Kalibravimo vertės koregavimas daro įtaką visiems dešiniajam malūnėliui priskirtiems kavos gėrimo receptams.*

Kairiojo malūnėlio kalibravimo vertė 10 sec



Kalibravimo vertė gramais, kuri buvo nustatyta kairiojo malūnėlio kalibravimo metu.

Nustatymų sritis: 1,0–50,0 g

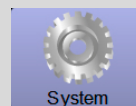
Standartas: Atitinkamai atliktas kalibravimas.

- ▶ Paleiskite nustatymo „Techninė priežiūra“ – „Malūnėlio aptarnavimas“ kalibravimą.
- ▶ Atlikite kalibravimą su pagelbiklio pagalba.
- ▶ Nustatykite nustatytą šio parametro vertę.
  - Kairiojo malūnėlio kalibravimas baigtas.
  - Gautas malimo kiekis atitinka kavos gėrimo recepte nurodytą malimo kiekį.

**PRANEŠIMAS:** Bendram kavos gėrimo koregavimui techninės priežiūros tarnybos technikas gali keisti šiame parametre rodomą kairiojo malūnėlio kalibravimo vertę [g] neatlikdamas malūnėlio kalibravimo.

*Kalibravimo vertės koregavimas daro įtaką visiems kairiajam malūnėliui priskirtiems kavos gėrimo receptams.*

## „Nustatymas“ &gt; „Sistema, – „Pieno tiekimo sistema“ - „Pieno indas“



## Pieno indas\*

Schaerer Standard



Pieno žarnelės ilgio iki pieno indo fiksavimas.

Nustatymų sritis: Nėra, Techninės priežiūros tarnybos technikas &gt; [Pritaikyta naudotojui / Standartinis kėliklis]

Standartas: „Standartinis kėliklis“

Veiksmingo pieno žarnos ilgio nustatymas su kėlikliu pieno inde arba be jo.

**Variacijos: Pritaikyta naudotojui**

- ▶ Iš parinkčių pasirinkite [Pritaikyta naudotojui].
  - Pieno žarnelės ilgis automatiškai nenumatoma.
- ▶ Išmatuokite tikslų pieno žarnelės ilgį aparate nuo pieno indo iki suspaudimo vožtuvo ir nustatytą vertę nustatykite parametre „Pienas, 1, žarnelės ilgis, suspaudimo vožtuvas -> Šaldytuvas“.

Žr. parametro aprašymą „Pienas, 1, žarnelės ilgis, lankstusis vožtuvas -&gt; šaldytuvas“.

**Variacijos: „Standartinis kėliklis“**

- ▶ Iš parinkčių pasirinkite [„Standartinis kėliklis“].
  - Pieno žarnelės ilgis nustatomas automatiškai.
  - Nurodyto parametro standartinio nustatymo [37 cm] koreguoti nereikia.

Žr. parametro aprašymą „Pienas, 1, žarnelės ilgis, lankstusis vožtuvas -&gt; šaldytuvas“.

Pienas, 1, žarnelės ilgis  
Suspaudimo vožtuvas -> Šaldytuvas\*

Išorinės pieno žarnelės matmenų nuo suspaudimo vožtuvo iki šaldytuvo nustatymas.

Nustatymų sritis: Nėra, techninės priežiūros tarnybos technikas &gt; [0–200 cm]

Standartas: cm37 cm (su parinktimi „Standartinis kėliklis“)

Jeigu ankstesniame parametre „Pieno indas“ pasirinktas parinktis „Pritaikyta naudotojui“, nustatomas tikslus pieno žarnelės ilgis.

- ▶ Išmatuokite pieno žarnelės ilgį nuo suspaudimo vožtuvo aparate iki pieno indo šaldytuve.
- ▶ Nustatykite nustatytą parametro vertę.
  - Dabar sistema žino tik pieno žarnelės ilgį.
  - Kaip „Išorinės pieno žarnelės plovimo intervalas“ pieno kiekis reguliariai keičiamas.

*Esant standartinei įrangai „Papildomas šaldymo įrenginys kairėje“, ankstesniame parametre „Pieno indas“ nustatoma parinktis „Standartinis kėliklis“. Pasirinkus šį nustatymą, anksčiau nustatyta 37 cm vertei priskiriamas teisingas pieno žarnelės ilgis.*

Pieno sistemos su „Nestandardine įranga“:

- Šaldymo įrenginys aparato kairėje
- Šaldymo įrenginys su „Twin Milk“ įranga
- Šaldymo įrenginys po stalviršiu
- Visi papildomi prietaisai, pvz., „Cup & Cool“ ir „Center Milk“
- Po apačia statomas šaldymo įrenginys

Pienas 2, žarnelės ilgis  
Suspaudimo vožtuvas -> Šaldytuvas\*

Pieno žarnelės matmenų nuo suspaudimo vožtuvo iki šaldytuvo nustatymas, 2 pieno žarnelė „Twin Milk“ atveju.

Nustatymų sritis: Nėra, techninės priežiūros tarnybos technikas &gt; [0–200 cm]

Standartas: cm37 cm (su parinktimi „Standartinis kėliklis“)

Žr. parametro aprašymą „Pienas, 1, žarnelės ilgis“ viršuje.

- \* Šis parametras rodomas išskirtinai tik kaip informacija pasirinktame profilyje. Parametrą nustatyti gali tik techninės priežiūros tarnybos technikas.

„Nustatymas“ > „Sistema„ – „Pieno tiekimo sistema“ - „Pieno stebėjimo konfigūravimas“



Pieno pripildymo lygio kontrolė



Pieno indo lygio kontrolės tipo nustatymas.

Nustatymų sritis: Nėra stebėjimo / Įspėjimas / Gėrimo išleidimo blokavimas

Standartas: Nėra stebėjimo

**Variacijos: Nėra stebėjimo**

pieno kontrolė sukonfigūruota, tačiau nenaudojama.

**Variacijos: Įspėjimas**

kai užfiksuojamas žemesnis pieno lygis, ekrane parodomas pranešimas. Pieno gėrimai gali būti pilstomi.

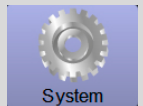
**Variacijos: Gėrimų išleidimo blokavimas**

kai pieno lygis dar labiau sumažėja, jutikliniame ekrane parodomas pranešimas. Gėrimų su pienu išleidimas blokuojamas.



Nustatyme „Sistema“ rodomas parametras „Flavour Point“, kai aparatinės įrangos atpažinime pasirinkta aparatinė įranga „Flavour Point“.

Nustatymas > „Sistema“ – „Flavour Point“ – „Flavour pripildymo lygio kontrolė“



Pripildymo lygio kontrolė „Flavour Point“



Sirupo lygio buteliuose kontrolės metodo nustatymas.

Nustatymų sritis: Nėra stebėjimo / Įspėjimas / Gėrimo išleidimo blokavimas

Standartas: Nėra stebėjimo

**Variacijos: Nėra stebėjimo**

Sukonfigūruota sirupo lygio kontrolė, tačiau ji nenaudojama.

**Variacijos: Įspėjimas**

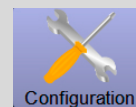
Kai užfiksuojamas žemesnis sirupo lygis butelyje, ekrane rodomas pranešimas. Galimas kitų aromatizuotų gėrimų išpilstymas.

**Variacijos: Gėrimų išleidimo blokavimas**

Kai sirupo lygis butelyje yra žemas, jutikliniame ekrane parodomas pranešimas. Aromatizuotų gėrimų išleidimas blokuojamas.

## 8.5.2 Konfigūracija (Valdytojas)

### „Nustatymas“ > „Konfigūracija“ – „Bendra informacija“



Pagrindinė kalba



Ekrano kalbos perjungimas.

Nustatymų sritis: Visos išsaugotos kalbos.

Standartas: Laisvas pasirinkimas.

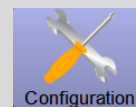
- ▶ Atverkite parinkčių meniu paspausdami laukelį [ ].
  - Parodomas parinkčių meniu.
- ▶ Pasirinkite norimą kalbą.
- ▶ Išsaugokite parinktį, paspausdami laukelį [ ].
- ▶ Paspausdami laukelį [ ], užverkite parametraž ir nustatymą „Konfigūracija“.
  - Aparatas paleidžiamas iš naujo.
  - Rodoma anksčiau pasirinkta kalba.

*Visi ekrano pranešimai ir parametraž aprašymai rodomi aktyvinta kalba.*

- ▶ Pasirinkite nustatymą „Konfigūracija“ – „Laikas / data / veikimo laikmatis“.

Rodomi visi nustatymo parametrai.

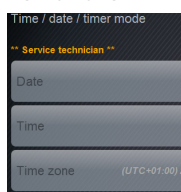
### Nustatymas > „Konfigūracija“ – „Laikas / data / veikimo laikmatis“



Data

Laikas

Laiko zona



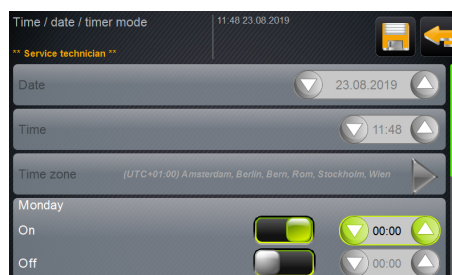
Informacija apie nustatytą laiko zoną su data ir laiku.

Nustatymų sritis: Nustatymas negalimas.

*Taip pat skyrių „Techninė priežiūra“ – „Eksploatavimo pradžios įjungimas“, norint pakeisti nustatytą laiko zoną.*

Standartas: Priklauso nuo šalies / priklauso nuo naudotojo

*Laiko zona parenkama eksploatavimo pradžios programoje. Nustačius laiko zoną, laikas ir data automatiškai perimami iš pasirinktos zonos.*



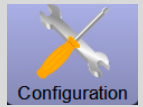
Esamos laiko zonos:

- Azija
- Afrika
- Australija
- Europa
- Šiaurės Amerika
- Pietų Amerika

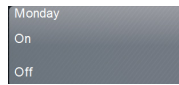
*Kiekvienoje laiko zonoje yra kelios papildomos zonos, pvz., „Vidurio Europos laikas (CET / MEZ)“.*



## Nustatymas &gt; „Konfigūracija“ - „Laikas / data / veikimo laikmatis“



Pirmadienį įj. / išj. iki  
Sekmadienį įj. / išj.



Automatinio įjungimo / išjungimo laiko programavimas.

Nustatymų sritis: Diena / įjungimo laikas / išjungimo laikas / laikas

Standartas: Priklauso nuo naudotojo

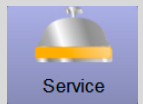
- ▶ Aktyvinkite įjungimo laiką pageidaujama savaitės dieną, paspausdami laukelį [ ].  
 Laiko nustatymo laukelis tampa aktyvus.
- ▶ Naudodamiesi laukeliais [ ] nustatykite laiką, pvz., 07:00 val. (07:00AM).
- ▶ Aktyvinkite išjungimo laiką pageidaujama savaitės dieną paspausdami laukelį [ ].  
 Laiko nustatymo laukelis tampa aktyvus.
- ▶ Naudodamiesi laukeliais [ ] nustatykite laiką, pvz., 22:30 val. (10:30PM).



Pagal pasirinktą laiko zoną automatiškai nustatomas atitinkamas laiko formatas (24h arba 12h AM/PM).

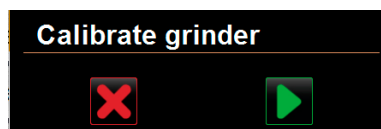
## 8.5.3 Techninė priežiūra (valdytojas)

## „Nustatymas“ &gt; „Techninė priežiūra“ - „Malūnėlio aptarnavimas“ (jeigu yra rankinis malimo reguliavimas)

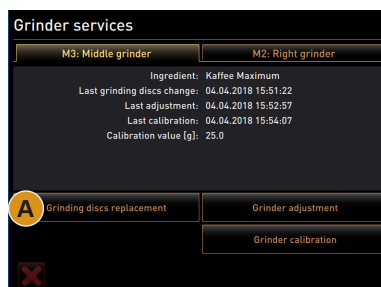


Patvirtinus ekrane valdomas malūnėlio techninės priežiūros funkcijas, paleidžiamas nustatymas „Malūnėlio aptarnavimas“:

- Pakeiskite malimo ašmenis
- Nustatykite malūnėlį
- Sukalibruokite malūnėlį

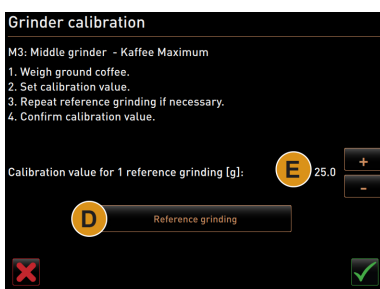
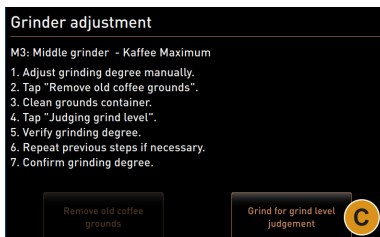
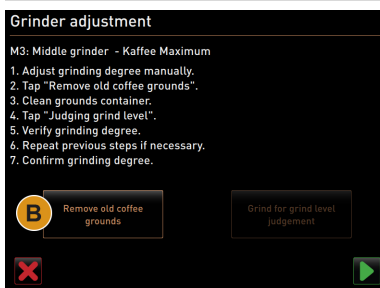
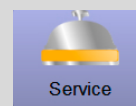


- ▶ Pasirinkite nustatymą „Techninė priežiūra“ - „Malūnėlio aptarnavimas“.  
 Atveriamas patvirtinimo langas.
- ▶ Patvirtinkite malūnėlio aptarnavimą paspausdami laukelį [ ].  
 Galimos malūnėlio techninės priežiūros funkcijos.
- ▶ Pasirinkite pageidaujamo malūnėlio registrą (kairėje, dešinėje, viduryje).

**Variacijos: Pakeiskite malimo ašmenis [A]**

- ▶ Parinkite laukelį [A] [Pakeiskite malimo ašmenis].  
 Rodomas raginimas pakeisti malimo ašmenis.
- Norėdami pakeisti malimo ašmenis, atlikite šiuos veiksmus.
- [A] Nuimkite malimo laipsnio reguliatorių ir įrenkite naujus malimo ašmenis.
- [B] Ranka uždarykite tuščia malūnėlį, kol pajusite pasipriešinimą (malimo ašmenis ant malimo ašmenų).
- [C] Atidarykite malūnėlį 45° (prieš laikrodžio rodyklę).
- [D] Vėl sumontuokite rankinį malimo reguliavimą.
- [E] Montavimo žingsnius „Pakeiskite malimo ašmenis“ užbaikite, paspausdami laukelį [ ].  
 Rodomi parengiamieji veiksmai, skirti „Malimo laipsnio pritaikymas“.

## „Nustatymas“ > „Techninė priežiūra“ – „Malūnėlio aptarnavimas“ (jeigu yra rankinis malimo reguliavimas)



### Variacijos: Nustatykite malūnėlį [B+C]

- ▶ Tęskite nustatymo veiksmus „Malimo ašmenų keitimas“ arba tiesiogiai pasirinkite laukelį [Nustatykite malūnėlį].
  - Rodomi parengiamieji veiksmai, skirti „Malimo laipsnio pritaikymas“.
- ▶ Ištuštinkite tirščių indą, išvalykite ir vėl įstatykite.
- ▶ Paspausdami laukelį [▶], patvirtinkite įdėtą tirščių indą.
- ▶ Rankiniu būdu nustatykite malimo laipsnį.
- ▶ Pašalinkite kavos tirščius, parinkite laukelį [B].
  - Pašalinami seni kavos tirščiai
  - Laukelis [Klaidingas malimo laipsnio nustatymas] [C] tampa aktyvus.
- ▶ Tirščių indo valymas iš naujo
- ▶ Paspauskite laukelį [C] [Klaidingas malimo laipsnio nustatymas].
- ▶ Patikrinkite malimo laipsnį ir, esant poreikiui, iš naujo nustatykite malimo laipsnį arba patvirtinkite nustatytą malimo laipsnį paspausdami laukelį [▶].
  - Rodomas pasirengimas malūnėlio kalibravimui.

### Variacijos: Malūnėlio kalibravimas [D+E]

- ▶ Tęskite nustatymo veiksmus „Nustatykite malūnėlį“ arba tiesiogiai paspauskite laukelį [Malūnėlio kalibravimas].
  - Rodomi parengiamieji veiksmai, skirti „Kalibravimui“.
- ▶ Ištuštinkite tirščių indą, išvalykite ir vėl įstatykite.
- ▶ Paspausdami laukelį [▶], patvirtinkite įdėtą tirščių indą.
  - Etaloninis malimas pradedamas iš karto.
- ▶ Esant poreikiui, aktyvinkite kitą etaloninį malimą paspausdami laukelį [Etaloninis malimas].

*Jeigu atliekami keli kontroliniai malimai, visą sumaltą kavą pasverkite ir įveskite kaip kontrolinę vertę. Aparatas atpažįsta visus malimus automatiškai ir pats apskaičiuoja teisingą malimo kiekį.*

- ▶ Pasverkite etaloninio malimo metu sumaltą kavą.
- ▶ Nustatykite kalibravimo vertę (nustatytas sumaltos kavos svoris) naudodamiesi laukeliais [E] [+/-].
- ▶ Užbaikite malūnėlio kalibravimą paspausdami laukelį [✓].
  - Rodomas langas „Malūnėlio aptarnavimas“.
  - Nustatytas malūnėlis vėl paruoštas naudoti.

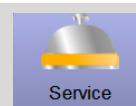
Kalibravimas turi būti atliekamas, kai:

- aparatas yra naujas arba po metų eksploatacijos,
- malimo pakopa pakeičiama,
- malūnėlis atidaromas,
- pakeičiami malimo ašmenys,
- pakeičiama kavos rūšis.



*Atliekant malūnėlio aptarnavimo darbus, automatiniams malūnėlio nustatymams papildomai reikalingas malūnėlio paleidimas ir malūnėlio reguliavimas naudojantis malimo laipsnio varikliais.*

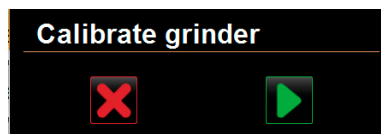
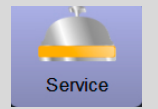
## „Nustatymas“ > „Techninė priežiūra“ – „Malūnėlio aptarnavimas“ (jeigu yra autom. malimo reguliavimas)



Patvirtinus ekrane valdomas malūnėlio techninės priežiūros funkcijas, paleidžiamas nustatymas „Malūnėlio aptarnavimas“:

- Pakeiskite malimo ašmenis
  - Nustatykite malūnėlį
  - Įjunkite malūnėlį
  - Sukalibruokite malūnėlį
- Aparate įrengtas automatinis malūnėlio nustatymas.

„Nustatymas“ > „Techninė priežiūra“ – „Malūnėlio aptarnavimas“ (jeigu yra autom. malimo reguliavimas)

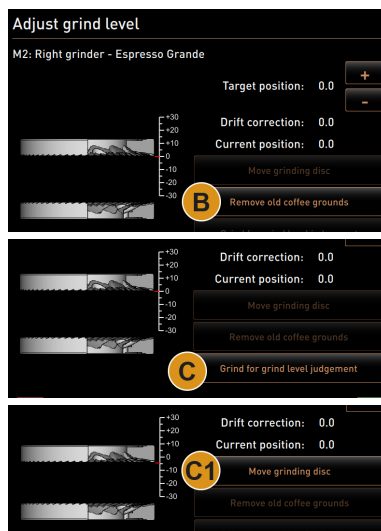


- ▶ Pasirinkite nustatymą „Techninė priežiūra“ – „Malūnėlio aptarnavimas“.
- Atveriamas patvirtinimo langas.
- ▶ Patvirtinkite malūnėlio aptarnavimą paspausdami laukelį [▶].
- Galimos malūnėlio techninės priežiūros funkcijos.
- ▶ Pasirinkite pageidaujamo malūnėlio registrą (kairėje, dešinėje, viduryje).



#### Variacijos: Pakeiskite malimo ašmenis [A]

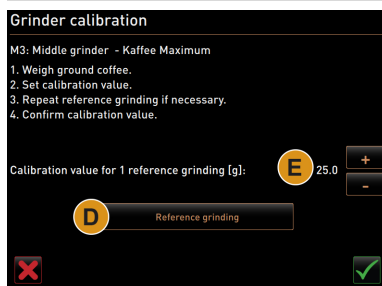
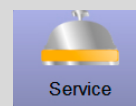
- ▶ Parinkite laukelį [A] [Pakeiskite malimo ašmenis].
  - Rodomas raginimas pakeisti malimo ašmenis.
- Norėdami pakeisti malimo ašmenis, atlikite šiuos veiksmus.
- [A] Nuimkite malimo laipsnio variklį ir įrenkite naujus malimo ašmenis.
- [B] Ranka uždarykite tuščia malūnėlį, kol pajusite pasipriešinimą (malimo ašmenis ant malimo ašmenų).
- [C] Atidarykite malūnėlį 45° (prieš laikrodžio rodyklę).
- [D] Vėl sumontuokite malimo laipsnio variklį.
- [E] Patvirtinkite montavimo žingsnius „Pakeiskite malimo ašmenis“ ir „Malūnėlio paleidimas“ paspausdami laukelį [▶].
- Rodomi parengiamieji veiksmai, skirti „Malimo laipsnio pritaikymas“.



#### Variacijos: Nustatykite malūnėlį [B+C]

- ▶ Tęskite nustatymo veiksmus „Pakeiskite malimo ašmenis“ arba tiesiogiai pasirinkite laukelį [Nustatykite malūnėlį].
  - Rodomi parengiamieji veiksmai, skirti „Malimo laipsnio pritaikymas“.
  - ▶ Ištuštinkite tirščių indą, išvalykite ir vėl įstatykite.
  - ▶ Paspausdami laukelį [▶], patvirtinkite įdėtą tirščių indą.
  - ▶ Pašalinkite kavos tirščius, parinkite laukelį [B].
  - Šalinami kavos tirščiai, palaukite.
  - ▶ Paspauskite laukelį [C] „Klaidingas malimo laipsnio nustatymas“.
  - Atliekamas malimas.
  - ▶ Malimo laipsnį galite keisti naudodamiesi abiem klavišais [+]= grubiau arba [-]= smulkiau.
- PRANEŠIMAS:** Reguluokite malimo laipsnį mažais žingsneliais (±1). Paspaudus laukelį „Perkelkite malimo ašmenis“ [C1], ašmenys nustatomi *anksčiau nustatytą padėtį*.
- ▶ Patikrinkite malimo laipsnį ir, esant poreikiui, iš naujo nustatykite malimo laipsnį arba patvirtinkite nustatytą malimo laipsnį paspausdami laukelį [▶].
  - Rodomas pasirengimas malūnėlio kalibravimui.

„Nustatymas“ > „Techninė priežiūra“ – „Malūnėlio aptarnavimas“ (jeigu yra autom. malimo reguliavimas)



### Variacijos: Malūnėlio kalibravimas [D+E]

- ▶ Tęskite nustatymo veiksmus „Nustatykite malūnėlį“ arba tiesiogiai paspauskite laukelį [Malūnėlio kalibravimas].
  - Rodomi parengiamieji veiksmai, skirti „Kalibravimui“.
- ▶ Ištuštinkite tirščių indą, išvalykite ir vėl įstatykite.
- ▶ Paspausdami laukelį [▶], patvirtinkite įdėtą tirščių indą.
  - Etaloninis malimas pradedamas iš karto.
- ▶ Esant poreikiui, aktyvinkite kitą etaloninį malimą paspausdami laukelį [Etaloninis malimas].

*Jeigu atliekami keli kontroliniai malimai, visą sumaltą kavą pasverkite ir įveskite kaip kontrolinę vertę. Aparatas atpažįsta visus malimus automatiškai ir pats apskaičiuoja teisingą malimo kiekį.*

- ▶ Pasverkite etaloninio malimo metu sumaltą kavą.
- ▶ Nustatykite kalibravimo vertę (nustatytas sumaltos kavos svoris) naudodamiesi laukeliais [E] [+/-].
- ▶ Užbaikite malūnėlio kalibravimą paspausdami laukelį [✓].
  - Rodomas langas „Malūnėlio aptarnavimas“.
  - Nustatytas malūnėlis vėl paruoštas naudoti.

Kalibravimas turi būti atliekamas, kai:

- aparatas yra naujas arba po metų eksploatacijos,
- malimo pakopa pakeičiama,
- malūnėlis atidaromas,
- pakeičiami malimo ašmenys,
- pakeičiama kavos rūšis.



### Variacijos: Įjunkite malūnėlį

*Įvykus gedimui arba pakeitus malimo ašmenis, būtina paleisti automatinį malimo laipsnio reguliavimą.*

- ▶ Vykdykite ekrane rodomus nurodymus.

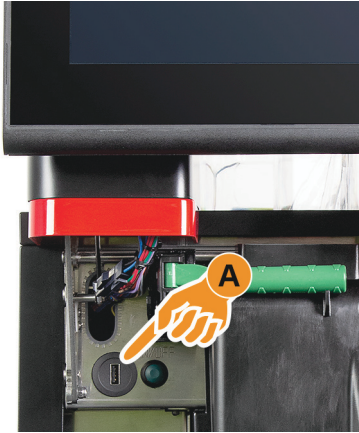
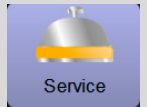
Paleidimui būtina atlikti šiuos žingsnius:

- [A] Nuimkite malimo laipsnio variklį ir įrenkite naujus malimo ašmenis.
- [B] Ranka uždarykite tuščia malūnėlį, kol pajusite pasipriešinimą (malimo ašmenis ant malimo ašmenų).
- [C] Atidarykite malūnėlį 45° (prieš laikrodžio rodyklę).
- [D] Vėl sumontuokite malimo laipsnio variklį.
- [E] Patvirtinkite „Malūnėlio paleidimą“ paspausdami laukelį [▶].



Visos duomenų bazės duomenų apsaugos užtikrinimas USB atmintinėje.

### Nustatymas > „Techninė priežiūra“ – „Duomenų bazės išsaugojimas“



- ▶ Pakelkite valdymo pultą.
- ▶ Įkiškite USB atmintinę į USB jungtį [A].
- ▶ Nustatymas „Techninė priežiūra“ – pasirinkite „Duomenų bazės išsaugojimas“.
  - Aparato duomenų bazė įrašoma į USB atmintinę.
  - Įrašyta duomenų bazės versija suderinama su įdiegta aparato programinės įrangos versija.
  - Ekrane rodoma informacija „Duomenų įrašymas baigtas“.
- ▶ Vėl išimkite USB atmintinę.
- ▶ Uždarykite valdymo pultą.

Duomenų bazė USB atmintinėje įrašoma saugyklos struktūroje „Schaerer“ – „SCA3“ – „backup“ – „database“ – „sca3db.db3\_20170623\_112422“.

**PRANEŠIMAS:** Duomenų bazė automatiškai kas 5 min. įrašoma į SD atminties kortelę, kuri yra įkišta į jutiklinį ekraną. Tuo pat metu tiesiogiai įrašoma ir į pagrindinę plokštę. Paprastai duomenų bazę rankiniu būdu visada reikia įrašyti prieš atnaujinimą. Perkėlus į žemesnę klasę (atliekant „Downgrade“) ši įrašyta duomenų bazės versija vėl bus suderinama su senesne aparato programine įranga.

USB atmintinėje įrašomi šie duomenys:

- Aparato numeris
- Gėrimų receptai
- Aparatinės įrangos konfigūravimas
- Visi skaitiklio rodmenys

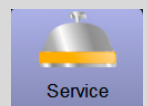


## NURODYMAS

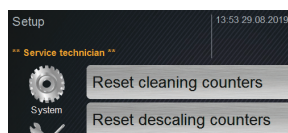
Jutikliniame ekrane yra SD atminties kortelė aparato duomenims įrašyti.

- ▶ Prieš pakeičiant jutiklinį ekraną duomenų bazę reikėtų įrašyti į USB atmintinę.
- ▶ Į naują jutiklinį ekraną galima įdėti anksčiau naudotą SD atminties kortelę. Taip iškart užtikrinamas tinkamumas naudoti.

### „Nustatymas“ > „Techninė priežiūra“ – „Kalkių šalinimo skaitiklio nustatymas iš naujo“



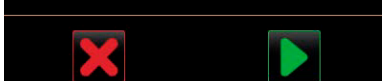
Kalkių šalinimo skaitiklio nustatymas iš naujo



Parametras išaktyvina būsimą kalkių šalinimą.

- ▶ Pasirinkite nustatymą „Techninė priežiūra“.
- ▶ Pasirinkite nustatymą „Techninė priežiūra“ – „Kalkių šalinimo skaitiklio nustatymas iš naujo“.
  - Atveriamas patvirtinimo langas.

### Reset descaling counters



- ▶ Patvirtinkite procesą „Kalkių šalinimo skaitiklio nustatymas iš naujo“, spustelėdami laukelį [✓].
  - Kalkių šalinimo skaitiklis nustatytas iš naujo, o būsimas kalkių šalinimas panaikinamas.
  - Kitas automatinis kalkių šalinimas vykdomas pagal konfigūravimą nustatyme „Sistema“ – „Techninė priežiūra“.



## NURODYMAS

### Nepašalinus kalkių galimi gedimai ir triktys.

Kalkių šalinimą, kuris nebuvo automatiškai atliktas nustačius skaitiklį iš naujo, reikia būtina atlikti greitu metu ir atitinkamai paleisti rankiniu būdu.



Nutraukus valymą arba kalkių šalinimą, aparatas ir toliau veikia valymo ar kalkių šalinimo režimu. Norint išjungti šį režimą, reikia iš naujo uždėti valymo ar kalkių šalinimo žymą. Valymo arba kalkių šalinimo programą galima nutraukti spustelėjus laukelį [X]. Elektros energijos tiekimo trikties atveju nutraukiamas vykdomas valymas arba kalkių šalinimas.



## ! IŠPĖJIMAS

### Valymo ir kalkių šalinimo priemonių likučiai, nutraukus valymą ar kalkių šalinimą, gali sukelti negalavimų.

Nutraukus valymą ar kalkių šalinimą, gėrimai negali būti išpilstomi. Neužbaigti valymai, iš naujo uždėjus valymo žymą, turi būti laiku pradėti iš naujo.

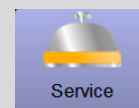


## NURODYMAS

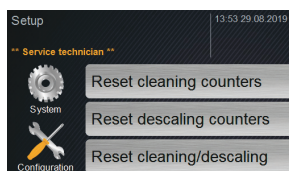
### Neužbaigus valymo ar kalkių šalinimo, galimi gedimai ir triktys.

Neužbaigti kalkių šalinimai, iš naujo uždėjus kalkių šalinimo žymą, turi būti laiku pradėti iš naujo.

„Nustatymas“ > „Techninė priežiūra“ – „Kalkių šalinimo / valymo nustatymas iš naujo“

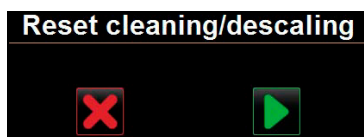


Kalkių šalinimą, valymą nustatykite iš naujo



Ištrinkite valymo arba kalkių šalinimo žymą. Nutrauktas valymas arba kalkių šalinimas nustatomas iš naujo.

- ▶ Pasirinkite nustatymą „Techninė priežiūra“.
- ▶ Pasirinkite nustatymą „Techninė priežiūra“ – „Kalkių šalinimo / valymo nustatymas iš naujo“.
- Atveriamas patvirtinimo langas.



- ▶ Patvirtinkite procesą „Kalkių šalinimo, valymo nustatymas iš naujo“ laukelyje [▶].
- Valymo ir kalkių šalinimo žyma vėl uždėta, o būsimas kalkių šalinimas panaikinamas.
- Kitas automatinis valymas arba kalkių šalinimas vykdomas pirma pagal konfigūraciją nustatyme „Sistema“ – „Valymas“ ir „Sistema“ – „Techninė priežiūra“.
- ▶ Būtina laiku iš naujo paleiskite valymą arba kalkių šalinimą.



### 8.5.4 Informacija (Valdytojas)

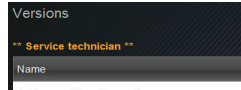


Pranešant apie klaidą šią informaciją reikia pateikti techninės priežiūros tarnybos technikai.

#### Nustatymas > „Informacija“ – „Versijų rodymas“



#### Versijų rodymas



Informuojama apie įdiegtas aparato programinės įrangos versijas.

Nustatymų sritis: nėra (kaip informacija)

Standartas: –

Čia gali būti rodoma tokia informacija:

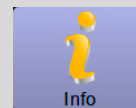
- jutiklinio ekrano programinės įrangos versija,
- galios dalytuvo programinės įrangos versija,
- duomenų bazės versija,
- BSP atsiskaitymo sistemos versija,
- Mac versijos adresas
- „Qt“ (šaltinio kodo) versija
- „Qt“ licencijos versija,
- „SQLite“ versija
- programinės įrangos SCS autoriaus teisės.

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaeerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Visi ingredientai, kurių yra viename gėrime, šiame sąrašė pateikiami kaip atskiras „gėrimas“.

## Nustatymas > „Informacija“ – „Aparato skaitiklis“



### Aparato skaitiklis

Beverage
Total coffee beverages
Total milk beverages
Total powder beverages
Total sirup beverages

Gėrimų skaitiklių apžvalga pagal įdėtą ingredientą.

Nustatymų sritis: nėra (kaip informacija)

Standartas: –

Ingredientų pavyzdys su šokiato („Chocciato“) gėrimu:

- 1 Ingredientas = kava
- 2 Ingredientas = šviežias pienas arba pieno milteliai
- 3 Ingredientas = šokoladas

Skirstoma į tokius priedus:

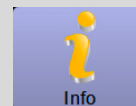
- Kava
- Šviežias pienas
- Sausi šokolado arba pieno milteliai
- Sirupas (aromatizavimas)
- Karštas vanduo
- Garai

Beverage	Total
Total coffee beverages	0
Total milk beverages	1
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	0
Total steam	0



Sąrašė parodomi visi į meniu korteles įtraukti gėrimai.

## Nustatymas > „Informacija“ – „Gėrimų statistika“



### Gėrimų statistika

Beverage
+ Espresso
+ Espresso DECAF

Informuoja apie atliktus gėrimų išleidimus.

Nustatymų sritis: skaitiklio rodmenų ištrynimai, po vieną arba visų iš karto.

Standartas: Pritaikyta naudotojui

#### Variacijos: Skaitiklių ištrynimai po vieną

- ▶ [A] Dešinėje skiltyje pasirinkite mažą atitinkamo gėrimo laukelį [X].
- ☑ Gėrimų skaitiklyje nustatomas [0].

#### Variacijos: Visų skaitiklių ištrynimai

- ▶ [B] Lango viršuje paspaudus didelį laukelį [X] ištrinami visų pateiktų gėrimų skaitiklių duomenys.
- ☑ Visuose gėrimų skaitikliuose nustatomas [0].

Beverage	Beverage count
+ Espresso	1
+ Espresso DECAF	...
+ Coffee	...
+ Coffee	...

Nustatymas > „Informacija“ – „Valymo statistika“



Valymo statistika

Cleaning statistics 08:55		
** Service technician **		
Date / time	Profile	
20.03.2017 11:59	Service technician	P
20.03.2017 11:59	Service technician	S

Informuoja apie atliktus valymus.

Nustatymų sritis: Nėra

Standartas: –

Sąrašė pateikiami tokie duomenys:

- data ir laikas,
- Profilis
- Sistema
- Įvykis

*Skiltyje „Įvykis“ rodomi įvykdyti, nutraukti arba iš naujo nustatyti valymai.*

Cleaning statistics 08:55 03.09.2019			
** Service technician **			
Date / time	Profile	System	Event
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps

Nustatymas > „Informacija“ – „Techninės priežiūros statistika“



Techninės priežiūros statistika

Date/time	Profile	
08.03.2017 13:21	Service technician	C

Informuoja apie atliktą techninę priežiūrą (kalkių šalinimą).

Nustatymų sritis: Nėra

Standartas: –

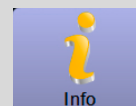
Sąrašė pateikiami tokie duomenys:

- data ir laikas,
- Profilis
- Sistema
- Įvykis

*Skiltyje „Įvykis“ rodomi įvykdyti, nutraukti arba iš naujo nustatyti kalkių šalinimo procesai.*

Date/time	Profile	Maintenance	Event
08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done

## Nustatymas &gt; „Informacija“ – „Gėrimų išleidimo statistika“



## Gėrimų išleidimo statistika

Pateikiama informacija apie visus įpiltus gėrimus su gėrimų duomenimis.

Beverage	Date / time
Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium   Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

Nustatymų sritis: Paspaudus laukelį , pašalinami visi skaitiklių rodmenys

Standartas: –

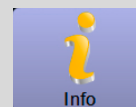
Rodomi šie gėrimo duomenys:

- Puodelių dydžiai
- Nutrauktas išleidimas
- Išleidimo trukmė
- Ekstrahavimo laikas
- Gėrimas pritaikytas

*Stulpelyje „Data / laikas“ įrašoma data su gėrimo išleidimu, įskaitant laiką. Papildomai nurodomos vertės, pvz., „Puodelio dydis“, įvairioms gėrimo parinktimis.*

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium   Single

## Nustatymas &gt; „Informacija“ – „Vandens kietumo statistika“



## Vandens kietumo statistika

Informuojama apie iki šiol nustatytą vandens kietumą.

Date / time
22.09.2016 15:09

Nustatymų sritis: Nėra

Standartas: –

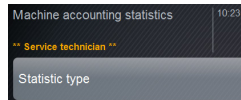
Sąrašė pateikiami tokie duomenys:

- data ir laikas,
- vandens kietumas.

*Bet koks vandens kietumo pakeitimas sąrašė įrašomas kaip naujas įrašas.*

Date / time	Water hardness [°dKH]
22.09.2016 15:09	9

## Nustatymas &gt; „Informacija“ – „Aparato atsiskaitymo statistika“

Atsiskaitymo statistika  
Aparatas

Statistika informuoja apie išleistų gėrimų skaičių, su pardavimu arba be jo, taip pat šių gėrimų kainų sumą.

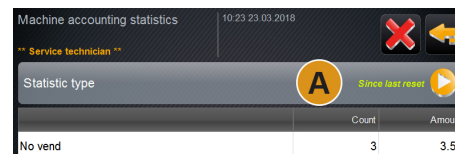
Nustatymų sritis: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo / Nuo inicijavimo

Standartas: –

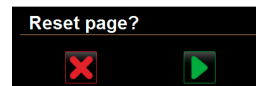
**Variacijos: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo**

Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ gali būti panaikinta, taip išlieka galimybė palikti skaitiklį tam tikrą laiką veikti.

- ▶ Parinkčių sąrašą [A] atverkite laukeliu [▶].



- ▶ Pasirinkite statistiką [Nuo paskutinio nustatymo iš naujo].
- ▶ Pasirinkite laukelio [X] ištrynimą.
  - Rodomas raginimas patvirtinti.
- ▶ Patvirtinkite paspausdami laukelį [▶].



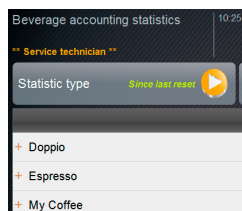
- Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ ištrinama.

**Variacijos: Nuo inicijavimo**

Statistikos su nustatymu „Nuo inicijavimo“ ištrinti negalima.

**PRANEŠIMAS:** „Nuo inicijavimo“ reiškia „nuo eksploataavimo pradžios“.

## Nustatymas &gt; „Informacija“ – „Gėrimo atsiskaitymo statistika“

Atsiskaitymo statistika  
Gėrimas

Statistika informuoja apie išleistus gėrimus ir jų konfiguraciją, taip pat gėrimų kiekį bei jų kainą.

Pagal išankstinius nustatymus naudotojo statistika rodo įrašus „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ arba visą statistiką „Nuo inicijavimo“ (eksploatacijos pradžios).

Nustatymų sritis: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo / Nuo inicijavimo

Be to, galima pasirinkti šiuos pardavimo tipus:

- Visi
- Neparduodama

Pasirinkus pardavimo tipą „Neparduodama“ pateikiami visi gėrimai be mokėjimo.

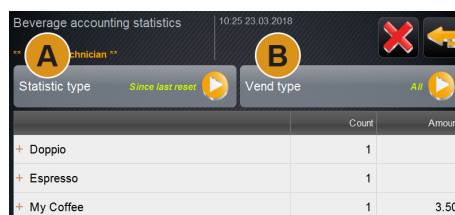
Standartas: –

Statistikos tipą galima iš anksto nustatyti parinkčių sąrašė [A], taip pat pardavimo tipe [B].

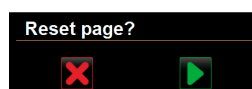
**Variacijos: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo**

Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ gali būti panaikinta, taip išlieka galimybė palikti skaitiklį tam tikrą laiką veikti.

- ▶ Atverkite parinkčių sąrašą [A] arba [B] laukelyje [▶].



- ▶ Pasirinkite norimą statistiką ir pardavimo tipą.
- ▶ Pasirinkite statistiką [Nuo paskutinio nustatymo iš naujo].
  - Rodoma pasirinkta statistika su pardavimo tipu.
- ▶ Pasirinkite laukelio [✘] ištrynimą.
  - Rodomas raginimas patvirtinti.
- ▶ Patvirtinkite paspausdami laukelį [▶].



- Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ ištrinama.

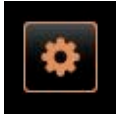
**Variacijos: Nuo inicijavimo**

Statistikos su nustatymu „Nuo inicijavimo“ ištrinti negalima.

**PRANEŠIMAS:** „Nuo inicijavimo“ reiškia „nuo eksploatacijos pradžios“.



## 8.6 Apskaitininko profilis



**INFORMACIJA:** „Apskaitininkas“ ir „Apskaitininkas su mažesnėmis teisėmis“ turi tik ribotas techninės priežiūros funkcijas.

„Techninės priežiūros meniu“ profilyje [Apskaitininkas] galima tiesiogiai pasirinkti šias funkcijas:

- Pradėti plovimą
- Jutiklinio ekrano valymas
- Greitosios informacijos įjungimas / išjungimas
- Aktyvinkite laisvo pardavimo režimą, kai yra parinktis su mokėjimo sistema (apskaitininkas)
- Išjungimas
- Techninės priežiūros (kalkių šalinimo) paleidimas
- Sudedamųjų dalių valdymas

Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu“ funkcijos.



Profilyje [mokėjimo sistema] yra tokie nustatymai:

- Konfigūracija
- Informacija



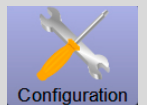
Taip pat skyrių Apie nustatymų perjungimą skaitykite „Valdymas“ – „Profilis [Prisijungimas / atsijungimas]“.



Galimų nustatymų turinys aprašytas toliau šiame skyriuje.

### 8.6.1 Konfigūracija (Apskaitininkas ir apskaitininkas su mažesnėmis teisėmis)

„Nustatymas“ > „Konfigūracija“ – „Bendra informacija“



Pagrindinė kalba



Ekrano kalbos perjungimas.

Nustatymų sritis: Visos išsaugotos kalbos.

Standartas: Laisvas pasirinkimas.

- ▶ Atverkite parinkčių meniu paspausdami laukelį [ ].
  - Parodomas parinkčių meniu.
- ▶ Pasirinkite norimą kalbą.
- ▶ Išsaugokite parinktį, paspausdami laukelį [ ].
- ▶ Paspausdami laukelį [ ], užverkite parametraž ir nustatymą „Konfigūracija“.
  - Aparatas paleidžiamas iš naujo.
  - Rodoma anksčiau pasirinkta kalba.

Visi ekrano pranešimai ir parametraž aprašymai rodomi aktyvinta kalba.

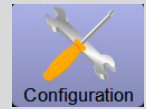


Meniu korteles, pvz., pavadinimą ar seką, gali pakeisti techninės priežiūros tarnybos technikas. Gėrimai gali būti įtraukti į meniu kortelę per „Apskaitininką“ arba „Techninės priežiūros tarnybos techniko“.

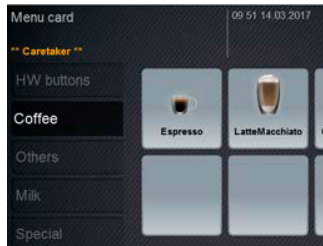


Žr. aprašymą „Koreguoti gėrimo kainą per apskaitininką“.


## Apskaitininko (veikimo režimas „Standartas“) atliekamas gėrimo kainos koregavimas




Gėrimo laukelis meniu kortelėje

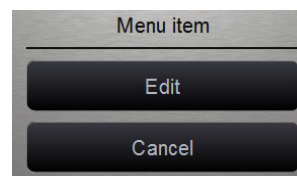


### Gėrimo kainos nustatymas su mokėjimo sistema arba be jos

- Nustatyme „Konfigūracija“ – „Veikimo režimas“ – „Meniu kortelė“ yra nustatymas [Standartas].
- ▶ Atverkite techninės priežiūros meniu paspausdami laukelį [  ].
- ▶ Prisijunkite su profiliu [Apskaitininkas] arba [Techninės priežiūros tarnybos technikas].


Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu funkcijos“ – „Prisijungimas / Atsijungimas“.

- ▶ Atverkite nustatymus paspausdami laukelį [  ].
- ▶ Pasirinkite nustatymą „Konfigūracija“ – „Meniu kortelė“.
- Atveriamą meniu kortelę „Standartinė“.
- ▶ Paspauskite norimo gėrimo laukelį.
- Atsidaro kontekstinis meniu „Meniu įrašas“.



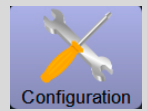
- ▶ Pasirinkite laukelį [Redagavimas].
- Atsidaro langas „Meniu kortelės įrašas“.
- Pagal gėrimo konfigūraciją nurodyti gėrimų dydžiai.

Cup	ID	PLU	0	1	2	3	
Medium   Single	31	0	3.50	0.00	0.00	0.00	
Large   Single	33	0	4.00	0.00	0.00	0.00	
Medium   Double beverage	32	0	6.50	0.00	0.00	0.00	
Large   Double beverage	34	0	7.50	0.00	0.00	0.00	

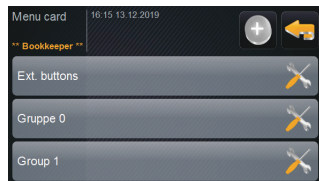
- ▶ Norėdami pasirinkti pageidaujimą gėrimo dydį, paspauskite laukelį [  ].
- Atveriamas langas „Meniu kortelių įrašo redagavimas“.
- ▶ Reikiamą gėrimo kainą įveskite į kainynus [0], [1], [2] ir (arba) [3] per įvesties laukelį.

Žr. „Kainos nustatymas naudojantis nustatymo ratuku“ žemiau.

**Apskaitininko (veikimo režimas „Pasirinktinė“) atliekamas gėrimo kainos koregavimas**



Gėrimo laukelis meniu kortelėje

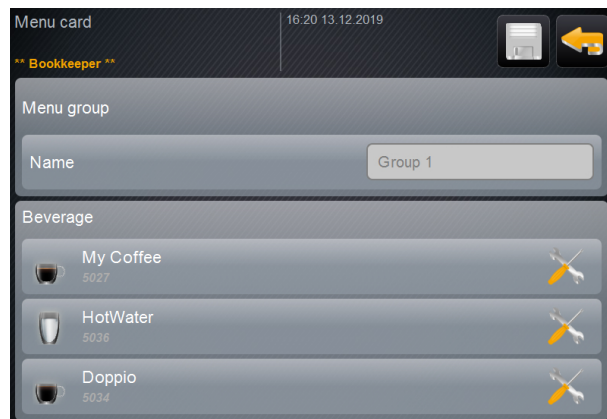


**Gėrimo kainos nustatymas su mokėjimo sistema arba be jos**

- Nustatyme „Konfigūracija“ – „Veikimo režimas“ – „Meniu kortelė“ yra nustatymas [Pasirinktinė].
- ▶ Atverkite techninės priežiūros meniu paspausdami laukelį [ ].
- ▶ Prisijunkite su profiliu [Apskaitininkas] arba [Techninės priežiūros tarnybos technikas].

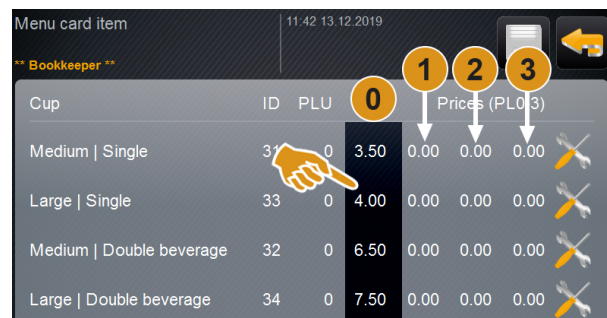
Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu funkcijos“ – „Prisijungimas / Atsijungimas“.

- ▶ Atverkite nustatymus paspausdami laukelį [ ].
- ▶ Pasirinkite nustatymą „Konfigūracija“ – „Meniu kortelė“.
- Atveriamą meniu kortelę „Pasirinktinė“.
- ▶ Paspausdami laukelį [ ], iš sąrašo pasirinkite pageidaujamą meniu kortelę.
- Atveriamą meniu kortelę.



Iliust.: Gėrimai meniu kortelėje „Pasirinktinė“

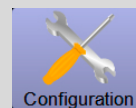
- ▶ Pasirinkite laukelį [ ].
- Atsidaro langas „Meniu kortelių įrašas“.
- Pagal gėrimo konfigūraciją nurodyti gėrimų dydžiai.



Iliust.: Kainynai

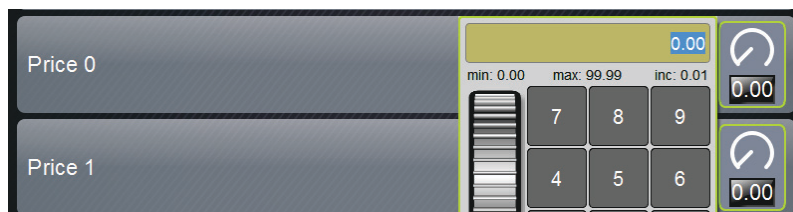
- ▶ Norėdami pasirinkti pageidaujamą gėrimo dydį, paspauskite laukelį [ ].
- Atveriamas langas „Meniu kortelių įrašo redagavimas“.
- ▶ Reikiamą gėrimo kainą įveskite į kainynus [0], [1], [2] ir (arba) [3] per įvesties laukelį.

## Apskaitininko (veikimo režimas „Pasirinktinė“) atliekamas gėrimo kainos koregavimas



### Kainos nustatymas naudojantis nustatymo ratuku

- ▶ Pasirinkite nustatymo laukelį.
  - Langas atveriamas naudojantis nustatymo ratuku.
- ▶ Nustatykite reikiamą vertę naudodamiesi nustatymo ratuku arba klaviatūra.



Iliust.: Gėrimo kainos įvesties naudojantis nustatymo ratuku laukelis.

- ▶ Išsaugokite nustatymą paspausdami laukelį [ ] ir grįžkite į meniu kortelę arba vartotojo sąsają paspausdami laukelį [ ].
  - Gėrimo laukelis dabar rodomas vartotojo sąsajoje su nustatyta kaina.
  - Gėrimo kaina pasikeičia, jeigu pasirenkant gėrimą pakeičiamas puodelio arba stiklinės dydis.

*Pasirenkant gėrimą, gėrimo kaina visada atnaujinama pagal papildomai pasirinktas parinktis.*



*Gėrimo pasirinkimą prieš apmokant galima bet kada nutraukti spustelėjus laukelį [X]. Jei už gėrimą jau sumokėta, užsakymo nutraukti neįmanoma.*

## 8.6.2 Informacija (Apskaitininkas ir apskaitininkas su mažesnėmis teisėmis)

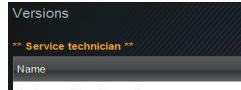


Pranešant apie klaidą šią informaciją reikia pateikti techninės priežiūros tarnybos technikai.

Nustatymas > „Informacija“ – „Versijų rodymas“



Versijų rodymas



Informuojama apie įdiegtas aparato programinės įrangos versijas.

Nustatymų sritis: nėra (kaip informacija)

Standartas: –

Čia gali būti rodoma tokia informacija:

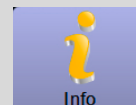
- jutiklinio ekrano programinės įrangos versija,
- galios dalytuvo programinės įrangos versija,
- duomenų bazės versija,
- BSP atsiskaitymo sistemos versija,
- Mac versijos adresas
- „Qt“ (šaltinio kodo) versija
- „Qt“ licencijos versija,
- „SQLite“ versija
- programinės įrangos SCS autoriaus teisės.

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Sąrašė parodomi visi į meniu korteles įtraukti gėrimai.

## Nustatymas > „Informacija“ – „Gėrimų statistika“



### Gėrimų statistika



Informuoja apie atliktus gėrimų išleidimus.

Nustatymų sritis: skaitiklio rodmenų ištrynimai, po vieną arba visų iš karto.

Standartas: Pritaikyta naudotojui

#### Variacijos: Skaitiklių ištrynimai po vieną

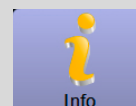
- ▶ [A] Dešinėje skiltyje pasirinkite mažą atitinkamo gėrimo laukelį [X].
  - Gėrimų skaitiklyje nustatomas [0].

#### Variacijos: Visų skaitiklių ištrynimai

- ▶ [B] Lango viršuje paspaudus didelį laukelį [X] ištrinami visų pateiktų gėrimų skaitiklių duomenys.
  - Visuose gėrimų skaitikliuose nustatomas [0].



## Nustatymas > „Informacija“ – „Gėrimų išleidimo statistika“



### Gėrimų išleidimo statistika

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium   Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
+ Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

Pateikiama informacija apie visus įpiltus gėrimus su gėrimų duomenimis.

Nustatymų sritis: Paspaudus laukelį [X], pašalinami visi skaitiklių rodmenys

Standartas: –

Rodomi šie gėrimo duomenys:

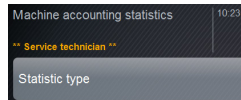
- Puodelių dydžiai
- Nutrauktas išleidimas
- Išleidimo trukmė
- Ekstrahavimo laikas
- Gėrimas pritaikytas

Stulpelyje „Data / laikas“ įrašoma data su gėrimo išleidimu, įskaitant laiką. Papildomai nurodomos vertės, pvz., „Puodelio dydis“, įvairioms gėrimo parinktimis.

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium   Single



## Nustatymas &gt; „Informacija“ – „Aparato atsiskaitymo statistika“

Atsiskaitymo statistika  
Aparatas

Statistika informuoja apie išleistų gėrimų skaičių, su pardavimu arba be jo, taip pat šių gėrimų kainų sumą.

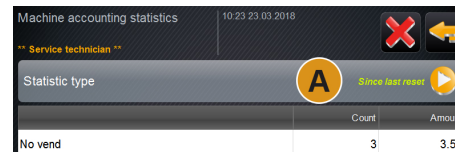
Nustatymų sritis: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo / Nuo inicijavimo

Standartas: –

**Variacijos: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo**

Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ gali būti panaikinta, taip išlieka galimybė palikti skaitiklį tam tikrą laiką veikti.

- ▶ Parinkčių sąrašą [A] atverkite laukeliu [▶].



- ▶ Pasirinkite statistiką [Nuo paskutinio nustatymo iš naujo].
- ▶ Pasirinkite laukelio [X] ištrynimą.
  - Rodomas raginimas patvirtinti.
- ▶ Patvirtinkite paspausdami laukelį [▶].



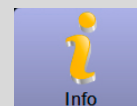
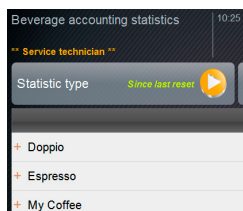
- Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ ištrinama.

**Variacijos: Nuo inicijavimo**

Statistikos su nustatymu „Nuo inicijavimo“ ištrinti negalima.

**PRANEŠIMAS:** „Nuo inicijavimo“ reiškia „nuo eksploataavimo pradžios“.

## Nustatymas &gt; „Informacija“ – „Gėrimo atsiskaitymo statistika“

Atsiskaitymo statistika  
Gėrimas

Statistika informuoja apie išleistus gėrimus ir jų konfiguraciją, taip pat gėrimų kiekį bei jų kainą.

*Pagal išankstinius nustatymus naudotojo statistika rodo įrašus „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ arba visą statistiką „Nuo inicijavimo“ (eksploatacijos pradžios).*

Nustatymų sritis: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo / Nuo inicijavimo

Be to, galima pasirinkti šiuos pardavimo tipus:

- Visi
- Neparduodama

*Pasirinkus pardavimo tipą „Neparduodama“ pateikiami visi gėrimai be mokėjimo.*

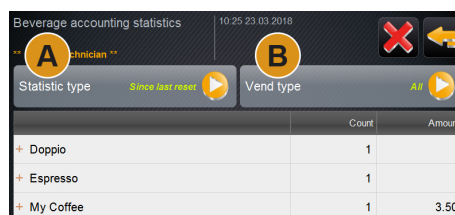
Standartas: –

Statistikos tipą galima iš anksto nustatyti parinkčių sąrašė [A], taip pat pardavimo tipe [B].

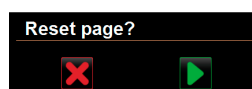
**Variacijos: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo**

*Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ gali būti panaikinta, taip išlieka galimybė palikti skaitiklį tam tikrą laiką veikti.*

- ▶ Atverkite parinkčių sąrašą [A] arba [B] laukelyje [▶].



- ▶ Pasirinkite norimą statistiką ir pardavimo tipą.
- ▶ Pasirinkite statistiką [Nuo paskutinio nustatymo iš naujo].
  - Rodoma pasirinkta statistika su pardavimo tipu.
- ▶ Pasirinkite laukelio [✘] ištrynimą.
  - Rodomas raginimas patvirtinti.
- ▶ Patvirtinkite paspausdami laukelį [▶].

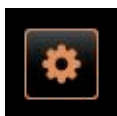


- Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ ištrinama.

**Variacijos: Nuo inicijavimo**

*Statistikos su nustatymu „Nuo inicijavimo“ ištrinti negalima.*

**PRANEŠIMAS:** „Nuo inicijavimo“ reiškia „nuo eksploataavimo pradžios“.

**8.7 Techninės priežiūros vadovo profilis**

**INFORMACIJA:** „Techninės priežiūros vadovas“ turi tik ribotą teisę naudotis techninės priežiūros funkcijomis.

„Techninės priežiūros meniu“ profilyje [Techninės priežiūros vadovas] galima tiesiogiai pasirinkti šias funkcijas:

- Pradėti plovimą
- Jutiklinio ekrano valymas
- Greitosios informacijos įjungimas / išjungimas
- Išjungimas
- Techninės priežiūros (kalkių šalinimo) paleidimas
- Sudedamųjų dalių valdymas

*Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu“ funkcijos.*



Profilyje [Techninės priežiūros vadovas] yra tokie nustatymai:

- Konfigūracija
- Informacija



Taip pat skyrių *Apie nustatymų perjungimą skaitykite „Valdymas“ – „Profilis [Prisijungimas / atsijungimas]“.*



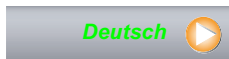
*Galimų nustatymų turinys aprašytas toliau šiame skyriuje.*

### 8.7.1 Konfigūracija (Techninės priežiūros vadovas)

„Nustatymas“ > „Konfigūracija“ – „Bendra informacija“



Pagrindinė kalba



Ekrano kalbos perjungimas.

Nustatymų sritis: Visos išsaugotos kalbos.

Standartas: Laisvas pasirinkimas.

- ▶ Atverkite parinkčių meniu paspausdami laukelį [▶].
  - Parodomas parinkčių meniu.
- ▶ Pasirinkite norimą kalbą.
- ▶ Išsaugokite parinktį, paspausdami laukelį [☑].
- ▶ Paspausdami laukelį [←], užverkite parametrą ir nustatymą „Konfigūracija“.
  - Aparatas paleidžiamas iš naujo.
  - Rodoma anksčiau pasirinkta kalba.

*Visi ekrano pranešimai ir parametrų aprašymai rodomi aktyvinta kalba.*

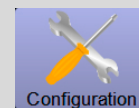


*Meniu korteles, pvz., pavadinimą ar seką, gali pakeisti techninės priežiūros tarnybos technikas. Gėrimai gali būti įtraukti į meniu kortelę per „Apskaitininką“ arba „Techninės priežiūros tarnybos techniko“.*

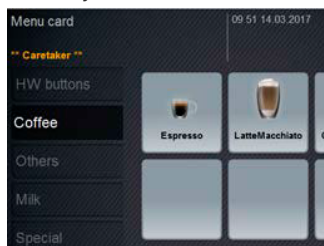


*Žr. aprašymą „Koreguoti gėrimo kainą per apskaitininką“.*


## Apskaitininko (veikimo režimas „Standartas“) atliekamas gėrimo kainos koregavimas




Gėrimo laukelis meniu kortelėje

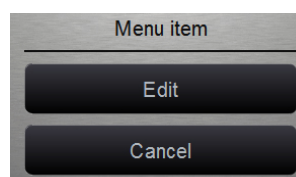


### Gėrimo kainos nustatymas su mokėjimo sistema arba be jos




- Nustatyme „Konfigūracija“ – „Veikimo režimas“ – „Menu kortelė“ yra nustatymas [Standartas].
- ▶ Atverkite techninės priežiūros meniu paspausdami laukelį [  ].
- ▶ Prisijunkite su profiliu [Apskaitininkas] arba [Techninės priežiūros tarnybos technikas].


Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu funkcijos“ – „Prisijungimas / Atsijungimas“.

- ▶ Atverkite nustatymus paspausdami laukelį [  ].
- ▶ Pasirinkite nustatymą „Konfigūracija“ – „Menu kortelė“.
- Atveriamą meniu kortelę „Standartinė“.
- ▶ Paspauskite norimo gėrimo laukelį.
- Atsidaro kontekstinis meniu „Menu įrašas“.



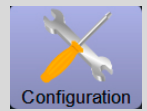
- ▶ Pasirinkite laukelį [Redagavimas].
- Atsidaro langas „Menu kortelės įrašas“.
- Pagal gėrimo konfigūraciją nurodyti gėrimų dydžiai.

Cup	ID	PLU	0	1	2	3	
Medium   Single	31	0	3.50	0.00	0.00	0.00	
Large   Single	33	0	4.00	0.00	0.00	0.00	
Medium   Double beverage	32	0	6.50	0.00	0.00	0.00	
Large   Double beverage	34	0	7.50	0.00	0.00	0.00	

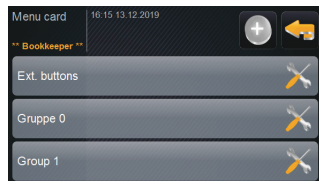
- ▶ Norėdami pasirinkti pageidaujama gėrimo dydį, paspauskite laukelį [  ].
- Atveriamas langas „Menu kortelių įrašo redagavimas“.
- ▶ Reikiamą gėrimo kainą įveskite į kainynus [0], [1], [2] ir (arba) [3] per įvesties laukelį.

Žr. „Kainos nustatymas naudojantis nustatymo ratuku“ žemiau.

**Apskaitininko (veikimo režimas „Pasirinktinė“) atliekamas gėrimo kainos koregavimas**



Gėrimo laukelis meniu kortelėje

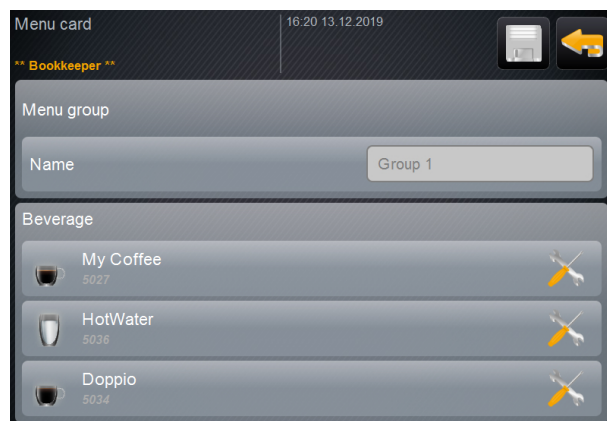


**Gėrimo kainos nustatymas su mokėjimo sistema arba be jos**

- Nustatyme „Konfigūracija“ – „Veikimo režimas“ – „Meniu kortelė“ yra nustatymas [Pasirinktinė].
- ▶ Atverkite techninės priežiūros meniu paspausdami laukelį [ ].
- ▶ Prisijunkite su profiliu [Apskaitininkas] arba [Techninės priežiūros tarnybos technikas].

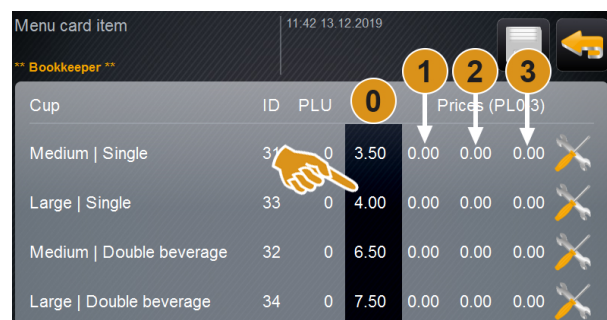
*Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu funkcijos“ – „Prisijungimas / Atsijungimas“.*

- ▶ Atverkite nustatymus paspausdami laukelį [ ].
- ▶ Pasirinkite nustatymą „Konfigūracija“ – „Meniu kortelė“.
- Atveriamą meniu kortelę „Pasirinktinė“.
- ▶ Paspausdami laukelį [ ], iš sąrašo pasirinkite pageidaujamą meniu kortelę.
- Atveriamą meniu kortelę.



Iliust.: Gėrimai meniu kortelėje „Pasirinktinė“

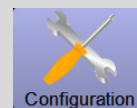
- ▶ Pasirinkite laukelį [ ].
- Atsidaro langas „Meniu kortelių įrašas“.
- Pagal gėrimo konfigūraciją nurodyti gėrimų dydžiai.



Iliust.: Kainynai

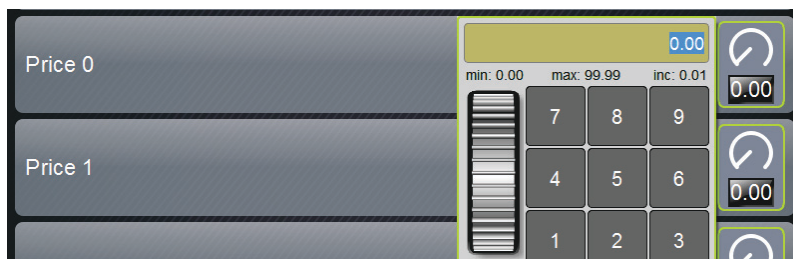
- ▶ Norėdami pasirinkti pageidaujamą gėrimo dydį, paspauskite laukelį [ ].
- Atveriamas langas „Meniu kortelių įrašo redagavimas“.
- ▶ Reikiamą gėrimo kainą įveskite į kainynus [0], [1], [2] ir (arba) [3] per įvesties laukelį.

## Apskaitininko (veikimo režimas „Pasirinktinė“) atliekamas gėrimo kainos koregavimas





### Kainos nustatymas naudojantis nustatymo ratuku

- ▶ Pasirinkite nustatymo laukelį.
  - Langas atveriamas naudojantis nustatymo ratuku.
- ▶ Nustatykite reikiamą vertę naudodamiesi nustatymo ratuku arba klaviatūra.



Iliust.: Gėrimo kainos įvesties naudojantis nustatymo ratuku laukelis.

- ▶ Išsaugokite nustatymą paspausdami laukelį  ir grįžkite į meniu kortelę arba vartotojo sąsają paspausdami laukelį .
- Gėrimo laukelis dabar rodomas vartotojo sąsajoje su nustatyta kaina.
- Gėrimo kaina pasikeičia, jeigu pasirenkant gėrimą pakeičiamas puodelio arba stiklinės dydis.

*Pasirenkant gėrimą, gėrimo kaina visada atnaujinama pagal papildomai pasirinktas parinktis.*



*Gėrimo pasirinkimą prieš apmokant galima bet kada nutraukti spustelėjus laukelį [X]. Jei už gėrimą jau sumokėta, užsakymo nutraukti neįmanoma.*



## 8.7.2 Informacija (Techninės priežiūros vadovas)

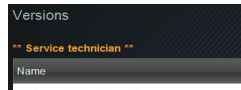


Pranešant apie klaidą šią informaciją reikia pateikti techninės priežiūros tarnybos technikui.

### Nustatymas > „Informacija“ – „Versijų rodymas“



#### Versijų rodymas



Informuojama apie įdiegtas aparato programinės įrangos versijas.

Nustatymų sritis: nėra (kaip informacija)

Standartas: –

Čia gali būti rodoma tokia informacija:

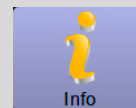
- jutiklinio ekrano programinės įrangos versija,
- galios dalytuvo programinės įrangos versija,
- duomenų bazės versija,
- BSP atsiskaitymo sistemos versija,
- Mac versijos adresas
- „Qt“ (šaltinio kodo) versija
- „Qt“ licencijos versija,
- „SQLite“ versija
- programinės įrangos SCS autoriaus teisės.

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	



Visi ingredientai, kurių yra viename gėrime, šiame sąrašė pateikiami kaip atskiras „gėrimas“.

## Nustatymas > „Informacija“ – „Aparato skaitiklis“



### Aparato skaitiklis

Beverage
Total coffee beverages
Total milk beverages
Total powder beverages
Total sirup beverages

Gėrimų skaitiklių apžvalga pagal įdėtą ingredientą.

Nustatymų sritis: nėra (kaip informacija)

Standartas: –

Ingredientų pavyzdys su šokiato („Chociatto“) gėrimu:

- 1 Ingredientas = kava
- 2 Ingredientas = šviežias pienas arba pieno milteliai
- 3 Ingredientas = šokoladas

Skirstoma į tokius priedus:

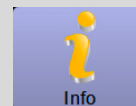
- Kava
- Šviežias pienas
- Sausi šokolado arba pieno milteliai
- Sirupas (aromatizavimas)
- Karštas vanduo
- Garai

Beverage	Total
Total coffee beverages	0
Total milk beverages	1
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	0
Total steam	0



Sąrašė parodomi visi į meniu korteles įtraukti gėrimai.

## Nustatymas > „Informacija“ – „Gėrimų statistika“



### Gėrimų statistika

Beverage
+ Espresso
+ Espresso DECAF

Informuoja apie atliktus gėrimų išleidimus.

Nustatymų sritis: skaitiklio rodmenų ištrynimai, po vieną arba visų iš karto.

Standartas: Pritaikyta naudotojui

#### Variacijos: Skaitiklių ištrynimai po vieną

- ▶ [A] Dešinėje skiltyje pasirinkite mažą atitinkamo gėrimo laukelį [X].
- ☑ Gėrimų skaitiklyje nustatomas [0].

#### Variacijos: Visų skaitiklių ištrynimai

- ▶ [B] Lango viršuje paspaudus didelį laukelį [X] ištrinami visų pateiktų gėrimų skaitiklių duomenys.
- ☑ Visuose gėrimų skaitikliuose nustatomas [0].

Beverage	Beverage count
+ Espresso	1
+ Espresso DECAF	...
+ Coffee	...
+ Coffee	...

Nustatymas > „Informacija“ – „Valymo statistika“



Valymo statistika

Date / time	Profile	
20.03.2017 11:59	Service technician	P
20.03.2017 11:59	Service technician	S

Informuoja apie atliktus valymus.

Nustatymų sritis: Nėra

Standartas: –

Sąrašė pateikiami tokie duomenys:

- data ir laikas,
- Profilis
- Sistema
- Įvykis

*Skiltyje „Įvykis“ rodomi įvykdyti, nutraukti arba iš naujo nustatyti valymai.*

Date / time	Profile	System	Event
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps

Nustatymas > „Informacija“ – „Gėrimų išleidimo statistika“



Gėrimų išleidimo statistika

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium   Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
+ Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

Pateikiama informacija apie visus įpiltus gėrimus su gėrimų duomenimis.

Nustatymų sritis: Paspaudus laukelį , pašalinami visi skaitiklių rodmenys

Standartas: –

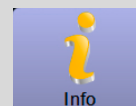
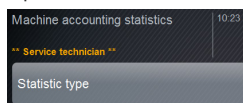
Rodomi šie gėrimo duomenys:

- Puodelių dydžiai
- Nutrauktas išleidimas
- Išleidimo trukmė
- Ekstrahavimo laikas
- Gėrimas pritaikytas

*Stulpelyje „Data / laikas“ įrašoma data su gėrimo išleidimu, įskaitant laiką. Papildomai nurodomos vertės, pvz., „Puodelio dydis“, įvairioms gėrimo parinktim.*

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium   Single

## Nustatymas &gt; „Informacija“ – „Aparato atsiskaitymo statistika“

Atsiskaitymo statistika  
Aparatas

Statistika informuoja apie išleistų gėrimų skaičių, su pardavimu arba be jo, taip pat šių gėrimų kainų sumą.

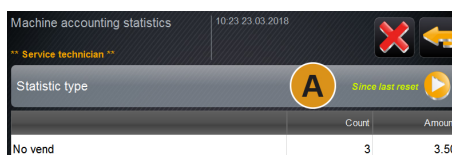
Nustatymų sritis: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo / Nuo inicijavimo

Standartas: –

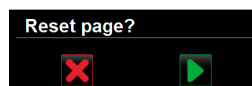
**Variacijos: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo**

Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ gali būti panaikinta, taip išlieka galimybė palikti skaitiklį tam tikrą laiką veikti.

- ▶ Parinkčių sąrašą [A] atverkite laukeliu [▶].



- ▶ Pasirinkite statistiką [Nuo paskutinio nustatymo iš naujo].
- ▶ Pasirinkite laukelio [✘] ištrynimą.
  - Rodomas raginimas patvirtinti.
- ▶ Patvirtinkite paspausdami laukelį [▶].



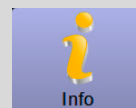
- Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ ištrinama.

**Variacijos: Nuo inicijavimo**

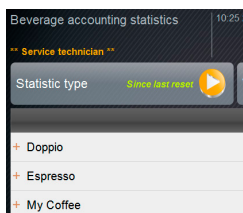
Statistikos su nustatymu „Nuo inicijavimo“ ištrinti negalima.

**PRANEŠIMAS:** „Nuo inicijavimo“ reiškia „nuo eksploataavimo pradžios“.

Nustatymas > „Informacija“ – „Gėrimo atsiskaitymo statistika“



Atsiskaitymo statistika  
Gėrimas



Statistika informuoja apie išleistus gėrimus ir jų konfigūraciją, taip pat gėrimų kieki bei jų kainą.  
*Pagal išankstinius nustatymus naudotojo statistika rodo įrašus „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ arba visą statistiką „Nuo inicijavimo“ (eksploatacijos pradžios).*

Nustatymų sritis: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo / Nuo inicijavimo  
Be to, galima pasirinkti šiuos pardavimo tipus:

- Visi
  - Neparduodama
- Pasirinkus pardavimo tipą „Neparduodama“ pateikiami visi gėrimai be mokėjimo.*

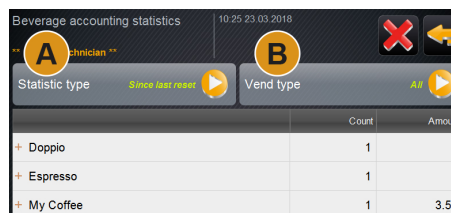
Standartas: –

Statistikos tipą galima iš anksto nustatyti parinkčių sąrašė [A], taip pat pardavimo tipe [B].

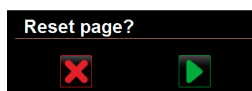
**Variacijos: Nuo paskutinio nustatymo iš naujo**

*Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ gali būti panaikinta, taip išlieka galimybė palikti skaitiklį tam tikrą laiką veikti.*

- ▶ Atverkite parinkčių sąrašą [A] arba [B] laukelyje [▶].



- ▶ Pasirinkite norimą statistiką ir pardavimo tipą.
- ▶ Pasirinkite statistiką [Nuo paskutinio nustatymo iš naujo].
  - Rodoma pasirinkta statistika su pardavimo tipu.
- ▶ Pasirinkite laukelio [✖] ištrynimą.
  - Rodomas raginimas patvirtinti.
- ▶ Patvirtinkite paspausdami laukelį [▶].



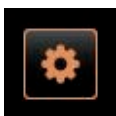
- Statistika „Nuo paskutinio nustatymo iš naujo“ ištrinama.

**Variacijos: Nuo inicijavimo**

*Statistikos su nustatymu „Nuo inicijavimo“ ištrinti negalima.*

**PRANEŠIMAS:** „Nuo inicijavimo“ reiškia „nuo eksploataavimo pradžios“.

**8.8 Kokybės vadybininko profilis**

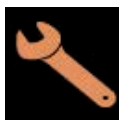


**INFORMACIJA:** „Kokybės vadybininkas“ turi tik ribotą teisę naudotis techninės priežiūros funkcijomis.

„Techninės priežiūros meniu“ profilyje [Kokybės vadybininkas] galima tiesiogiai pasirinkti šias funkcijas:

- Pradėti plovimą
- Jutklinio ekrano valymas
- Greitosios informacijos įjungimas / išjungimas
- Išjungimas
- Techninės priežiūros (kalkių šalinimo) paleidimas
- Sudedamųjų dalių valdymas

*Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu“ funkcijos.*



Profilyje [Kokybės vadybininkas] yra tokie nustatymai:

- Konfigūracija
- Informacija



Taip pat skyrių *Apie nustatymų perjungimą skaitykite „Valdymas“ – „Profilis [Prisijungimas / atsijungimas]“.*

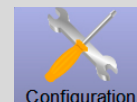


*Galimų nustatymų turinys aprašytas toliau šiame skyriuje.*

## 8.8.1

### Konfigūracija (kokybės vadybininkas)

„Nustatymas“ > „Konfigūracija“ – „Bendra informacija“



Pagrindinė kalba

Deutsch

Ekranų kalbos perjungimas.

Nustatymų sritis: Visos išsaugotos kalbos.

Standartas: Laisvas pasirinkimas.

- ▶ Atverkite parinkčių meniu paspausdami laukelį .
- ☑ Parodomas parinkčių meniu.
- ▶ Pasirinkite norimą kalbą.
- ▶ Išsaugokite parinktį, paspausdami laukelį .
- ▶ Paspausdami laukelį , užverkite parametraž ir nustatymą „Konfigūracija“.
- ☑ Aparatas paleidžiamas iš naujo.
- ☑ Rodoma anksčiau pasirinkta kalba.

*Visi ekranų pranešimai ir parametraž aprašymai rodomi aktyvinta kalba.*



*Meniu kortelės, pvz., pavadinimą ar seką, gali pakeisti techninės priežiūros tarnybos technikas. Gėrimai gali būti įtraukti į meniu kortelę per „Apskaitininką“ arba „Techninės priežiūros tarnybos techniko“.*



*Žr. aprašymą „Koreguoti gėrimo kainą per apskaitininką“.*



## 8.8.2 Informacija (Kokybės vadybininkas)

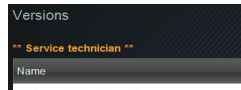


Pranešant apie klaidą šią informaciją reikia pateikti techninės priežiūros tarnybos technikai.

### Nustatymas > „Informacija“ – „Versijų rodymas“



#### Versijų rodymas



Informuojama apie įdiegtas aparato programinės įrangos versijas.

Nustatymų sritis: nėra (kaip informacija)

Standartas: –

Čia gali būti rodoma tokia informacija:

- jutiklinio ekrano programinės įrangos versija,
- galios dalytuvo programinės įrangos versija,
- duomenų bazės versija,
- BSP atsiskaitymo sistemos versija,
- Mac versijos adresas
- „Qt“ (šaltinio kodo) versija
- „Qt“ licencijos versija,
- „SQLite“ versija
- programinės įrangos SCS autoriaus teisės.

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

### Nustatymas > „Informacija“ – „Valymo statistika“



#### Valymo statistika

Cleaning statistics			06:55
** Service technician **			
Date / time	Profile		
20.03.2017 11:59	Service technician	P	
20.03.2017 11:59	Service technician	S	

Informuoja apie atliktus valymus.

Nustatymų sritis: Nėra

Standartas: –

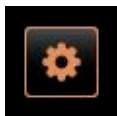
Sąrašė pateikiami tokie duomenys:

- data ir laikas,
- Profilis
- Sistema
- Įvykis

Skiltyje „Įvykis“ rodomi įvykdyti, nutraukti arba iš naujo nustatyti valymai.

Cleaning statistics				06:55 03.09.2019
** Service technician **				
Date / time	Profile	System	Event	
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps	

## 8.9 Kavos aparato prižiūrėjo profilis



**INFORMACIJA:** „Kavos aparato prižiūrėtojas“ turi tik ribotą teisę naudoti techninės priežiūros funkcijomis.

„Techninės priežiūros meniu“ profilyje [Kavos aparato prižiūrėtojas] galima tiesiogiai pasirinkti šias funkcijas:

- Pradėti plovimą
- Jutiklinio ekrano valymas
- Greitosios informacijos įjungimas / išjungimas.
- Išjungimas
- Valymo (aparato / „FlavourPoint“) paleidimas
- Techninės priežiūros (kalkių šalinimo) paleidimas
- Sudedamųjų dalių valdymas

Taip pat žr. skyrių „Valdymas“ – „Techninės priežiūros meniu“ funkcijos.



Profilyje [Kavos aparato prižiūrėtojas] yra tokie nustatymai:

- Konfigūracija
- Informacija



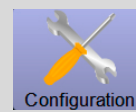
Taip pat skyrių Apie nustatymų perjungimą skaitykite „Valdymas“ – „Profilis [Prisijungimas / atsijungimas]“.



Galimų nustatymų turinys aprašytas toliau šiame skyriuje.

### 8.9.1 Konfigūracija (Kavos aparato prižiūrėtojas)

„Nustatymas“ > „Konfigūracija“ – „Bendra informacija“



Pagrindinė kalba

Deutsch



Ekrano kalbos perjungimas.

Nustatymų sritis: Visos išsaugotos kalbos.

Standartas: Laisvas pasirinkimas.

- ▶ Atverkite parinkčių meniu paspausdami laukelį [▶].
  - Parodomas parinkčių meniu.
- ▶ Pasirinkite norimą kalbą.
- ▶ Išsaugokite parinktį, paspausdami laukelį [📁].
- ▶ Paspausdami laukelį [⏪], užverkite parametrą ir nustatymą „Konfigūracija“.
  - Aparatas paleidžiamas iš naujo.
  - Rodoma anksčiau pasirinkta kalba.

Visi ekrano pranešimai ir parametų aprašymai rodomi aktyvinta kalba.



Meniu korteles, pvz., pavadinimą ar seką, gali pakeisti techninės priežiūros tarnybos technikas. Gėrimai gali būti įtraukti į meniu kortelę per „Apskaitininką“ arba „Techninės priežiūros tarnybos techniko“.



Žr. aprašymą „Koreguoti gėrimo kainą per apskaitininką“.

## 8.9.2 Informacija (Kavos aparato prižiūrėtojas)

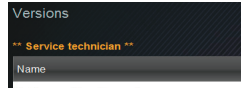


Pranešant apie klaidą šią informaciją reikia pateikti techninės priežiūros tarnybos technikai.

Nustatymas > „Informacija“ – „Versijų rodymas“



Versijų rodymas



Informuojama apie įdiegtas aparato programinės įrangos versijas.

Nustatymų sritis: nėra (kaip informacija)

Standartas: –

Čia gali būti rodoma tokia informacija:

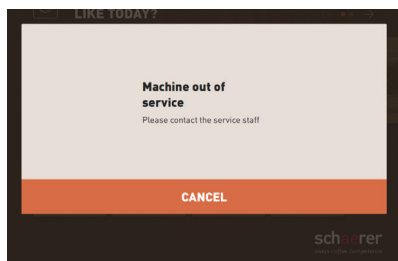
- jutiklinio ekrano programinės įrangos versija,
- galios dalytuvo programinės įrangos versija,
- duomenų bazės versija,
- BSP atsiskaitymo sistemos versija,
- Mac versijos adresas
- „Qt“ (šaltinio kodo) versija
- „Qt“ licencijos versija,
- „SQLite“ versija
- programinės įrangos SCS autoriaus teisės.

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaerer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

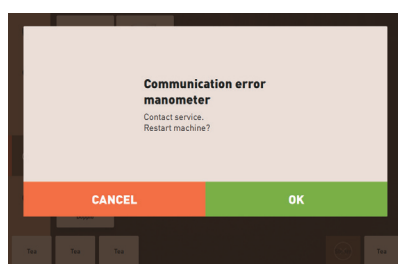
## 9 Trikčių šalinimas

### 9.1 Pranešimo režimas

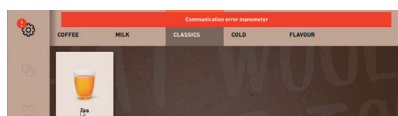
#### 9.1.1 Instrukcijos dėl klaidų pranešimų



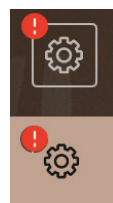
Iliust.: Klaidos pranešimas „paprastasis“ pasirinkus „Svečio režimą“



Iliust.: Klaidos pranešimas „specifinis“ pasirinkus „Darbuotojų režimą“



Iliust.: Klaidos pranešimas „specifinis“ pasirinkus „Darbuotojų režimą“



Iliust.: Techninės priežiūros meniu su laukiančiu klaidos pranešimu

Klaidų pranešimai rodomi konkrečiai pagal pasirinktą vartotojo sąsają.

#### Variacijos: Svečio režimas „paprastasis“

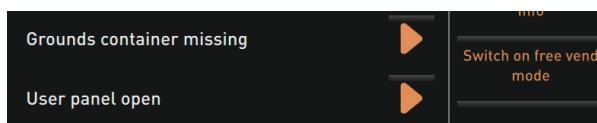
- Pasirinkus veikimo režimą aktyvinama vartotojo sąvoka „Svečio režimas“.
  - Pasirodžius klaidos pranešimui, kavos aparatas neveikia, kol techninės priežiūros personalas nepatvirtina pranešimo.
  - Parodoma komanda „Informuokite techninės priežiūros darbuotoją“.
  - Klaidos pranešimo patvirtinti negalima.
- Informuokite techninės priežiūros darbuotojus.

#### Variacijos: Darbuotojų arba pagrindinio naudotojo veikimo režimas „specifinis“

- Pasirinkus veikimo režimą aktyvinama vartotojo sąvoka „Darbuotojų arba pagrindinio naudotojo režimas“.
  - Jei parodomas klaidos pranešimas, kavos aparatas trumpam nustoja veikti.
  - Parodoma komanda „Paleidimas iš naujo“ arba „Informuokite techninės priežiūros darbuotoją“.
  - Klaidų pranešimus galima iš dalies patvirtinti.
- Vadovaukitės raginimu imtis veiksmų ir patvirtinkite jį arba pasirinkite laukelį [OK], kad paleistumėte iš naujo.
- Laukianti klaida, pvz., „Nėra tirščių indo“ patvirtinta. Aparatas vėl paruoštas naudoti.
  - Aparatas paleidžiamas iš naujo ir yra vėl paruoštas naudoti.
  - Tam tikromis aplinkybėmis klaidos pranešimo patvirtinti negalima.
- Informuokite techninės priežiūros specialistus, jei laukiančio klaidos pranešimo nepavyko ištaisyti ir todėl jo negalima nustatyti iš naujo.

#### Variacijos: Techninės priežiūros meniu klaidos pranešimai

- Atveriamas techninės priežiūros meniu.
- Pasirinkite laukelį „Techninės priežiūros meniu“, žr. paveikslėlį kairėje.
- Atveriamas techninės priežiūros meniu ir rodomi visi laukiantys klaidos pranešimai.



Iliust.: „Techninės priežiūros meniu“ klaidos / trikties pranešimų sąrašas

- Atverkite klaidos pranešimą paspaudę laukelį [▶].
- Atlikite rodomą veiksmą ir, jei reikia, patvirtinkite paspausdami [OK].



Aparatai su atitinkama įranga praneša apie laukiančius klaidos pranešimus papildoma šviečiančia LED spalvų juosta.

### 9.2 Veikimo triktys

#### 9.2.1 Tinkamumas eksploatuoti gavus pranešimą



Esant raudonam klaidos / trikties pranešimui, gėrimo išleidimas blokuojamas, kol neatliekami reikiami veiksmai.

- Pasirinkite galimus kitus susikaupusius klaidos pranešimus „Techninės priežiūros meniu“ ir atlikite toliau aprašytus veiksmus klaidai pašalinti.

- Jei klaidos pranešimas rodomas toliau, gali būti, kad yra triktis.
- ▶ Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu (žr. www.schaerer.com).

### 9.2.2 Gauti klaidų pranešimai techninės priežiūros meniu



Spalva nepažymėtas valdymo laukelis [Techninės priežiūros meniu] informuoja apie parengtį naudoti.



Oranžine spalva pažymėtas valdymo laukelis [Techninės priežiūros meniu] informuoja apie gautą informaciją arba raginimus atlikti veiksmus, kai aparatas paruoštas naudoti.

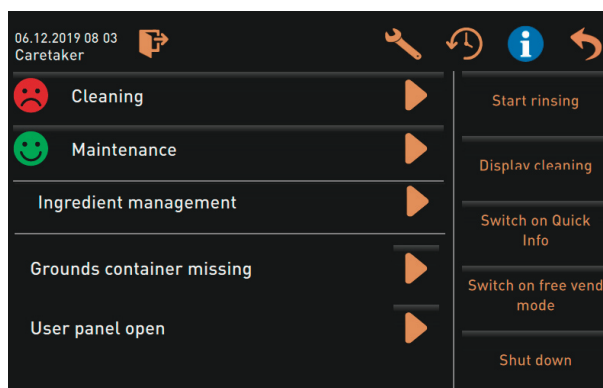
- Tada reikia atlikti veiksmą.



Raudona spalva pažymėtas valdymo laukelis [Techninės priežiūros meniu] informuoja apie gautus klaidų pranešimus, atliktinus valymo ar techninės priežiūros darbus.

- Veiksmą atlikti būtina.

Gaunamų klaidų pranešimų, informacijos ar raginimų atlikti veiksmus sąrašas pateiktas „Techninės priežiūros meniu“.



Iliust.: Langanas „Techninės priežiūros meniu“ su klaidos pranešimu

### 9.3 Ekране rodomi tekstai

Triktis	Klaida	Raginimas	Nurodymas	Ekране rodomi pranešimai	Priežastis	Pašalinimas
				Dėmesio: užsikimšus kanalizacijos vandens nuotakui galimas potvynis.	Kavos tirščių likučiai kanalizacijos vandenyje.	▶ Patikrinkite, ar neužsikimšęs kanalizacijos vandens nuotakas ir nuvarvėjimo indas.
				Palaukite, kol bus visiškai parengta atsiskaitymo sistema.	Vykdomas inicijavimas	▶ Palaukite, kol atsiskaitymo sistemos inicijavimas bus baigtas.
				Laukite telemetrinio ryšio arba susisiekite su techninės priežiūros tarnyba.	Nėra indikacijos „Coffee Link“	▶ Vėl įjunkite telemetriją. ▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.
				Užplikimo bloko pasukimo daviklio klaida	Variklio užplikimo bloko kodavimo įrenginys inicijuojant aparatą neaptiktas.	▶ Iš naujo paleiskite aparatą. ▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.
				Automatinio malimo laipsnio korekcijos centro klaida, centro, kairės arba dešinės	Variklis automatiniam malimo laipsnio reguliavimui	▶ Nutraukite malimo laipsnio nustatymo veiksmus. ▶ Iš naujo paleiskite aparatą. ▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.

Trikis	Klaida	Raginimas	Nurodymas	Ekrane rodomi pranešimai	Priežastis	Pašalinimas
	■			Mašinos konfigūracijos klaida	Programinės įrangos ir aparato techninės įrangos neatitikimas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vėl įjunkite aparatinės įrangos aptikimo funkciją.</li> <li>▶ Iš naujo paleiskite aparatą.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
	■			Garų išleidimo antgalio temperatūros jutiklio nutraukimas	Garų išleidimo antgalio temperatūros jutiklis neprijungtas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iš naujo paleiskite aparatą.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
	■			Garų išleidimo antgalio temperatūros jutiklio trumpasis jungimas	Garų išleidimo antgalio temperatūros jutiklis	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iš naujo paleiskite aparatą.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
	■			Kalkių šalinimo / valymo nustatymas iš naujo	Reikiamas valymas / kalkių šalinimas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ „Techninės priežiūros meniu“ pasirinkite valymą / kalkių šalinimą.</li> <li>▶ „Techninės priežiūros meniu“ patvirtinkite valymą / kalkių šalinimą.</li> </ul>
	■			Greitai neliks pieno	Pieno indelyje žemas pieno lygis	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Esant galimybei pripildykite pieno indelį.</li> </ul>
■				Neliko pieno	Pieno indelis tuščias arba pieno lygis jame per žemas	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nedelsdami pripildykite pieno indelį.</li> <li>▶ Išimkite šviežio pieno indelį.</li> <li>▶ Kruopščiai išvalykite indelį.</li> <li>▶ Įpilkite į indelį šviežio atvėsinto <math>\pm 5^{\circ}\text{C}</math> pieno ir vėl įstatykite indą į kavos aparatą.</li> </ul>
■				1–4 „Flavour Point“ (sirupo sistema) tuščia	„Flavour“ (sirupo) lygis 1–4 butelyje – tuščia	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Techninės priežiūros meniu paleiskite „Flavour 1–4“.</li> <li>▶ Vykdykite ekrane rodomus raginimus.</li> <li>▶ Nuimkite ir išvalykite žarnelę.</li> <li>▶ Vėl prijunkite žarnelę ir laukeliu [Paleiskite siurbį] aktyvinkite sirupo siurbį.</li> </ul>
■				Tirščių indas pilnas	Tirščių inde yra apie 60–70 kavos tirščių porcijų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ištuštinkite tirščių indą.</li> <li>▶ Išskalaukite ir nusausinkite tirščių indą.</li> <li>▶ Vėl įstatykite tirščių indą.</li> </ul>
	■			Tirščių indas greitai pripildys	Tirščių inde tuoj bus 60–70 kavos tirščių porcijų.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kai galėsite, ištuštinkite tirščių indą.</li> </ul>
■				Įstatykite tirščių indą	Nėra tirščių indo. Tirščių indas į aparatą įstatytas netinkamai.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tirščių indą tinkamai įstatykite į aparatą.</li> </ul>
	■			Valdymo pulto uždarymas	Valdymo pultas atidarytas arba neuždarytas iki galo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spauskite valdymo pultą žemyn, kol jis užsifiksuos.</li> </ul>
■				Pripildykite išorinį geriamojo vandens bakelį (parinktis)	Išoriniame geriamojo vandens bakelyje (parinktis) per mažai vandens.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iš geriamojo vandens bakelio išimkite lygio kontrolės įtaisą. Geriamojo vandens bakelį išskalaukite švariu vandeniu ir pripildykite. Vėl įdėkite lygio kontrolės įtaisą.</li> </ul>
	■			Išorinis geriamojo vandens bakelis greitai bus tuščias (parinktis)	Išoriniame geriamojo vandens bakelyje (parinktis) vandens lygis per žemas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kai galėsite, pripildykite geriamojo vandens bakelį.</li> </ul>



Triktis	Klaida	Raginimas	Nurodymas	Ekране rodomi pranešimai	Priežastis	Pašalinimas
■				Kanalizacijos bakelio ištuštinimas (parinktis)	Pasiektas išorinio kanalizacijos bakelio pripildymo lygis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iš kanalizacijos bakelio išimkite lygio kontrolės įtaisą.</li> <li>▶ Ištuštinkite kanalizacijos bakelį.</li> <li>▶ Išplaukite kanalizacijos bakelį.</li> <li>▶ Vėl įstatykite lygio kontrolės įtaisą.</li> </ul>
■				Vidurinis malūnėlis (standartas), dešinysis malūnėlis (pasirinktis) – per daug apkrauti arba užblokuoti	Per tam tikrą apibrėžtą laiką buvo išmatuota per didelė srovės vertė ( A8). Kavos aparatas vėl 5 kartus bando įjungti malimo funkciją, paskui parodomas pranešimas „Per didelė kairiojo arba dešiniojo malūnėlio apkrova“. Jei esant šiai būklei užsakomas dar vienas gėrimas ir problemos nebuvo išspręstos, parodomas pranešimas „Vidurinis arba kairysis malūnėlis / užblokuotas“. Gėrimų išleidimas užblokuotas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išjunkite kavos aparatą.</li> <li>▶ Patikrinkite, ar malūnėlis neužblokuotas ir pašalinkite svetimkūnius, jei jų ten yra.</li> <li>▶ Iš naujo paleiskite aparatą.</li> <li>▶ Jei klaida rodoma vėl, triktis nepašalinta: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				Įpilkite pupelių (ištuštėjo vidurinis malūnėlis)	Tuščias vidurinis kavos pupelių indas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pripildykite kavos pupelių indą.</li> </ul>
■				Įpilkite pupelių (ištuštėjo dešinysis malūnėlis)	Tuščias dešinysis kavos pupelių indas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pripildykite kavos pupelių indą.</li> </ul>
■				Kavos miltelių įpylimas į ranka pripildomą indą	Į pripildymo ranka angą neįdėta kavos miltelių.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Viduriniajame kavos pupelių inde atidarykite pripildymo ranka angos dangtelį.</li> <li>▶ Įpilkite kavos miltelių.</li> <li>▶ Uždarykite pripildymo ranka angos dangtelį.</li> </ul>
■				Įdėkite šokolado arba pieno miltelių į 1 indą (1 miltelių indas tuščias)	1 miltelių indas tuščias.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Papildykite pirmą miltelių indą.</li> </ul>
■				Įdėkite šokolado arba pieno miltelių į 2 indą (2 miltelių indas tuščias)	2 miltelių indas tuščias.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Papildykite antrą miltelių indą.</li> </ul>
■				Arbatos arba kavos karšto vandens kaitinimas Virštemperatūris	<p>Nutrauktas vandens tiekimas.</p> <p>Perkaito kavos aparatas.</p> <p>Sugedo SSR.</p> <p>Suveikė termostatas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite išor. geriamojo vandens bakelio (parinktis) lygį bei stacionaraus vandentiekio įvado būklę.</li> <li>▶ Atjunkite kavos aparatą nuo srovės tiekimo tinklo ir palikite atvėsti.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>

Triktis	Klaida	Raginimas	Nurodymas	Ekrane rodomi pranešimai	Priežastis	Pašalinimas
■				Garų kaitintuve viršijama temperatūra	Nutrauktas vandens tiekimas. Užsikimšo garų sistema. Perkaito kavos aparatas. Sugedo SSR. Suveikė termostatas.	▶ Patikrinkite išor. geriamojo vandens bakelio (parinktis) lygį bei stacionaraus vandentiekio įvado būklę. ▶ Patikrinkite ir išvalykite gėrimų išleidimo antgalį ir garų sistemą. ▶ Atjunkite kavos aparatą nuo srovės tiekimo tinklo ir palikite atvėsti. ▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.
■				Per žema karšto vandens temperatūra Per žema garų kaitintuvo temperatūra	Vyksta įkaitinimas. Klaida įkaitinant.	▶ Palaukite, kol kavos aparatas įkais. ▶ Atjunkite aparatą nuo elektros tinklo. ▶ Iš naujo prijunkite ir įjunkite.
■				Karšto vandens kaitintuvo kaitinimo laukimo laiko pabaiga Garų kaitintuvo kaitinimo laukimo laiko pabaiga	Nors kaitinimas įjungtas, nustatytoji temperatūra per 5 min nebuvo pasiekta.	▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.
■				Įvyko karšto vandens kaitintuvo NTC trumpasis jungimas Įvyko garų kaitintuvo NTC trumpasis jungimas	Pagrindinė plokštė neatpažįsta varžos. Išmatuota didžiausia temperatūra (maždaug 150 °C). Gėrimų išleidimas užblokuotas.	▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.
■				Karšto vandens kaitintuvo NTC pertrūkis Garų kaitintuvo NTC pertrūkis	Nutrūko temperatūros jutiklis. Išmatuota mažiausia temperatūra.	▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.
■				Užplikymo bloko viršsrovis	Užfiksuotas užplikymo bloko variklio viršsrovis.	▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.
■				Užplikymo bloko rimties srovė	Net jei užplikimo blokas „nejuda“, jis turi imti bent mažiausią srovę. Jei taip nėra, vadinasi, įvyko klaida. Tai galėjo įvykti dėl užplikymo bloko arba maitinimo bloko modulio plokštės trikties arba dėl netinkamai sujungtų laidų.	▶ Patikrinkite, ar užplikimo blokas neblokaujamas. ▶ Jei klaida išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.
■				Kalkių šalinimo kasetės įdėjimas	Kalkių šalinimo procesui reikalingos kalkių šalinimo priemonės	▶ Įdėkite kalkių šalinimo kasetę. ▶ Po kalkių pašalinimo ir raginimo ekrane vėl įdėkite kasetę.

Triktis	Klaida	Raginimas	Nurodymas	Ekrane rodomi pranešimai	Priežastis	Pašalinimas
■				Užplikymo bloko laukimo laiko pabaiga	Užplikymo bloke nėra jungiklio „Pagrindinė padėtis“. Užplikimo cilindro padėtis nustatoma išmatavus srovės vertę. Nustatomos šios ribinės vertės: viršutinė ir apatinė padėtis. Nustatyta tokia laukimo laiko pabaiga: jei per 10 sec nuo užplikymo bloko judesio neužfiksuojama ribinė srovės vertė, rodoma „Užplikymo bloko laukimo laiko pabaiga“.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisieki su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				Vandens srauto klaida	Išleidžiant kavos gėrimą debito matuoklis apsisuka mažiau kartų nei nurodytas mažiausias apsisukimų skaičius. Gali būti, kad bendra vandens sistema visiškai arba iš dalies užblokuota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite geriamojo vandens bakelio lygį ir stacionaraus vandentiekio įvado būklę.</li> <li>▶ Patikrinkite vidinį arba išorinį geriamojo vandens bakelį (prisipildžius filtrui sumažėja vandens srautas).</li> <li>▶ Patikrinkite, gal viršutinis stūmoklis blokuojamas arba iš dalies užsikimšo.</li> <li>▶ Patikrinkite malimo pakopą. <b>INFORMACIJA:</b> Jei parinktas per smulkus malimo nustatymas, dėl to gali trikti arba visiškai užsiblokuoti vandens srautas.</li> <li>▶ Jei klaida išlieka: Susisieki su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				Garų tiekimo klaida	Lygio jutiklis atpažįsta per žemą lygį garų kaitintuve. Buvo bandyta papildyti kaitintuvą. Tačiau per 60 sek. lygio jutiklis neužfiksavo vandens. Pildymo procesas nutraukiamas. Gėrimų, kuriems reikia garų, išleidimas blokuojamas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisieki su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				„Modbus“ apdorojimo klaida BP	HCU galios dalytuvo ir jutiklinio ekrano ryšio klaida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisieki su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				„Modbus“ apdorojimo klaida MV	HCU manometro ir jutiklinio ekrano ryšio klaida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisieki su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				„Modbus“ apdorojimo klaida MR	HCU šaldytuvo ir jutiklinio ekrano ryšio klaida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite tarp šaldytuvo ir kavos aparato sujungtus laidus.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisieki su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				Mokėjimo sistemos klaida	HCU mokėjimo sistemos ir jutiklinio ekrano ryšio klaida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iš naujo paleiskite aparatą.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisieki su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>

Triktis	Klaida	Ragininimas	Nurodymas	Ekrane rodomi pranešimai	Priežastis	Pašalinimas
■				Kavos aparatas neveikia	Nustatymas savitarnos režime, jei neturėtų būti leidžiamas nė vienas gėrimas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Parametro nustatymas „Konfigūracija“ – atitinkamai nustatykite „Veikimo laikmatį“.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				Kavos aparatas neveikia	Nustatymas savitarnos režime, jei dėl įvairių priežasčių negali būti leidžiamas nė vienas gėrimas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite produktus, pvz., kavos pupeles, pieną, šokolado arba pieno miltelius.</li> <li>▶ Patikrinkite šaldymo įrenginio temperatūrą.</li> <li>▶ Atlikite reikiamą valymą / kalkių šalinimą.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
■				Ryšio klaidos (įvairios)	Programinės įrangos ir įvairių modulių, pvz., HCU galios dalytuvo, „Flavour Point“, užplikymo bloko, manometro ir pan., ryšio klaida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iš naujo paleiskite aparatą.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>

## 9.4 Triktys, apie kurias nepranešama ekrane

Triktis	Priežastis	Pašalinimas
Ekranas tamsus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kavos aparatas neprijungtas prie srovės tiekimo tinklo</li> <li>• Kavos aparatas neįjungtas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite, ar kavos aparatas jau prijungtas prie elektros srovės tinklo.</li> <li>▶ Patikrinkite, ar kavos aparatas įjungtas.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
Nėra pieno	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pieno indelis tuščias</li> <li>• Užsikimšęs pieno tiekimo sistema</li> <li>• Netyčia išjungta pieno tiekimo sistema</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite, ar pieno indelis pripildytas.</li> <li>▶ Patikrinkite sujungtus kavos aparato ir šaldymo įrenginio valdymo kabelius.</li> <li>▶ Atlikite kasdienio valymo darbus.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
Nėra sirupo („Flavour Point“)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sirupo buteliai tušti</li> <li>• Užsikimšęs „Flavour Point“ sistema</li> <li>• Netyčia išjungta „Flavour Point“ sistema</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite, ar sirupo buteliai pripildyti.</li> <li>▶ Patikrinkite „Flavour Point“ sujungtus kavos aparato valdymo kabelius.</li> <li>▶ „Flavour Point“ sistemos žarnos valymas.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>
Nėra pieno putas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pieno indelis tuščias</li> <li>• Užsikimšęs pieno tiekimo sistema</li> <li>• Netyčia išjungta pieno tiekimo sistema</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite, ar pieno indelis pripildytas.</li> <li>▶ Atlikite kasdienio valymo darbus.</li> <li>▶ Jei triktis išlieka: Susisiekite su techninės priežiūros tarnybos partneriu.</li> </ul>

## 10 Atsargumo priemonės

### 10.1 Valymo priemonė

#### 10.1.1 Naudojimas



### ! ĮSPĖJIMAS



**Apsinuodijimo pavojus! Netinkamai naudojant valymo miltelius, gali būti apsinuodijimai.**

Būtina laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Valymo priemones laikykite vaikams ir pašaliniais asmenims nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Negerkite valymo priemonės.
- ▶ Valymo priemonių niekada nemaišykite su kitais chemikalais arba rūgštimis.
- ▶ Į pieno indą niekada nepilkite valymo priemonių.
- ▶ Valymo priemonių niekada nepilkite į geriamojo vandens bakelį (vidinį / išorinį).
- ▶ Valymo ir kalkių šalinimo priemones visada naudokite tik pagal numatytą paskirtį (žr. etiketę).
- ▶ Naudodami valymo priemones, nevalgykite ir negerkite.
- ▶ Naudodami valymo priemones, pasirūpinkite tinkamu vėdinimu ir ventiliacija.
- ▶ Naudodami valymo priemones, mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Panaudoję valymo priemones, nedelsdami kruopščiai nusiplaukite rankas.



*Prieš pradėdami naudoti valymo priemones atidžiai perskaitykite ant pakuotės pateiktą informaciją. Jei saugos duomenų lapo nėra, kreipkitės į gaminius platinančią įmonę (žr. valymo priemonės pakuotę).*

#### 10.1.2 Laikymas

Būtina laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- Laikykite taip, kad nepasiektų vaikai ir pašaliniai asmenys.
- Laikydami saugokite nuo šilumos, šviesos ir drėgmės.
- Nelaikykite kartu su rūgštimis.
- Laikykite tik originalioje pakuotėje.
- Valymo miltelius laikykite atskirose vietose.
- Nelaikykite kartu su maisto produktais ir užkandžiais.
- Taikomi vietoje galiojantys, įstatymų galios potvarkiai dėl chemikalų (valymo priemonių) sandėliavimo.

#### 10.1.3 Utilizavimas

Jei neįmanoma atiduoti perdirbti, valymo priemonės ir jų pakuotes reikia utilizuoti pagal vietinius reikalavimus ir įstatymų nuostatas.

#### 10.1.4 Informacija avariniu atveju

Valymo priemonės gamintojo (žr. valymo priemonės etiketę) pasiteiraukite telefono numerio, kuriuo galėtumėte paskambinti įvykus nelaimei (toksikologijos informacijos centras). Jei Jūsų šalyje nėra panašios įstaigos, atkreipkite dėmesį į pateiktą lentelę:

#### Šveicarijos toksikologijos informacijos centras

Skambučiai iš užsienio +41(0)44 251 51 51

Skambučiai iš Šveicarijos 145

Interneto svetainė www.toxi.ch

## 10.2 Higienos taisyklės

### 10.2.1 Vanduo



#### **ATSARGIAI**



**Sveikatos sutrikimai! Jei netinkamai naudosite vandenį, galite pakenkti savo sveikatai!**

Būtina laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Vanduo turi būti švarus ir be bakterijų.
- ▶ Aparato nejunkite prie osmosinio arba kitokio agresyvaus vandens įvado.
- ▶ Karbonatinis vandens kietumas negali viršyti 4–6°dKH (karbonatinis vandens kietumas vokiškais laipsniais) arba 8–12°fKH (karbonatinis vandens kietumas prancūziškais laipsniais).
- ▶ Bendrasis vandens kietumas visada turi būti didesnis nei karbonatinis vandens kietumas.
- ▶ Mažiausias karbonatinis vandens kietumas yra 4°dKH arba 8°fKH.
- ▶ Didžiausias chloro kiekis viename litre – 50 mg.
- ▶ Ph vertė nuo 6,5 iki 7 (Ph neutralus).

Aparatai su geriamojo vandens bakeliu (vidiniu ir išoriniu):

- ▶ į geriamojo vandens bakelį kasdien pripilkite šviežio vandens.
- ▶ prieš pripildami kruopščiai išskalaukite geriamojo vandens bakelį.



#### **ATSARGIAI**



**Sveikatos sutrikimai! Jei netinkamai naudosite kavą, galite pakenkti savo sveikatai!**

Būtina laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Prieš atidarydami patikrinkite, ar pakuotė nepažeista.
- ▶ Pilkite tik vienai dienai reikalingą kavos pupelių kiekį.
- ▶ Pripylę iš karto uždarykite kavos pupelių indo dangtelį.
- ▶ Kavą laikykite sausoje, vėsioje ir tamsioje vietoje.
- ▶ Kavos nelaikykite kartu su valymo priemonėmis.
- ▶ Iš pradžių suvartokite seniausius produktus („first-in-first-out“).
- ▶ Atidarytas pakuotes visada sandariai uždarykite, kad kava išliktų šviežia ir neužsiterštų.

## 10.2.2 Pienas



### ! ATSARGIAI



**Sveikatos sutrikimai! Jei netinkamai naudosite pieną, galite pakenkti savo sveikatai!**

Būtina laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Nevartokite žalio pieno.
- ▶ Vartokite tik pasteurizuotą arba ultraaukšta temperatūra apdorotą pieną.
- ▶ Vartokite tik homogenizuotą pieną.
- ▶ Naudokite atšaldytą pieną, 3–5 °C temperatūros.
- ▶ Dirbdami su pienu mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Pieną pilkite tiesiog iš originalios pakuotės.
- ▶ Pieno negalima įpilti papildomai. Prieš pripildant indą būtina kruopščiai išplauti.
- ▶ Prieš atidarydami patikrinkite, ar pakuotė nepažeista.
- ▶ Pilkite tik vienai dienai reikalingą pieno kiekį.
- ▶ Pripildę nedelsdami uždarykite pieno indelio dangtelį ir šaldymo įrenginį (viduje / išorėje).
- ▶ Pieną laikykite sausoje, vėsioje (ne daugiau kaip 7°C) ir tamsioje vietoje.
- ▶ Pieno nelaikykite kartu su valymo priemonėmis.
- ▶ Iš pradžių suvartokite seniausius produktus („first-in-first-out“).
- ▶ Suvartokite, kol nepasibaigė galiojimo terminas.
- ▶ Atidarytas pakuotės visada sandariai uždarykite, kad kava išliktų šviežia ir neužsiterštų.

## 10.2.3 Milteliai automatiniais kavos aparatais



### ! ATSARGIAI



**Sveikatos sutrikimai! Jei netinkamai naudosite miltelius automatiniais kavos aparatais, galite pakenkti savo sveikatai!**

Būtina laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Prieš atidarydami patikrinkite, ar pakuotė nepažeista.
- ▶ Pilkite tik vienai dienai reikalingą miltelių automatiniais kavos aparatais kiekį.
- ▶ Pripylę iš karto uždarykite miltelių indo dangtelį.
- ▶ Miltelius automatiniais kavos aparatais laikykite sausoje, vėsioje ir tamsioje vietoje.
- ▶ Miltelių automatiniais kavos aparatais nelaikykite kartu su valymo priemonėmis.
- ▶ Iš pradžių suvartokite seniausius produktus („first-in-first-out“).
- ▶ Suvartokite, kol nepasibaigė galiojimo terminas.
- ▶ Atidarytas pakuotės visada sandariai uždarykite, kad kava išliktų šviežia ir neužsiterštų.

## 10.2.4 Sirupo aromatas („Flavour Point“)



### ! ATSARGIAI



**Sveikatos sutrikimai! Jei netinkamai naudosite sirupą, galite pakenkti savo sveikatai.**

Būtina laikytis šiuose punktuose pateiktų nurodymų:

- ▶ Sirupą pilkite tiesiog iš originalios pakuotės.
- ▶ Prieš atidarydami patikrinkite, ar pakuotė nepažeista.
- ▶ Pripylę iš karto uždarykite „Flavour Point“.
- ▶ Sirupą laikykite sausoje, vėsioje ir tamsioje vietoje.
- ▶ Sirupą laikykite atskirai nuo valymo priemonių.
- ▶ Iš pradžių suvartokite seniausius produktus („first-in-first-out“).
- ▶ Suvartokite, kol nepasibaigė galiojimo terminas.
- ▶ Atidarytas pakuotės visada sandariai uždarykite, kad kava išliktų šviežia ir neužsiterštų.



## 11 Atsakomybė

### 11.1 Eksploatuotojo pareigos

#### 11.1.1 Naudojimas

Eksploatuotojas privalo pasirūpinti, kad „Schaerer AG“ techninės priežiūros tarnybos partneris, jo įgaliotinis arba kitas įgaliotasis asmuo reguliariai atliktų techninės priežiūros darbus ir patikrintų saugos įtaisus. Dėl defektų rašytinę pretenziją „Schaerer AG“ reikia pateikti per 30 dienų!

Apie paslėptus trūkumus galima pranešti per 12 mėnesių nuo įrengimo (darbo ataskaita, perdavimo protokolas), tačiau ne vėliau nei per 18 mėnesių nuo išgabenimo iš gamyklos Cuchvilio mieste. Jokiu būdu negalima taisyti saugai užtikrinti svarbių dalių, pvz., apsauginių vožtuvų, apsauginių termostatų, kaitintuvų ir pan. Saugai užtikrinti svarbias dalis būtina pakeisti!

Nustatyti tokie techninės priežiūros intervalai:

- Apsauginius vožtuvus 5 bar ir 12 bar pakeiskite po 24 mėnesių.
- Kaitintuvą (garų generatorių, momentinį vandens šildytuvą) tikrinkite kas 24 mėnesius. Prireikus pakeiskite. Kaitintuvus būtina pakeisti po 48 mėnesių.



*Taip pat skyrių lšsami informacija apie techninės priežiūros intervalus pateikta šioje naudojimo instrukcijoje, sk. „Apžiūra ir techninė priežiūra“ – „Einamoji techninė priežiūra“.*

### 11.2 Pretenzijos dėl garantijų suteikimo ir atsakomybės

Jei padaroma žalos asmeniui arba patiriama materialinių nuostolių, pretenzijos dėl garantijų suteikimo ir atsakomybės negali būti pateiktos, jei tai įvyksta dėl vienos ar kelių žemiau nurodytų priežasčių.

- Prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį.
- Netinkamai atlikti prietaiso ir jam priklausančių papildomų prietaisų montavimo, eksploatavimo pradžios, valdymo, valymo ir techninės priežiūros darbai.
- Techninės priežiūros intervalų nesilaikymas.
- Prietaiso naudojimas sugedus saugos įtaisams arba netinkamai pritvirtinus ar netinkamai veikiant saugos įtaisams ir apsauginiams įrenginiams.
- Neatsižvelgimas į eksploatavimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, susijusius su prietaiso laikymu, montavimu, eksploatavimo pradžia, eksploatavimu ir technine priežiūra.
- Netinkamos būklės prietaiso eksploatavimas.
- Netinkamai atliktas remontas.
- Ne „Schaerer AG“ originalių atsarginių dalių naudojimas.
- Ne „Schaerer AG“ rekomenduojamų valomųjų priemonių naudojimas.
- Nelaimės dėl svetimkūnių poveikio, nelaimingų atsitikimų, vandalizmo ir nenugalimos jėgos.
- Prietaiso tvarkymas įvairiais daiktais bei korpuso atidarymas.

Gamintojas garantiją užtikrina ir visas pretenzijas dėl atsakomybės priima tik tada, jei laikomasi visų nurodytų techninės priežiūros ir apžiūros intervalų ir naudojamos tik iš jo arba įgalioto tiekėjo įsigytos atsarginės dalys.